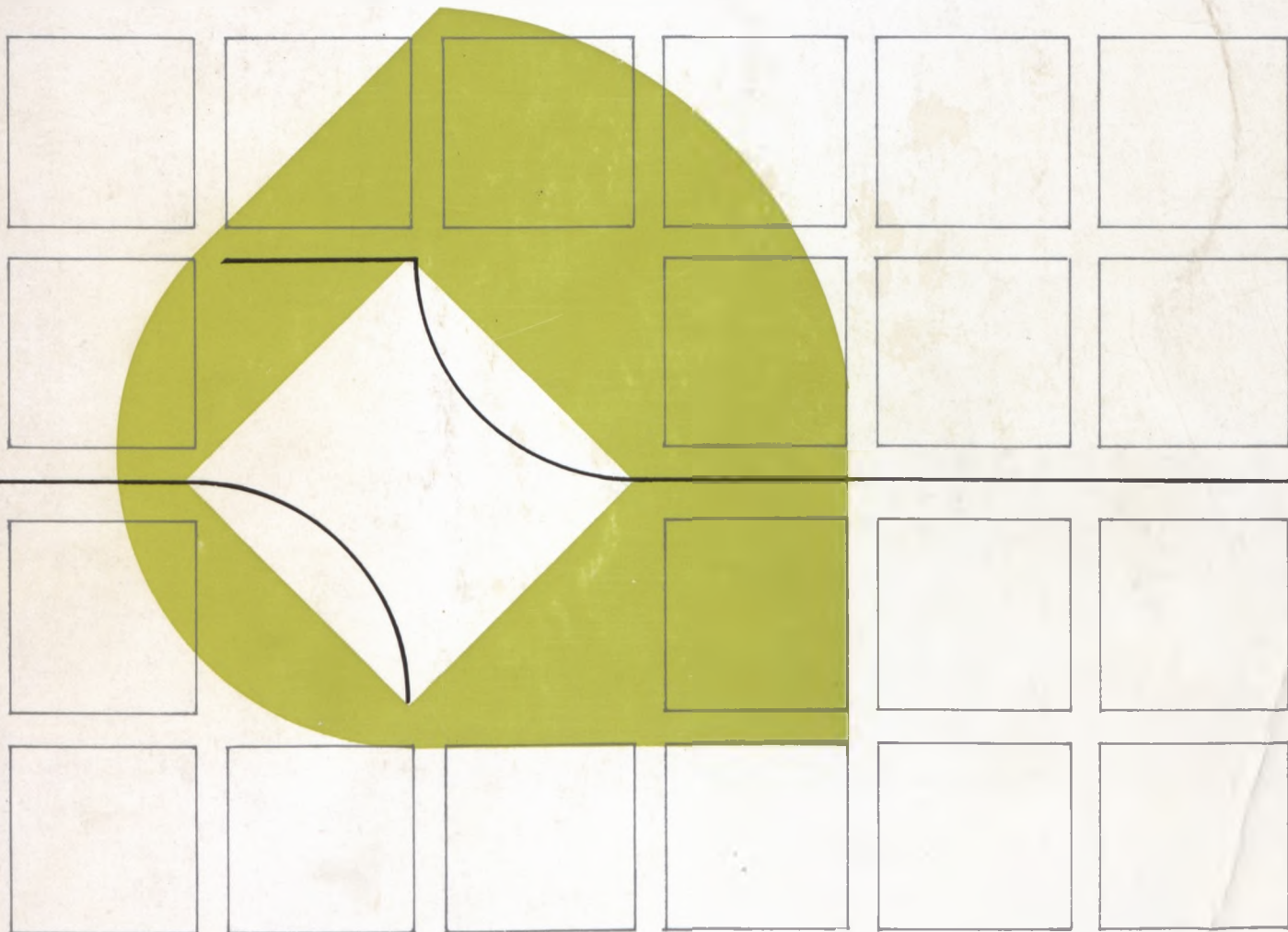


V međunarodna
izložba
originalnog crteža

V^e exposition
internationale
de
dessins originaux
moderna
galerija
rijeka
'76
rijeka
yougoslavie



dc

otvorenje izložbe
1 jula '76
u
20 sati

vernissage de l'exposition
le 1^{er} juillet '76
à 20 heures

2

izložba je otvorena
od 1 jula
do 30 septembra '76

l'exposition sera ouverte
du 1^{er} juillet
au 30 septembre '76

V V^e exposition
međunarodna internationale
izložba de
originalnog crteža dessins originaux
moderna
galerija
'76 rijeka
rijeka yougoslavie

1 juli
juillet
30 septembar
septembre

Nikola PAVLETIĆ

Président de l'Assemblée
de la Commune de Rijeka

Avec la V^e exposition internationale de dessins originaux nous nous approchons du dixième anniversaire de sa fondation. Nous pouvons constater aujourd'hui avec satisfaction qu'elle a réussi en tous points: qu'elle s'est affirmée sur le plan international et qu'elle a contribué à ce que le dessin yougoslave se range d'une manière équivalente dans le cadre international de cette discipline vivante et unique dans la création actuelle des arts plastiques. En même temps elle est devenue traditionnelle et inséparablement liée à la vie culturelle de notre ville.

Le but recherché par les organisateurs au début même de cette manifestation est atteint: offrir à notre public une vaste revue choisie de la création contemporaine des arts plastiques dans le domaine du dessin, sans aucune limitation d'école ou de courant, ayant en vue exclusivement la qualité des oeuvres exposées.

Le nombre de plus en plus grand d'auteurs qui répondent à l'invitation des organisateurs et le nombre surprenant des oeuvres envoyées au concours venant du monde entier, témoignent du fait que cette manifestation est déjà bien connue et acceptée dans le monde.

Cette année aussi, le Jury pour le choix des oeuvres envoyées au concours a eu une grande tâche responsable pour choisir parmi 292 oeuvres seulement les meilleures.

Nous pouvons donc souligner avec satisfaction qu'à l'exposition de cette année participent 41 pays avec 230 auteurs et 450 oeuvres. De cette manière, notre ville paie à la fois sa

Nikola PAVLETIĆ
Predsjednik Skupštine općine Rijeka

Sa V Međunarodnom izložbom originalnog crteža bližimo se desetgodišnjici od njezina osnutka. Sa zadovoljstvom danas možemo konstatirati, da je ona svestrano uspjela – međunarodno se afirmirala i pridonijela, da se jugoslavenski crtež jednakovrijedno uvrstio u međunarodni okvir ove, u današnjem likovnom stvaranju, jedinstvene i žive likovne discipline. Istovremeno, ona je postala tradicionalna i nerazdvojno povezana sa kulturnim životom našega grada.

Cilj, koji su organizatori u samom začetku namijenili ovoj manifestaciji je postignut: pružiti našoj javnosti široki i izabrani pregled suvremenog likovnog stvaranja na području crteža ne ograničavajući se na nijednu određenu školu ili pravac, imajući u vidu isključivo kvalitet izloženih djela.

Koliko je ta likovna manifestacija već poznata i prihvaćena u svijetu govori sve veći broj autora, koji se odazivlju na poziv organizatora kao i iznenađujući broj poslanih djela na konkurs iz čitavog svijeta.

I ove godine žiri za izbor djela poslanih na konkurs imao je obiman i odgovoran posao da između 292 rada odabere samo najbolje. Prema tome, sa zadovoljstvom možemo naglasiti, da na ovogodišnjoj izložbi sudjeluje 40 zemalja sa 230 autora i 450 djela. Na taj način naš grad, istovremeno vraća kulturni dug gradovima u domovini i inozemstvu, gdje su naši umjetnici naizlazili na srdačan i topao prijem i razumijevanje i gdje se utvrđivao pojam međunarodne umjetnosti kao faktora koji zbližava i udružuje narode i pojedince. Ugodno je saznanje, da u našem gradu postoje snage, koje imaju dovoljno ambicija i upornosti – ne samo da ostvare – već i dalje razvijaju

dette culturelle aux villes du pays et de l'étranger, où nos artistes ont été reçus chaleureusement et avec compréhension et où s'est affirmée l'idée de l'art international en tant que facteur qui rapproche et réunit les nations et les particuliers. Il est agréable de constater que dans notre ville il existe des forces qui ont assez d'ambition et de persévérance, non seulement pour réaliser, mais encore pour continuer à développer, par la voie de cette manifestation, le caractère international de notre ville qui, de cette manière, a obtenu une expression adéquate aussi dans le domaine de l'art et de la culture.

Une des idées émises lors de la fondation de cette manifestation était que nous invitations, et pas seulement que nous soyons invités; nous désirions, non seulement transposer les hautes valeurs des centres plus grands et plus affirmés dans notre ville, mais encore être les organisateurs d'une telle manifestation qui affirmerait notre ville au point de vue culturel et artistique. Je pense qu'aujourd'hui, après quatre expositions déjà réalisées, nous pouvons dire que nous avons réussi en cela. Cela prouve seulement que nos efforts n'ont pas été vains.

A la fin, je désire remercier les représentants des pays, dont les oeuvres sont présentées à cette exposition, les institutions professionnelles, les musées et les galeries, les membres du Jury international, les particuliers dans le pays et à l'étranger et tous ceux qui par leur contribution nous ont permis de réaliser notre idée.

putem ove manifestacije internacionalni karakter našega grada, koji je na taj način dobio i adekvatan izraz i na području umjetnosti i kulture.

Jedna od ideja prilikom osnivanja ove manifestacije bila je i da pozivamo, a ne samo da budemo pozvani; željeli smo, ne samo da prenosimo visoke vrijednosti iz većih i već afirmiranih centara u naš grad, nego i da budemo organizatori jedne takve manifestacije, koja će naš grad afirmirati u kulturnom i umjetničkom pogledu. Mislim da danas, nakon četiri već održane izložbe — možemo reći, da smo u tome uspjeli. To samo dokazuje, da naši napori nisu bili uzaludni.

Na kraju, želim da se zahvalim predstavnicima zemalja čija su djela prikazana na ovoj izložbi, stručnim institucijama, muzejima i galerijama, članovima međunarodnog žirija, pojedincima u domovini i inozemstvu i svima onima, koji su svojim doprinosom omogućili da se ostvari naša zamisao.

ARGENTINA
AUSTRIJA
BELGIJA
BRAZIL
BUGARSKA
ČEHOSLOVAČKA
ČILE
DANSKA
ENGLJESKA
FINSKA
FRANCUSKA
INDIJA
IRAK
IRSKA
ISLAND
ITALIJA
JAPAN
JUGOSLAVIJA
KANADA
KOLUMBIJA
KUBA
MAĐARSKA
MALEZIJA
MAROKO
MEKSIKO
NIZOZEMSKA
ZAPADNA NJEMAČKA
ISTOČNA NJEMAČKA
NORVEŠKA
NOVI ZELAND
POLJSKA
PORTORIKO
PORTUGAL
RUMUNJSKA
S. A. D.
S. S. S. R.
ŠPANJOLSKA
ŠVEDSKA
ŠVICARSKA
URUGVAJ

Boris VIZINTIN

L'Exposition internationale de dessins originaux de cette année — la cinquième dans l'ordre — nous incite à nous arrêter pour un instant et à regarder en arrière les quatre expositions passées, à examiner ce que, par cette manifestation internationale des arts plastiques — quand nous avons décidé de passer à son organisation — nous avons voulu, atteint et jusqu'à quel point nous avons réussi en cela.

Dans le monde, il existe aujourd'hui une série de manifestations permanentes des arts plastiques, qui sont plus ou moins grandes, importantes et moins intéressantes. Et il y en a de plus en plus dans toutes les parties du monde. La ville de Rijeka en a ajouté encore une qui, dans les huit dernières années — nous pouvons le constater en toute sûreté — s'est affirmée dans le monde et a confirmé son caractère de manifestation figurative biennale importante et intéressante. Les artistes de toutes les régions du monde, de l'Est et de l'Ouest, du Nord et du Sud l'ont prise pour leur tribune, comme lieu de confrontation et comme possibilité de présenter leurs pensées, leurs sentiments et leurs préoccupations artistiques. En tant qu'organisateur, nous avons fait tous les efforts possibles pour que cette manifestation reste au niveau auquel elle avait été conçue. Naturellement, des raisons objectives et subjectives ont été parfois un obstacle à ce que le nombre des exposants de qualité augmente et s'élargisse encore davantage. Parmi les raisons subjectives nous en indiquons une d'une importance décisive: l'espace limité. Mais malgré tout cela, le nombre des auteurs qui exposent est im-

Boris VIZINTIN

Ovogodišnja, peta po redu, Međunarodna izložba originalnog crteža navodi nas, da za trenutak zastanemo i pogledamo unatrag, na protekle četiri izložbe; da razmotrimo što smo ovom međunarodnom likovnom manifestacijom – kada smo odlučili da pridemo njezinoj organizaciji – htjeli, postigli i koliko smo u tome uspjeli. U svijetu danas postoji niz manjih i većih, značajnih i manje interesantnih stalnih likovnih manifestacija. I svaki ih je dan sve više na svim stranama svijeta. Grad Rijeka dodao joj je još jednu, koja se u proteklih osam godina – a to možemo sa sigurnošću konstatirati – afirmirala u svijetu i potvrdila karakter značajne i zanimljive biennialne likovne manifestacije. Umjetnici iz svih krajeva svijeta, sa Istoka i Zapada, Sjevera i Juga prihvatili su je kao svoju likovnu tribinu, kao mjesto suočavanja, konfrontacije i mogućnosti predočavanja svojih misli, osjećaja i umjetničkih preokupacija.

Kao organizatori, nastojali smo, da maksimalnim naporima pridonesemo da ta manifestacija ostane na nivou na kome je započeta i kako je zamišljena. Naravno, objektivni i subjektivni razlozi ponekad su bili prepreka da se broj kvalitetnih izlagača poveća i još više proširi. Među objektivnim naveli bismo jedan od presudnog značenja – ograničeni prostor. No, uza sve to, broj autora koji izlažu je imponozantan, i u pogledu kvaliteta ostao je na zavidnoj razini. Neosporno je, međutim, da je taj kriterij – u trenutku sve većeg prisustva nacija i umjetnika – dobio novu dimenziju

posant, et au point de vue de la qualité il est resté à un niveau enviable. Il est cependant indubitable que ce critère — à l'instant de la présence de plus en plus grande des nations et des artistes — a obtenu une nouvelle dimension et un nouveau poids. Une participation si nombreuse des nations et des particuliers n'impose pas seulement une sévérité particulière au choix des auteurs, mais encore chaque nation lors de sa nouvelle participation confirme la qualité, car chaque oeuvre individuelle se mesure par rapport à toutes les autres. D'autre part, à cause du grand nombre des participants, nous avons été forcés de présenter certains artistes particuliers — en raison de l'espace limité — seulement avec une oeuvre, au lieu de deux. Bien que cela ne nous soit pas agréable, nous avons dû procéder ainsi, car autrement l'exposition serait trop vaste et peu distincte. Bien que nous soyons conscients que de cette manière, en un certain sens, nous endommageons l'image artistique des créateurs, la qualité de l'exposition dans son ensemble n'en est cependant pas amoindrie et tronquée.

A l'exposition de cette année, il y a des artistes qui se présentent déjà pour la cinquième fois. Ils se sont montrés prêts à participer à notre première exposition, en liant leur nom renommé à notre manifestation et en contribuant de cette manière à son succès, et par là ils ont consolidé ses fondements.

Cette exposition fait, d'une part, une revue actuelle — bien qu'incomplète — de ce qui s'est passé dans le domaine du dessin dans le monde entre deux biennales et, d'autre part, elle jette un coup d'oeil dans les ateliers des artistes individuels que nous avons invités ou qui se sont présentés de leur propre initiative, convaincus qu'ils ont à dire quelque chose de nouveau par la forme, la couleur et la lumière, l'espace et le rythme, la virtuosité du cours et de la rupture de la ligne ainsi que par la subtilité dans les rapports formes-lignes.

S'il est vrai que par ses oeuvres artistiques l'homme s'exprime le plus sincèrement, directement et profondément et que par l'intermédiaire de l'homme-artiste c'est son milieu qui parle

i težinu. Ne samo, da ovako brojno učestvovanje nacija i pojedinaca nalaže posebnu strogost kod izbora autora, nego i svaka nacija pri ponovnom učešću potvrđuje kvalitet, jer se svako pojedino djelo mjeri u odnosu na sve ostale. S druge strane, zbog velikog broja učesnika bili smo prisiljeni, da neke pojedince – zbog ograničenog prostora – umjesto sa dva, prezentiramo samo sa jednim djelom. Iako nam to nije drago, morali smo tako postupiti jer bi inače izložba bila preopširna i teško pregledna.

Iako smo svjesni, da na taj način u izvjesnom smislu oštećujemo umjetničku sliku kreatora – kvalitet izložbe kao cjeline time ipak nije bitno umanjen i okrnjen.

Ima na ovogodišnjoj izložbi umjetnika, koji se već po peti puta javljaju. Svojom spremnošću sudjelovali su već na prvoj našoj izložbi, kada su svoje renomirano ime povezivali sa našom manifestacijom i na taj način pridonijeli njezinom uspjehu i time utvrdili njezine temelje.

Ova izložba, s jedne strane, daje određen iako nekompletan aktualni pregled što se na polju crteža zbilo u svijetu između dva biennala, a s druge strane izvjestan pogled u ateljere pojedinih umjetnika koje smo pozvali ili su se samoinicijativno javili u uvjerenju, da imaju kazati nešto novo formom, bojom i svjetlošću, prostorom i ritmom, virtuoznošću toka i loma linije kao i tananošću u odnosima oblik-linija. Ako je istina, da se u umjetničkom djelu čovjek izražava najiskrenije, najneposrednije i najdublje i da preko čovjeka – umjetnika progovara njegova sredina o njegovim najsuptilnijim i najosjećajnijim stvarima, dilemama i sumnjama kao i najboljim pozitivnim vrijednostima – onda je zamisao organizatora međunarodne izložbe crteža, koja će pružati široku platformu za razmjenu općeljudskih spoznaja i pitanja – bila potrebna i opravdana.

Mi kao organizatori bili smo i ostali neutralni prema problematici i dinamici različitih strujanja i tendencija. To je učinjeno zato, da bi posjetilac dobio jasnu sliku o tokovima koji su često međusobno suprotni i koji odražavaju težnje i shvaćanja pojedinih umjetnika. Tako se pored slavni

de ses affaires les plus subtiles et les plus sensibles, de ses dilemmes et de ses doutes ainsi que de ses meilleures valeurs positives, l'idée des organisateurs de l'exposition internationale du dessin — qui offre une large plate-forme pour l'échange des connaissances et des questions humaines générales — était nécessaire et justifiée.

En tant qu'organisateur, nous avons été et nous restons neutres envers la problématique et la dynamique des différents courants et tendances. Telle a été notre ligne de conduite pour que le visiteur ait une image claire des courants qui sont souvent en opposition et qui reflètent les aspirations et les conceptions des artistes individuels. C'est ainsi qu'à côté des maîtres illustres qui poursuivent leur oeuvre avec une ardeur juvénile et dont l'activité créatrice s'enrichit continuellement de nouvelles expériences, paraissent aussi les jeunes qui essaient à peine de se trouver eux-mêmes et leurs mondes. Certains l'ont fait avec plus de succès, d'autres moins. Mais tous ensemble ont apporté des qualités qu'on ne rencontre pas aujourd'hui si souvent: la sincérité de la réaction devant le monde énigmatique de l'image et la hardiesse juvénile dans le désir de suivre les chemins les plus compliqués de l'expression figurative contemporaine. Cela confirme seulement que de telles confrontations sont utiles. Se rencontrer, s'interroger signifie faire connaissance et très souvent aussi bien se comprendre. Il n'y a rien de pire que de se fermer en soi. Cela crée l'incompréhension, la suspicion et la rupture morale. Tout cela vaut pour les grandes et aussi les petites choses. Et comme les grandes choses se composent souvent d'une série de petites choses liées entre elles, il est très bon que nous, qui nous occupons de l'art et les artistes mêmes des divers pays, nous essayions de créer des liens entre les nations pour nous connaître et, si possible, mieux nous comprendre.

Notre intention n'est pas d'entrer dans l'examen des valeurs et des qualités des oeuvres et auteurs particuliers. Laissons cela à la critique professionnelle. Nous désirons seulement souligner qu'à partir des contrastes et de la diversité des

majstora, koji nastavljaju djelo stvarno mladenačkim žarom i čije se stvaralaštvo neprestano obogaćuje novim iskustvima, javljaju i mladi, koji tek pokušavaju da nađu sebe i svoje svjetove. Neki su to učinili sa više, drugi sa manje uspjeha. Ali, svi zajedno donijeli su neke osobine koje ne susrećemo danas tako često: iskrenost u reakciji pred zagonetnim svijetom slike i mladenačka smjelost u želji da se pođe i najkompliciranijim putevima suvremenog likovnog izraza.

To samo potvrđuje, da su takva suočavanja korisna. Sresti se, ispitati se, znači upoznati se a vrlo često i dobro se razumjeti. Nema ničeg goreg nego se zatvoriti u sebe. To stvara nerazumijevanje, sumnju i moralni lom. Sve ovo vrijedi za velike i za male stvari. A kako se velike često sastoje od niza malih, međusobno povezanih stvari, vrlo je dobro što mi, koji se bavimo umjetnošću i sami umjetnici raznih zemalja, nastojimo, da se među narodima stvore veze, kako bismo se upoznali i po mogućnosti bolje razumjeli.

Nije nam namjera ulaziti u ispitivanje vrijednosti i kvaliteta pojedinih autora i djela. Prepustimo to stručnoj kritici. Želimo samo istaći, da će svaki posjetilac izložbe iz kontrasta i različitosti pravaca moći razabrati, što se danas na području crteža zbiva u svijetu i kako su uzburkane vode savremenog likovnog izraza a isto tako kako i koliko je originalno njegovo stvaralaštvo uvijek okrenuto problemima trenutka i osjetljivo na prirodne težnje novih generacija, rođenih u dramatskoj i često vrlo uzburkanoj atmosferi zbog nedostatka mira, koji drži u neizvjesnosti narode svijeta. Treba da kažemo i to, da je ideja o jednoj takvoj manifestaciji nikla isto toliko iz želje, da predstavimo stvaralačke snage naše sredine u svijetu u konfrontaciji sa najboljim djelima stranih umjetnika; da objektivno vidimo gdje se nalazimo, kojim putem krećemo i gdje je naše mjesto u cjelokupnom likovnom stvaralaštvu u svijetu.

Smatramo svojom dužnošću, da pružimo odgovor svim onim kritičarima i umjetnicima u zemlji i inozemstvu, koji su se ljubazno odazvali našem pozivu i dostavili nam odgovore

courants chaque visiteur de l'exposition pourra voir ce qui se passe aujourd'hui dans le monde dans le domaine du dessin, l'effervescence de l'expression figurative contemporaine et aussi combien l'activité créatrice originale est toujours tournée vers les problèmes du moment et sensible aux aspirations naturelles des nouvelles générations, nées dans une atmosphère dramatique et souvent très agitée à cause du manque de paix qui, hélas! tient les nations dans l'incertitude. Il nous faut dire aussi que l'idée d'une telle manifestation est née également du désir de présenter les forces créatrices de notre milieu dans le monde, en confrontation avec les meilleures oeuvres des artistes étrangers, pour que nous voyions objectivement où nous nous trouvons, quel chemin nous allons et où est notre place dans la création figurative entière dans le monde.

Nous estimons de notre devoir de donner une réponse à tous les critiques et artistes du pays et de l'étranger, qui ont aimablement répondu à notre invitation et nous ont envoyé leurs réponses à notre enquête: «Qu'est-ce que le dessin, où s'arrête-t-il et où commence la peinture»? Nous avons reçu en vérité beaucoup de réponses valables et intéressantes avec d'excellentes observations et des idées originales du monde entier, dont certaines ont déjà été en tout ou en partie publiées dans la préface du catalogue de l'exposition passée. C'est avec beaucoup de bonne volonté et d'enthousiasme que nous sommes passés à la réalisation de cette publication qui aurait dû paraître ces jours-ci. Cependant, de nombreuses circonstances objectives (avant tout la rédaction des textes, les traductions, le choix des clichés) ont ajourné notre désir de voir cette publication paraître avant l'ouverture de l'exposition de cette année. Mais nous croyons que nous résoudrons aussi cette question, étroitement liée à notre manifestation internationale, à la satisfaction générale dans un avenir plus ou moins rapproché et jusqu'à l'exposition suivante au plus tard.

Il faut constater à la fin que le mérite pour le succès de cette exposition revient avant tout aux nombreuses personnes effi-

na našu anketu: »Što je crtež, gdje on prestaje i nastaje slika?« Primili smo zaista mnogo vrijednih i zanimljivih odgovora sa izvrsnim zapažanjima i originalnim mislima iz čitavog svijeta od kojih su neki djelomično ili u potpunosti već objavljeni u uvodu kataloga prošle izložbe. Sa mnogo dobre volje i entuzijazma prišli smo realizaciji te publikacije koja je ovih dana trebala izaći. Međutim, mnoge objektivne okolnosti (prije svega redigiranje tekstova, prijevodi, izbor klišeja) odgodili su našu želju, da ta publikacija ugleda svijetlo dana pred otvorenje ovogodišnje izložbe. Vjerujemo, međutim, da ćemo i to pitanje, usko vezano za ovu našu međunarodnu manifestaciju, na opće zadovoljstvo riješiti u dogledno vrijeme a najkasnije do slijedeće izložbe. Treba, na kraju, konstatirati, da zasluga za uspjeh ove izložbe prije svega ide mnogobrojnim efikasnim ljudima dobre volje, koje smo susreli u zemlji i inozemstvu u krugovima umjetnika, likovnih kritičara i naših suradnika bez kojih ovaj naš pothvat ne bi mogao biti adekvatno sproveden i realiziran.

U tom smislu posebno zahvaljujemo gospodi Jacques Lassaignu (Pariz), Umbro Apolloni (Venezia), Jiri Kotaliku (Prag), Charles Georgu (Ženeva), i gospođama Renilde Hammacher (Rotterdam) te Sandri Premrou (New York). Zatim galerijama Karl Flinker (Paris), Yamada Art Gallery (Kyoto), Parsons – Truman Gallery (New York), Marta Jackson Gallery (New York), Bonino Gallery (New York) kao i muzejima, umjetničkim udruženjima i institucijama – Museum Boyman – van Beuningen (Rotterdam), Musée d'Art et d'histoire – Cabinet des estampes (Ženeva), Neue Berliner Galeries – Zentrum für Kunstausstellungen der DDR (Berlin), Verband bildender Künstler der DDR (Berlin), Uniunea artistilor plastici (Bukurešt), Sonia Henie – Niels Onstad foundations (Høvikodden) te Britanskom Savjetu (Zagreb).

Naša posebna zahvala Komisiji za kulturne veze s inozemstvom Izvršnog vijeća sabora SR Hrvatske i SIZ-u za kulturu Skupštine općine Rijeka, kao i Industrijama nafte –

caces de bonne volonté que nous avons rencontrées dans le pays et à l'étranger, dans les cercles d'artistes, de critiques d'art et de nos collaborateurs, sans lesquels notre entreprise n'aurait pu être réalisée d'une manière adéquate.

En ce sens, nous remercions particulièrement Messieurs Jacques Lassaing (Paris), Umbro Apollonio (Venise), Jiří Kotalík (Prague), Charles Georghu (Genève), Alfred Schmeller (Vienne) et Mesdames Renilde Hammacher (Rotterdam) et Sandra Premrou (New York), puis les Galeries Karl Flinker (Paris), Yamada Art Gallery (Kyoto), Parsons-Truman Gallery (New York), Marta Jackson Gallery (New York) Bonino Gallery (New York) ainsi que les Musées, Associations et Institutions d'art: le Museum Boyman-van Beuningen (Rotterdam), le Musée d'Art et d'Histoire-Cabinet des estampes (Genève), Neue Berliner Galeries – Zentrum für Kunstausstellungen der DDR (Berlin), Verband bildender Künstler der DDR (Berlin), Uniunea artistilor Plastici (Bucarest), Sonia Henie - Niels Onstad foundations (Hovikodden) et le British Council (Zagreb). Nos remerciements particuliers s'adressent à la Commission pour les relations culturelles avec l'étranger du Conseil exécutif de l'Assemblée de la R. S. de Croatie et à la Communauté autogestionnaire d'intérêt pour la culture de l'Assemblée de la Commune de Rijeka, ainsi qu'à l'Industrie du pétrole – INA à Rijeka, avec l'aide matérielle de laquelle nous avons organisé cette manifestation internationale des arts plastiques. Enfin, nous remercions les musées, galeries et entreprises qui ont attribué les prix d'achat, ainsi que les membres de la Commission pour le choix des oeuvres pour leur peine, leur aide et leur coopération à l'organisation de la 5^e Exposition internationale de dessins originaux.

INA i »Elektroprimorju« u Rijeci čijom smo materijalnom pomoći organizirali ovu međunarodnu likovnu manifestaciju. Konačno, muzejima galerijama i poduzećima, koji su dodijelili otkupne nagrade kao i članovima Komisije za izbor djela za uloženi trud, pomoć i suradnju kod organizacije 5. Međunarodne izložbe originalnog crteža.

pokrovitelj izložbe	Skupština općine Rijeka Organizacioni odbor V ^e međunarodne izložbe originalnog crteža
predsjednik odbora	Predrag Stanković, profesor na Višoj pomorskoj školi u Rijeci
sekretar odbora	Boris Vizintin, direktor Moderne galerije u Rijeci Marija Čanić, kustos Moderne galerije u Rijeci Zdravka Emili, kustos Moderne galerije u Rijeci Igor Emili, arhitekt, Rijeka Rasim Gazibegović, predstavnik INA, Rijeka Lucifero Martini, publicist, Rijeka Veljko Milošić, direktor »Mozaika« Opatija Miloš Počuča, savjetnik Zajednice za kulturu općine Rijeka Milan Zinaić, historičar um. povjesti, Rijeka

patronage de l'exposition

Assemblée de la Commune de Rijeka

Comité d'organisation de la V^e exposition internationale de dessins originaux

président du comité
secrétaire du comité

Predrag Stanković, doyen de l'École Navale Supérieure à Rijeka

Boris Vizintin, directeur du Musée d'Art Moderne à Rijeka

Marija Čanić, conservateur du Musée d'Art Moderne à Rijeka

Zdravka Emili, conservateur du Musée d'Art Moderne à Rijeka

Igor Emili, architecte, Rijeka

Rasim Gazibegović, représentant de «Ina», Rijeka

Lucifero Martini, publiciste Rijeka

Veljko Milošić, directeur de «Mozaik», Opatija

Miloš Počuca, conseiller de la Communauté autogestionnaire d'intérêt pour la culture, Rijeka

Milan Zinaić, historien de l'art, Rijeka

organizacija izložbe	Moderna galerija u Rijeci organizira međunarodnu izložbu originalnog crteža u prostorijama Moderne galerije u Rijeci.
zadatak izložbe	Na ovoj izložbi organizator želi prikazati najznačajnija djela umjetnika iz čitavog svijeta iz domene originalnih crteža, nastala isključivo od 1972 godine dalje, bilo u boji ili crno-bijeloj tehnici bez obzira na stil i smjer. Jedni kriterij je umjetnička kvaliteta izvedenog djela.
uvjeti izlaganja	Na IV međunarodnoj izložbi originalnog crteža u Rijeci mogu izlagati autori koji su lično pozvani, kao i ostali, koji samoinicijativno pošalju svoja djela. Djela poslana samoinicijativno, podliježu izboru žirija. Pozvani umjetnici mogu izlagati i izvan konkursa. Autor može biti na izložbi zastupan sa najviše dva djela. Izložena i eventualno neizložena djela vraćaju se izlagačima odmah po završetku izložbe.
datum i svršetak izložbe	Otvorenje V međunarodne izložbe originalnog crteža u Rijeci bit će 28. juna 1976 u 20 sati u Modernoj galeriji u Rijeci. Izložba će biti otvorena zaključno do 30. septembra 1976.
datum dostave djela	Sva djela moraju biti dostavljena najkasnije do 15. aprila 1974 godine na donji naslov: Međunarodna izložba originalnog crteža, Moderna galerija, Dolac 1, Rijeka.
način slanja djela	Preporuča se slanje djela u obliku preporučenih tiskanica. To bitno olakšava postupak na carini. Troškove transporta za dostavu djela na naslov organizatora snosi autor, a povratak djela organizator. Prilikom prijema sva djela pregledat će se komisijski o čemu će autor biti obaviješten. Autori su dužni poslati dobro zapakirane pošiljke bez paspartua i okvira i tačno ispunjen formular (lični podaci) sa podacima koji su potrebni organizatoru za katalog.
garancija za izložena djela	Za vrijeme priprema i trajanja izložbe u riječkoj Modernoj galeriji organizatori jamči za sva primljena djela.
katalog	Organizator će povodom izložbe izdati ilustrirani katalog kojega izlagači dobivaju besplatno. Svaki izlagač dozvoljava organizatoru besplatno fotografiranje i reproduciranje djela u izložbene i propagandne svrhe.

organisation de l'exposition	Le Musée d'Art Moderne à Rijeka organise l'Exposition internationale de dessins originaux dans le Musée même.
but de l'exposition	L'organisateur désire rassembler les oeuvres les plus importantes des artistes du monde entier, de l'activité déployée dans le domaine des dessins originaux, réalisés exclusivement depuis 1974 soit en couleurs, soit en noir et blanc, sans égard au style et à la tendance. Le seul critère est la qualité artistique des dessins.
conditions de participation à l'exposition	A la Ve Exposition internationale de dessins originaux à Rijeka peuvent exposer: les auteurs invités personnellement et ceux qui envoient leurs oeuvres de leur propre initiative. Ces dernières oeuvres sont soumises au choix du jury. Les artistes invités peuvent exposer aussi hors concours. Chaque auteur peut être représenté à l'exposition par deux oeuvres au plus. Les oeuvres exposées et éventuellement non exposées ainsi que les oeuvres refusées seront rendues aux exposants après la fin de l'exposition.
date de l'exposition	La Ve Exposition internationale de dessins originaux à Rijeka ouvrira ses portes le 1 ^{er} juillet 1976 à 20 ^h au Musée d'Art Moderne à Rijeka. L'exposition sera ouverte jusqu'au 30 septembre 1976 inclus.
date d'envoi des oeuvres	Toutes les oeuvres doivent parvenir jusqu'au 15 avril 1976 au plus tard à l'adresse: Ve Exposition internationale de dessins originaux Musée d'Art Moderne, RIJEKA. Dolac 1/II, Yougoslavie
mode d'envoi des oeuvres	On recommande d'envoyer les oeuvres comme «Imprimé recommandé» par la poste. Cela facilite grandement les formalités douanières. Les frais d'envoi des oeuvres à l'adresse de l'organisateur de l'exposition sont à la charge de l'auteur, ceux du renvoi à la charge de l'organisateur. A leur arrivée, les oeuvres seront examinées par une commission qui informera l'auteur de leur état. Les auteurs sont tenus d'envoyer les oeuvres soigneusement enveloppées sans passe-partout ni cadres, ainsi que le questionnaire rempli très exactement (renseignements personnels) avec les renseignements qui sont nécessaires à l'organisateur pour le catalogue de l'exposition.
Garantie des oeuvres exposées	L'organisateur de la Ve Exposition internationale de dessins originaux à Rijeka est responsable de toutes les oeuvres reçues.
catalogue	A l'occasion de cette exposition, l'organisateur publiera un catalogue illustré que les exposants recevront gratuitement. Tout exposant autorise l'organisateur à prendre des photos et à faire des reproductions des oeuvres dans son intérêt et dans des buts de propagande, à titre gratuit.

- nagrade Povodom V međunarodne izložbe originalnog crteža bit će podijeljene premije i otkupne nagrade koje se isplaćuju u jugoslavenskim dinarima. Premije, koje autori ne podignu u roku od godine dana, ulaze u fond premija za slijedeću izložbu.
- jury Podjelu nagrada izvršiti će posebni međunarodni jury.

Mise en place de l'exposition
Réception des dessins
Services administratifs

Uređenje izložbe: Boris **Vizintin**
Prijem izložbenog materijala: Marija **Canic**, Zdravka **Emili**
Administrativna služba: Alda Farina
Tehnički poslovi: Zlatko Čargonja

- prix A la V^e Exposition internationale de dessins originaux, des prix et des prix d'achat seront décernés. Ces prix seront payés en dinars yougoslaves. Les prix que les auteurs ne retirent pas dans le délai d'un an, entrent dans le fonds des prix de l'exposition suivante.
- jury Les prix seront attribués par un jury international de cinq membres: trois membres étrangers et deux membres yougoslaves.
- administration Administration
Toute la correspondance relative à l'exposition doit être envoyée exclusivement à l'adresse:
V^e Exposition internationale de dessins originaux
Musée d'Art Moderne
Rijeka
Dolac 1/II
Yougoslavie
- Le Directeur:
Dr. Boris Vizintin

Međunarodni žiri za dodjelu nagrada

Jury international pour l'attribution des prix

Umbro Apollonio (Venecija)

Aly Khalid (Alexandrija)

Jiří Kotalík (Prag)

Lazar Trifunović (Beograd)

Boris Vizintin (Rijeka)

Komisija za izbor jugoslavenskih autora i djela poslanih na konkurs.

Commission de sélection des auteurs yougoslaves invités et sélection des oeuvres envoyées au concours.

Aleksander Bassin, historičar umjetnosti, Ljubljana

Zdravka Emili, historičar umjetnosti, Rijeka

Vladimir Maleković, historičar umjetnosti, Zagreb

Irina Subotić, historičar umjetnosti, Beograd

APOLLONIO Zvest
BARETIĆ Biserka
BERNIK Janez
BLANUŠA Milan
BOLJKA Janez
BORČIĆ Bogdan
BOUREK Zlatko
CIUHA Jože
CVETKOVIĆ Aleksandar
ČEMERSKI Gligor
ČELIĆ Stojan
DAMNJANOVIĆ-DAMNJAN Radomir
DRAGULJ Emir
DŽAMONJA Dušan
DŽEVDET Džafa
FRIŠČIĆ Ivo
GLIHA Oton
JEMEC Andrej
JERAJ Zmago
JESIH Boris
KARAILO Smail
KAVURIĆ-KURTOVIĆ Nives
KIAR Meško
KNEŽEVIĆ Stevan
KNIFER Julije
KRAGULJ Radovan
LOVRENČIĆ Ivan
LULOVSKI Tanas
MIHELIĆ France
MILOSAVLJEVIĆ Pedja
MURTIĆ Edo
NEVJESTIĆ Virgilije
NOVINC Franc
PAVLOVIĆ Zoran
POPOVIĆ Mića
POPOVIĆ Ljuba
PETLEVSKI Ordan
PLANINC Štefan
PRICA Zlatko
ROGIĆ Miodrag
RUŽIĆ Branko
ŠUTEJ Miroslav
TABAKOVIĆ Ivan
TIHEC Slavko
TRŠAR Drago
TRŠAR Dušan
VANIŠTA Josip
VELIČKOVIĆ Vladimir
ZEC Safet

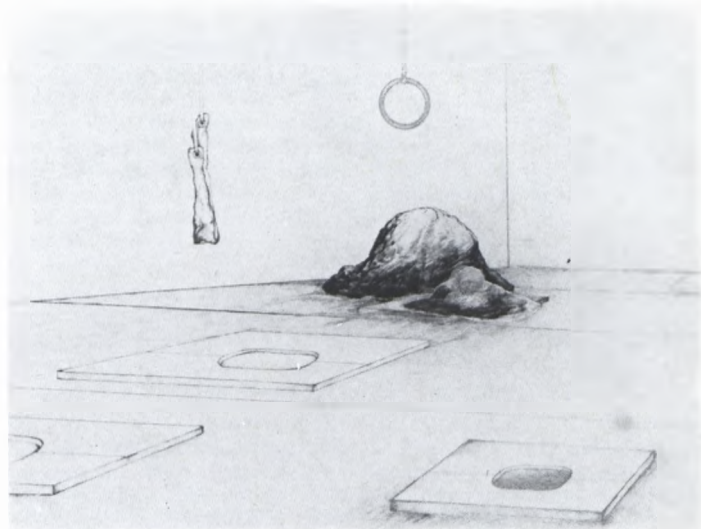
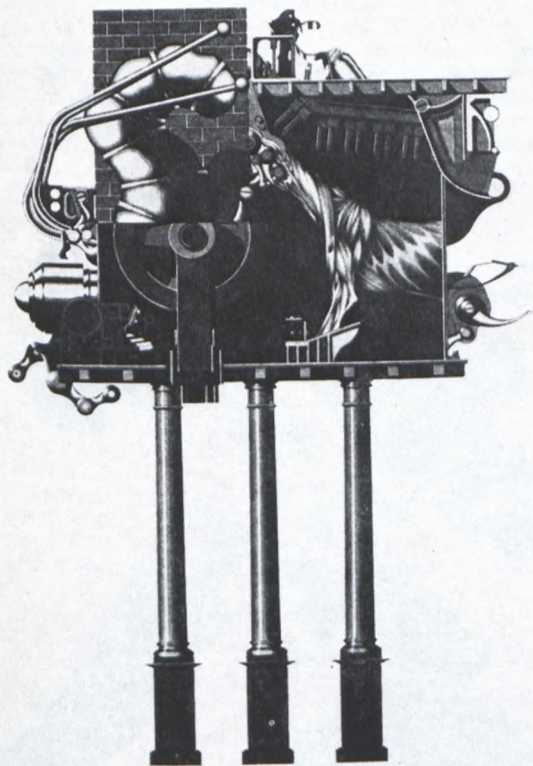
reprodukcijebiografije
umjetnikapopis
izloženih
crteža**reproductions**notices
biographiques
des artistesliste
des
dessins
exposés

31	Argentine	Argentina CAMPOREALE Sergio MARCOS Alejandro PORTER Liliana	
32	Autriche	Austrlija HOFLEHNER Rudolf MARTINZ Fritz STAUDACHER Hans	
36	Belgique	Belgija MAHIEU Jean-Marie PASTERNAK Maurice HOENRAET Luc	
38	Brésil	Brazil ROCHA Moacyr	
41	Bulgarie	Bugarska PAVLOV Dimčo SKORTCHEV Roumen SPOTINOV Vasil	
42	Tchécoslovaquie	Čehoslovačka HALLA Jan JANKOVIĆ Josef MATOUŠ Miroslav NEŠLEHA Pavel	ORIEŠKOVA Petra PLIŠKOVA Nadežda PRECLIK Vladimír SUČÁNEK Vladimír
50	Chili	Čile TORAL Mario	
52	Danemark	Danska MORTENSEN Richard NORGAARD Bjorn PETERSEN Adler Lene SØRENSEN Jorgen Haugen	
56	Grande-Bretagne	Engleska BALAKJIAN M. DAVIE Alan FORSTER Noel MARTIN Kenneth WEBB Povi	
60	Finlande	Finska HANNULA Simo KANERVA Raimo OLIN Antero	

63	France	Francuska AILLAUD Gilles COFONE Cesar DEUX Fred GUITET James HELION Jean HONEGGER Gottfried	LEBENSTEIN Jan MESSAGIER Jean PENG Wan TS PULGA Bruno RECALCATI Antonio TITUS CARMEL Gerard
77	Inde	Indija ANUPAM Sud BANERJEE Bimal	
79	Irak	Irak DIA al AZZAWI NASIRI Rafa	
81	Irlande	Irska KING Cecil	
82	Islande	Island THORSTEINSDOTTIR Björg	
84	Italije	Italija BARBARIGO Ida BLANK Irma DESSANTI Cesco FIOCCHI Lino FRANCESE Franco	LATTANZI Luciano SCARABELLI CESARE VEDOVA Emilio ZEN Sergio
91	Japon	Japan EI EBIHARA HODAKA Joshida KANJI Wakae MATSUMOTO Akira MATSUTANI Tekesada TANAKA Ryohei None	
96	Youngoslavije	Jugoslavija ALEKSIĆ Borislav APOLLONIO Zvest ARSIĆ Miroslav ASLANI Isak BARETIĆ Biserka BERBER Mersad BERKO BLANUŠA Milan BOLJKA Janez BORČIĆ Bogdan CIUHA Jože CVETKOVIĆ Aleksander ČELIĆ Stojan DEPOPE Antun DIMINIĆ Josip DRAGULJ Emir DŽEVDET Džafa FIŠTER Vinko FRIŠČIĆ Ivo GLIHA Oton GRČKO Slavko ILJOVSKI Bora IVAČKOVIĆ Đorđe JANJIĆ Ratko JEMEC Andrej JERAJ Zmago	JOKANOVIĆ Toumin Dean KAVURIĆ Kurtović Nives KUDUZ Ivan LACKOVIĆ Ivan LIPOVAC Vasko LOGAR Lojze LOVRENČIĆ Ivan LULOVSKI Tanas MARUŠIĆ Živko MILJUŠ Branko MURTIĆ Edo NAGORNI Miodrag OBRALIĆ Salim PERČINKOV Dušan PETLEVSKI Ordan POGAČNIK Marko POPOVIĆ Mića POSTIĆ Višnja PRICA Zlatko ANGELI RADOVANI Kosta ROGIĆ Miodrag SALIHAMDŽIĆ Nusret STANOJEV Milan SUHY Branko ŠIŠKO Ivica ŠUTEJ Miroslav

		TIHEC Slavko TODOROVIĆ Vladislav-Šilja TRŠAR Dušan	VELIČKOVIĆ Vladimir ZAIMOVIĆ Mehmed ZEC Safet
149	Canada	Kanada FUROY Gill GRUND Dieter HOSKINSON Cathrin LAX Tomas	
152	Kuba	Kuba LLINAS Guido	
154	Colombie	Kolumbia CABALLERO Luis GUERRERO Alfredo RAMIREZ Staurmino	
157	Hongrie	Mađarska ATTALAI Gabor BARANYAY Andras GAYOR Tibor KISMÁNYOKI Karoly Zoltan MAURER Dóra PINCZEHELYI Sandor	
162	Malaisie	Malezija WONG MOO Chew	
164	Maroc	Maroko AZZA Hachmi	
165	Mexique	Meksiko FAVELA Leonardo TOLEDO Francisco	
168	Pays-Bas	Nizozemska KAPER Carla Marianne SNOECK Jan WAP Hans	
170	Rép. Fédérale Allemande	Zapadna Njemačka BERLINICKE Hartmut BÖTTCHER Rolf BUCHHOLZ Wolff KALLER Udo KAMPEHL Peter KLIEMANN Carl Heinz	NÁDASDY János PFISTER Dietmar POTH Uwe RÖSEL Karel SIEGERT Hans Jürgen SCHENKEL Hermann
180	Rép. Democratique Allemande	Istočna Njemačka HEIDENREICH Herta HOPPE Peter JOHN Joachim	KIRCHNER Ingo QUEVEDO Nuria VENT Hans
185	Norvège	Norveška GROTH Jan LOTHERINGTON Hedy ROED Helge RUSOVA ZDENKA	
188	Nouvelle-Zélande	Novi zeland CLEAVIN Barry	OCZKO Aleksander Jan SZALEWSKA Krystyna SZYSZKO FELIKS TARABULA Janusz
190	Pologne	Poljska GAWDZIK Brzozowska Barbara JURKIEWICZ Zdzislaw LAPINSKI Tadeusz	
197	Puerto Rico	Portoriko LLUCH Erick	

198	Portugal	Portugal ALMEIDA Helena CALHAU Fernando FORTES Victor NADAL Emilia	
201	Roumanie	Rumunjska CIUBOTARU Florin COITA Nistor GABREA Serban MIHULEAC Wanda PETRESCU Damian	POPESCU Viorel PUSZTAI Geta STENDL Ion UNTCH Ioan
208	U. S. A.	SAD ALPER Natalie CAPOBIANCO Domenick GILKEY Gordon HOPE Oki Newman HONDROGEN Nicholas JOHNSON Douglas James KIPNISS Robert KRACZYNA Swietlan LANIER Doris MASUROWSKY Gregory	MATTHEWS Gene NELSON Barry OKUMURA Lydia PETERSON Vita ROBBINS Michael ROBERTS Elinor SALTZ Mark STERNE Hedda W. A. S. Hatch
225	U. R. S. S.	SSSR HEROLD Elma LAPIN Leonhard LAPIN Sirje MAKARENKO Vladimir MAAS Lily MEEL Paul SIIM Annus VINT Mare VINT Tonis	
232	Espagne	Spanjolska ARROYO Eduardo CRUZ de CASTRO Francisko FONTECILLA Ernesto IGLESIAS Jose Maria PEINADO Francisco RIFA Joan	
239	Suède	Švedska BÖCKMAN Bengt LINDSTROM Bengt SÖDERBERG Lasse SVENSSON Per	
243	Suisse	Švicarska DÄNIKER Klaus LECOULTRE Jean	
247	Uruguay	Uruguay CAMNITZER Luis CAPOZZOLI Glauco CAUBIOS Jean Pierre CONTE Pau Hector RESTUCCIA Marta ROMERO Cabrera Nelbia	
251	Youngoslavie	VELIČKOVIĆ Vladimir	



A

SOBA ZA MUČENJE 5, olovka, 76×57

LA CHAMBRE DE TORTURE 5, 1975, crayon, 76×57

B

SOBA ZA MUČENJE 2, 1975, olovka, 76×57

LA CHAMBRE DE TORTURE 2, 1975, crayon, 76×57

A

REQUIEM ZA SREDNJU KLASU XXVI, 1976, tuš, 57×76

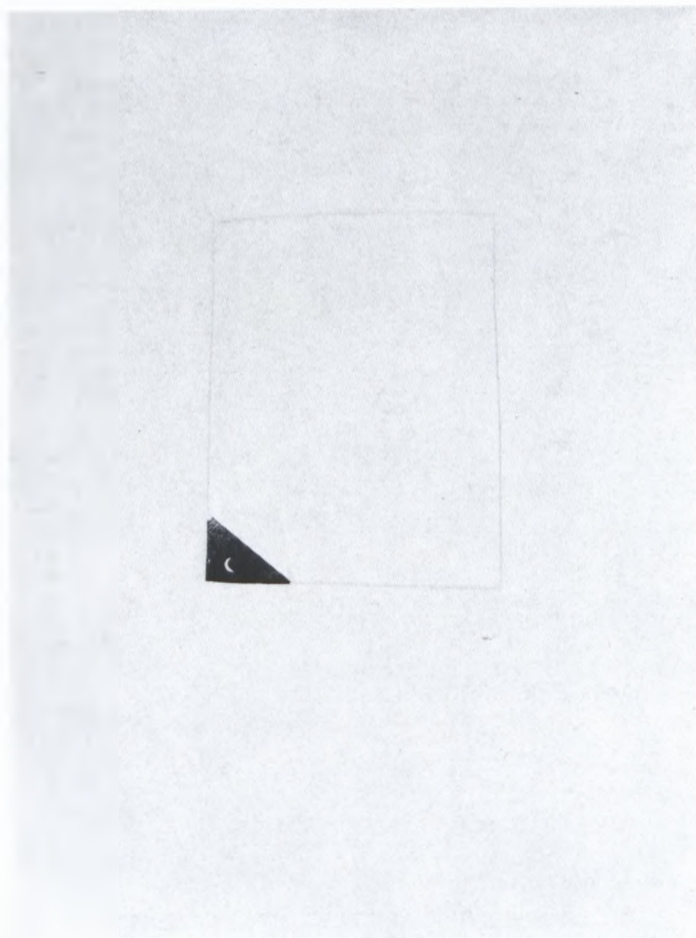
REQUIEM POUR LA CLASSE MOYENNE XXVI, 1976, encre de Chine, 57×76

B

REQUIEM ZA SREDNJU KLASU XXVII, 1976, tuš, 57×76

REQUIEM POUR LA CLASSE MOYENNE XXVII, 1976, encre de Chine, 57×76

PORTER Liliana
6. X 1941, Buenos Aires, Argentine



AR HOFLEHNER Rudolf
8. VIII 1916, Linz, Autriche



Argentina

CAMPOREALE Sergio

Slikar, grafičar. Studirao na Nacionalnoj školi za likovne umjetnosti u Buenos Airesu. Samostalne izložbe: Buenos Aires 1973, Bogota, Cali, Pereira, Buenos Aires 1974, Caracas, Barcelona 1975. Kolektivne izložbe: Ljubljana – Biennale, Berlin – Intergrafik, London 1973, Frederikstad – Biennale, Biella, Rijeka – Biennale 1974, Ljubljana – Biennale, New York, Ferrara, London 1975. Nagrada: III nagrada – Salon Municipal, Srebrna medalja na Biennalu u Cali 1971, Gran Premio – Salon Municipal, Buenos Aires 1972.

MARCOS Alejandro

Slikar, grafičar. Samostalne izložbe: Paris 1966, Haarlem 1970, 1972, 1976, Toronto 1973, Bern 1975. Kolektivne izložbe: Paris – Salon De Mai 1966–1975, Bradford – Biennale 1968, 1970, 1972, Krakow – Biennale 1974. Nagrade: Havana 1967, IV nagrada na Biennalu u Krakovu 1974, nagrada u Parizu 1975.

PORTER Liliana

Grafičar. Studirala likovne umjetnosti u Argentini, specijalizirala grafiku u Italiji. Samostalne izložbe: Caracas 1968, Santiago de Chile 1969, Milano 1972, New York 1973, New York, Basel 1974, Bogota, Paris 1975. Kolektivne izložbe: Chile-Biennale 1963–1970, New York 1965–1970, Ljubljana – Biennale 1965, 1973, 1975, Tokyo – Biennale 1968–1974, Krakow – Biennale 1968–1976, Cali – Biennale 1971–1975, New York »Information« 1970. Dobitnica je nekoliko nacionalnih nagrada, te nagrađivana na Biennala u Chile, Puerto Rico, Cali, Bradford, Krakow od 1965–1974.

1

Peintre, graveur. Études à l'École Nationale des Beaux-Arts à Buenos Aires. Expositions personnelles: Buenos Aires 1973, Bogota, Cali, Pereira, Buenos Aires 1974, Caracas, Barcelone 1975. Expositions collectives: Ljubljana – Biennale, Biella, Rijeka – Biennale 1974, Ljubljana – Biennale, New York, Humlebaek, Ferrara, Londres 1975. Prix: III^e prix – Salon Municipal, Médaille d'argent à la Biennale de Cali 1971, Gran Premio – Salon Municipal, Buenos Aires 1972.

2

Peintre, graveur. Expositions personnelles: Paris 1966, Haarlem 1970, 1972, 1976, Toronto 1973, Berne 1975. Expositions collectives: Paris – Salon de Mai 196–1975, Bradford – Biennale 1968, 1970, 1972, Cracovie – Biennale 1974. Prix: La Havane 1967, IV^e prix à la Biennale de Cracovie 1974, prix à Paris 1975.

3

Graveur. Étudia les beaux-arts en Argentine, se spécialisa en gravure en Italie. Expositions personnelles: Caracas 1968, Santiago du Chili 1969, Milan 1972, New York 1973, New York, Bâle 1974, Bogota, Paris 1975. Expositions collectives: Chili – Biennale 1963–1970, New York 1965–1970, Ljubljana–Biennale 1965, 1973, 1975, Tokyo – Biennale 1968–1974, Cracovie – Biennale 1968–1976, Cali – Biennale 1971–1975, New York »Information« 1970. Obtint plusieurs prix nationaux et des prix aux Biennales du Chili, de Porto Rico, de Cali, de Bradford et de Cracovie de 1965 à 1974.

A

FAMILIARNI OBJEKT, 1976, olovka, 47×64
OBJET FAMILIER, 1976, crayon, 47×64

B

OPASNA IGRA, 1976, olovka-tuš, 47×64
JEU DANGEREUX, 1976, crayon-encre de Chine, 47×64

A

STUDIJA W V Z.: 875, 1975, olovka, 75×55
ÉTUDE W V Z.: 875, 1975, crayon, 75×55

B

STUDIJA W V Z.: 889, 1975, olovka, 75×55
ÉTUDE W V Z.: 889, 1975, crayon, 75×55

HOFLEHNER Rudolf

Grafičar, slikar, kipar. Pohađao školu za primjenjenu umjetnost u Linzu i Akademiju likovnih umjetnosti u Beču. Samostalne izložbe: Linz, Basel B.eč, Venezia, Sao Paulo, Wuppertal, Stuttgart Hamburg, Amsterdam, New York, Berlin, Bremen, 1951–1975. Kolektivne izložbe: Sao Paulo – Biennale, Venezia – Biennale, Antwerpen – Biennale, Kassel – Documenta, London, Pittsburg, Padova, New York, Zürich, Beč, Stockholm, Götteborg, Oslo, Graz, Hannover, Ljubljana – Biennale, Stuttgart, Montreal, Mannheim, München, Rijeka – Biennale, Köln, Wolfsburg, od 1953–1975. Nagrade: nagrada za spomenik »Nepoznatim političkim zatvorenicima« – London 1953, Nagrada grada Beča 1959, nagrada grada Berlina 1968, »Adalbert Stifter« nagrada 1967, Velika državna nagrada Austrije 1969.

MARTINZ Fritz

Grafičar, slikar. Studirao na Akademiji likovnih umjetnosti u Beču. Samostalne izložbe: Beč 1960, Salzburg 1970, München 1966, Hamburg 1971, Beč 1973, 1976, Köln 1975. Kolektivne izložbe: Rimini 1953, Paris 1962, Australia 1970–1971, London 1971, New York, Firenze 1972, Beč 1974–1976. Nagrade: Nagrada Akademije 1950, Nagrada za grafiku – Rimini 1953, nagrada Umjetničkog fonda – Beč 1968, nagrada grada Beča za slikarstvo 1970.

STAUDACHER Hans

Grafičar, slikar. Samostalne izložbe: Villach, Salzburg, Beč, Paris, Graz, Kopenhagen, Linz od 1948–1975. Kolektivne izložbe: Beč – Secession, Venezia – Biennale, Cincinnati – Biennale, Tokyo – Biennale, Sao Paulo – Biennale, Düsseldorf, Pittsburg, Valdano – Premio Marzotto, München, Torino, Paris, London, Kairo, Ljubljana – Biennale, San Marino – Biennale, Prag, Udine, Firenze, Rijeka, Krakow od 1953–1973. Nagrade: Premio Marzotto 1958, Tokyo – Biennale 1965.

4

Graveur, peintre, sculpteur. Fréquenta l'École des arts appliqués à Linz et l'Académie des Beaux-Arts à Vienne. Expositions personnelles: Linz, Bâle, Vienne, Venise, Sao Paulo, Wuppertal, Stuttgart, Hambourg, Amsterdam, New York, Berlin, Brême 1951–1975. Expositions collectives: Sao Paulo – Biennale, Venise – Biennale, Anvers – Biennale, Kassel – Documenta, Londres, Pittsburg, Padoue, New York, Zürich, Vienne, Stockholm, Göteborg, Oslo, Graz, Hanovre, Ljubljana – Biennale, Stuttgart, Montréal, Mannheim, Munich, Rijeka – Biennale. Cologne, Wolfsburg, de 1953 à 1975. Prix: Prix pour le monument «Aux détenus politiques inconnus» – Londres 1953, Prix de la Ville de Vienne 1959, Prix de la Ville de Berlin 1968, Prix «Adalbert Stifter» 1967, Grand Prix d'Etat d'Autriche 1969.

5

Graveur, peintre. Études à l'Académie des Beaux-Arts à Vienne. Expositions personnelles: Vienne 1960, Salzbourg 1970, Munich 1966, Hamburg 1971, Vienne 1973, 1976, Cologne 1975. Expositions collectives: Rimini 1953, Paris 1962, Australie 1970–1971, Londres 1971, New York, Florence 1972, Vienne 1974–1976. Prix: Prix de l'Académie 1950, Prix pour la gravure – Rimini 1953, Prix du Fonds artistique – Vienne 1968, Prix de la Ville de Vienne pour la peinture 1970.

6

Graveur, peintre. Expositions personnelles: Villach, Salzburg, Vienne, Paris, Graz, Copenhague, Linz de 1948 à 1975. Expositions collectives: Vienne – Sécession, Venise – Biennale, Cincinnati – Biennale, Tokyo – Biennale, Sao Paulo – Biennale, Düsseldorf, Pittsburg, Valdano – Premio Marzotto, Munich, Turin, Paris, Londres, Le Caire, Ljubljana – Biennale, San Marino – Biennale, Prague, Udine, Florence, Rijeka, Cracovie de 1953 à 1973. Prix: Premio Marzotto 1958, Tokyo – Biennale 1965. POÉSIE, 1975, techniques mixtes, 50×70

A

LOVAČKA SCENA, 1975, olovka 78×58
SCÈNE DE CHASSE, 1975, crayon, 78×58

B

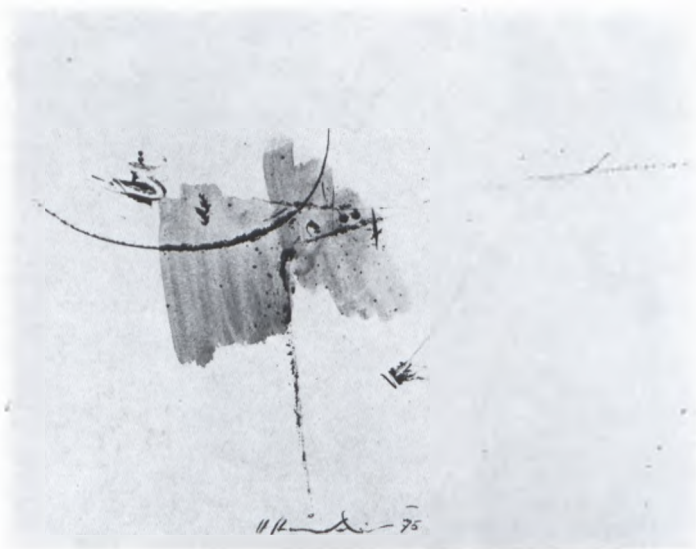
OPHOD, 1975, olovka, 78×58
CORTÈGE, 1975, crayon, 78×58

MARTINZ Fritz
29. V 1924, Bruck/Mur, Autriche



STAUDACHER Hans

14. I 1923, St. Urban, Autriche



A
POEZIJA, 1975, kombinirana tehnika, 50×70

POÉSIE, 1975, techniques mixtes, 50×70

B
POETIČNO PISMO, kombinirana tehnika, 70×50

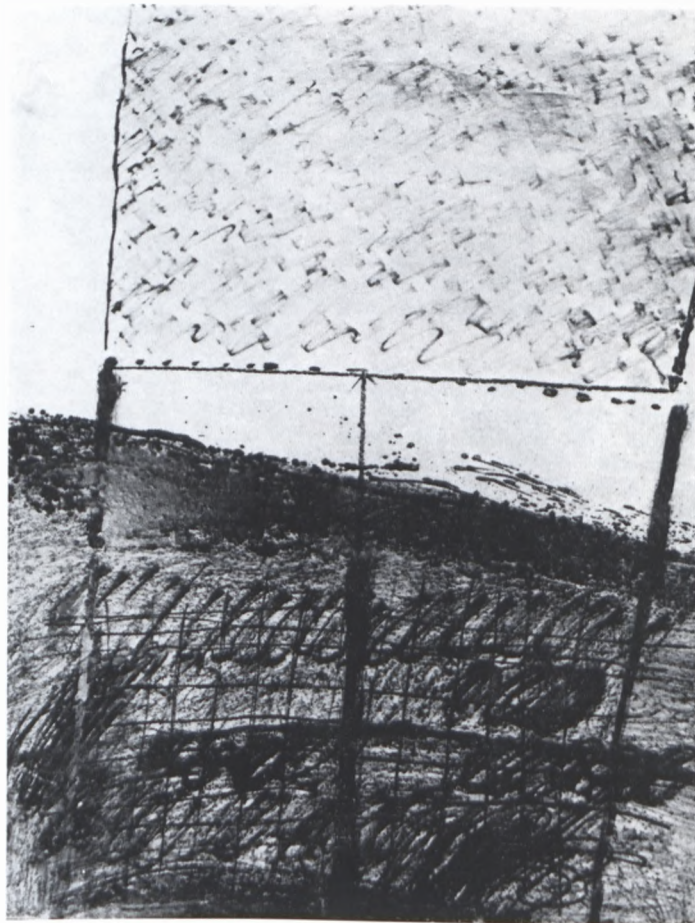
LETTRE POÉTIQUE, techniques mixtes, 70×50

A
BEZ NASLOVA, 1975, kombinirana, 49×65

SANS TITRE, 1975, techniques mixtes, 49×65

A HOENRAET Luc

28. VI 1941, Aa'st, Belgique



B

MAHIEU Jean-Marie

12. XI 1945, La Bouverie, Belgique

B

A

UŽURBANI GOSPODIN, 1974, olovka-aerograf, 102,5×72

UN MONSIEUR PRESSÉ, 1974, crayon-aérographe, 102,5×72

B

JAVNA ZGRADA, 1974, kombinirana tehnika, 104×74

UN ÉDIFICE PUBLIC, 1974, techniques mixtes, 104×74



A

RADIJATOR, 1975, akvarelirani crtež, 56×76

RADIATEUR, 1975, dessin à l'aquarelle, 56×76

B

KUTIJA, 1976, akvarelirani crtež, 56×76

BOITE, 1976, dessin à l'aquarelle, 56×76

A

CVIJET, 1974, kombinirana tehnika, 100×70

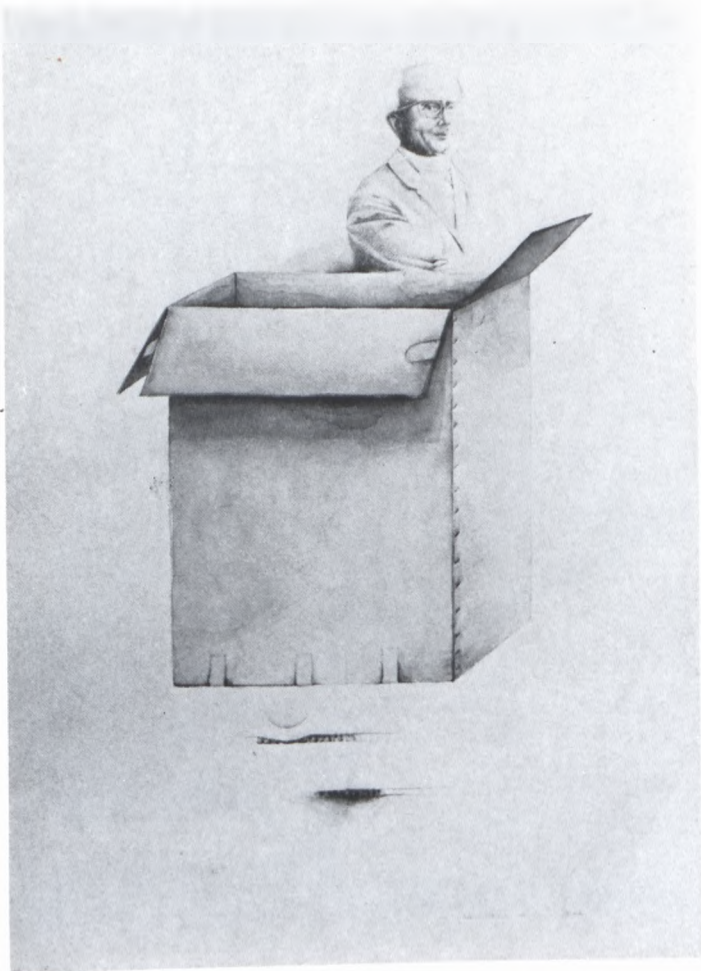
FLEUR, 1974, techniques mixtes, 100×70

B

CVIJET, 1974, kombinirana tehnika, 70×100

FLEUR, 1974, techniques mixtes, 70×100

PASTERNAK Maurice
22. XII 1946, Bruxelles, Belgique



B ROCHA Moacyr
4. V 1929, Sao Paulo, Brésil

BR



HOENRAET Luc

Grafičar, slikar. Samostalne izložbe: Kerkrade, Antwerpen 1973, Assenede 1970–1974, Bruxelles 1974, 1975, Bonheiden 1975, Wetteren 1976, itd. Kolektivne izložbe: Sao Paulo – Biennale, Ljubljana – Biennale, 1973, Tokyo – Biennale 1972/73, Belgija, New Delhi – Triennale 1975. Nagrade: nagrada za crtež – Kortenberg 1974, nagrada za slikarstvo – Campo 1968, nagrada za slikarstvo – Ronse 1975.

MAHIEU Jean-Marie

Slikar. Studirao na Akademiji likovnih umjetnosti u Monsu. Samostalne izložbe: Bruxelles 1969, Liege 1971. Kolektivne izložbe: Bruxelles, Mons, Charleroi, Louvain, Liege, Tournai, Ljubljana – Biennale, Krakow – III Biennale grafike, Barcelona – Biennale crteža Joan Miro, Rijeka – Biennale crteža, Katowice, Beograd, Buenos Aires. Nagrade: Nagrada »Rotary club« u Bruxellesu, I nagrada za crtež »Forum prijs« – Grand 1973, »Prix de Rome« Gand, Bilzen, Bruxelles itd. 1974.

PASTERNAK Maurice

Grafičar. Studirao na Visokoj školi za arhitekturu i likovnu umjetnost. Samostalne izložbe: Gand 1972, Bruxelles 1975. Kolektivne izložbe: Ljubljana – Biennale, Krakow – Biennale, Tokyo – Biennale, Frechen – Biennale, Firenze – Biennale, Biella – Biennale, Fredrikstad – Biennale. Nagrade: Nagrada »Rotary Club« u Bruxellesu, Zlatna medalja na Biennalu u Firenci, I nagrada na Triennalu belgijske grafike, I nagrada »Création de Billets de banque« – belgijske nacionalne banke.

7

Graveur, peintre. Expositions personnelles: Kerkrade, Anvers 1973, Assenede 1970–1974, Bruxelles 1974, 1975, Bonheiden 1975, Wetteren 1976, etc. Expositions collectives: Sao Paulo – Biennale, Ljubljana – Biennale 1973, Tokyo – Biennale 1972/73, Belgique, New Delhi – Triennale 1975, Prix: prix pour le dessin – Kortenberg 1974, prix pour la peinture – Campo 1968, prix pour la peinture – Ronse 1975.

8

Peintre. Études à l'Académie des Beaux-Arts à Mons. Expositions personnelles: Bruxelles 1969, Liège 1971. Expositions collectives: Bruxelles, Mons, Charleroi, Louvain, Liège, Tournai, Ljubljana – Biennale, Cracovie – III^e Biennale de gravure, Barcelone – Biennale du dessin Joan Miro, Rijeka – Biennale du dessin, Katowice, Belgrade, Buenos Aires. Prix: Prix du »Rotary Club« à Bruxelles, 1^{er} prix pour le dessin du »Forum prijs« – Gand 1973, »Prix de Rome« – Gand, Bolzano, Bruxelles, etc. 1974.

9

Graveur. Études à l'École Nationale Supérieure d'architecture et des arts visuels à Bruxelles. Expositions personnelles: Gand 1972, Bruxelles 1975. Expositions collectives: Ljubljana – Biennale, Cracovie – Biennale, Tokyo – Biennale, Tokyo – Biennale, Frechen – Biennale, Florence – Biennale, Biella – Biennale, Fredrikstad – Biennale. Prix: Prix du »Rotary Club« à Bruxelles, Médaille d'or à la Biennale de Florence, 1^{er} prix à la Triennale de la gravure belge, 1^{er} prix pour la »Création de Billets de banque« – Banque Nationale Belge.

ROCHA Moacyr

Grafičar, slikar. Samostalne izložbe: Sao Paulo 1955–1971. Kolektivne izložbe: Sao Paulo — X. XI, XII Salon moderne umjetnosti, Chile — Biennale američke grafike, Lugano — »Bianco e nero« 1972, Sao Paulo — »Panorama de arte atual Brasileira« 1971 i 1973. Nagrade: Dobitnik je mnogih počasnih i otkupnih nagrada, I nagrada za plakat na XI Biernalu u Sao Paulu 1971.

10

Graveur, peintre. Expositions personnelles: Sao Paulo 1955–1971. Expositions collectives: Sao Paulo — X^e, XI^e, XII^e Salon d'art moderne, Chili — Biennale de gravure américaine, Lugano — »Bianco e nero« 1972, Sao Paulo — »Panorama de arte atual Brasileira« 1971 et 1973. Prix: Obtint de nombreux prix d'honneur et d'achat, 1^{er} prix pour l'affiche à la XI^e Biennale de Sao Paulo 1971.

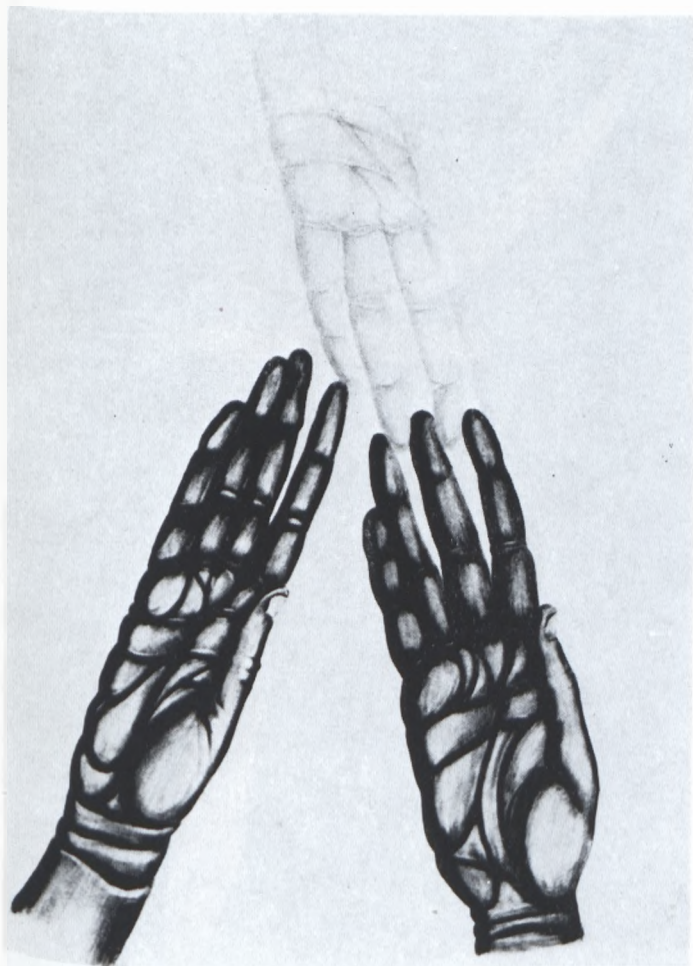
A
KONTAKT I, 1976, ugljen-grafit, 99×71
CONTACT I, 1976, charbon-graphite, 99×71
B
KONTAKT II, 1976, ugljen-grafit, 99×71
CONTACT II, 1976, charbon-graphite, 99×71

A
KREACIJA I, 1976, pero, 50×76
CRÉATION I, 1976, plume, 50×76
B
KREACIJA II, 1976, pero, 48×34
CRÉATION II, 1976, plume, 48×34

Pavlov Dimčo
29. XII 1944, Plovdiv, Bulgarie

BG SKORTCHEV Roumen
7. X 1932, Targovište, Bulgarie

41



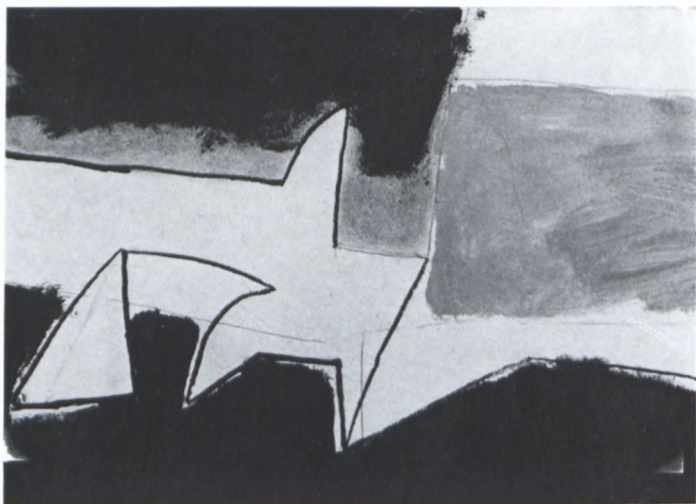
SPOTINOV Vasil

1. V 1943, Ruse, Bulgarie

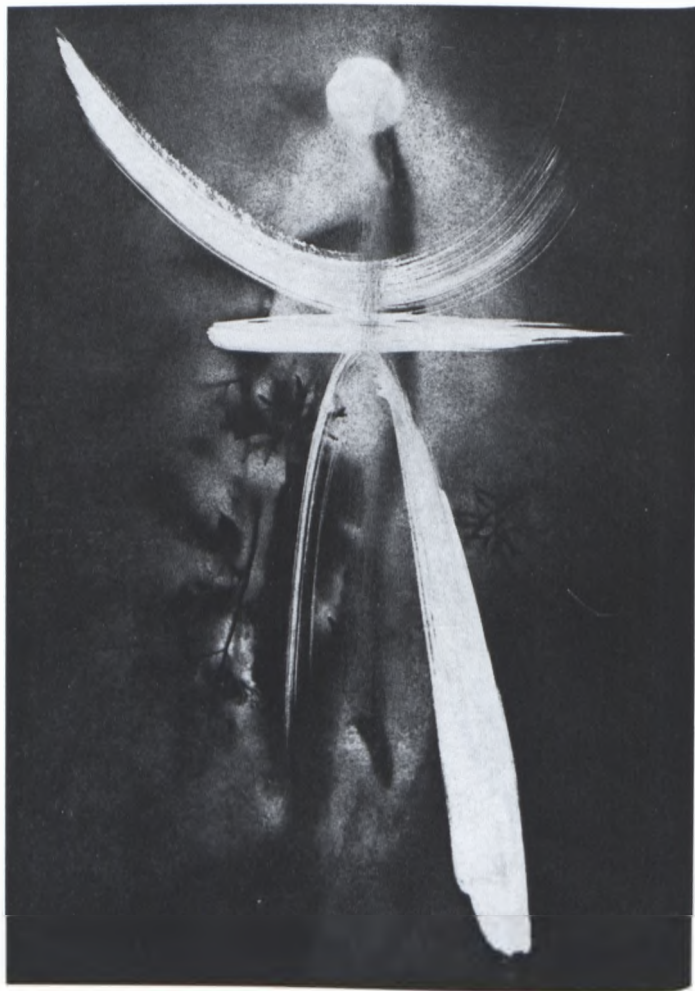
BG HALLA Jan

11. VIII 1926, Prag, Tchécoslovaquie

ČS



A
CRTEŽ, 1976, kombinirana tehnika, 50×34
DESSIN, 1976, techniques mixtes, 50×34



A
PROLEĆE II, 1976, kombinirana tehnika, 62×43
PRINTEMPS, 1976, techniques mixtes, 62×43

Pavlov Dimčo

Slikar. Diplomirao na školi za primjenjenu umjetnost u Plovdivu i na Akademiji likovnih umjetnosti u Ljubljani. Samostalne izložbe: Koper, Portorož 1975, Kranj 1976. Kolektivne izložbe: Ljubljana 1968, Plovdiv 1970, Portorož 1974.

SKORTCHEV Roumen

Grafičar. Završio Akademiju likovnih umjetnosti u Sofiji. Samostalne izložbe: Melbourne, Torino 1974, Biella 1975, Bagdad 1976. Kolektivne izložbe: Madrid, Haag 1973, Amsterdam 1974, Paris, Tokyo, Ljubljana, Krakow, Firenze, Sao Paulo itd. Nagrade: Zlatna medalja na Biennalu grafike – Firenze 1970, zlatna plaketa na IV Biennalu ilustracije u Bratislavi 1973, Velika medalja na IV Triennalu crteža u Wroclawu 1974, te više nacionalnih nagrada za grafiku i ilustraciju.

SPOTINOV Vasil

Slikar. Studirao na Akademiji likovnih umjetnosti u Sofiji. Samostalne izložbe: Sofija 1972, Rim 1973. Kolektivne izložbe: Sofija 1970, 1971, Italija, SAD itd.

11

Peintre. Diplômé de l'École des arts appliqués de Plovdiv et de l'Académie des Beaux-Arts de Ljubljana. Expositions personnelles: Koper, Portorož 1975, Kranj 1976. Expositions collectives: Ljubljana 1968, Plovdiv 1970, Portorož 1974.

12

Graveur. Diplômé de l'Académie des Beaux-Arts de Sofia. Expositions personnelles: Melbourne, Turin 1974, Biella 1975, Bagdad 1976. Expositions collectives: Madrid, La Haye 1973, Amsterdam 1974, Paris, Tokyo, Ljubljana, Cracovie, Florence, Sao Paulo, etc. Prix: Médaille d'or à la Biennale de gravure – Florence 1970, Plaque d'or à la IV^e Biennale de l'illustration à Bratislava 1973, Grande médaille à la IV^e Triennale du dessin à Wroclaw 1974 et plusieurs prix nationaux pour la gravure et l'illustration.

13

Peintre. Études à l'Académie des Beaux-Arts de Sofia. Expositions personnelles: Sofia 1972, Rome 1973. Expositions collectives: Sofia 1970, 1971, Italie, USA, etc.

HALLA Jan

Grafičar, slikar, kipar. Studirao na Akademiji likovnih umjetnosti u Pragu. Samostalne izložbe: Prag 1971, 1973, Brno 1973, 1975. Kolektivne izložbe: Zagreb, Padova, Pistola, Monte Catini – Terme, Monza, Barcelona 1973–1975, Cuba, Kairo, Malbork, Lodz, Stockholm, Västeras itd.

JANKOVIČ Josef

Grafičar, slikar, kipar. Završio Umjetničku akademiju u Bratislavi. Samostalne izložbe: Bratislava 1965, Brno, Budimpešta 1966, Beč 1967, Prag Solingen, Bratislava 1968, Düsseldorf, Köln 1969, Hradec Kralove 1972, Brno 1973, Budimpešta, Pecs, Berlin, Jasná pod Chpkom 1975, Torino 1976. Kolektivne izložbe: Bratislava, Brno, Prag, Krakow, Budimpešta, Firenze, Rim, Milano, Lübeck, Torino, Antwerpen, Namur, Bruxelles, Luxemburg, Paris, Venezia, Buenos Aires, Osaka, Ljubljana itd. Nagrade: Nagrada pariskog Biennala mladih.

MATOUŠ Miroslav

Grafičar, slikar. Studira slikarstvo u Pragu. Samostalne izložbe: Teplice 1958, Prag, Aš 1963, Usti nad Lab 1964, 1967, 1974, London, Prag 1969, Dečín 1970, Usti nad Lab 1974. Kolektivne izložbe: izlaže sa Udruženjem likovnih umjetnika Čehoslovačke te sa grupom »Krok« od 1949–1975, Teplice, Cheb, Prag, Poljska, Danska, Jugoslavija, Usti nad Lab Portugal itd. Dobitnik je nekoliko počasnih nagrada za slikarstvo i grafiku.

NEŠLEHA Pavel

Grafičar, slikar. Studirao na Visokoj školi za primjenjene umjetnosti u Pragu. amostalne izložbe: Prag 1967, Köln 1974. Kolektivne izložbe: Prag 1965, Brno 1966, Mexico, Darmstadt, Paris 1970, Ljubljana, Trst 1971, Rijeka 1972, Rijeka, Köln 1974, Slovenj Gradec 1975. Nagrade: Zlatna medalja u Trstu 1971, Nagrada Muzeja savremene umetnosti u Beogradu, srebrna medalja u Slovenj Gradcu.

ORIEŠKOVA Petra

Slikar. Studirala na Visokoj školi za primjenjenu umjetnost u Pragu. Samostalno izlagala u Pragu 1969. Kolektivne izložbe:

14

Graveur, peintre, sculpteur. Études à l'Académie des Beaux-Arts de Prague. Expositions personnelles: Prague 1971, 1973, Brno 1973, 1975. Expositions collectives: Zagreb, Padoue, Pistoie, Monte Catini-Terme, Monza, Barcelone 1973–1975, Cuba, Le Caire, Malbork, Lodz, Stockholm, Västeras, etc.

15

Graveur, peintre, sculpteur. Études à l'Académie d'art de Bratislava. Expositions personnelles: Bratislava 1965, Brno, Budapest 1966, Vienne 1967, Prague, Solingen, Bratislava 1968, Düsseldorf, Cologne 1969, Hradec Kralove 1972, Brno 1973, Budapest, Pécs, Berlin, Jasná pod Chpkom 1975, Turin 1976. Expositions collectives: Bratislava, Brno, Prague, Cracovie, Budapest, Florence, Rome, Milan, Lübeck, Turin, Anvers, Namur, Bruxelles, Luxembourg, Paris, Venise, Buenos Aires, Osaka, Ljubljana, etc. Prix: de la Biennale des Jeunes à Paris.

16

Graveur, peintre. Étudia la peinture à Prague. Expositions personnelles: Teplice 1958, Prague, Aš 1963, Usti nad Lab 1964, 1967, 1974, Londres, Prague 1969, Dečín 1970. Expositions collectives: il expose avec l'Association des artistes figuratifs de Tchécoslovaquie et avec le groupe »Krok« de 1949 à 1975, Teplice, Cheb, Prague, Pologne, Danemark, Yougoslavie, Usti nad Lab, Portugal etc. Obtint quelques prix d'honneur pour la peinture et la gravure.

17

Graveur, peintre. Études à la Haute École des arts appliqués à Prague. Expositions personnelles: Prague 1967, Cologne 1974. Expositions collectives: Prague 1965, Brno 1966, Mexico, Darmstadt, Paris 1970, Ljubljana, Trieste 1971, Rijeka 1972, Rijeka, Cologne 1974, Slovenj Gradec 1975. Prix: Médaille d'or à Trieste 1971, Prix du Musée d'art contemporain à Belgrade, Médaille d'argent à Slovenj Gradec.

18

Peintre. Études à la Haute École des arts appliqués à Prague. Exposition personnelle à Prague 1969. Expositions collectives:

Prag, Brno, 1969, Jugoslavija — suvremena čehoslovačka umjetnost 1970, Budějovice 1971, Barcelona, Madrid 1972, Milano, Barcelona — Premio Joan Miró 1973.

PLÍŠKOVA Nadežda

Grafičar, slikar. Studirala na Akademiji likovnih umjetnosti u Leipzigu i Pragu. Samostalne izložbe: Prag 1967, Brno, Prag, Stuttgart 1968, Prag, Havlíčkův Brod 1970, Brno, Saarbrücken 1972, Sackville, Halifax, Moncton, Saint John 1973. Kolektivne izložbe: Krakow, Ljubljana, Menton 1968, Paris 1969, 1972, Bradford, Grenchen, Paris 1970, Biella 1973, Rijeka, Fredrikstad, Frechen 1974, Slovenj Gradec 1975, Fredrikstad 1976. Nagrade: nagrade kritike na Salonu u Pragu 1967, počasna medalja na Biennalu grafike — Frechen 1974.

PRECLIK Vladimír

Grafičar, kipar. Studirao na Akademiji za primjenjenu umjetnost u Pragu i na Visokoj školi za skulpturu u Horicama. Samostalne izložbe: Prag 1959, 1964, Krakow, Warszawa 1963, Zagreb, Rijeka 1965, Vence, Bochum, Brno, Olomouc 1969, Lausanne 1970. Kolektivne izložbe: Paris 1961, Bochum 1965, Lausanne, Slovenj Gradec 1966, Stockholm, Göteborg, Montreal, Sao Paulo, Middelheim, Antwerpen 1967. Nagrade: nagrada fundacije Axton, na Biennalu u Veneciji 1968, nagrada meunarodnog žirija — Slovenj Gradec 1966.

SUCHÁNEK Vladimír

Grafičar, slikar. Studirao na Akademiji likovnih umjetnosti u Pragu. Samostalne izložbe: Prag, Bratislava, Amsterdam, Liberec, Nové Mesto nad Metuji, Marijanske Lazne, Plzen, Aš. Kolektivne izložbe: Krakow — Biennale 1968—1972, Ljubljana — Biennale 1969 do 1973, Paris, Bradford 1970, Biella, Trst 1971, Buenos Aires 1972, Biella, Trst 1973, Frechen, Segovia 1974, Miami 1975. Nagrade: Tri Nacionalne nagrade i Zlatna medalja na Biennalu u Trstu.

Prague, Brno 1969, Yougoslavie — l'art tchécoslovaque contemporain 1970, Budějovice 1971, Barcelone, Madrid 1972, Milan, Barcelone — Premio Joan Miró 1973.

19

Graveur, peintre. Études à l'Académie des Beaux-Arts à Prague. Expositions personnelles: Prague 1967, Brno, Prague, Stuttgart 1968, Prague, Havlíčkův Brod 1970, Brno, Sarrebruck 1972, Sackville, Halifax, Moncton, Saint John 1973. Expositions collectives: Cracovie, Ljubljana, Menton 1968, Paris 1969, 1972, Bradford, Grenchen, Paris 1970, Biella 1973, Rijeka, Fredrikstad, Frechen 1974, Slovenj Gradec 1975, Fredrikstad 1976. Prix: Prix de la critique au Salon de Prague 1967, Médaille d'honneur à la Biennale de gravure — Frechen 1974.

20

Graveur, sculpteur. Études à l'Académie des arts appliqués à Prague et à la Haute École de sculpture à Hořice. Expositions personnelles: Prague 1959, 1964, Cracovie, Varsovie 1963, Zagreb, Rijeka 1965, Vence, Bochum, Brno, Olomouc 1969, Lausanne 1970. Expositions collectives: Paris 1961, Bochum 1965, Lausanne, Slovenj Gradec 1966, Stockholm, Göteborg, Montréal, Sao Paulo, Middelheim, Anvers 1967. Prix: Prix de la fondation Axton, à la Biennale de Venise 1968, Prix du Jury international — Slovenj Gradec 1966.

21

Graveur, peintre. Études à l'Académie des Beaux-Arts à Prague. Expositions personnelles: Prague, Bratislava, Amsterdam, Liberec, Nové Mesto nad Metuji, Marijanske Lazne, Plzen, Aš. Expositions collectives: Cracovie — Biennale 1968—1972, Ljubljana — Biennale 1969—1973, Paris, Bradford 1970, Biella, Trieste 1971, Buenos Aires 1972, Biella, Trieste 1973, Frechen, Ségovie 1974, Miami 1975. Prix: Trois prix nationaux et la Médaille d'or à la Biennale de Trieste.

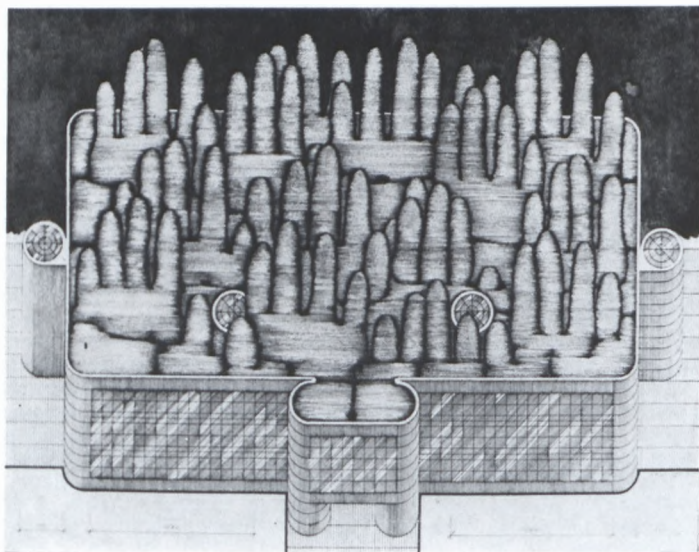
JANKOVIČ Josef

8. XI 1937, Bratislava, Tchécoslovaquie

ČS MATOUŠ Miroslav

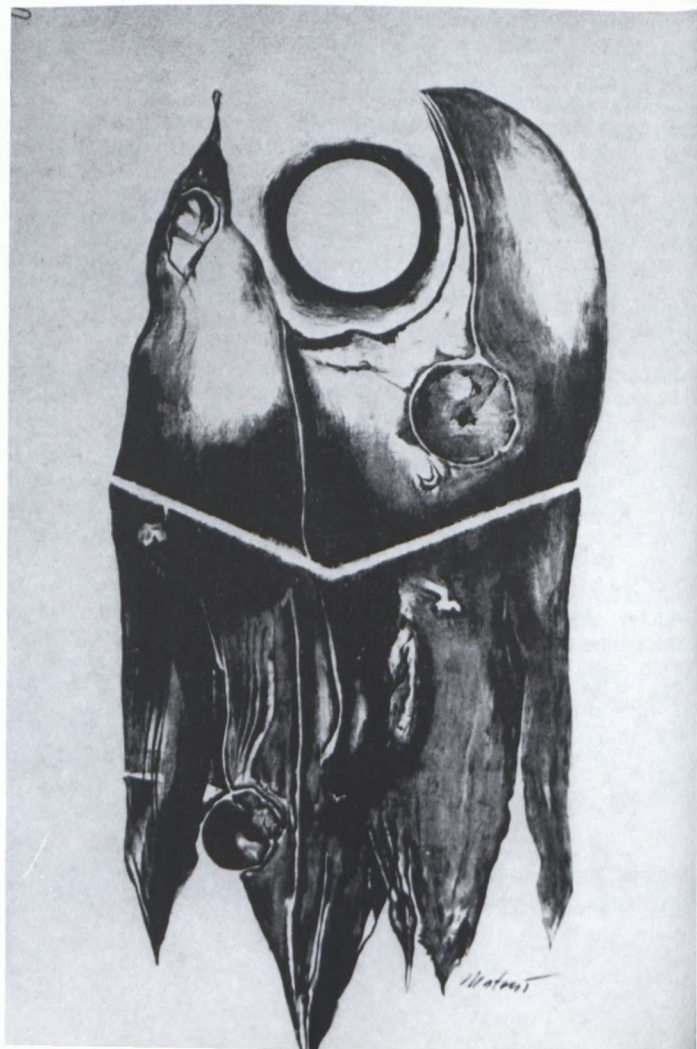
7. X 1920, Zdárky, Tchécoslovaquie

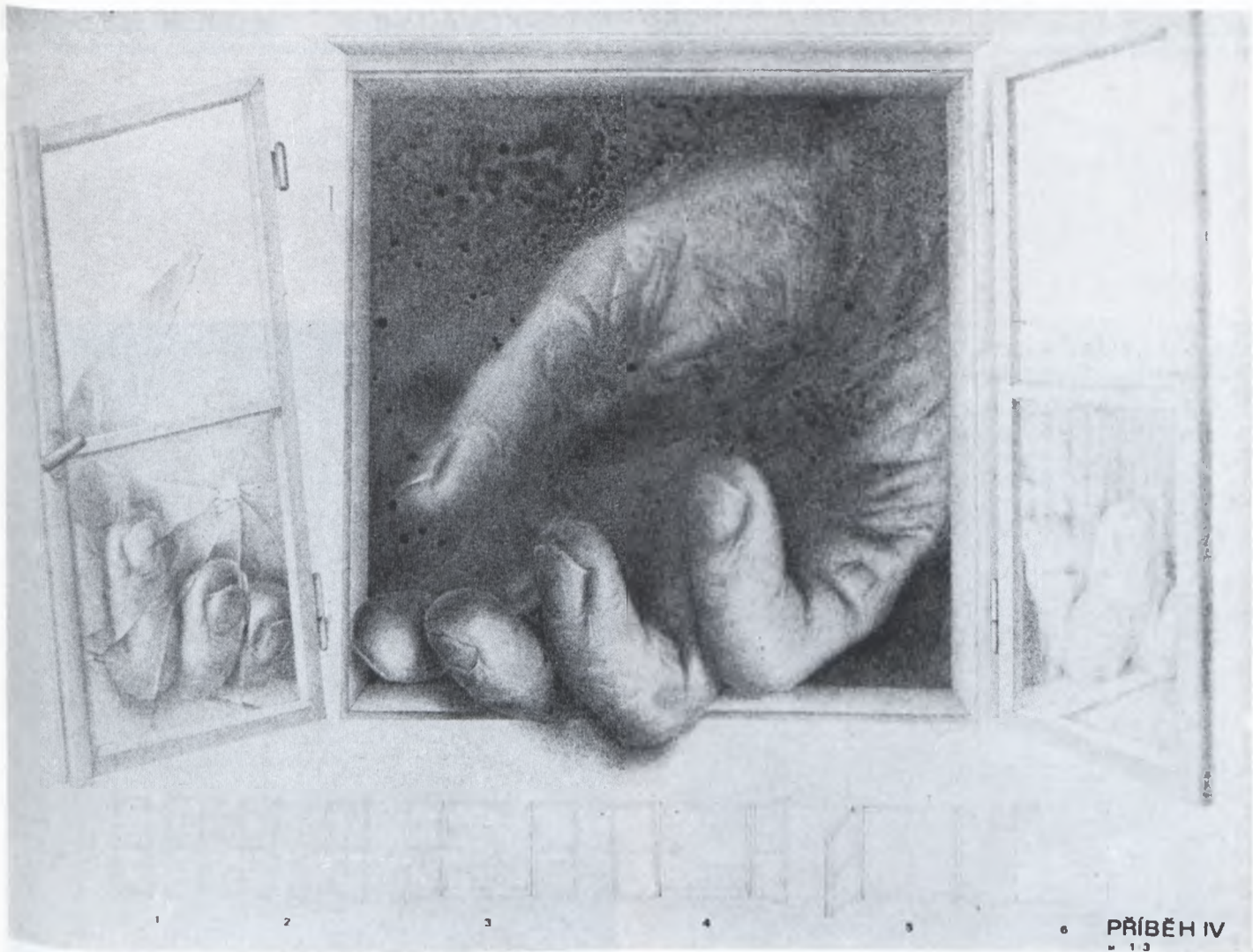
46



A
PROJEKT ZGRADE PARLAMENTA, 1976, tuš-pero, 50×63
PROJET DE L'ÉDIFICE DU PARLEMENT, 1976, encre de Chine-plume, 50×63

B
PROJEKT DOMA MEĐUNARODNOG PRIJATELJSTVA, 1975, tuš-pero, 50×64
PROJET DE LA MAISON DE L'AMITIÉ INTERNATIONALE, 1975, encre de Chine-plume, 50×64





• PŘÍBĚH IV
13

- A
PEČINA, 1975, uhljen, 83×52
LE ROCHER, 1975, charbon, 83×52
B
SUNCE U PEČINI, 1976, uhljen, 80×50
LE SOLEIL DANS LE ROCHER, 1976, charbon, 80×50

NEŠLEHA Pavel

19. II 1937, Prag, Tchécoslovaquie

ČS ORIEŠKOVÁ Petra

16. VIII 1941, Prag, Tchécoslovaquie

48

A

DOGADAJ II, olovka, 68×90

ÉVÈNEMENT II, 1976, crayon, 68×90

B

DOGADAJ IV, 1976, olovka, 68×90

ÉVÈNEMENT IV, 1976, crayon, 68×90

A

PETRA, 1976, pastel, 51×69,8

PETRA, 1976, pastel, 51×69,8

B

STUBIŠTE, 1976, pastel, 51×69,8

CAGE D'ESCALIER, 1976, pastel, 51×69,8

A

LJETO, 1976, kombinirana tehnika, 52,8×68,2

L'ÉTÉ, 1976, techniques mixtes, 52,8×68,2

B

PROLJEĆE, 1976, kombinirana tehnika, 52,8×68,2

LE PRINTEMPS, 1976, techniques mixtes, 52,8×68,2

A

MUZEJ PISAČIH MAŠINA, 1975, kombinirana tehnika, 65×47

MUSÉE DES MACHINES À ÉCRIRE, 1975, techniques mixtes,
65×47

B

SKULPTURALNA POEMA, 1975, kombinirana tehnika, 65×47

POÈME SCULPTURAL, 1975, techniques mixtes, 65×47



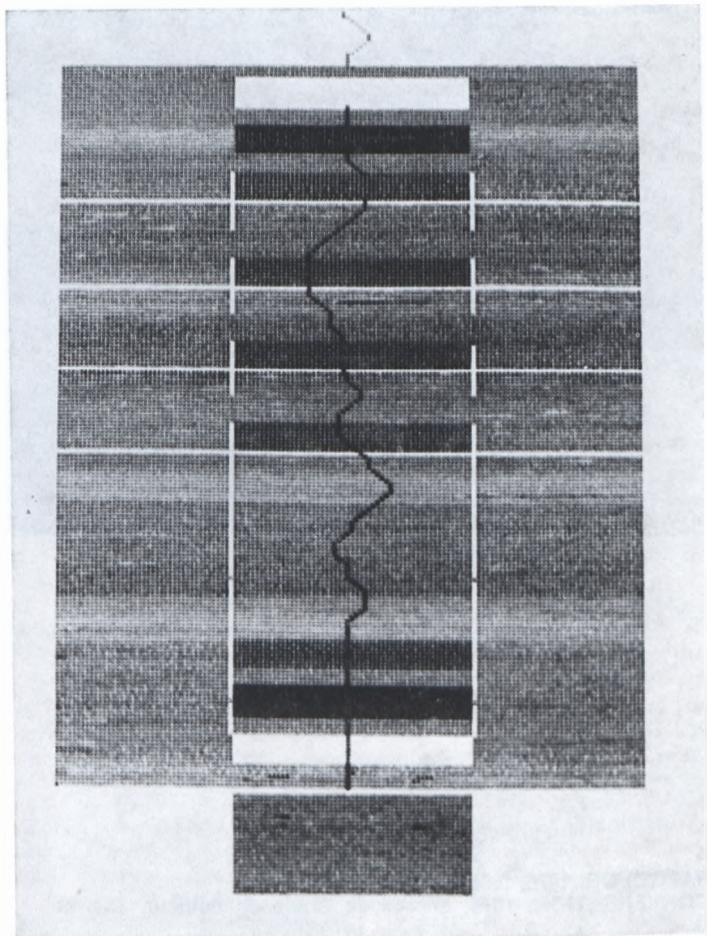
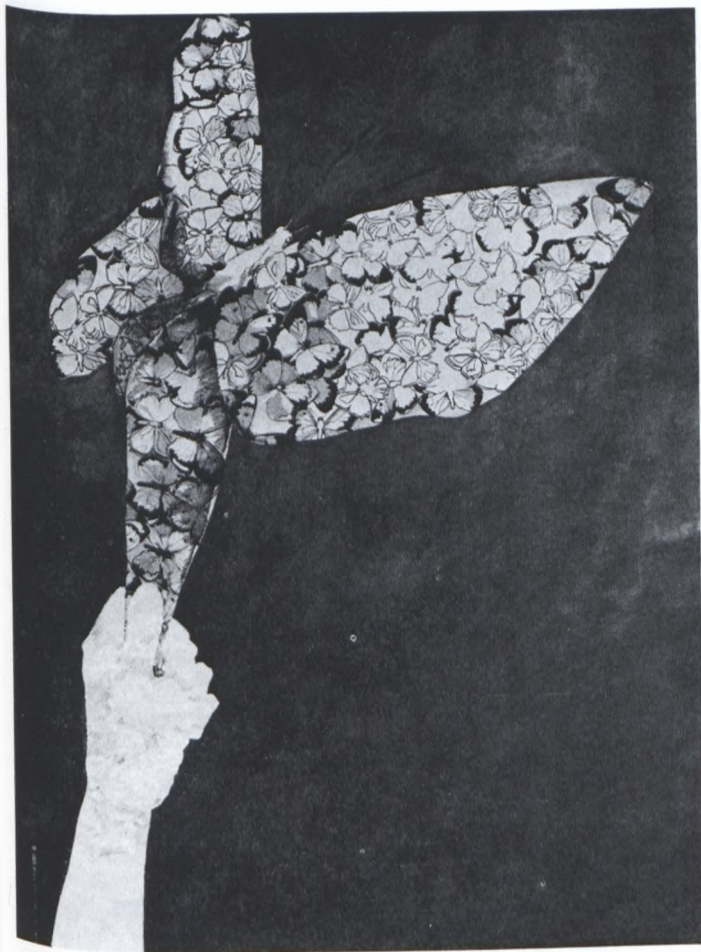
PLÍŠKOVÁ Nadežda

6. XI 1934, Rozdelov u Kladna, Tchécoslovaquie

ČS PRECLÍK Vladimír

25. V 1929, Hradec, Tchécoslovaquie

49



SUCHÁNEK Vladimír

12. II 1933, Nové Mesto nad Metují, Tchécoslovaquie

ČS TORAL Mario

12. II 1934, Santiago, Chili

RCH



A
RAZGOVOR, 1976, tuševi u boji, 35×49
CONVERSATION, 1976, encre de Chine en couleur, 35×49
B
SAN, 1976, tuševi u boji, 35×49
SONGE, 1976, encre de Chine en couleur, 35×49

A
ŽENA I DRAPERIJA, 1975, olovke u boji, 76×56
FEMME ET DRAPERIE, 1975, crayons de couleur, 76×56
B
ŽENE I KRAJOLIK, 1975, olovke u boji, 76×56
FEMMES ET PAYSAGE, 1975, crayons de couleur, 76×56

TORAL Mario

Slikar. Samostalne izložbe: Studirao na Školi likovnih umjetnosti u Parizu. Samostalne izložbe: Kao Paulo 1955, 1958, Rio de Janeiro 1965, Santiago 1963–1969, Paris 1961, Washington 1973, New York, Rijeka, Murska Sobota 1974, Miami, Madrid, Barcelona, New York 1975. Kolektivne izložbe: Sao Paulo – Biennale, Paris – Biennale, Grenchen – Triennale, Ljubljana – Biennale, Rijeka – Biennale, Santiago, Lima, Columbia, Madrid, New York, Washington, Havana. Nagrade: Nagrada kritike i I nagrada na Salonu grafike u Santiago de Chile, I nagrada za grafiku u Parizu, pohvala na V Biennalu grafike u Ljubljani, otkupna nagrada na Biennalu crteža u Rijeci, III nagrada na I Američkom biennalu grafike, I nagrada za grafiku – Santiago, »Wolf prize« na XI Biennalu u Sao Paulo.

22

Peintre. Études à l'École des Beaux-Arts à Paris. Expositions personnelles: Sao Paulo 1955, 1958, Rio de Janeiro 1965, Santiago 1963–1969, Paris 1961, Washington 1973, New York, Rijeka, Murska Sobota 1974, Miami, Madrid, Barcelone, New York 1975. Expositions collectives: Sao Paulo – Biennale, Paris – Biennale, Grenchen – Triennale, Ljubljana – Biennale, Rijeka – Biennale- Santiago, Lima, Columbia, Madrid, New York, Washington, La Havane. Prix: Prix de la critique et 1^{er} prix au Salon de gravure à Santiago du Chili, 1^{er} prix pour la gravure à Paris, mention à la V^e Biennale de gravure à Ljubljana, prix d'achat à la Biennale du dessin à Rijeka, III^e prix à la I^e Biennale Américaine de gravure, 1^{er} prix pour la gravure – Santiago, »Wolf prize« à la XI^e Biennale de Sao Paulo.

MORTENSEN Richard

Grafičar, slikar. Studirao na Akademiji likovnih umjetnosti u Copenhagenu. Izlaže od 1937 na brojnim izložbama u Evropi i SAD: Paris, Bruxelles, Rim, Milano, Bukurešt, London, Essen, Düsseldorf, Zürich, Kassel, Stockholm, Zagreb, Rijeka, New York, Chicago, Venezia itd. Nagrade: nagrada Eduard Munch 1946, medalja D'Eckersberg 1949, nagrada Kandinsky 1950, medalja princa Eugena u Švedskoj 1957, »Ordre des Arts et des Lettres – grade de Chevalier« u Francuskoj 1967.

NORGAARD Bjorn

Kipar. Samostalne izložbe: Charlottenborg, Copenhagen, Lund. Kolektivne izložbe: Düsseldorf, Aachen 1966, 1967, Copenhagen, Charlottenborg 1967, Humlebaek – Louisiana, Oslo 1970, Copenhagen 1973, Aarhus 1975.

PETERSEN Adler Lene

Grafičar, slikar. Samostalne izložbe: Lund, Copenhagen 1974, Travegarden, Copenhagen 1975. Kolektivne izložbe: Copenhagen 1970–1975, Aarhus 1975.

SØRENSEN Jorgen Haugen

Kipar. Samostalne izložbe: Copenhagen 1957–1975, Milano 1961, Paris 1963, Verona 1967, Aarhus 1968, Humlebaek 1964–1975, Randers, Oslo 1976. Kolektivne izložbe: Danska, SAD, Francuska, Italija, Poljska, Finska, Norveška, Švedska, Holandija, Belgija, Austrija, Njemačka, Mexico, Mađarska, Jugoslavija. Dobitnik je više nacionalnih nagrada, nagrada kritike na izložbi »Jeune sculpture« – Paris 1963, medalja Eckersberg.

23

Graveur, peintre. Études à l'Académie des Beaux-Arts à Copenhague. Participe depuis 1937 à de nombreuses expositions en Europe et aux U.S.A.: Paris, Bruxelles, Rome, Milan, Bucarest, Londres, Essen, Düsseldorf, Zürich, Kassel, Stockholm, Zagreb, Rijeka, New York, Chicago, Venise, etc. Prix: Prix Edvard Munch 1946, Médaille d'Eckersberg 1949, Prix Kandinsky 1950, Médaille du Prince Eugène en Suède 1957, «Ordre des Arts et des Lettres, Grade de Chevalier» en France 1967.

24

Sculpteur. Expositions personnelles: Charlottenborg, Copenhagen, Lund. Expositions collectives: Düsseldorf, Aix-la-Chapelle 1966, 1967, Copenhagen, Charlottenborg 1967, Humlebaek – Louisiana, Oslo 1970, Copenhagen 1973, Aarhus 1975.

25

Graveur, peintre. Expositions personnelles: Lund, Copenhagen 1974, Travegarden, Copenhagen 1975. Expositions collectives: Copenhagen 1970–1975, Aarhus 1975.

26

Sculpteur. Expositions personnelles: Copenhagen 1957–1975, Milan 1961, Paris 1963, Vérone 1967, Aarhus 1968, Humlebaek 1964–1975, Randers, Oslo 1976. Expositions collectives: Danemark, U.S.A., France, Italie, Pologne, Finlande, Norvège, Suède, Hollande, Belgique, Autriche, Allemagne, Mexique, Hongrie, Yougoslavie. Obtint plusieurs prix nationaux, le Prix de la Critique à l'exposition de la «Jeune sculpture» – Paris 1963, la médaille d'Eckersberg.

MORTENSEN Richard



MORTENSEN Richard

23. X 1910, Copenhagen, Danmark

DK NØRGAARD Bjørn

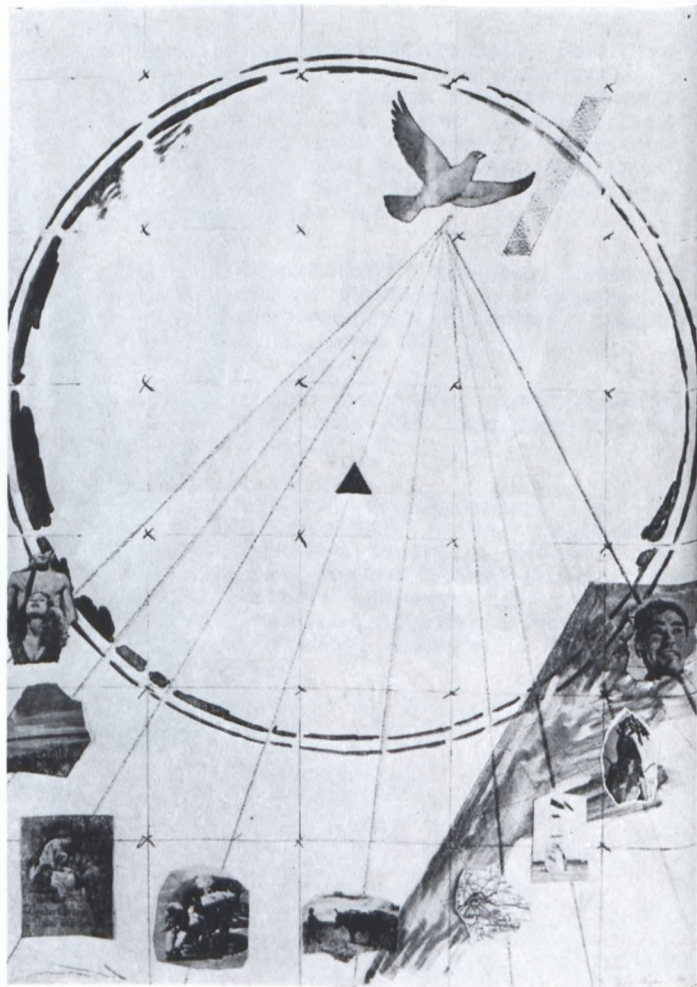
21. V 1947, Copenhagen, Danmark

54

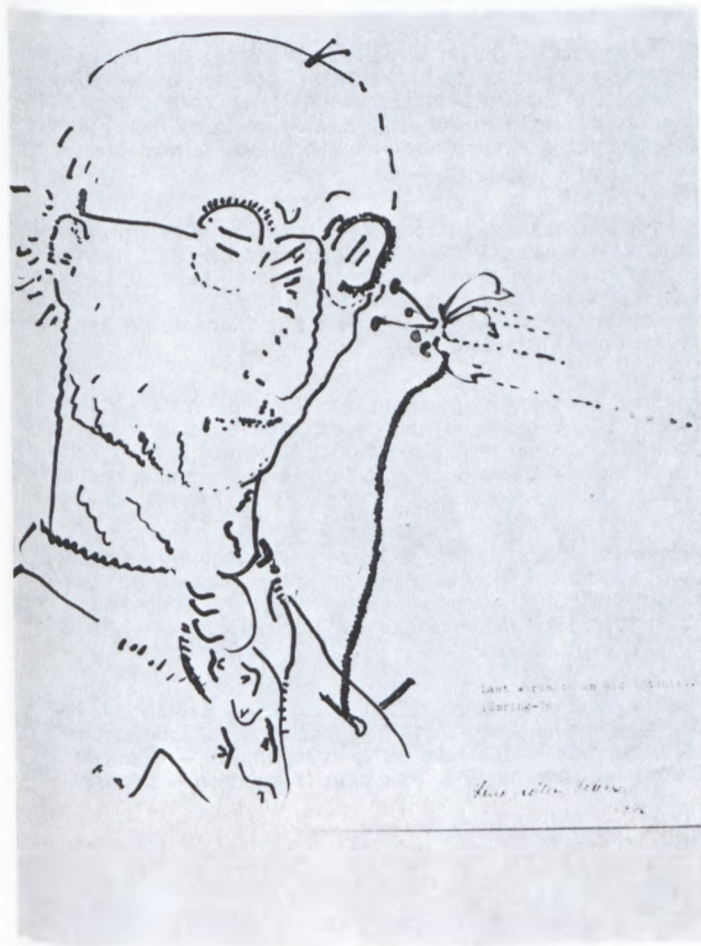
- A
PORUKA 1, 1975, tuš, 66×48,5
MESSAGE 1, 1975, encre de Chine, 66×48,5
B
PORUKA 2, 1975 tuš, 66×48,5
MESSAGE 2, 1975, encre de Chine, 66×48,5

- A
AUTOPORTRET, 1976, kombinirana tehnika, 60×45
AUTO PORTRAIT, 1976, techniques mixtes, 60×45
B
INDIFERENTNOST, 1976, kombinirana tehnika, 60×45
INDIFFÉRENCE, 1976, techniques mixtes, 60×45

- A
MAJKA MALOG NARKOMANA, 1976, tuš, 30×30
LA MÈRE DU PETIT NARCOMANE, 1976, encre de Chine, 30×30
B
POSLEDNJE RIJEČI STAROG BOTANIČARA, 1976, tuš, 30×30
LES DERNIERS MOTS D'UN VIEUX BOTANISTE, 1976, encre de Chine, 30×30



PETERSEN Adler Lene
13. I. 1944, Aarhus, Danmark



DK SØRENSEN Jorgen Haugen
3. X 1934, Copenhagen, Danmark

55



A
ZVONIMIR, 1976, tuš, 78×106
ZVONIMIR, 1976, encre de Chine, 78×106
B
LASCIVIA, 1976, tuš, 78×106
LASCIVIA, 1976, encre de Chine, 78×106

BALAKJIAN M.

Grafičar, slikar. Studirao slikarstvo na Školi za likovne umjetnosti u Londonu. Izložbe: Katowice, Ljubljana, Biella, Frechen. Fredrikstad, Rijeka, Middlesborough, New York, Paris, Tokyo, London itd. Nagrade: Otkupna nagrada na biennalu crteža u Rijeci 1974, I nagrada na Međunarodnoj izložbi minijature – New York 1975.

DAVIE Alan

Slikar. Samostalne izložbe: London, Pittsburgh, Amsterdam, Basel, Austin, Montreal, Edinburgh 1958–1972. Kolektivne izložbe: Tokyo, Bruxelles, Venezia, Kassel, Moskva, Lenjingrad, London, Washington, Medellin 1957–1972. Nagrade: nagrada Univerziteta u Leedsu 1956 i 1959, nagrada na Biennalu Sao Paulo 1963, I nagrada u Krakovu 1966.

FORSTER Noel

Slikar. Samostalne izložbe: London 1971, Basel 1975, Oxford 1976. Kolektivne izložbe: London 1969, 1974, Liverpool 1972, Bern 1973. Nagrada: Dobitnik je II nagrade na izložbi »John Moore« u Liverpoolu 1972, nagrada Gulbenkian fundacije 1976.

MARTIN Kenneth

Slikar, kipar. Studirao na Školi za likovne umjetnosti u Sheffieldu i Londonu. Samostalne izložbe: London 1960, Whitechapel 1970, 1971, London 1970, 1974, 1975, Amsterdam 1974, Milano 1974. Nagrade: zlatna medalja ministra predsjednika – Italija 1965 i 1971.

WEBB Povl

Slikar. Studirao na Školi za likovnu umjetnost u Cambridge. Samostalne izložbe: London 1975. Kolektivne izložbe: Liverpool 1972, London – Biennale 1973, 1974, Rijeka – Biennale 1974, Chichester, London 1975. Nagrada za slikarstvo – London 1973.

27

Graveur, peintre. Étudia la peinture à l'École des Beaux-Arts à Londres. Expositions: Katowice, Ljubljana, Biella, Frechen, Fredrikstad, Rijeka, Middlesborough, New York, Paris, Tokyo, Londres, etc. Prix: Prix d'achat à la Biennale du dessin à Rijeka 1974, 1^{er} prix à l'Exposition internationale de la miniature – New York 1975.

28

Peintre. Expositions personnelles: Londres, Pittsburgh, Amsterdam, Bâle, Austin, Montréal. Edimbourg 1958–1972. Expositions collectives: Tokyo, Bruxelles, Venise, Kassel, Moscou, Leningrad, Londres, Washington, Medellin 1957–1972. Prix: Prix de l'Université de Leeds 1956 et 1959, Prix à la Biennale de Sao Paulo 1963, 1^{er} prix à Cracovie 1966.

29

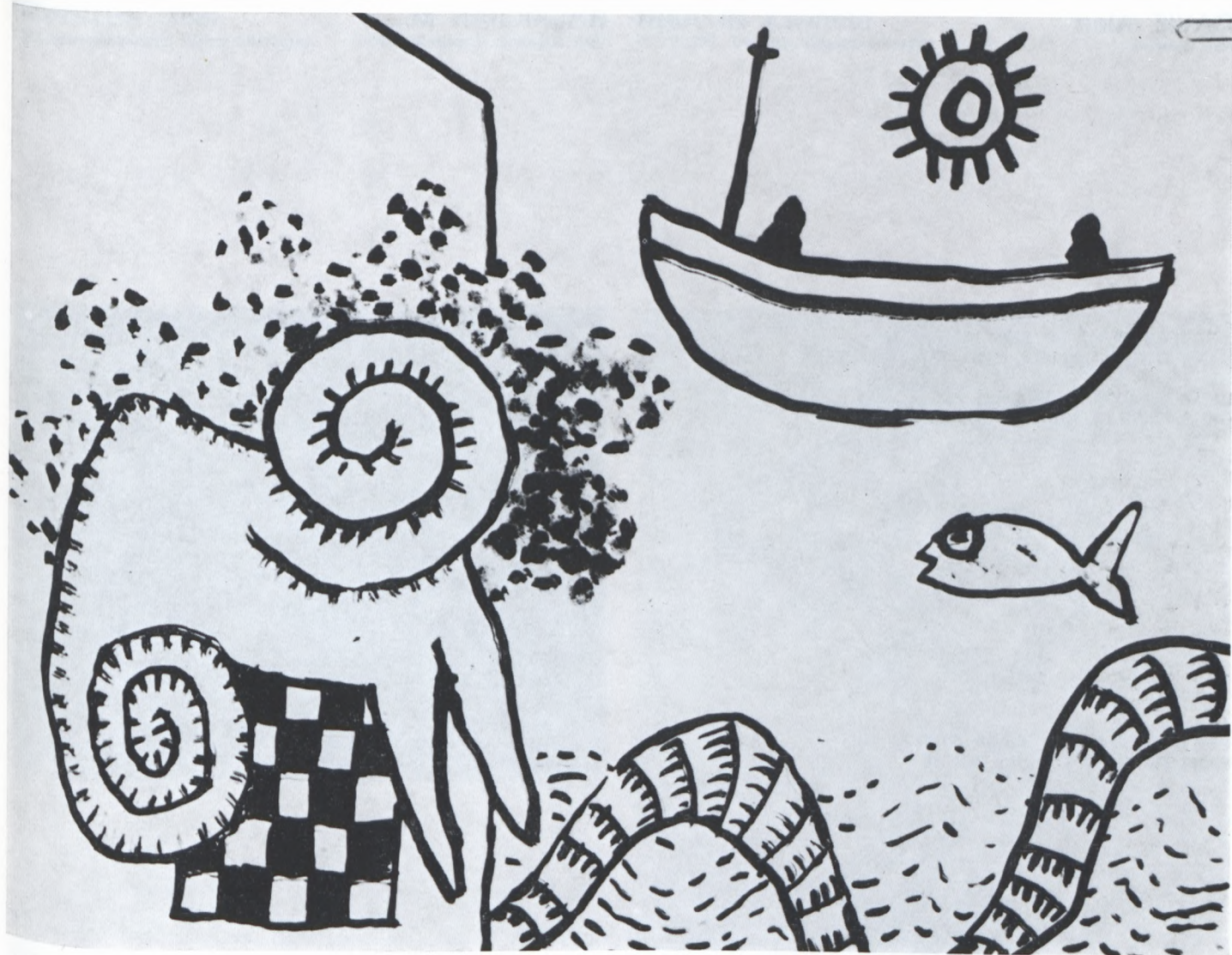
Peintre. Expositions personnelles: Londres 1971, Bâle 1975, Oxford 1976. Expositions collectives: Londres 1969, 1974, Liverpool 1972, Berne 1973. Prix: Obtint le II^e prix à l'exposition de »John Moore« à Liverpool 1972, Prix de la Fondation Gulbenkian 1976.

30

Peintre, sculpteur. Études à l'École des Beaux-Arts à Sheffield et à Londres. Expositions personnelles: Londres 1960, Whitechapel 1970, 1971, Londres 1970, 1974, 1975, Amsterdam 1974, Milan 1974. Prix: Médaille d'or du Premier Ministre – Italie 1965 et 1971.

31

Peintre. Études à l'École des Beaux-Arts de Cambridge. Exposition personnelle: Londres 1975. Expositions collectives: Liverpool 1972, Londres – Biennale 1973, 1974, Rijeka – Biennale 1974, Chichester Londres 1975. Prix pour la peinture – Londres 1973.



DAVIE Alan

1940, *Arménie*

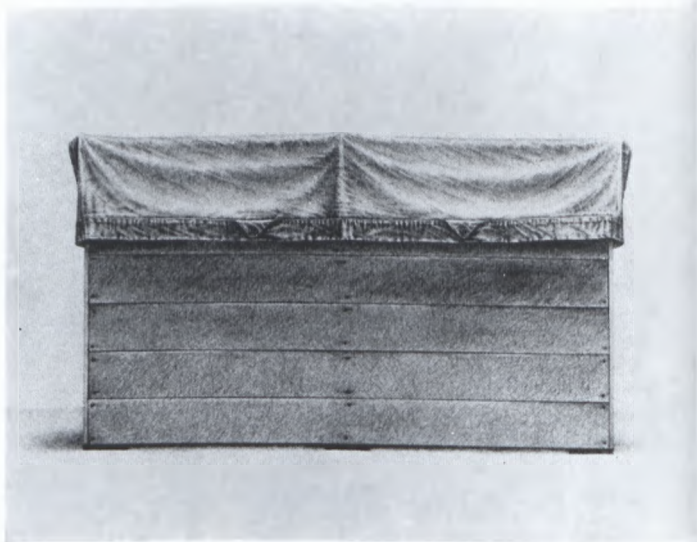
GB BALAKJIAN M.

1920, *Scotland, Grande-Bretagne*

58

A
BEZ NASLOVA 6. 74., 1974, tuš, 28×38
SANS TITRE 6. 74, 1974, encre de Chine, 28×38

B
BEZ NASLOVA 74., 1974, tuš, 28×38
SANS TITRE 74, 1974, encre de Chine, 28×38



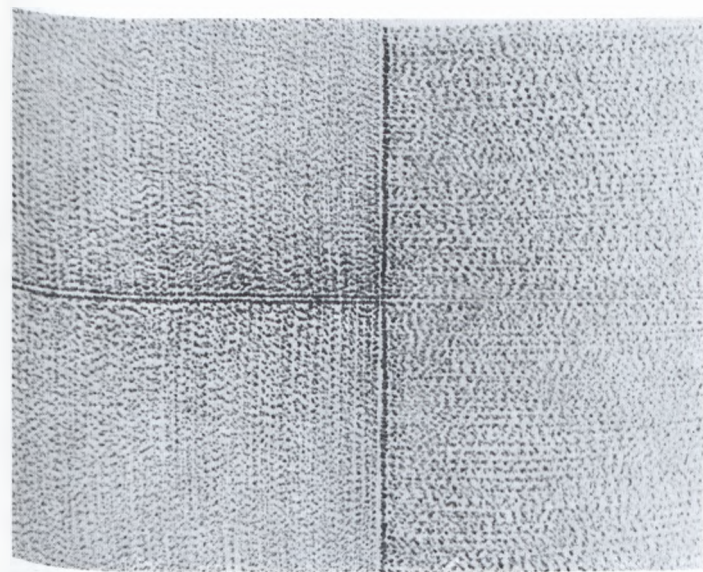
A
BEZ NASLOVA, 1975, olovka, 60×79
SANS TITRE, 1975, crayon, 60×79

A
BEZ NASLOVA, 1974, kombinirana tehnika, 57,5×79
SANS TITRE, 1974, techniques mixtes, 57,5×79

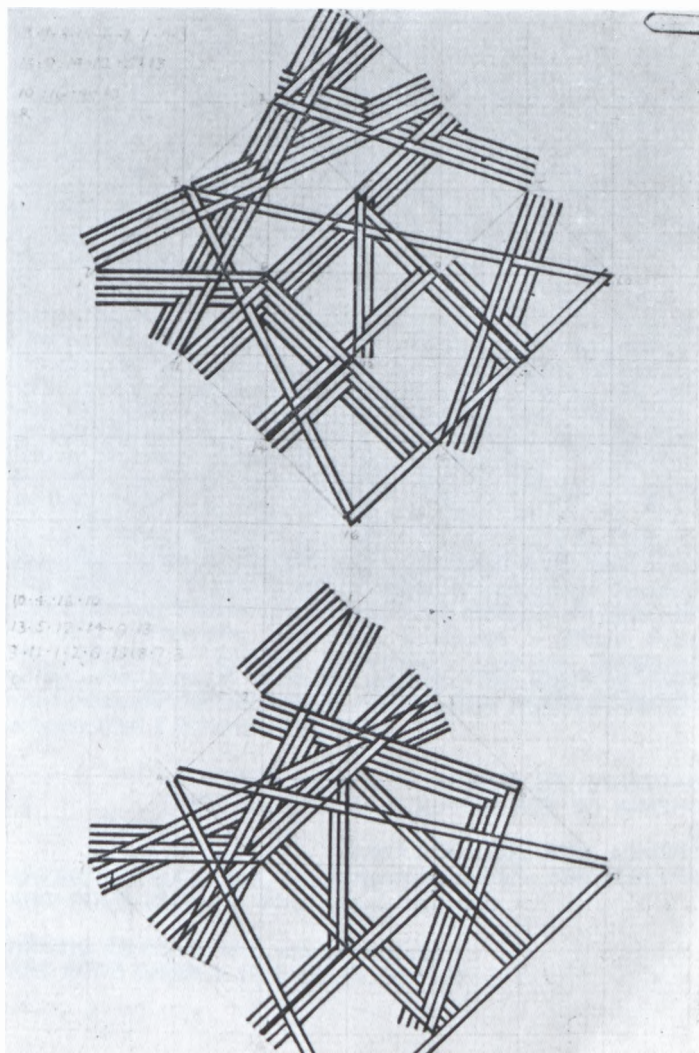
FORSTER Noel
1932, Northumberland, Grande-Bretagne

GB MARTIN Kenneth
13. IV 1905, Sheffield, Grande-Bretagne

59



A
MOGUĆNOST I RED (zatvoreni krug), 1976, tuš, 34,5×21,5
POSSIBILITÉ ET ORDRE (circuits fermés), 1976, encre de Chine, 34,5×21,5



WEBB Povl

28. VII 1947, Cambridge, Grande-Bretagne

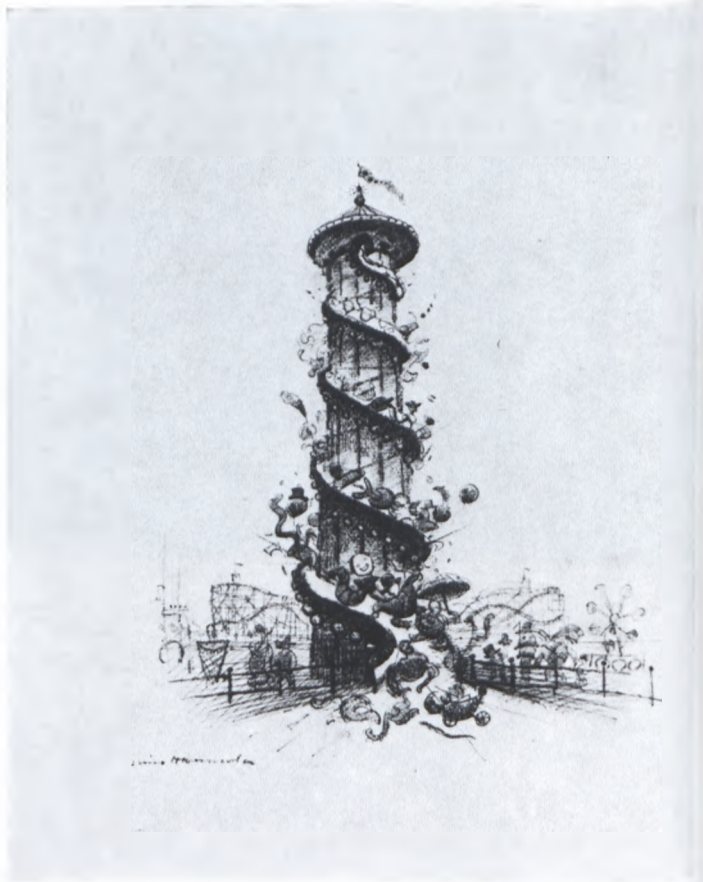
GB HANNULA Simo

12. III 1932, Konginkangas, Finlande

SF



A
SNJEŽNA SLIKA, 1976, olovke u boji, 63,5×52
SCÈNE DE NEIGE, 1976, crayons de couleur, 63,5×52



A
NADZEMNA ŽELJEZNICA, 1975, ugljen, 64×77
CHEMIN DE FER AÉRIEN, 1975, charbon, 64×77
B
SPIRALA, 1975, ugljen, 47,5×36,5
SPIRALE, 1975, charbon, 47,5×36,5

HANNULA Simo

Grafičar, slikar. Završio Akademiju likovnih umjetnosti. Samostalne izložbe: Helsinki 1961–1975, Stockholm 1964, 1969, Krakow 1969, Tallinn 1970. Kolektivne izložbe: redovno izlaže od 1956 na svim značajnijim likovnim manifestacijama u zemlji i svijetu: Venezia – Biennale 1964, Lugano, Sao Paulo Tokyo, Paris, Ljubljana, Firenze, Leipzig. Krakow, Biella, Rijeka, Barcelona Pescia, Beč, Buenos Aires, Frechen, Fredrikstad, Prag. Nagrade: Dobitnik je više nacionalnih nagrada. Nagrađen u Leipzigu 1965, Krakowu 1966 i 1968, Pescia 1968, Catania 1969.

KANERVA Raimo

Grafičar, slikar. kipar. Studirao slikarstvo u Turku, Helsinki i Parizu. Samostalne izložbe: Turku, Helsinki, Tampere, Copenhagen, Stockholm 1965–1975. Kolektivne izložbe: redovno izlaže na svim značajnijim likovnim manifestacijama u svijetu: Lugano, Bratislava, Sao Paulo, Pariz, Barcelona, Ljubljana, Rijeka, New Delhi, Krakow, Beč, Biella, Bradford, Freechen, Venecija, Monte Carlo, Fredrikstad 1968–1976. Nagrade: četiri nagrade u Finskoj, dvanaest nagrada na međunarodnim izložbama u inostranstvu.

OLIN Antero

Grafičar. Samostalne izložbe: Lahti 1969, 1972, 1973, Helsinki 1972 do 1974, Tampere 1975. Kolektivne izložbe: Rostock – V Biennale, Berlin – Intergrafik 1973, Mađarska, Jugoslavija 1974–1975, Pampelona, New York, Barcelona – Dibujo Joan Miro, Ljubljana – Biennale, Brownsville, Jyväskylä, Betlehem, Pennsylvania, Miami – Biennale, Nashua – Annale 1975. Nagrade: dobitnik je više nacionalnih nagrada te III nagrade na Internacionalnoj umjetničkoj izložbi u Bronswille (SAD).

32

Graveur, peintre. Diplômé de l'Académie des Beaux-Arts. Expositions personnelles: Helsinki 1961–1975, Stockholm 1964, 1969, Cracovie 1969, Tallinn 1970. Expositions collectives: expose régulièrement depuis 1956 à toutes les manifestations importantes des arts plastiques dans le pays et à l'étranger: Venise – Biennale 1964, Lugano, Sao Paulo, Tokyo, Paris, Ljubljana, Florence, Leipzig, Cracovie, Biella, Rijeka, Barcelone, Pescia, Vienne, Buenos Aires, Frechen, Fredrikstad, Prague. Prix: Obtint de nombreux prix nationaux. Prix à Leipzig 1965, Cracovie 1966 et 1968, Pescia 1968, Catane 1969.

33

Graveur, peintre, sculpteur. Étudia la peinture à Turku, Helsinki et Paris. Expositions personnelles: Turku, Helsinki, Tampere, Copenhagen, Stockholm 1965–1975. Expositions collectives: expose régulièrement à toutes les manifestations importantes des arts plastiques dans le monde: Lugano, Bratislava, Sao Paulo, Paris, Barcelone, Ljubljana, Rijeka, New Delhi, Cracovie, Vienne, Biella, Bradford, Frechen, Venise, Monte Carlo, Fredrikstad 1968–1976. Prix: 4 prix en Finlande, 12 prix aux expositions internationales à l'étranger.

34

Graveur. Expositions personnelles: Lahti 1969, 1972, 1973, Helsinki 1972–1974, Tampere 1975. Expositions collectives: Rostock – V^e Biennale, Berlin – Intergrafik 1973, Hongrie, Yougoslavie 1974–1975, Pampelune, New York, Barcelone – Dibujo Joan Miro, Ljubljana – Biennale, Brownsville, Jyväskylä, Betlehem, Pennsylvanie, Miami – Biennale, Nashua – Annales 1975. Prix: Obtint plusieurs prix nationaux et le III^e prix à l'Exposition internationale d'art à Brownsville (U. S. A.).

A

PARKING ZA PSA 1, 1976, olovka, 90×100

PARC POUR CHIEN 1, 1976, crayon, 90×100

B

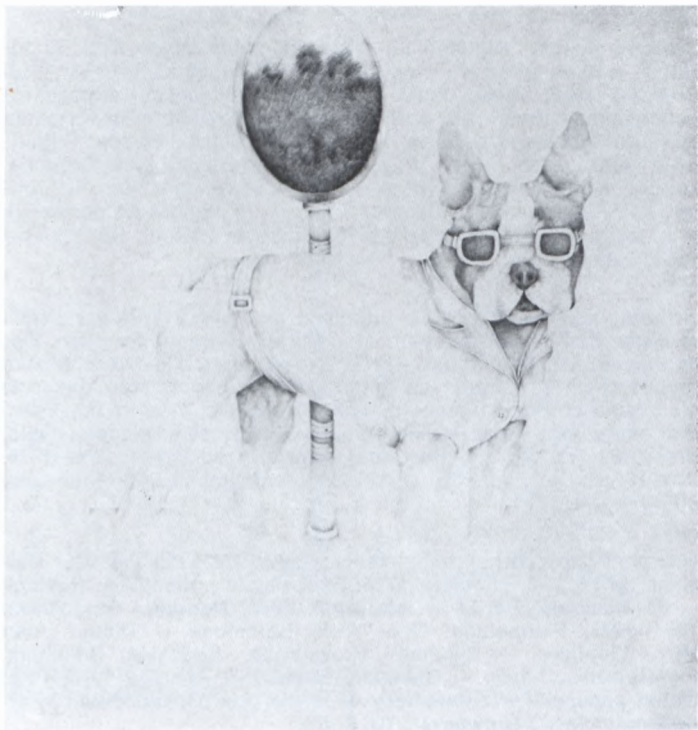
PARKING ZA PSA 2, 1976, olovka, 90×150

PARC POUR CHIEN 2, 1976, crayon, 90×150

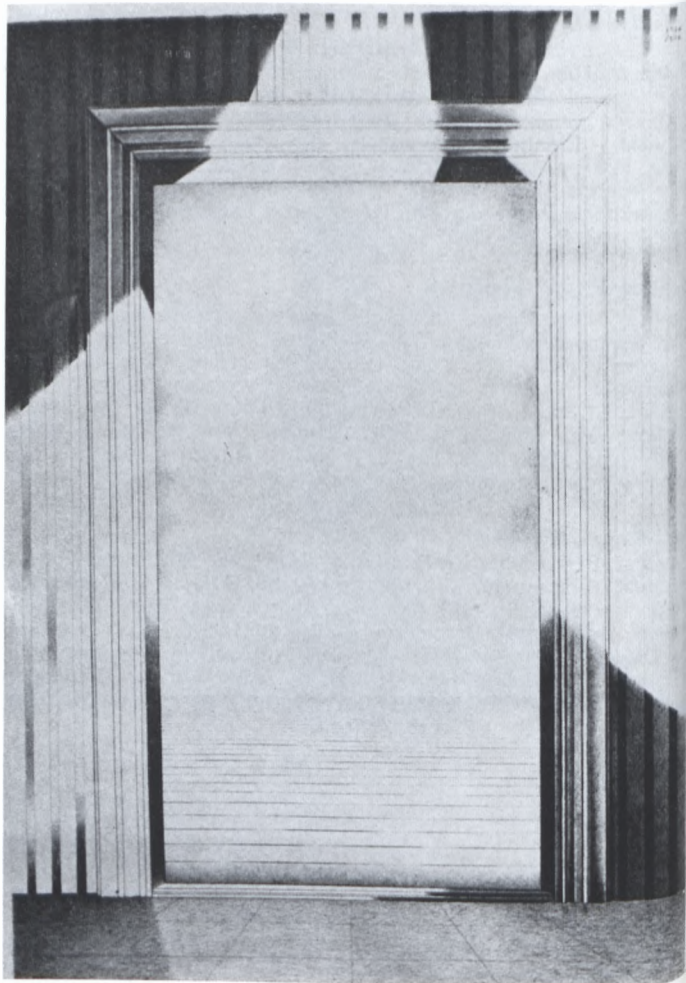
KANERVA Raimo
22. VIII 1941, Turku, Finlande

SF OLIN Antero
30. VI 1948, Lahti, Finlande

62



A
INDIJANSKI PROZOR, 1976, olovke u boji, 65×50
FENÊTRE INDIENNE, 1976, crayons de couleur, 65×50
B
VRATA, 1975, olovke u boji, 62×44
PORTE, 1975, crayons de couleur, 62×44



AILLAUD Gilles

Slikar. Samostalne izložbe: Paris 1952–1974, Caracas 1967, Rim 1967, 1969, 1972, Bologna 1968, Torino 1971, Milano 1972. Kolektivne izložbe: Paris 1959, 1963, Lunds, Bologna 1965, SAD 1968, Düsseldorf 1973, Helsinki, Tokyo 1974, Darmstadt 1975.

COFONE Cesar

Grafičar. Studirao slikarstvo na Univerzitetu u Londonu. Samostalne izložbe: Paris 1972, Amsterdam 1973, Lausanne 1975. Kolektivne izložbe: Buenos Aires, London, Paris, Venezia, Amsterdam, La Rochelle, Lausanne itd. Nagrade: Nagrada »Alberto Lagos« – Buenos Aires 1963 i 1967, Nagrada »Sainsbury« – London 1967.

DEUX Fred

Slikar. Samostalne izložbe: Paris 1954, 1972, 1975, Hannover 1963, Lyon 1973. Kolektivne izložbe: Paris 1954, Darmstadt, Beč 1962, Köln 1969, Ravenna 1972, Aleksandrija 1974. Nagrade: I nagrada na izložbi u Ravenni 1972, I nagrada na Biennalu u Aleksandriji 1974.

QUITET James

Grafičar, slikar. Samostalne izložbe: Paris 1954–1976, München 1957, London 1963, Montreal 1964, 1975, Toulouse, Prag 1969, Compiègne 1970, Nantes 1976 itd. Kolektivne izložbe: Venezia 1962, Ljubljana 1965, Rijeka Montreal, Paris 1967, Sao Paulo 1968, Krakow 1970. Nagrade: »Grand Prix« grada Marseillesa 1958, »Grand Prix« za vitraille – Paris 1961, nagrada fundacije David Bragth – Venezia 1962, nagrada na Biennalu grafike – Ljubljana 1963.

HÉLION Jean

Slikar. Samostalne izložbe: Paris 1932, 1966, 1970, San Francisco 1937, New York 1943, 1964, 1976, Baltimore 1945, London, Venezia, Milano, Rim 1951, Saint Etienne 1975.

HONEGGER Gottfried

Umjetnik nije poslao biografske podatke.

35

Peintre. Expositions personnelles: Paris 1952–1974, Caracas 1967, Rome 1967, 1969, 1972, Bologne 1968, Turin 1971, Milan 1972. Expositions collectives: Paris 1959, 1963, Lunds, Bologne 1965, U. S. A. 1968, Düsseldorf 1973, Helsinki, Tokyo 1974, Darmstadt 1975.

36

Graveur. Étudia la peinture à l'Université de Londres. Expositions personnelles: Paris 1972, Amsterdam 1973, Lausanne 1975. Expositions collectives: Buenos Aires, Londres, Paris, Venise, Amsterdam, La Rochelle, Lausanne, etc. Prix »Alberto Lagos« – Buenos Aires 1963 et 1967, Prix »Sainsbury« – Londres 1967.

37

Peintre. Expositions personnelles: Paris 1954, 1972, 1975, Hanovre 1963, Lyon 1973. Expositions collectives: Paris 1954, Darmstadt, Vienne 1962, Cologne 1969, Ravenne 1972, Alexandrie 1974. Prix: 1^{er} prix à l'exposition de Ravenne 1972, 1^{er} prix à la Biennale d'Alexandrie 1974.

38

Graveur, peintre. Expositions personnelles: Paris 1954–1976, Munich 1957, Londres 1963, Montréal 1964, 1975, Toulouse, Prague 1969, Compiègne 1970, Nantes 1976, etc.. Expositions collectives: Venise 1962, Ljubljana 1965, Rijeka, Montréal, Paris 1967, Sao Paulo 1968, Cracovie 1970. Prix: »Grand Prix« de la Ville de Marseille 1958, »Grand Prix« pour le vitrail – Paris 1961, Prix de la Fondation David Bright – Venise 1962, Prix à la Biennale de gravure – Ljubljana 1963.

39

Peintre. Expositions personnelles: Paris 1932, 1966, 1970, San Francisco 1937, New York 1943, 1964, 1976, Baltimore 1945, Londres, Venise, Milan, Rome 1951, Saint-Etienne 1975.

40

L'artiste n'a pas envoyé de données biographiques.

LEBENSTEIN Jan

Slikar. Završio Akademiju likovnih umjetnosti u Warszawi. Samostalno izložbe: Paris, Antibes, Bruxelles, New York, Bruxelles itd. Kolektivne izložbe: Paris, Sao Paulo, San Marino, Menton, Rijeka, Ravenna, Pittsburg, New York, Washington, Venezia, Darmstadt, Tokyo itd. Nagrade: Nagrada grada Pariza na Biennalu mladih — Paris 1959, nagrada Ministarstva inostranih poslova — Tokyo 1971, otkupna nagrada na Biennalu u Rijeci 1968, nagrada na Biennalu grafike — Krakow 1974.

MESSAGIER Jean

Grafičar, slikar, kipar. Studirao na Akademiji likovnih umjetnosti u Parizu. Samostalno izlaže od 1950: Paris, New York, Tokyo, Geneve, Copenhagen, Bruxelles, Zürich, Torino, Milano, Napoli, Rim, Warszawa, Toulouse, London, Amsterdam, Lausanne, Orleans itd. Kolektivno izlaže od 1950: Paris, Rijeka, Ljubljana, Hannover, Alabama, Bern, Tokyo, Aleksandrija, Venezia, Rim, London, Oslo, Sao Paulo, Geneve itd. Nagrade: II nagrada na Biennalu u Aleksandriji, nagrada na Biennalu u Rijeci, nagrada na Biennalu u Ljubljani 1968.

PENG WAN — TS

Slikar. Studirao na Akademiji likovnih umjetnosti u Taiwanu i Taipei. Samostalno izložbe: Taiwan 1964, Paris 1972. Kolektivne izložbe: Paris 1961—1976, Sao Paulo — Biennale 1963, Helsinki 1974.

PULGA Bruno

Grafičar, slikar. Studirao Akademiju likovnih umjetnosti i arhitekturu u Bologni i Veneciji. Samostalno izložbe: Bologna 1955, 1972, London, Monaco 1958, Modena 1959, Milano 1956, 1959, 1963, 1970, 1974, Nürnberg 1960, 1968, Vicenza, Paris 1968, Bergamo 1969—1973, Paris 1972, 1973, Venezia 1975. Kolektivne izložbe: Torino, Nürnberg, München 1957, Rim 1958—1973, Paris 1966 do 1976, Rijeka — Biennale 1968, Milano 1970, Sao Paulo — Biennale 1971, Aleksandrija — Biennale 1976. Nagrade: »Premio La Spezia«, »Premio Spoleto«, otkupna nagrada muzeja u Bologni 1955, Verrucchio Premio Morgan's Paints 1959, nagrađen u Veneciji 1963, Anconi 1965 Acireale 1968, Piacenzi 1974.

41

Peintre. Études à l'Académie des Beaux-Arts à Varsovie. Expositions personnelles: Paris, Antibes, Bruxelles, New York, etc. Expositions collectives: Paris, Sao Paulo, San Marino, Menton, Rijeka, Ravenna, Pittsburgh, New York, Washington, Venise, Darmstadt, Tokyo, etc. Prix: Prix de la Ville de Paris à la Biennale des Jeunes — Paris 1959, Prix du Ministère des affaires étrangères — Tokyo 1971, prix d'achat à la Biennale de Rijeka 1968, prix à la Biennale de gravure — Cracovie 1974.

42

Graveur, peintre, sculpteur. Études à l'Académie des Beaux-Arts de Paris. Expositions personnelles depuis 1950: Paris, New York, Tokyo, Genève, Copenhagen, Bruxelles, Zürich, Turin, Milan, Naples, Rome, Varsovie, Toulouse, Londres, Amsterdam, Lausanne, Orléans, etc. Expositions collectives: Paris, Rijeka, Ljubljana, Hanovre, Alabama, Berne, Tokyo, Alexandrie, Venise, Rome, Londres, Oslo, Sao Paulo, Genève, etc. Prix: II^e prix à la Biennale d'Alexandrie, un prix à la Biennale de Rijeka, un prix à la Biennale de Ljubljana 1968.

43

Peintre. Études à l'Académie des Beaux-Arts à Taiwan. Expositions personnelles: Taiwan 1964, Paris 1972. Expositions collectives: Paris 1961—1976, Sao Paulo — Biennale 1963, Helsinki 1974.

44

Graveur, peintre. Étudia à l'Académie des Beaux-Arts et l'architecture à Bologne et Venise. Expositions personnelles: Bologne 1955, 1972, Londres, Monaco 1958, Modène 1959, Milan 1956, 1959, 1963, 1970, 1974, Nuremberg 1960, 1968, Vicence, Paris 1968, Bergame 1969—1973, Paris 1972, 1973, Venise 1975. Expositions collectives: Turin, Nuremberg, Munich 1957, Rome 1958—1973, Paris 1966—1976, Rijeka — Biennale 1968, Milan 1970, Sao Paulo — Biennale 1971, Alexandrie — Biennale 1976. Prix: «Premio La Spezia», «Premio Spoleto», prix d'achat du Musée de Bologne 1955, Verrucchio «Premio Morgan's Paint» 1959, prix à Venise 1963, Ancône 1965, Acireale 1968, Piacenza 1974.

RECALCATI Antonio

Stikar. Samostalne izložbe: Milano 1962, Paris 1972, 1973, 1976.
Kolektivno izlagao na Biennialima u Veneciji, Parizu, Sao Paulu itd.

TITUS CARMEL Gérard

Grafičar. Studirao na grafičkoj školi u Parizu. Samostalne izložbe: Paris 1967–1975, Beograd 1969, Liege 1970, Rim 1971, Aachen, Lodz, Venezia, London, Milano 1972, München, Amsterdam, Milano 1973, Copenhagen, Liege 1974, Stockholm, Bruxelles 1975. Kolektivne izložbe: Paris, Rijeka – Biennale, Ljubljana – Biennale, Tokyo, Kyoto, Krakow, Bradford, Osaka, New York, Frankfurt, Köln, Berlin, Darmstadt, Aleksandrija itd. Nagrade: III nagrada i IV nagrada na Biernalu grafike – Krakow, I nagrada međunarodnog žirija na Biernalu crteža – Rijeka 1970, nagrada međunarodne kritike na Biernalu u Parizu, I nagrada na Biernalu u Aleksandriji 1970, nagrada grada Warszawe na Biernalu grafike – Krakow 1972, II nagrada na Biernalu grafike – Krakow 1974, II nagrad na međunarodnoj izložbi – Cagnes Sur Mer 1975.

45

Peintre. Expositions personnelles: Milan 1962, Paris 1972, 1973, 1976. Expositions collectives aux Biennales de Venise, Paris, Sao Paulo, etc.

46

Graveur. Études à l'École Boule (gravure) à Paris. Expositions personnelles: Paris 1967–1975, Belgrade 1969, Liège 1970, Rome 1971, Aix-la-Chapelle, Lodz, Venise, Londres, Milan 1972, Munich, Amsterdam, Milan 1973, Copenhagen, Liège 1974, Stockholm, Bruxelles 1975. Expositions collectives: Paris, Rijeka – Biennale, Ljubljana – Biennale, Tokyo, Kyoto, Cracovie, Bradford, Osaka, New York, Francfort, Cologne, Berlin, Darmstadt, Alexandrie, etc. Prix: III^e et IV^e prix à la Biennale de gravure – Cracovie, I^{er} prix du Jury international à la Biennale du dessin – Rijeka 1970, Prix de la Critique internationale à la Biennale de Paris, I^{er} prix à la Biennale d'Alexandrie 1970, Prix de la Ville de Varsovie à la Biennale de gravure – Cracovie 1972, II^e prix à la Biennale de gravure – Cracovie 1974, II^e prix à l'exposition internationale – Cagnes-sur-Mer 1975.



A

GARDEROBA GLUMACA, 1975, olovka, 50×65

GARDE-ROBE DES ACTEURS, 1975, crayon, 50×65

B

KORNJAČA, 1975, olovka-pastel, 57,5×50,5

TORTUE, 1975, crayon-pastel, 57,5×50,5

A

DVOJNI CRTEŽ, 1975, kombinirana tehnika, 33×33

DESSIN DOUBLE, 1975, techniques mixtes, 33×33

B

DVOJNI CRTEŽ, 1975, kombinirana tehnika, 33×33

DESSIN DOUBLE, 1975, techniques mixtes, 33×33

A

ODVAJANJE, 1974, kombinirana tehnika, 44×65

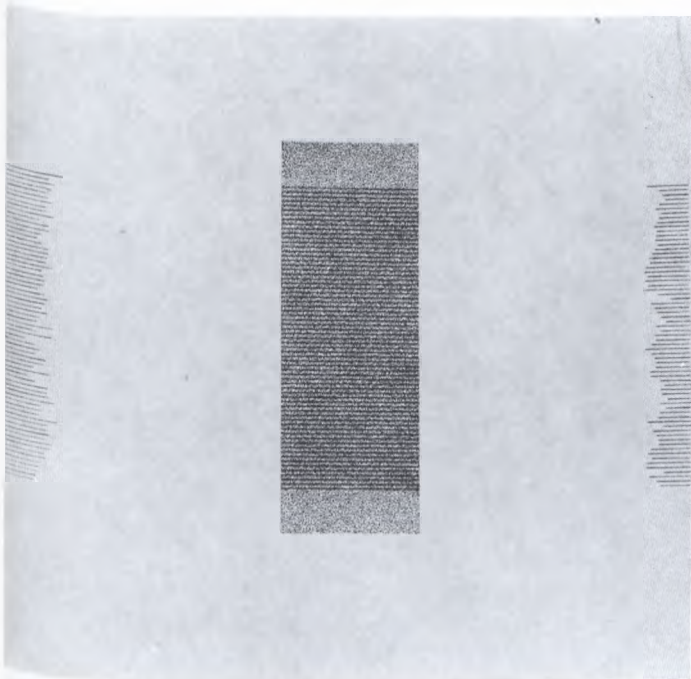
BRANCHEMENT, 1974, techniques mixtes, 44×65

B

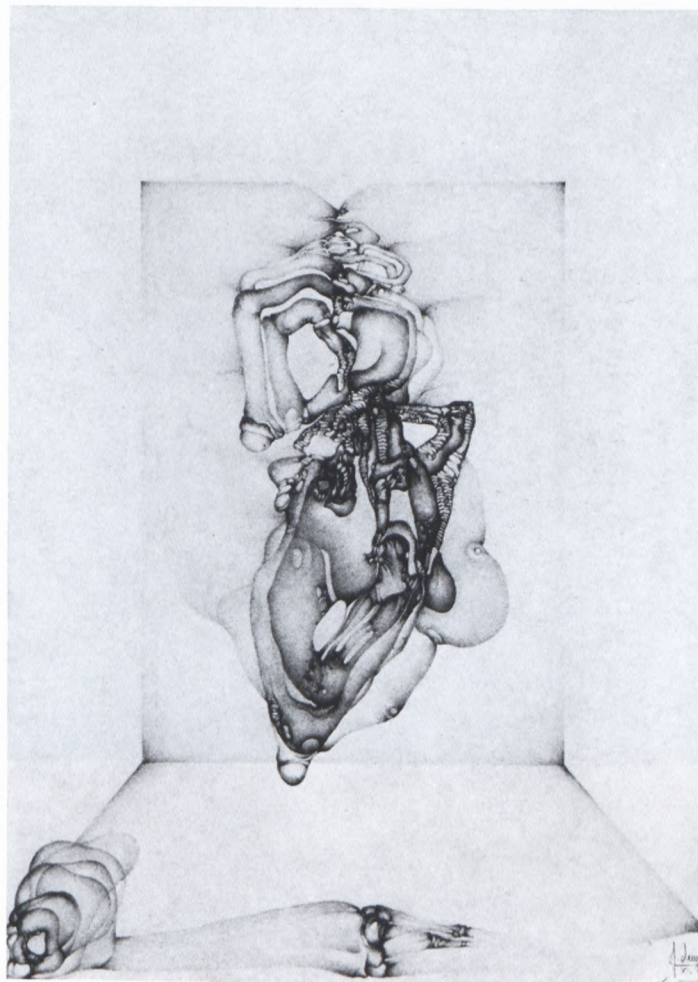
FLUID, 1974, kombinirana tehnika, 44×65

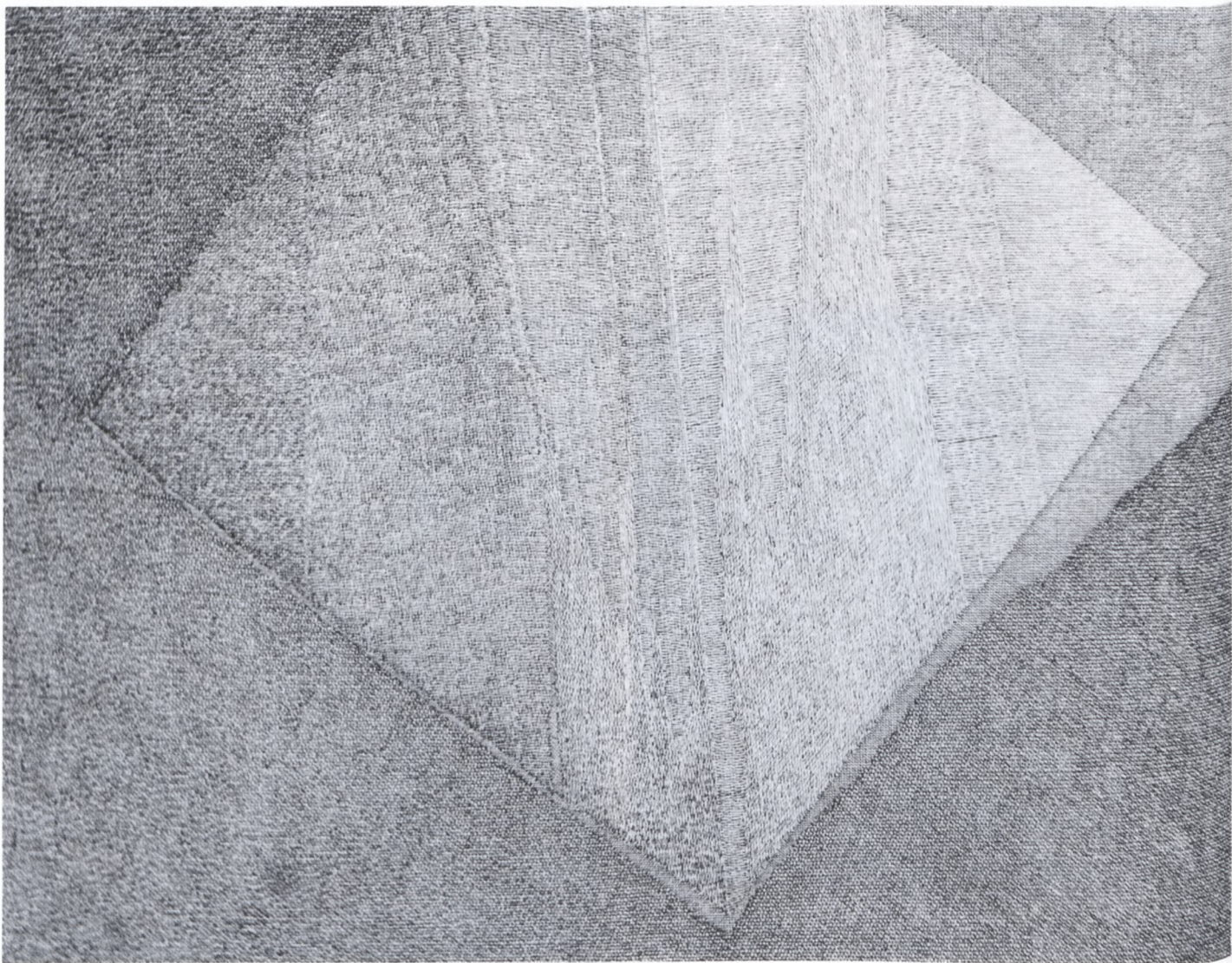
FLUIDE, 1974, techniques mixtes, 44×65

COFONE Cesar
27. XI 1940, Buenos Aires, Argentina



F DEUX Fred
1924, Paris, France





QUITET James
11. IV 1925, Nantes, France

F HÉLION Jean
21. IV 1904, Couterne, France

69

A
CRTEŽ PEROM 1, 1975, tuš-pero, 50×64
DESSIN À LA PLUME 1, 1975, encre de Chine-plume, 50×64
B
CRTEŽ PEROM 3, 1975, tuš-pero, 50×64
DESSIN À LA PLUME 3, 1975, encre de Chine-plume, 50×64

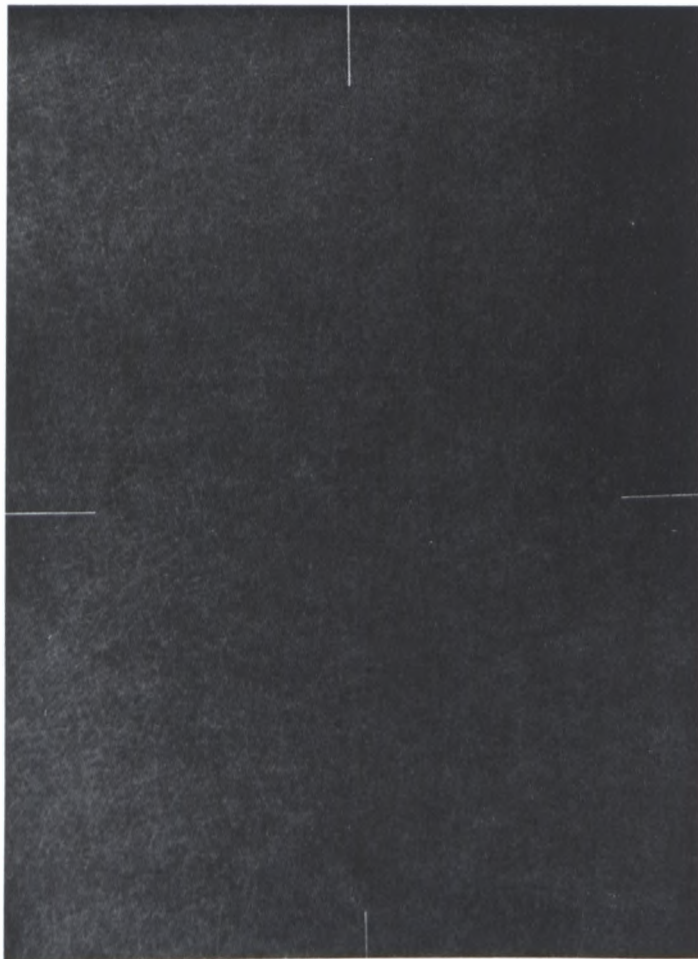
A
OBUČA U NIZU, 1975, gvaš, 105,5×75,5
SUITE DE CHAUSSURES, 1975, gouache, 105,5×75,5
B
PAD, 1975, akvarel, 105,5×75,5
LA CHUTE, 1975, aquarelle, 105,5×75,5



HONEGGER Gottfried
1917, Zürich, Suisse

F LEBENSTEIN Jan
1930, Brest-Litovsk, Pologne

70



A
KLUB, 1976, gvaš, 77×56
CLUB, 1976, gouache, 77×56
B
OPROŠTAJNI APERITIV, 1976, tuš, 66×50
APÉRITIF D'ADIEU, 1976, encre de Chine, 66×50

A
Z O 10, 1975, olovka, 100×70
Z O 10, 1975, crayon, 100×70
B
Z O 15, 1975, olovka, 100×70
Z O 15, 1975, crayon, 100×70

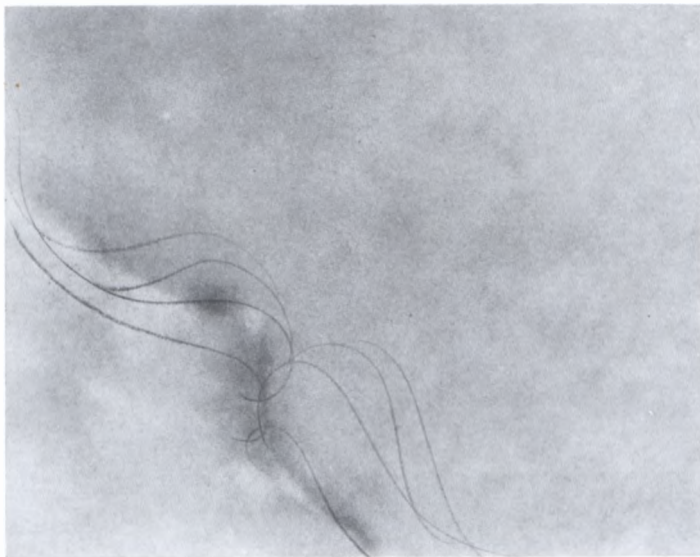


MESSAGIER Jean

13. VII 1920, Paris, France

F PENG WAN — Ts

11. VI 1939, Szuchuan, Chine



A

RANJENA ŽENA, 1974, olovka, 56×74

FEMME BLESSÉE, 1974, crayon, 56×74

B

LEŽEĆI AKT, 1974, olovka, 56×74

NU COUCHÉ, 1974, crayon 56×74

A

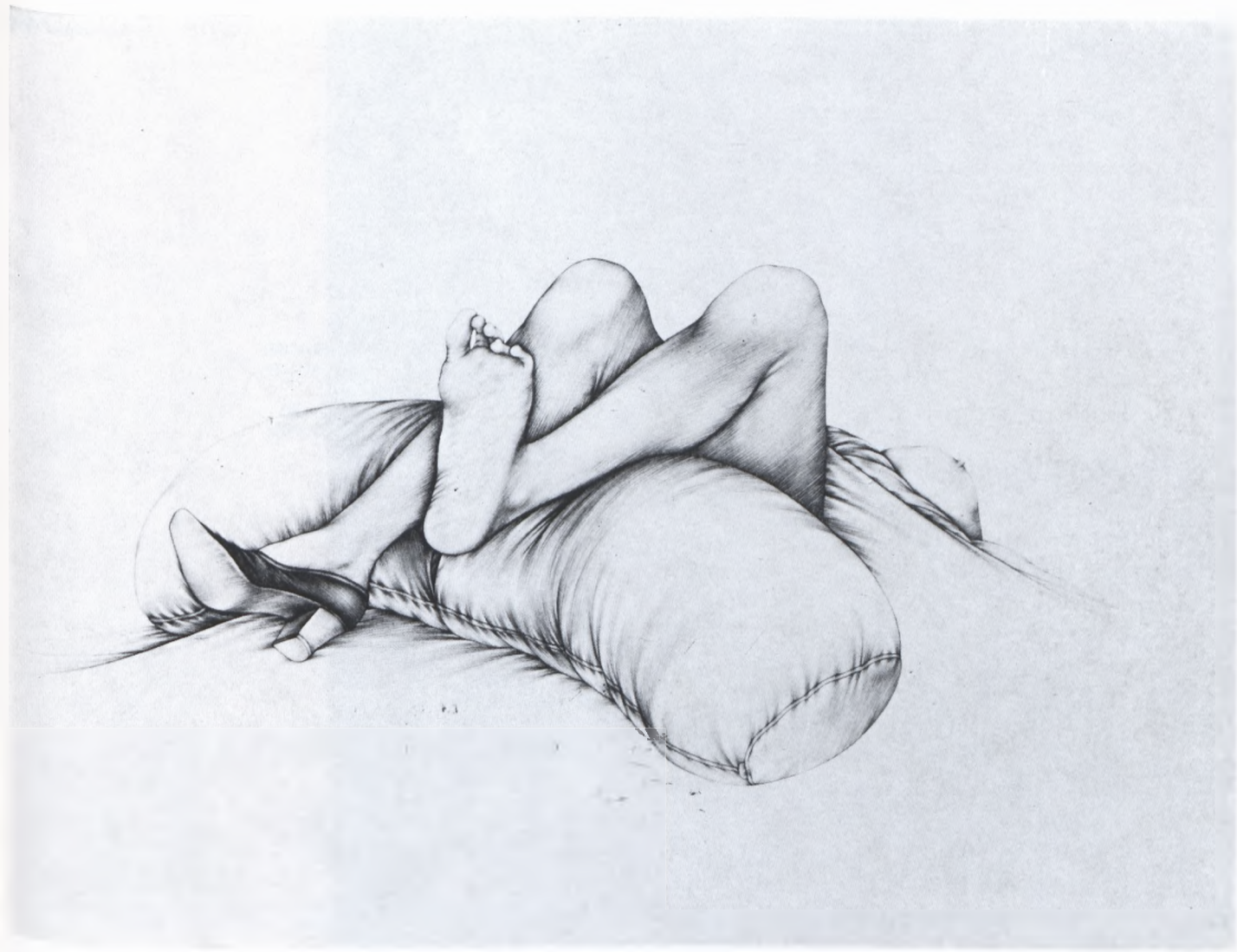
GDJE JE DOLINA, 1976, pastel, 105×75

OÙ EST LA VALLÉE? 1, 1976, pastel, 105×75

B

GDJE JE DOLINA, 1976, pastel, 105×75

OÙ EST LA VALLÉE? 2, 1976, pastel, 105×75



PULGA Bruno

14. VII. 1922, Bologna, Italije

F RECALCATI Antonio

2. V 1938, Bresso, Italije

74

A

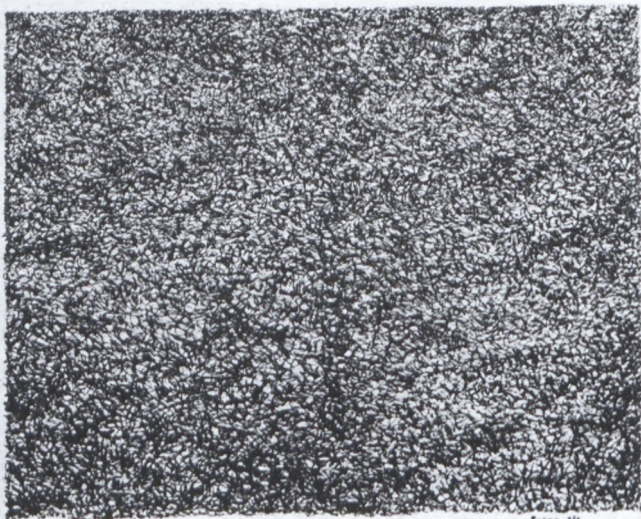
AUTOPOURTRET, 1976, olovka, 50×65

AUTOPOURTRET, 1976, crayon, 50×65

B

KOMPOZICIJA, 1976, olovka, 50×65

COMPOSITION, 1976, crayon, 50×65



A

U ČAST PRIRODE, 1976, tuš, 65×50

HOMMAGE À LA NATURE, 1976, encre de Chine, 65×50

B

U ČAST PRIRODE, 1976, tuš, 65×50

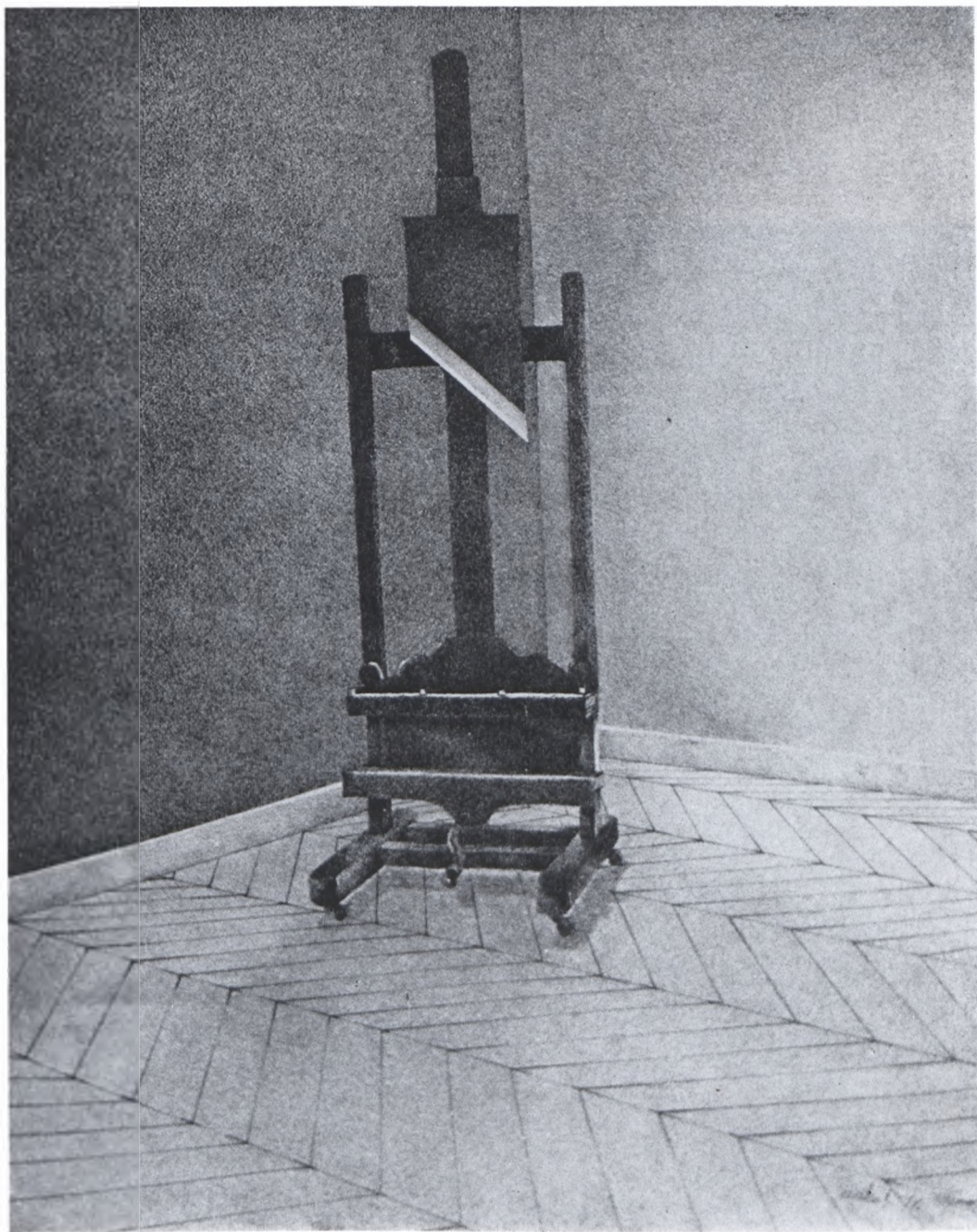
HOMMAGE À LA NATURE, 1976, encre de Chine, 65×50

A

TRI ČVORA, 1975, kombinirana tehnika, 55,5×75,5

TROIS GRIFFES, 1975, techniques mixtes, 55,5×75,5

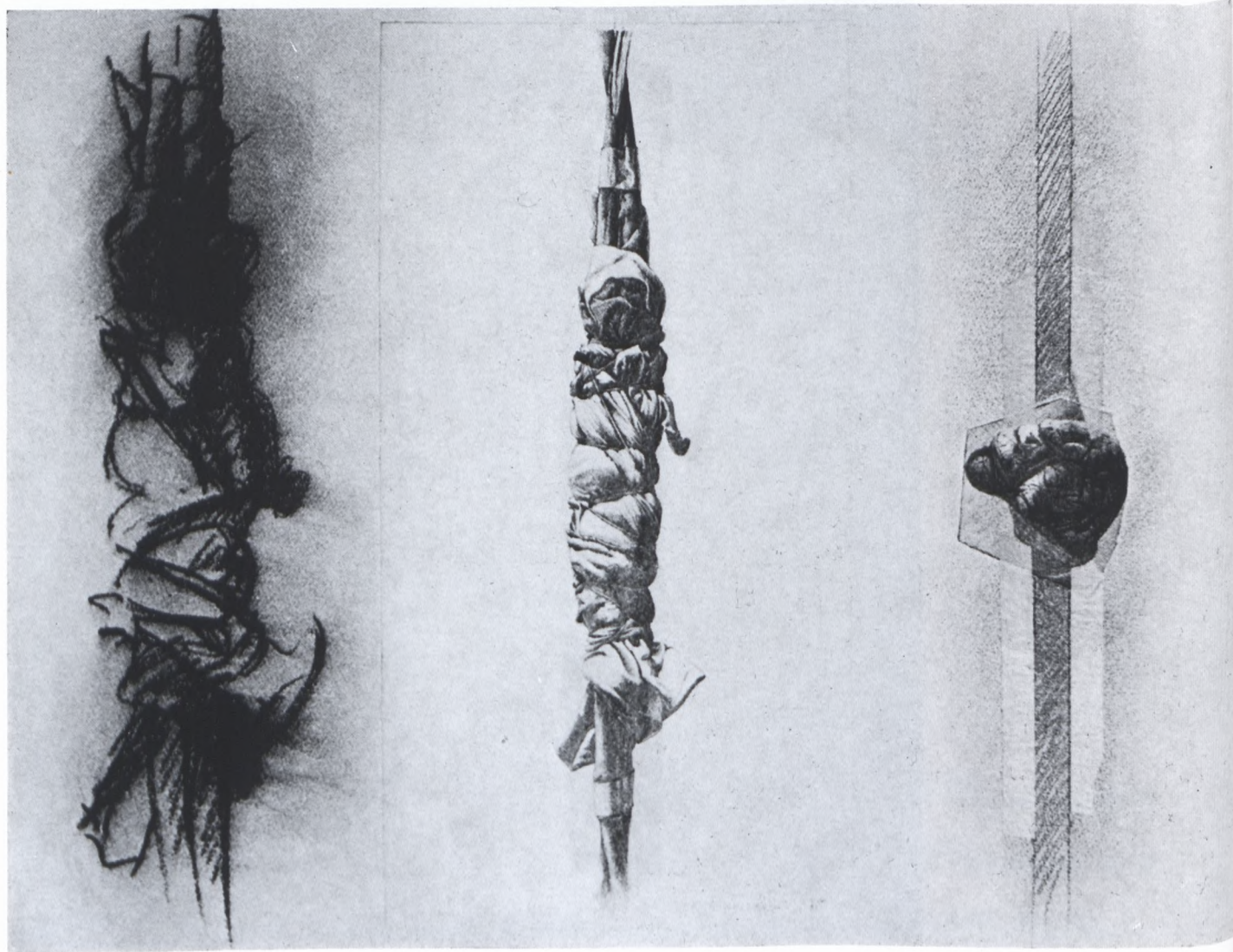
RECALCATI Antonio



TITUS CARMEL Gérard
10. X. 1942, Paris, France

F

76



ANUPAM Sud

Grafičar. Studirala na školi za likovnu umjetnost u New Delhi i Londonu. Samostalno izlagala od 1967 do 1969 u New Delhi. Sudjeluje na svim nacionalnim izložbama i međunarodnim Biennialima: Ljubljana 1973, 1975, Manila, SAD 1967, 1975, Engleska 1972, 1973, Rim 1974. Nagrade: Nacionalna nagrada 1973, Zlatna medalja na međunarodnoj izložbi žena u Indiji 1975.

BANERJEE Bimal

Grafičar, slikar, kipar. Studirao na Akademiji likovnih umjetnosti u Parizu, New Delhi, New Yorku i Calcutti. Samostalne izložbe: New York, Paris, Levanto, New Delhi, Calcutta. Kolektivne izložbe: New York, Paris, La Spezia, Toronto, Montreal, Miami, San Francisco, Ridgefield, San Antonio, Bradford, Frankfurt, Wiesbaden, Barcelona, Ottava, Kyoto, Segovia, Rijeka — Biennale, Brooklyn, New Delhi, Calcutta, London. Nagrada Akademije u Honolulu 1971, 1973, Nagrada Udruženja slikara i kipara u Jersey City 1972, Nagrada Internacionalnog centra za kulturu — Paris 1968, Nagrada Akademije za likovne umjetnosti u New Delhi 1967, 1970 itd.

47

Graveur. Études à l'École des Beaux-Arts à New Delhi et à Londres. Expositions personnelles de 1967 à 1969 à New Delhi. Participe à toutes les expositions nationales et aux Biennales internationales: Ljubljana 1973, 1975, Manille, U. S. A. 1967, 1975, Angleterre 1972, 1973, Rome 1974. Prix: Prix national 1973, Médaille d'or à l'exposition internationale des femmes en Inde 1975.

48

Graveur, peintre, sculpteur. Études à l'Académie des Beaux-Arts à Paris, New Delhi, New York et Calcutta. Expositions personnelles: New York, Paris, Levanto, New Delhi, Calcutta. Expositions collectives: New York, Paris, La Spezia, Toronto, Montréal, Miami, San Francisco, Ridgefield, San Antonio, Tokyo, Bradford, Francfort, Wiesbaden, Barcelone, Ottava, Kyoto, Ségovie, Rijeka, — Biennale, Brooklyn, New Delhi, Calcutta, Londres. Prix: Prix de l'Académie à Honolulu 1971, 1973, Prix de l'Association des peintres et sculpteurs à Jersey City 1972, Prix du Centre international pour la culture — Paris 1968, Prix de l'Académie des Beaux-Arts à New Delhi 1967, 1970, etc.

ANUPAM Sud

15. I. 1944, Hoshiarpur, Inde

IND BANERJEE Bimal

4. IX 1939, Calcutta, Inde



A
NATJECANJE, 1976, olovka, 56×76
COMPÉTITION, 1976, crayon, 56×76
B
SJEĆANJE, 1976, olovka, 56×76
MÉMOIRE 1976, crayon, 56×76

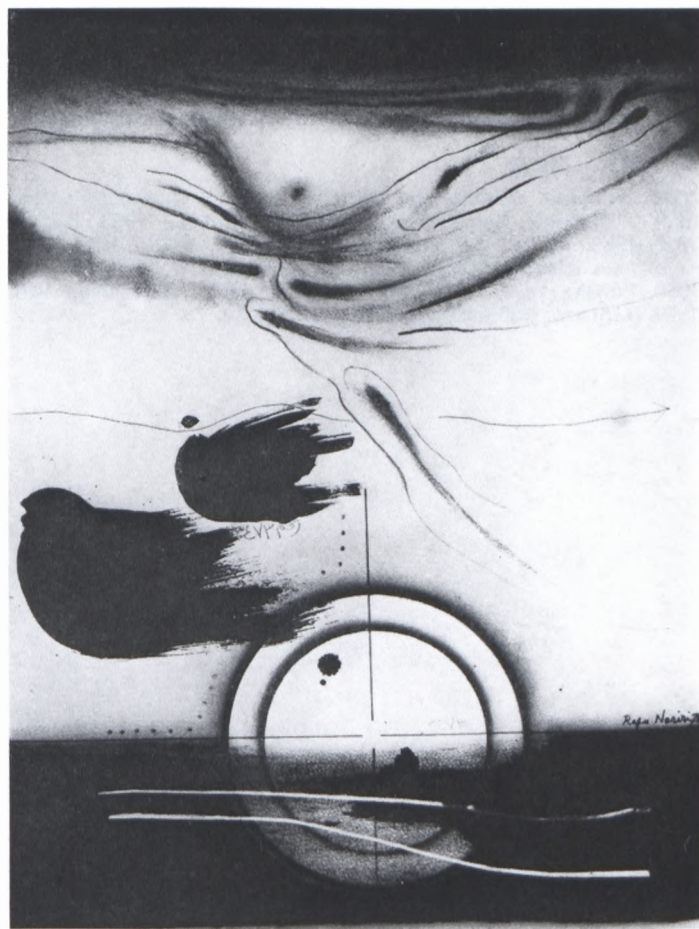
A
FRAGMENT PRIRODE, 1976, kombinirana tehnika, 79×66
FRAGMENT DE LA NATURE, 1976, techniques mixtes, 79×66



DHIA al AZZAWI
1939, Baghdad, Iraq



IRQ NASIRI Rafa
1940, Tikrit, Iraq



DHIA al AZZAWI

Slikar. Diplomirao Akademiju likovnih umjetnosti. Samostalne izložbe: Bagdad 1965–1971, Beirut 1966–1973, Kuwait 1969–1974, Frankfurt 1973. Kolektivne izložbe: Beirut 1965, 1967, 1971, Kairo, Beirut, Damask, Bagdad, Kuwait, London, Rim itd.

NASIRI Rafa

Grafičar, slikar. Studirao na Akademiji likovnih umjetnosti u Bagdadu i Pekingu. Samostalne izložbe: Hong-Kong 1963, Bagdad 1965–1975, Kuwait 1970–1974, Lisabon 1968, Beirut 1969, 1973. Kolektivne izložbe: Indija – Triennale, 1968, Belgija – Biennale 1969, Poljska 1970, 1972, 1976, Norveška 1972, Jugoslavija 1974, 1976. Nagrade: počasna nagrada u Salzburgu.

49

Peintre. Diplômé de l'Académie des Beaux-Arts. Expositions personnelles: Bagdad 1965–1971, Beyrouth 1966–1973, Koweït 1969–1974, Francfort 1973. Expositions collectives: Beyrouth 1965, 1967, 171, Le Caire, Beyrouth, Damas, Bagdad, Koweït, Londres, Rome, etc.

50

Graveur, Peintre. Études à l'Académie des Beaux-Arts à Bagdad et à Pékin. Expositions personnelles: Hong-Kong 1963, Bagdad 1965–1976, Koweït 1970–1974, Lisbonne 1968, Beyrouth 1969, 1973. Expositions collectives: Inde – Triennale 1968, Belgique – Biennale 1969, Pologne 1970, 1972, 1976, Norvège 1972, Yougoslavie 1974, 1976. Prix: Prix d'honneur à Salzburg.

A

CRTEŽ. 1976, kombinirana tehnika, 76×57
DESSIN, 1976, techniques mixtes, 76×57

A

KORESPONDENCIJA, 1976, ugljen-tuš, 50×70
CORRESPONDANCE, 1976, charbon-encre de Chine, 50×70

B

KORESPONDENCIJA, 1976, ugljen-tuš, 50×70
CORRESPONDANCE, 1976, charbon-encre de Chine, 50×70

KING Cecil

Slikar. Samostalne izložbe: Dublin, London, Kilkenny, Oxford, Belfast. Kolektivne izložbe: Dublin, Boston, Philadelphia, Washington 1971, 1972, Belfast, Cagnes sur Mer 1974, Ljubljana – Biennale 1975. Nagrađen u Belfastu 1964, 1970, 1974.

51

Peintre. Expositions personnelles: Dublin, Londres, Kilkenny, Oxford, Belfast. Expositions collectives: Dublin, Boston, Philadelphie, Washington 1971, 1972. Belfast, Cagnes-sur-Mer 1974, Ljubljana – Biennale 1975. Prix à Belfast 1964, 1970, 1974.

THORSTEINSDOTTIR Björg

Grafičar, slikar. Studirala na Akademiji likovnih umjetnosti u Reykjaviku i Stuttgartu. Samostalne izložbe: Reykjavik 1971, 1974, 1976. Kolektivne izložbe: Ljubljana – Biennale 1971 i 1975, Fredrikstad – Biennale 1972–1976, Rijeka – Biennale 1972, 1974, 1976, Biella 1973–1976, Ibiza, Finska, New York 1975, Frechen – Biennale 1972–1976. Nagrade: počasna nagrada za grafiku – Francuska 1970, nagrada za grafiku – Pariz 1972.

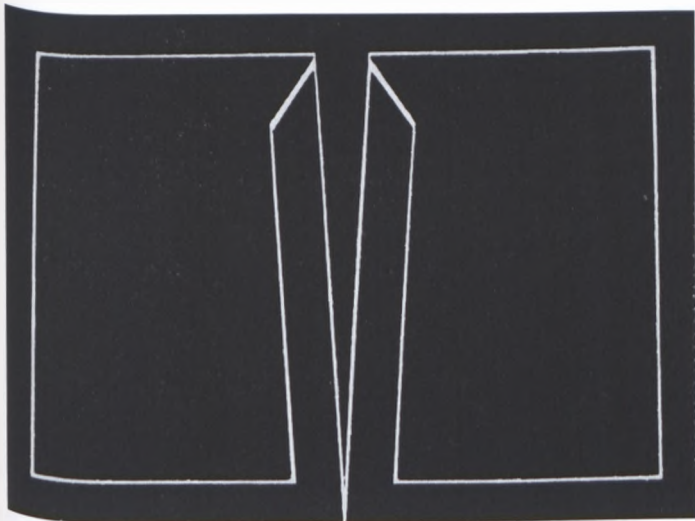
52

Graveur, peintre. Études à l'Académie des Beaux-Arts à Reykjavik et à Stuttgart. Expositions personnelles: Reykjavik 1971, 1974, 1976. Expositions collectives: Ljubljana – Biennale 1971 et 1975, Fredrikstad – Biennale 1972–1976, Rijeka – Biennale 1972, 1974, Biella 1973–1976, Ibiza, Finlande, New York 1975, Frechen – Biennale 1972–1976. Prix: Mention pour la gravure – France 1970, 1^{er} prix pour la gravure – Paris 1972.

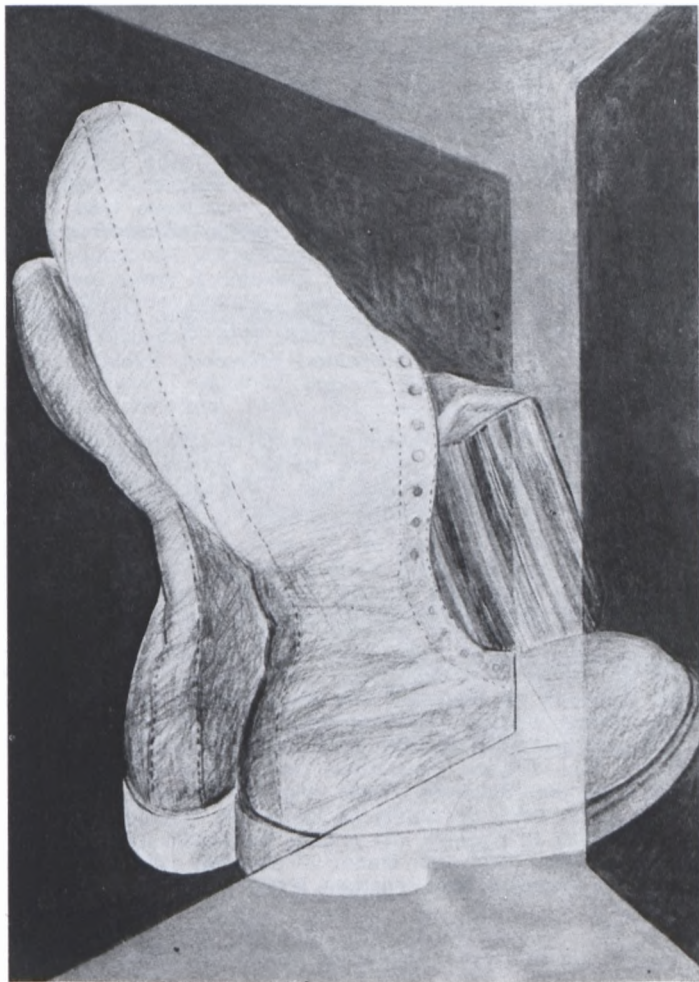
KING Cecil
1921, Rathdrum, Irlande

SE THORSTEINSDOTTIR Björg
21. V 1940, Reykjavik, Islande

IS



A
NAMETANJA I, 1976, pastel, 25 × 35
INTRUSION, I, 1976, pastel, 25 × 35
B
NAMETANJA II, 1976, pastel, 38 × 28
INTRUSION II, 1976, pastel, 38 × 28



A
CIZMA, 1975, olovke u boji, 51 × 66
BOTTE, 1975, crayons de couleur, 51 × 66
B
CIZME, 1975, olovke u boji, 51 × 66
BOTTES, 1975, crayons de couleur, 51 × 66

BARBARIGO Ida

Grafičar, slikar. Diplomirala na Akademiji likovnih umjetnosti u Veneciji. Samostalne izložbe: New York 1959, Rijeka 1960, Ljubljana, Zagreb 1961, Nürnberg 1965, 1968, London 1971, Paris 1972, 1975, Paris, Copenhagen, Stockholm 1976. Kolektivne izložbe: Paris 1955–1976, Zürich 1960, London 1969, Milano 1970–1975, Venezia – Biennale 1972, Menton 1968–1974, Tokyo, Kyoto 1972, Ljubljana – Biennale, Rijeka – Biennale, Aleksandrija. Nagrade: III nagrada – Menton, Otkupna nagrada – Acireale 1968, I nagrada »Citta di Garda« 1971, Zlatna medalja predsjednika Republike 1972.

BLANK Irma

Slikar. Studirala u Salzburgu. Samostalne izložbe: Milano 1974, München, Stuttgart, Bolzano 1975, Torino 1976. Kolektivne izložbe: Rim, Ferrara, Basel, Köln, Düsseldorf, München, Milano, Tokyo, Krakow 1974–1976.

DESSANTI Cesco

Grafičar, slikar. Završio Akademiju likovnih umjetnosti u Zagrebu. Samostalne izložbe: Rim, Brescia, Napoli, Milano, Firenze, Piacenza, Crema. Kolektivne izložbe: Rim – VIII kvadriennale, Civita Nova Marche – Triennale, Rijeka – Biennale.

FIOCCHI Lino

Grafičar. Samostalne izložbe: Padova, Venezia, Castello di Montagnana 1976. Kolektivne izložbe: Teramo, Barcelona, Toledo, Milano, Berlin, Venezia, Pamplona, Zaragoza, Bradford 1959–1976.

FRANCESE Franco

Slikar. Studirao na akademiji »Brera« u Milanu. Samostalne izložbe: Milano, Venezia, Firenze, Rim, Torino, Genova, Lugano, Cesena, Busto Arsizio od 1954–1975. Kolektivne izložbe: London, Bologna, Rim, Ferrara, Amsterdam, Milano, Darmstadt, Torino, Lugano, Verona, Bukurešt, Rijeka, Vignola, Venezia, Nürnberg, Monza, Berlin, Forte dei Marmi od 1947–1975. Nagrade: »Premio Diomira« 1949, III nagrada »Ex aequo« na premio Marzotto, nagrada »Suzzara« 1954, San Marino – Biennale 1956, I nagrada na premio Marzotto 1968, nagrada grada Milana za slikarstvo 1962 itd.

53

Graveur, peintre. Diplômée de l'Académie des Beaux-Arts de Venise. Expositions personnelles: New York 1959, Rijeka 1960, Ljubljana, Zagreb 1961, Nuremberg 1965, 1968, Londres 1971, Paris 1972, 1975, Paris, Copenhagen, Stockholm 1976. Expositions collectives: Paris 1955–1976, Zürich 1960, Londres 1969, Milan 1970, 1975, Venise – Biennale 1972, Menton 1968–1974, Tokyo, Kyoto 1972, Ljubljana – Biennale, Rijeka – Biennale, Alexandrie. Prix: III^e prix – Menton, prix d'achat – Acireale 1968, 1^{er} prix »Citta di Garda« 1971, Médaille d'or du Président de la République 1972.

54

Peintre. Études à Salzbourg. Expositions personnelles: Milan 1974, Munich, Stuttgart, Bolzano 1975, Turin 1976. Expositions collectives: Rome, Ferrara, Bâle, Cologne, Düsseldorf, Munich, Milan, Tokyo, Cracovie 1974–1976.

55

Graveur, peintre. Études à l'Académie des Beaux-Arts de Zagreb. Expositions personnelles: Rome, Brescia, Naples, Milan, Florence, Piacenza, Crema. Expositions collectives: Rome – VIII^e Quadriennale, Civita Nova Marche – Triennale, Rijeka – Biennale.

56

Graveur. Expositions personnelles: Padoue, Venise, Castello di Montagnana 1976. Expositions collectives: Teramo, Barcelona, Tolède, Milan, Berlin, Venise, Pampelune, Saragosse, Bradford 1969–1976.

57

Peintre. Études à l'Académie de Brera à Milan. Expositions personnelles: Milan, Venise, Florence, Rome, Turin, Gênes, Lugano, Cesena, Busto Arsizio de 1954 à 1975. Expositions collectives: Londres, Bologne, Rome, Ferrara, Amsterdam, Milan, Darmstadt, Lugano, Vérone, Bucarest, Rijeka, Vignola, Venise, Nuremberg, Monza, Berlin, Forte dei Marmi de 1947 à 1975. Prix: »Premio Diomira« 1949, III^e prix ex aequo au Premio Marzotto, Prix »Suzzara« 1954, San Marino – Biennale 1956, 1^{er} prix au Premio Marzotto 1968, Prix de la Ville de Milan pour la peinture 1962, etc.

LATTANZI Luciano

Grafičar, slikar, kipar. Samostalne izložbe: London, Paris, Milano, Rim, Hannover, München, Bruxelles, Minneapolis, Frankfurt itd. 1956–1976. Kolektivne izložbe: Amsterdam, Baden-Baden 1963, Venezia – Biennale 1964, Ljubljana – Biennale 1965, Darmstadt 1967, Paris 1968, Milano – Biennale 1972. Tvorac je »Manifesta Semantička umjetnost« objavljenog 1956 u Londonu.

SCARABELLI Cesare

Grafičar. Samostalne izložbe: Bologna, Brescia, Genova, Milano. Kolektivne izložbe: Venezia, Adria, Palermo, Bologna, Grenoble, Lyon, Strassbourg, Paris, Madrid, Edinbourg, Birmingham, Brighton, Köln, Harkov. Dobitnik je preko 30 nagrada za grafiku i slikarstvo u zemlji i inozemstvu.

VEDOVA Emilio

Slikar, grafičar, kipar. Izlaže od 1938: Venezia, Kassel, Sao Paulo, Montreal, Tokyo, Krakow, Buenos Aires, Ljubljana, Nürnberg, Rim, Rijeka. Nagrade: dobitnik je više nacionalnih te dvije nagrade u Torinu 1947, nagrada »Fronte nuovo« na XXIV Biennalu u Veneciji, nagrada na I Biennalu u Sao Paulo, nacionalna nagrada Guggenheim 1956, I nagrada Lissone 1958, Grand Prix za slikarstvo na XXX Biennalu u Veneziji, III premija na V Biennalu u Ljubljani, nagrada na II Biennalu u Krakowu itd.

ZEN Sergio

Grafičar, slikar. Samostalne izložbe: Molano 1972, Vicenza 1973, Padova, Palermo 1974, Valdagno, Verona, Torino 1975. Kolektivne izložbe: Moskva, Rim 1971, Arezzo 1972, Cannes, London 1973, Piombino 1974, Como, Barcelona 1975, Ibiza 1976. Nagrade: I nagrada – Bolzano 1963, nagrađen na Biennalu u Anconi 1967, I nagrada »Premio Trissino« 1968, IV nagrada – Genova 1969, III nagrada – Vicenza 1970, nagrađen u Firenci 1971, III nagrada u Cannesu 1973, itd.

58

Graveur, peintre, sculpteur. Expositions personnelles: Londres, Paris, Milan, Rome, Hanovre, Munich, Bruxelles, Minneapolis, Francfort, etc. 1956–1976. Expositions collectives: Amsterdam, Baden-Baden 1963, Venise – Biennale 1964, Ljubljana – Biennale 1965, Darmstadt 1967, Paris 1968, Milan – Biennale 1972. Créateur du Manifeste de l'art sémantique, publié en 1956 à Londres.

59

Graveur. Expositions personnelles: Bologne, Grescia, Gênes, Milan. Expositions collectives: Venise, Adria, Palerme, Bologne, Grenoble, Lyon, Strasbourg, Paris, Madrid, Edimbourg, Birmingham, Brighton, Cologne, Harkov. Obtint plus de 30 prix pour la gravure et la peinture dans le pays et à l'étranger.

60

Peintre, graveur, sculpteur. Expose depuis 1938: Venise, Kassel, Sao Paulo, Montréal, Tokyo, Cracovie, Buenos Aires, Ljubljana, Nuremberg, Rome, Rijeka. Prix: Obtint de nombreux prix nationaux et deux prix à Turin 1947, Prix du »Fronte nuovo« à la XXIV^e Biennale de Venise, Prix à la I^e Biennale de Sao Paulo, Prix national Guggenheim 1956, I^{er} prix Lissone 1958, Grand Prix pour la peinture à la XXX^e Biennale de Venise, III^e prix à la V^e Biennale de Ljubljana, Prix à la II^e Biennale de Cracovie, etc.

61

Graveur, peintre. Expositions personnelles: Milan 1972, Vicence 1973, Padoue, Palerme 1974, Valdagno, Vérone, Turin 1975. Expositions collectives: Moscou, Rome 1971, Arezzo 1972, Cannes, Londres 1973, Piombino 1974, Côme, Barcelone 1975, Ibiza 1976. Prix: I^{er} prix – Bolzano 1963, prix à la Biennale d'Ancône 1967, I^{er} prix »Premio Trissino« 1968, IV^e prix – Gênes 1969, III^e prix – Vicence 1970, prix à Florence 1971, III^e prix à Cannes 1973, etc.

BARBARIGO Ida

1925, Venezia, Italie



- A
SUMORNA ARENA, 1976, tuš, 58×46
ARÈNES TÉNÉBREUSES, I, 1976, encre de Chine, 58×46
B
SUMORNA ARENA II, 1976, tuš, 58×46
ARÈNES TÉNÉBREUSES, II, 1976, encre de Chine, 58×46

- A
DVOSTRUKA — novinska stranica, III-B, 1975, tuš, 32×43,8
PAGE DE JOURNAL DOUBLE III-B, 1975, encre de Chine, 32×43,8
B
DVOSTRUKA — novinska stranica IV-B, 1975, tuš, 32×43,8
PAGE DE JOURNAL DOUBLE IV-B, 1975, encre de Chine, 32×43,8

BLANK Irma

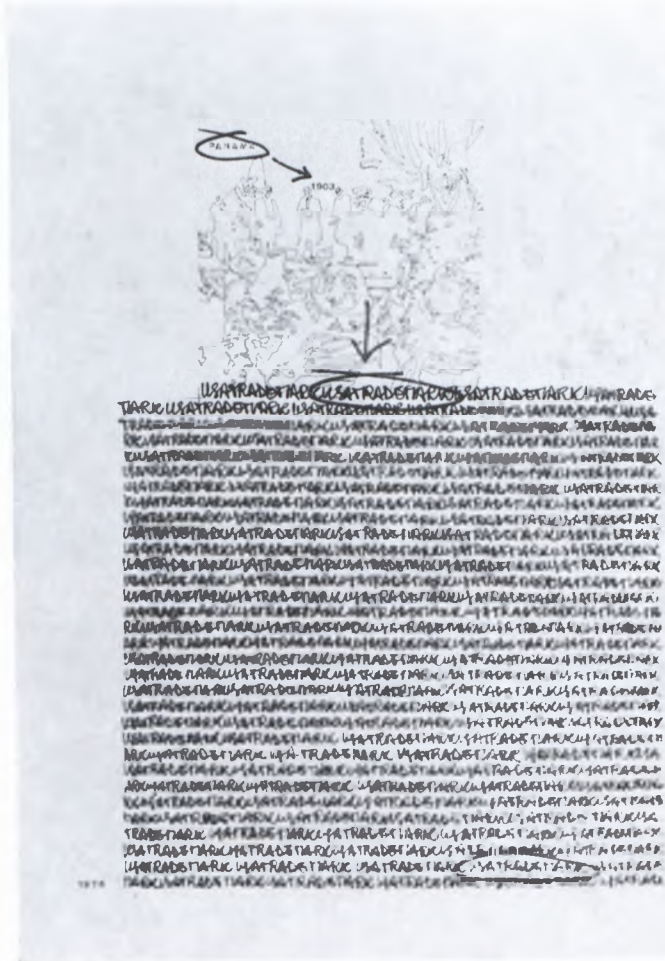
24. VIII 1934, Celle, R. F. A.

86



- A
VERTIKALNA LINIJA, 1974, tuševi u boji, 49×66
LIGNE VERTICALE, 1974, encres de Chine en couleur, 49×66
B
U OKVIRIMA, 1974, tuševi u boji, 49×66
DANS LES CARRÉS, 1974, encre de Chine en couleur, 49×66

- A
U. S. A. ZAŠTITNI ZNAK — KUBA, 1976, kombinirana tehnika, 50×70
U. S. A. MARQUE DE FABRIQUE — CUBA, 1976, techniques mixtes, 50×70
B
U. S. A. ZAŠTITNI ZNAK — PANAMA, 1976, kombinirana tehnika, 50×70
U. S. A. MARQUE DE FABRIQUE — PANAMA, 1976, techniques mixtes, 50×70



FRANCESE Franco

5. X 1920, Milano, Italie



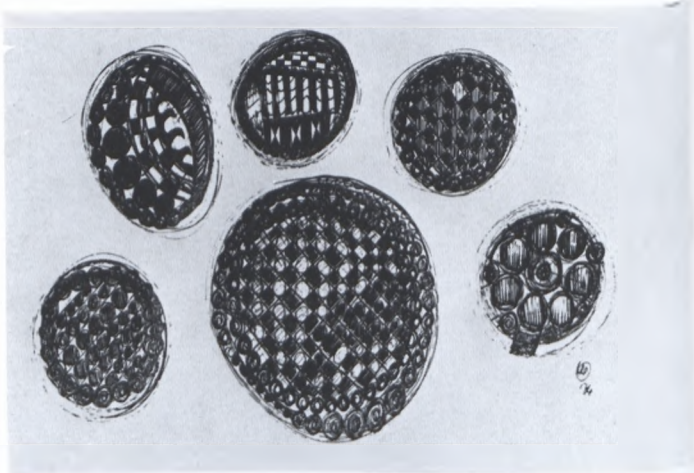
A
SKORO KAO ALEGORIJA, 1975, olovka, 24,5×38
PRESQUE COMME UNE ALLÉGORIE, 1975, crayon, 24,5×38

B
SKORO KAO ALEGORIJA, 1975, olovka, 34×47,5
PRESQUE COMME UNE ALLÉGORIE, 1975, crayon, 34×47,5

I LATTANZI Luciano

3. I 1925, Carrara, Italie

88



A

SEMANTIČKA APSTRAKCIJA, 1974, tuš, 24×34
ABSTRACTION SÉMANTIQUE, 1974, encre de Chine, 24×34

B

SEMANTIČKA APSTRAKCIJA, 1974, tuš, 24×34
ABSTRACTION SÉMANTIQUE, 1974, encre de Chine, 24×34

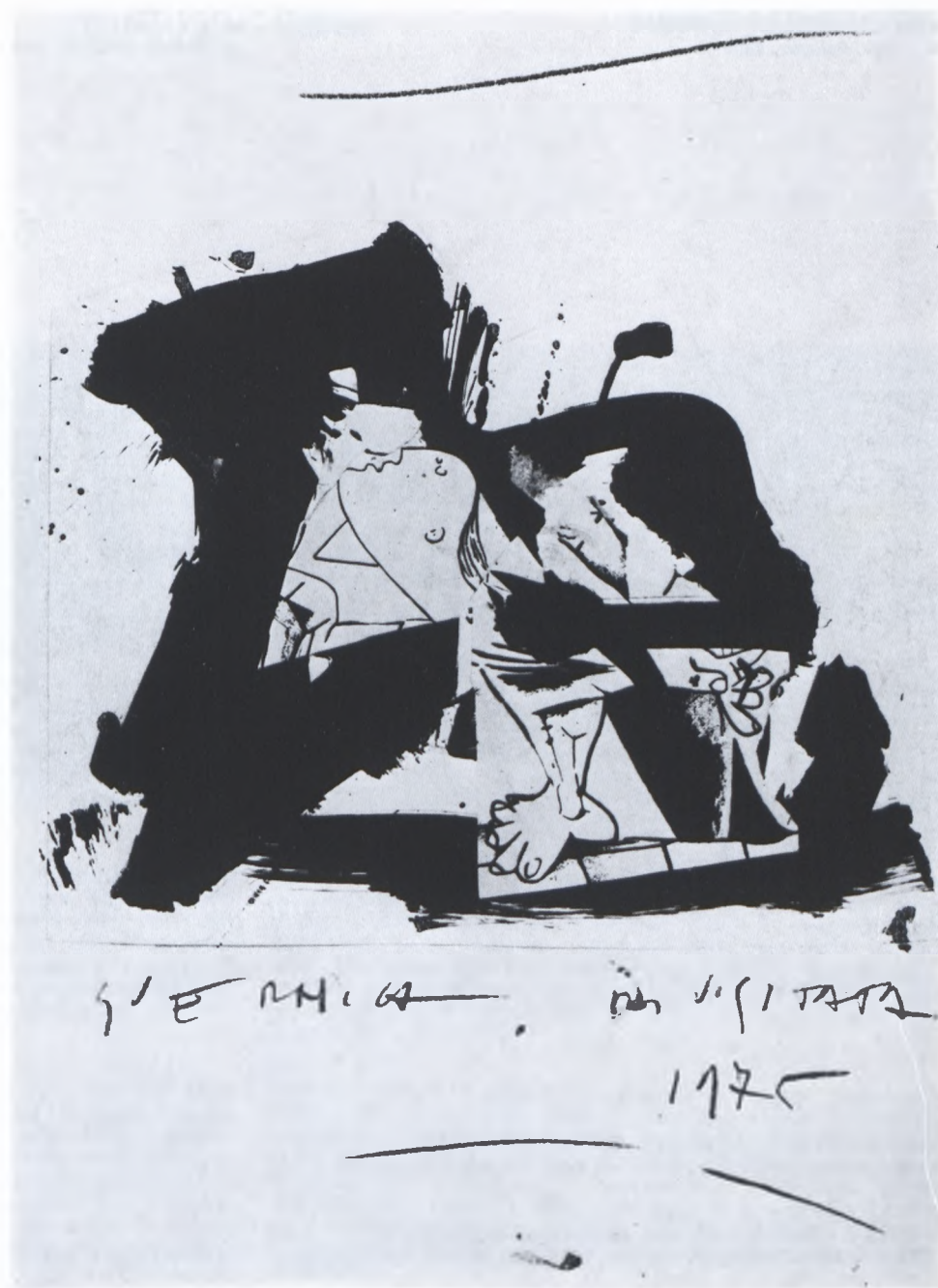
A

ESPANA LIBRE, 1975, kombinirana tehnika, 70×50
ESPAÑA LIBRE, 1975, techniques mixtes, 70×50

B

GUERNICA, 1975, kombinirana tehnika, 70×50
GUERNICA, 1975, techniques mixtes, 70×50

VEDOVA Emilio
9. VIII 1919, Venezia, Italia



SCARABELLI Cesare

26. II 1939, Bologna, Italie



A
GARDEN, GARDEN I DRUGO, 1975, tuš-pero, 36×50
GARDEN, GARDEN ET AUTRE, 1975, encre de Chine-plume,
36×50

B
KAOTIČNI GARDEN I DRUGO, 1974, tuš-pero, 36×50
GARDEN CHAOTIQUE ET AUTRE, 1974, encre de Chine-plume,
36×50

I ZEN Sergio

24. XI 1936, Valdagno, Italie



A
ZIMSKI PEJSAŽ, 1975, kombinirana tehnika, 50×80
PAYSAGE HIVERNAL, 1975, techniques mixtes, 50×80

MATSUMOTO Akira

Grafičar, slikar. Studirao u Kiotu i Tokiu. Samostalnei zložbe: Tokyo 1967–1975, San Francisco 1973–1975. Kolektivne izložbe: Japan 1968–1975, Finska 1974, Engleska 1968–1976. Nagrade: Memorijalna otkupna nagrada na međunarodnoj izložbi grafike u Seattle 1969, IV nagrada na Biennalu grafike u Krakowu 1970, I nagrada na međunarodnom biennalu u Frechenu 1974, »Grand Prix« na Biennalu grafike u Ljubljani 1975.

EI EBIHARA

Grafičar, slikar. Diplomirao studij likovnih umjetnosti u Tokiu. Samostalne izložbe: Tokyo 1972, 1974. Kolektivne izložbe: Izlagala na Biennialima u Japanu 1971, 1974, Ljubljana – Biennale 1975.

HODAKA Joshida

Slikar. Završio Akademiju likovnih umjetnosti u Tokiu. Samostalne izložbe: Milano 1958, Tokyo 1954–1975, Los Angeles 1957. Kolektivne izložbe: Paris – Biennale, Sao Paulo – Biennale, Tokyo – Biennale, Ljubljana – Biennale, Krakow – Biennale, Norveška, Finska, Frechen – Biennale, Biella itd. Nagrade: nagrada na Biennalu u Luganu 1962, Nagrada na biennalu u Seulu (Koreja) 1972, San Francisco 1973, New York 1975.

KANJI Wakae

Slikar. Slikarsku školu završio u Japanu. Samostalne izložbe: Manitoba 1969, Tokyo 1970–1974, Bochum 1975, Stuttgart 1976. Kolektivne zložbe: Tokyo – Biennale 1969, 1970, 1972, 1974, Krakow – Biennale 1972, Sao Paulo – Biennale 1973, Düsseldorf 1974, Ljubljana – Biennale, Hag 1975. Nagrade: II nagrada za grafiku i nagrada na međunarodnoj izložbi mladih umjetnika u Japanu 1969 i 1973, nagrada na Biennalu grafike u Tokiu 1974.

MATSUTANI Takesada

Grafičar, slikar. Samostalne izložbe: Japan od 1963–1976, Paris 1968, 1970, 1976, Beč 1969. Kolektivne izložbe: Lausanne – Salon 1966 i 1970, Paris – 1968–1976, Engleska – 1968–1976, Krakow – Biennale 1970–1976, Ljubljana – Biennale 1969–1975, Rijeka – Biennale 1962, 1976. Nagrade: nagrada Francusko-Japanskog instituta 1966, nagrada za grafiku u Kanadi i Barceloni 1969, nagrada na III Biennalu u Rijeci 1972, nagrada u San Francisku 1973, nagrada na IV Biennalu grafike u Londonu 1974.

62

Graveur, peintre. Études à Kyoto et Tokyo. Expositions personnelles: Tokyo 1967–1975, San Francisco 1973–1975. Expositions collectives: Japon 1968–1975, Finlande 1974, Grande-Bretagne 1968–1976. Prix d'achat à l'exposition internationale de la gravure à Seattle 1969, IV^e prix à la Biennale de gravure à Cracovie 1970, 1^{er} prix à la Biennale internationale de Frechen 1974, »Grand Prix« à la Biennale de gravure de Ljubljana 1975.

63

Graveur, peintre. Étudia les beaux-arts à Tokyo. Expositions personnelles: Tokyo 1972, 1974. Expositions collectives: aux Biennales au Japon 1971, 1974, Ljubljana – Biennale 1975.

64

Peintre. Études à l'Académie des Beaux-Arts de Tokyo. Expositions personnelles: Milan 1958, Tokyo 1954–1975, Lon Angeles 1957. Expositions collectives: Paris – Biennale, Sao Paulo – Biennale, Tokyo – Biennale, Ljubljana – Biennale, Cracovie – Biennale, Norvège, Finlande, Frechen – Biennale, Biella, etc. Prix: à la Biennale de Lugano 1962, à la Biennale de Séoul (Corée) 1972, San Francisco 1973, New York 1975.

65

Peintre. Diplômé de la Design School au Japon. Expositions personnelles: Manitoba 1969, Tokyo 1970–1974, Bochum 1975, Stuttgart 1976. Expositions collectives: Tokyo – Biennale 1969, 1970, 1972, 1974, Cracovie – Biennale 1972, Sao Paulo – Biennale 1973, Düsseldorf 1974, Ljubljana – Biennale, La Haye 1975. Prix: II^e pour la gravure et prix à l'exposition internationale des jeunes artistes au Japon 1969 et 1973, prix à la Biennale de gravure de Tokyo 1974.

66

Graveur, peintre. Expositions personnelles: Japon 1963–1976, Paris 1968, 1970, 1976, Vienne 1969. Expositions collectives: Lausanne – Salon 1966 et 1970, Paris 1968–1976, Grande-Bretagne 1968–1976, Cracovie – Biennale 1970–1976, Ljubljana – Biennale 1969–1975, Rijeka – Biennale 1962, 1976. Prix: Prix de l'Institut franco-japonais 1966, prix pour la gravure au Canada et à Barcelone 1969, prix à la III^e Biennale de Rijeka 1972, prix à San Francisco 1973, prix à la IV^e Biennale de gravure à Londres 1974.

TANAKA Ryohei None

Grafičar. Studira grafiku kod profesora Y. Furuno. Samostalne izložbe: Kyoto 1966, Chicago 1967, Australia 1968, Tokyo 1971. Kolektivne izložbe: Italia 1968, San Francisco 1973, Ljubljana 1975. Nagrade: Konwa-Kai nagrada – Kioto, nagrada »Novi talenti« – Japan, otkupna nagrada na Biernalu grafike u Ljubljani 1975.

67

Graveur. Étudia la gravure chez le professeur Y. Furuno. Expositions personnelles: Kyoto 1966, Chicago 1967, Australie 1968, Tokyo 1971. Expositions collectives: Italie 1968, San Francisco 1973, Ljubljana 1975. Prix: Prix Konwa-Kai – Kyoto, Prix des «Nouveaux talents» – Japon, prix d'achat à la Biennale de gravure à Ljubljana 1975.

A

RIJEKA – TKYO, kombinirana tehnika, 57 × 88

RIJEKA – TOKYO, techniques mixtes, 57 × 88

B

TOKYO – RIJEKA, kombinirana tehnika, 57 × 88

TOKYO – RIJEKA, techniques mixtes, 57 × 88

Rijeka
Rijeka

Tokyo
Tokyo

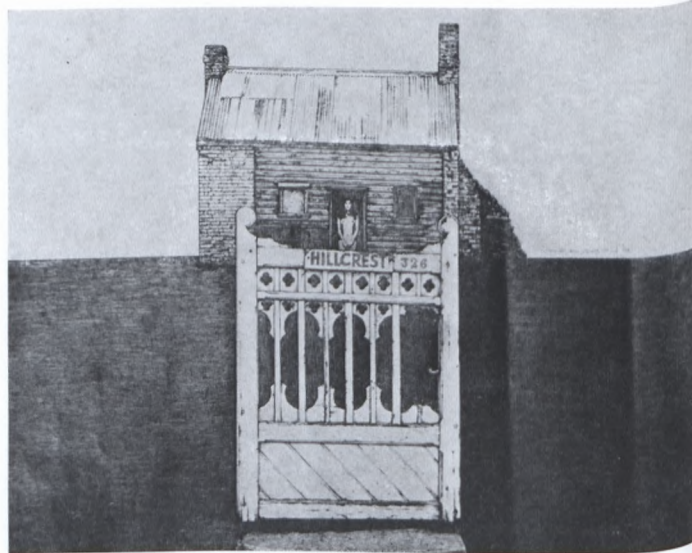
EI EBIHARA
1942, Tokyo, Japon



A
ZA IZLAGANJE – 7, 1976, kombinirana tehnika, 79×64
POUR EXPOSITION – 7, 1976, techniques mixtes, 79×64

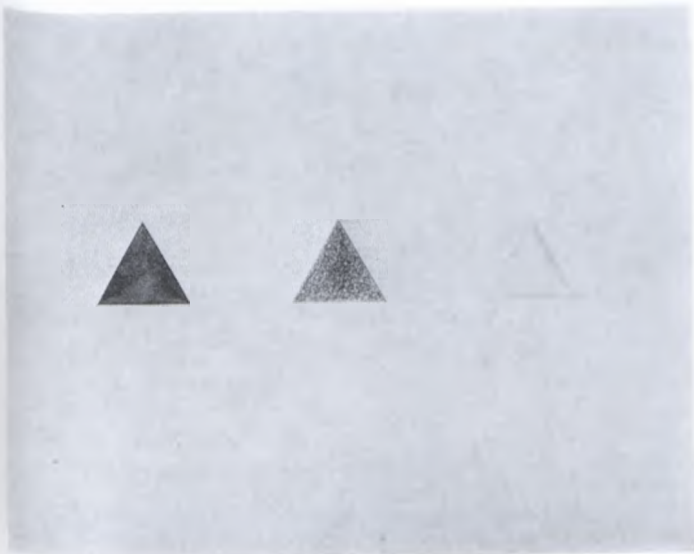
B
ZA IZLAGANJE – 9, 1976, kombinirana tehnika, 79×64
POUR EXPOSITION – 9, 1976, techniques mixtes, 79×64

J HODAKA Joshida
3. IX 1926, Tokyo, Japon

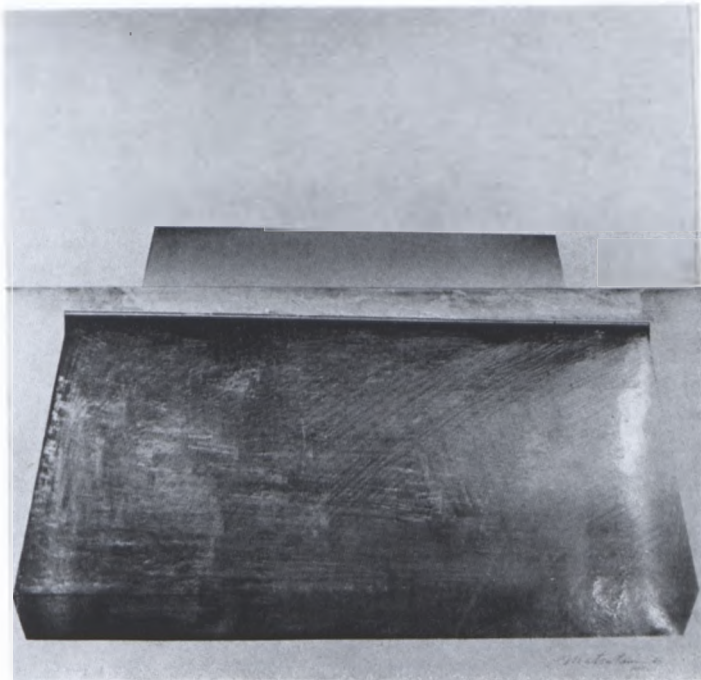


A
KRAJOLIK A, 1976, olovka, 42×56
PAYSAGE A, 1976, crayon, 42×56

B
KRAJOLIK B, 1976, olovka, 42×56
PAYSAGE B, 1976, crayon, 42×56



A
CRTEŽ 76 – I, 1976, olovka, 80×50
DESSIN 76 – I, 1976, crayon, 80×50
B
CRTEŽ 76 – II, 1976, olovka, 80×50
DESSIN 76 – II, 1976, crayon, 80×50



A
DOGADAJ – A, 1976, kombinirana tehnika, 70×70
ÉVÈNEMENT – A, 1976, techniques mixtes, 70×70
B
DOGADAJ – B, 1976, kombiniran tehnika, 70×103
ÉVÈNEMENT – B, 1976, techniques mixtes, 70×103

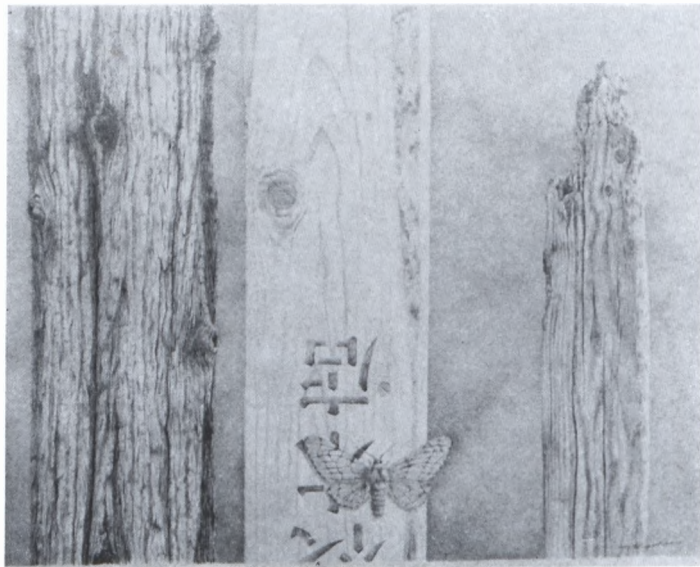
TANAKA Ryohei None

1933, Osaka, Japon

J ALEKSIĆ Borislav

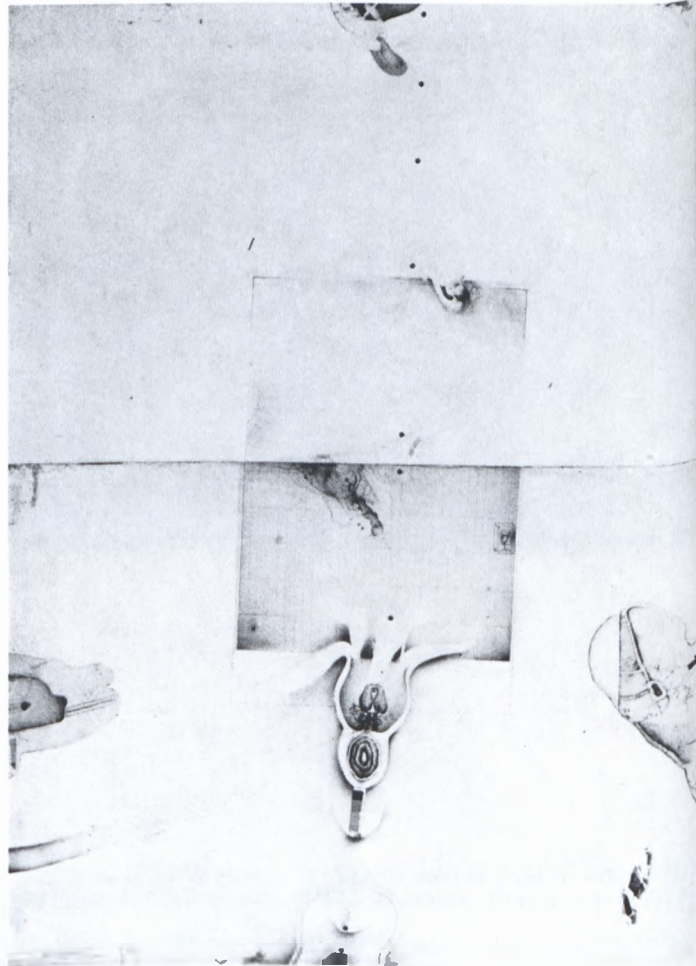
28. IV 1936, Sarajevo, SFRJ

YU



A
STARI DRVENI BALKON, 1976, olovka, 30,5×39,5
VIEUX BALCON DE BOIS, 1976, crayon, 30,5×39,5

B
LEPTIR, 1976, olovka, 30,3×39,5
PHALÈNE, 1976, crayon, 30,3×39,5



A
CVIJET, 1976, kombinirana tehnika, 122×87
FLEUR, 1976, techniques mixtes, 122×87

B
TRAJANJE, 1976, kombinirana tehnika, 120×224
DURÉE, 1976, techniques mixtes, 120×224

ALEKSIĆ Borislav

Grafičar. Studirao na Akademiji primjenjene umjetnosti u Beogradu. Sudjelovao na mnogim izložbama u zemlji i inostranstvu. Nagrade: Grand Prix na Biennalu u Firenzi, otkupna nagrada na Nagradu X i XI Biennalu grafike u Ljubljani, otkupna nagrada na Biennalu crteža u Rijeci, te dobitnik više nacionalnih nagrada.

APOLLONIO Zvest

Grafičar, slikar. Studirao na Akademiji likovnih umjetnosti u Ljubljani. Samostalne izložbe: Koper 1960, Ljubljana 1963, 1973, Rijeka 1966, Trst, Milano 1967, Venecija 1968, Maribor 1970, Beograd 1971, Udine, Trst 1973, Novi Sad 1974, Padova, Milano 1976. Kolektivne izložbe: Ljubljana 1971–1975, Firenza 1968, Berlin 1970, Fredrickstadt, 1972, 1974, Biella 1973, San Francisco, Krakow, Katovice itd. Nagrade: I nagrada za grafiku Beograd 1959, studentska Prešernova nagrada 1964, 1972, I nagrada za grafiku »Ars Histriae«, otkupna nagrada na Bienalu u Rijeci 1974 i desetak drugih nagrada i priznanja.

ARSIC Miroslav

Grafičar, slikar. Studirao ALU u Beogradu. Izlagao na brojnim samostalnim izložbama u zemlji i svijetu: Beograd, Čačak, Pistoia, Bitolj, Rijeka, Montre, New Delhi, Sarajevo, Mostar, Kairo, Tunis, Namir, Olsztyn itd. Nagrade: I nagrada na izložbi »Vojnici — likovni umjetnici, Beograd 1968, nagrada za slikarstvo na memorijalu N. Petrović u Čačku 1970, III. nagrada na Triennalu grafike u Bitolju, nagrada za grafiku u Beogradu 1973, nagrada na izložbi jugoslavenske grafike u Zagrebu, otkupna nagrada na Oktobarskom salonu u Beogradu 1974, otkupna nagrada na izložbi portreta u Tuzli 1975.

ASLANI Isak

Slikar. Studirao na ALU u Beogradu. Samostalne izložbe: Beograd 1974, 1975. Kolektivno izlagao na 26 izložbi: Beograd, Banjaluka, Bitola, Subotica itd. Nagrade: III nagrada na izložbi »Svet u kome živimo« — Beograd 1974, nagrada »Spomen Petra Lubarde« — Beograd 1975.

68

Graveur. Études à l'Académie des Arts appliqués à Belgrade. Participe à de nombreuses expositions dans le pays et à l'étranger. Prix: Grand Prix à la Biennale de Florence, prix d'achat aux X^e et XI^e Biennales de gravure à Ljubljana, prix d'achat à la Biennale du dessin à Rijeka, et plusieurs prix nationaux.

69

Graveur, peintre. Études à l'Académie des Beaux-Arts de Ljubljana. Expositions personnelles: Koper 1960, Ljubljana 1963, 1973, Rijeka 1966, Trieste, Milan 1967, Venise 1968, Maribor 1970, Belgrade 1971, Udine, Trieste 1973, Novi Sad 1974, Padoue, Milan 1976. Expositions collectives: Ljubljana 1971–1975, Florence 1968, Berlin 1970, Fredrikstad 1972, 1974, Biella 1973, San Francisco, Cracovie, Katowice, etc. Prix: 1^{er} prix pour la gravure à Belgrade 1959, Prix Prešeren 1964, 1972, 1^{er} prix pour la gravure »Ars Histriae«, prix d'achat à la Biennale de Rijeka 1974 et une dizaine d'autres prix et distinctions.

70

Graveur, peintre. Études à l'Académie des Beaux-Arts de Belgrade. Nombreuses expositions personnelles dans le pays et dans le monde: Belgrade, Čačak, Pistoia, Bitola, Rijeka, Montréal, New Delhi, Sarajevo, Mostar, Le Caire, Tunis, Namur, Olsztyn, etc. Prix: 1^{er} prix à l'exposition des »Soldats-artistes figuratifs« à Belgrade 1968, prix pour la peinture au Mémorial de N. Petrović à Čačak 1970, III^e prix à la Triennale de gravure à Bitola, prix pour la gravure à Belgrade 1973, prix à l'exposition de la gravure yougoslave à Zagreb, prix d'achat au Salon d'Octobre à Belgrade 1974, prix d'achat à l'exposition du portrait à Tuzla 1975.

71

Peintre. Études à l'Académie des Beaux-Arts à Belgrade. Expositions personnelles: Belgrade 1974, 1975. 26 expositions collectives: Belgrade, Banja Luka, Bitola, Subotica, etc. Prix: III^e prix à l'exposition »Le monde dans lequel nous vivons« — Belgrade 1974, Prix »En mémoire de Petar Lubarda« — Belgrade 1975.

BERBER Mersad

Grafičar. Studirao na Akademiji likovnih umjetnosti u Ljubljani. Samostalne izložbe Beograd, Zagreb, Ljubljana, Sarajevo, Hamburg, Bologna, Padova, Milano itd. Kolektivno izlagao na svim većim likovnim manifestacijama u zemlji i inozemstvu: Ljubljana, Beograd, Rijeka, Venezia, San Francisco, Krakow itd. Nagrade: dobitnik je mnogih nagrada u zemlji i inozemstvu: Ljubljana, Slovenj Gradec, Beograd, Aleksandrija, Sarajevo, Zagreb, Krakow,

BARETIĆ Biserka

Grafičar, slikar. Studirala na Akademiji likovnih umjetnosti u Zagrebu. Samostalne izložbe: Zagreb, Rijeka 1958, Zagreb 1970. Kolektivne izložbe: Rovinj, Beograd, Biennale Rijeka, Beč, Ljubljana, Lugano, Sarajevo, Osijek, New Delhi, Budimpešta, Oslo itd. Nagrade: nagrade za slikarstvo na Triennalu u Beogradu 1961, internacionalna nagrada na Biennalu u Luganu 1964, I nagrada za crtež i prva nagrada za slikarstvo na Biennalu u Zagrebu 1968, nagrada zagrebačke kritike i »Večernjeg lista« na izložbi u Zagrebu 1970, otkupna nagrada na izložbi jugoslavenskog crteža u Zagrebu, otkupna nagrada na Biennalu hrvatske grafike u Splitu 1974, otkupna nagrada na izložbi jug. crteža i na Triennalu savremenog jugoslavenskog crteža u Somboru 1975

BERKO

Studirao na Školi za primjenjenu umjetnost u Ljubljani. Slikar. Samostalne izložbe: Škofja Loka 1970, 1976, Ljubljana 1974, 1975, Ravne na Koroškem 1976. Kolektivne izložbe: Ljubljana 1964, 1967, 1970, Moskva 1969, Škofja Loka, Selca 1973, 1975, Niš, Bled, Piran 1974, Kranj, Murska Sobota, Maribor, Rijeka 1975.

BLANUŠA Milan

Slikar. Studirao na Akademiji likovnih umjetnosti u Beogradu. Samostalne izložbe: Braunschweig 1968, 1970, Beograd, Novi Sad 1972, Beograd, Köln 1974. Kolektivne izložbe: Zagreb, Beograd 1971, Beograd 1972–1975, Coventry, Ljubljana 1973, Tuzla, Zagreb 1975. Nagrade: I nagrada za crtež na izložbi »Svijet u kome živimo« u Beogradu 1972, otkupna nagrada na izložbi jugoslavenskog crteža u Zagrebu 1971, 1973.

72

Graveur. Études à l'Académie des Beaux-Arts de Ljubljana. Expositions personnelles: Belgrade, Zagreb, Ljubljana, Sarajevo, Hamburg, Bologne, Padoue, Milan, etc. Participe à toutes les manifestations importantes des arts plastiques dans le pays et à l'étranger: Ljubljana, Belgrade, Rijeka, Venise, San Francisco, Cracovie, etc. Prix: obtint de nombreux prix dans le pays et à l'étranger: Ljubljana, Slovenj Gradec, Belgrade, Alexandrie, Sarajevo, Zagreb, Cracovie, Trieste, Florence, Rijeka, etc.

73

Graveur, peintre. Études à l'Académie des Beaux-Arts à Zagreb. Expositions personnelles: Zagreb, Rijeka 1958, Zagreb 1970. Expositions collectives: Rovinj, Belgrade, Biennale de Rijeka, Vienne, Ljubljana, Lugano, Sarajevo, Osijek, New Delhi, Budapest, Oslo, etc. Prix: prix pour la peinture à la Triennale de Belgrade 1961, Prix international à la Biennale de Lugano 1964, 1^{er} prix pour le dessin et pour la peinture à la Biennale de Zagreb 1968, Prix de la Critique zagreboise et du «Večernji list» à l'exposition de Zagreb 1970, prix d'achat à l'exposition du dessin yougoslave à Zagreb, prix d'achat à la Biennale de la gravure croate à Split 1974, prix d'achat à l'exposition du dessin yougoslave et à la Triennale du dessin yougoslave contemporain à Sombor 1975.

74

Peintre. Études à l'École des Arts appliqués à Ljubljana. Expositions personnelles: Škofja Loka 1970, 1976, Ljubljana 1974, 1975, Ravne na Koroškem 1976. Expositions collectives: Ljubljana 1964, 1967, 1970, Moscou 1969, Škofja Loka, Selca 1973, 1975, Niš, Bled, Piran 1974, Kranj, Murska Sobota, Maribor, Rijeka 1975.

75

Peintre. Études à l'Académie des Beaux-Arts à Belgrade. Expositions personnelles: Brunswick 1968, 1970, Belgrade, Novi Sad 1972, Belgrade, Cologne 1974. Expositions collectives: Zagreb, Belgrade 1971, Belgrade 1972–1975, Coventry, Ljubljana 1973, Tuzla, Zagreb 1975. Prix: 1^{er} prix pour le dessin à l'exposition «Le monde dans lequel nous vivons» à Belgrade 1972, prix d'achat à l'exposition du dessin yougoslave à Zagreb 1971, 1973.

BOLJKA Janez

Kipar, grafičar. Završio ALU u Ljubljani. Samostalno izlagao u svim većim gradovima Jugoslavije te u Säckingenu, Duisburgu i Trstu. Kolektivne izložbe: Rijeka-Biennale, Beograd – Triennale, Zagreb, Sombor, Poreč, Paris, Rim, Lugano, Aleksandrija – Biennale, Krakow, Antwerpen, Berlin, Celovec, Barcelona, Budimpešta. Nagrade: nagrada za grafiku – Slovenj Gradec 1962, I nagrada za grafiku – Aleksandrija 1963, priznanje međunarodnog žirija – Slovenj Gradec 1966.

BORČIĆ Bogdan

Grafičar. Studirao na Akademiji likovnih umjetnosti u Ljubljani. Samostalne izložbe: Ljubljana 1958–1975, Dubrovnik 1973, Beograd 1969, 1973, Celovec Frankfurt 1973, Bruxelles 1976. Kolektivne izložbe: sudjelovao na svim većim likovnim manifestacijama u zemlji i inostranstvu: Ljubljana, Beč, Biella, Grenchen, Aleksandrija, Bradford, Menton, San Francisco itd. Nagrade: pohvala za slikarstvo na Triennalu u Beogradu 1964, Prešernova nagrada za slikarstvo u Ljubljani 1965, II nagrada za slikarstvo u Ljubljani 1965, II nagrada za slikarstvo – Slovenj Gradec 1966, otkupne nagrade u Zagrebu, Cataniji, Subotici, Miami, Medalja na Biennalu grafike – Frechen itd.

CIUHA Jože

Grafičar, slikar. Studirao ALU u Ljubljani. Samostalne izložbe: Rangoon, SAD, Graz, Celje, Stockholm, Beograd, Milano, Salzburg, Eindhoven, Ljubljana itd. Kolektivno izlagao na svim većim likovnim manifestacijama u zemlji i inozemstvu: Ljubljana, Zagreb, Beograd, Rijeka, Lenjingrad, Moskva, Tunis, Paris, Warszawa itd. Nagrade: dobitnik je više nagrada u zemlji i inozemstvu: Ljubljana, Beograd, Leipzig, Slovenj Gradec, Francavilla, Chieti, Cetinje.

CVETKOVIĆ Aleksandar

Slikar. Završio ALU u Beogradu. Samostalno izlagao u Beogradu 1975. Kolektivne izložbe: Zagreb – Salon mladih 1974, Zagreb – izložba jugoslavenskog crteža 1975, Rijeka – Biennale mladih 1975, Beograd – Oktobarski salon 1974, 1975. Nagrade: II nagrada za crtež – Beograd 1974, te više otkupnih nagrada u zemlji.

76

Sculpteur, graveur. Diplômé de l'Académie des Beaux-Arts de Ljubljana. Expositions personnelles dans toutes les villes plus importantes de Yougoslavie et à Säckingen, Duisburg et Trieste. Expositions collectives: Rijeka – Biennale, Belgrade – Biennale, Zagreb, Sombor, Poreč, Paris, Rome, Lugano, Alexandrie – Biennale, Cracovie, Anvers, Berlin, Klagenfurt, Barcelone, Budapest. Prix: Prix pour la gravure – Slovenj Gradec 1962, 1er prix pour la gravure – Alexandrie 1963, mention du Jury international – Slovenj Gradec 1966.

77

Graveur. Études à l'Académie des Beaux-Arts à Ljubljana. Expositions personnelles: Ljubljana 1958–1975, Dubrovnik 1973, Belgrade 1969, 1973, Klagenfurt, Francfort 1973, Bruxelles 1976. Expositions collectives: Participe à toutes les manifestations importantes des arts plastiques dans le pays et à l'étranger: Ljubljana, Vienne, Biella, Grenchen, Alexandrie, Bradford, Menton, San Francisco, etc. Prix: Mention pour la peinture à la Triennale de Belgrade 1964, Prix Prešeren pour la peinture à Ljubljana 1965, II^e prix pour la peinture à Slovenj Gradec 1966, prix d'achat à Zagreb, Catane, Subotica, Miami, Médaille à la Biennale de gravure à Frechen, etc.

78

Graveur, peintre. Études à l'Académie des Beaux-Arts à Ljubljana. Expositions personnelles: Rangoon, U.S.A., Graz, Celje, Stockholm, Belgrade, Milan, Salzbourg, Eindhoven, Ljubljana, etc. Participe à toutes les manifestations importantes des arts plastiques dans le pays et à l'étranger: Ljubljana, Zagreb, Belgrade, Rijeka, Leningrad, Moscou, Tunis, Paris, Varsovie, etc. Prix: obtint de nombreux prix dans le pays et à l'étranger: Ljubljana, Belgrade, Leipzig, Slovenj Gradec, Francavilla, Chieti, Cetinje.

79

Peintre. Diplômé de l'Académie des Beaux-Arts de Belgrade. Exposition personnelle à Belgrade 1975. Expositions collectives: Zagreb – Salon des Jeunes 1974, Zagreb – exposition du dessin yougoslave 1975, Rijeka – Biennale des Jeunes 1975, Belgrade – Salon d'Octobre 1974, 1975. Prix: II^e prix pour le dessin – Belgrade 1974 et plusieurs prix d'achat dans le pays.

ČELIĆ Stojan

Slikar, grafičar. Studirao na ALU u Beogradu. Samostalno izlagao na mnogim izložbama u zemlji. Kolektivno izlaže na mnogobrojnim jugoslavenskim i međunarodnim izložbama slikarstva i grafike: Ljubljana – Biennale, Venezia – Biennale, Toky – Biennale, Biella, Berlin, Rijeka – Biennale itd. Dobitnik je više nacionalnih nagrada za slikarstvo i grafiku.

DEPOPE Antun

Slikar. Studirao na ALU u Ljubljani. Samostalne izložbe: Rijeka 1969, 1974. Kolektivne izložbe: Rijeka, Zagreb, Beograd, Novi Sad, Subotica, Split, Osijek, Firenze.

DIMINIĆ Josip

Grafičar, slikar. Studirao na ALU u Zagrebu. Samostalne izložbe: Cremona 1969, Beč 1971, 1973, Zagreb, Labin, Rovinj, Pula 1972, Beograd, Piran, Split, Zagreb 1973, Rijeka, Malinska 1974, Karlovac 1975. Kolektivne izložbe: Zagreb 1969–1975, Labin 1971, Rijeka 1972, 1973, 1974, Dubrovnik 1974, Murska Sobota 1975. Nagrade: »Arst histriae II, nagrada »dr. Mijo Mirković« 1972, I nagrada »ars Histriae IV 1974, godišnja nagrada Vjesnika »Josip Račić« u Zagrebu, Zlatna plaketa »Labinske republike« 1976.

DRAGULJ Emir

Grafičar, slikar. Završio ALU u Beogradu. Samostalno izlaže od 1963: Beograd, Bruxelles, Ljubljana, Novi Sad, Dubrovnik, Ankara, Solingen, Villach itd. Kolektivno izlaže na brojnim jugoslavenskim i međunarodnim izložbama: Ljubljana, Krakow, Fredrikstad, Frechen, Beč, Biella, Paris, Grenchen, Buenos Aires itd. Dobitnik je 24 nagrade u zemlji i inozemstvu

DŽAFA Dževdet

Završio ALU u Ljubljani. Samostalne izložbe: Ljubljana, Beograd, Peč. Kolektivne izložbe: Beograd, Sarajevo, Skopje, Ljubljana, Cannes, Rijeka, Slovenj Gradec, Beč. Nagrade: nagrada udruženja likovnih umjetnika Kosova, decembarska nagrada pokrajine Kosovo, I nagrada za slikarstvo, Cannes.

80

Peintre, graveur. Études à l'Académie des Beaux-Arts de Belgrade. Nombreuses expositions personnelles dans le pays. Participe à de nombreuses expositions yougoslaves et internationales de la peinture et de la gravure: Ljubljana – Biennale, Venise – Biennale, Tokyo – Biennale, Biella, Berlin, Rijeka – Biennale, etc. Obtint de nombreux prix nationaux pour la peinture et la gravure.

81

Peintre. Études à l'Académie des Beaux-Arts de Ljubljana. Expositions personnelles: Rijeka 1969, 1974. Expositions collectives: Rijeka, Zagreb, Belgrade, Novi Sad, Subotica, Split, Osijek, Florence.

82

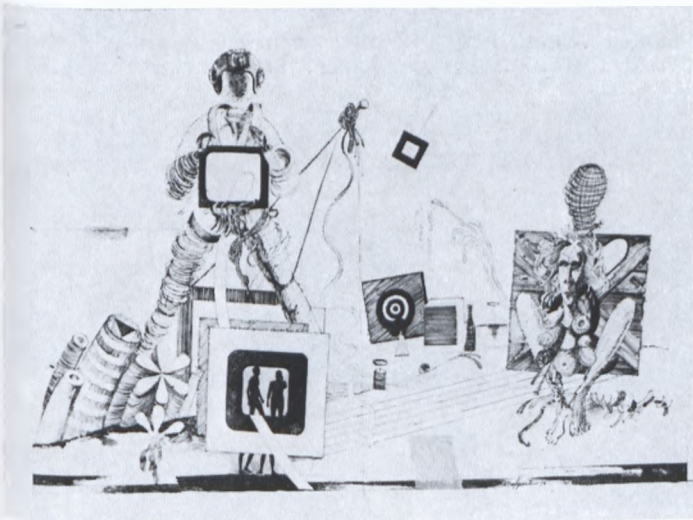
Graveur, peintre. Études à l'Académie des Beaux-Arts de Zagreb. Expositions personnelles: Crémone 1969, Vienne 1971, 1973, Zagreb, Labin, Rovinj, Pula 1972, Belgrade, Piran, Split, Zagreb 1973, Rijeka, Malinska 1974, Karlovac 1975. Expositions collectives: Zagreb 1969–1975, Labin 1971, Rijeka 1972, 1973, 1974, Dubrovnik 1974, Murska Sobota 1975. Prix: Prix «Ars Histriae II», Prix du «Dr. Mijo Mirković» 1972, 1^{er} prix «Ars Histriae IV, 1974, prix annuel «Josip Račić» du Vjesnik à Zagreb. Plaque de la «République de Labin» 1976.

83

Graveur, peintre. Études à l'Académie des Beaux-Arts à Belgrade. Expositions personnelles depuis 1963: Belgrade, Bruxelles, Ljubljana, Novi Sad, Dubrovnik, Ankara, Solingen, Villach, etc. Participe à de nombreuses expositions yougoslaves et internationales: Ljubljana, Cracovie, Fredrikstad, Frechen, Vienne, Biella, Paris, Grenchen, Buenos Aires, etc. Obtint 24 prix dans le pays et à l'étranger.

84

Peintre. Études à l'Académie des Beaux-Arts de Ljubljana. Expositions personnelles: Ljubljana, Belgrade, Peč. Expositions collectives: Belgrade, Sarajevo, Skopje, Ljubljana, Cannes, Rijeka, Slovenj Gradec, Vienne. Prix: Prix de l'Association des artistes figuratifs du Kosovo, Prix de Décembre de la province du Kosovo, 1^{er} prix pour la peinture – Cannes.



A
PRIZOR, 1976, kombinirana tehnika, 70×50
SCÈNE, 1976, techniques mixtes, 70×50

B
PRIZOR, 1976, kombinirana tehnika, 70×50
SCÈNE, 1976, techniques mixtes, 70×50



A
KACIGA, 1975, kombinirana tehnika, 100×67,5
CASQUE, 1975, techniques mixtes, 100×67,5

ASLANI Isak

13. XII 1945, Dunav-Kosovo, SFRJ

YU BERBER Mersad

1. I 1940, Bosanski Petrovac, SFRJ

102



A

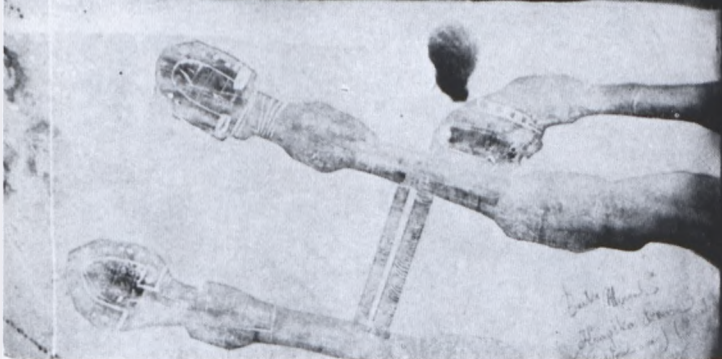
VELIKI KRAJIŠKI POGREB, 1976, kombinirana tehnika, 120×150
GRAND ENTERREMENT À KRAJINA, 1976, techniques mixtes,
120×150

B

SAPETI KONJ, 1976, kombinirana tehnika, 120×140
CHEVAL ENTRAVÉ, 1976, techniques mixtes, 120×140

A

STRAH I, 1976, tuš, 36×50
PEUR I, 1976, encre de Chine, 36×50





A

GORGONA, 1975, tuš u boji, 94,5×63

GORGONE, 1975, encre de Chine en couleur, 94,5×63

B

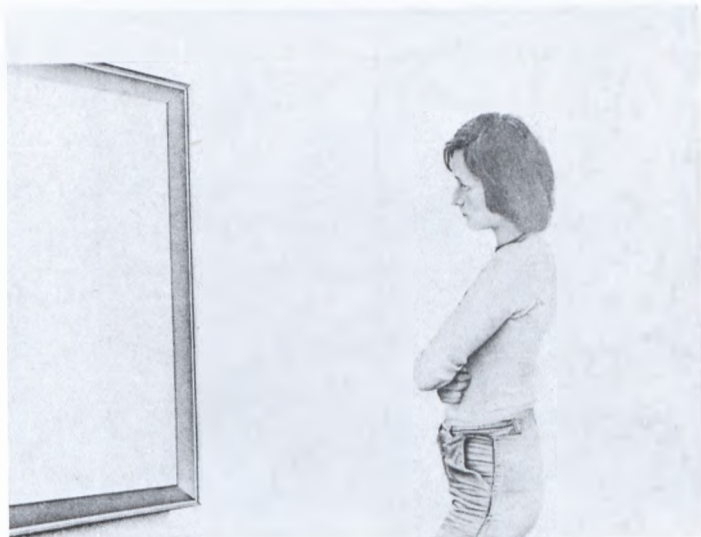
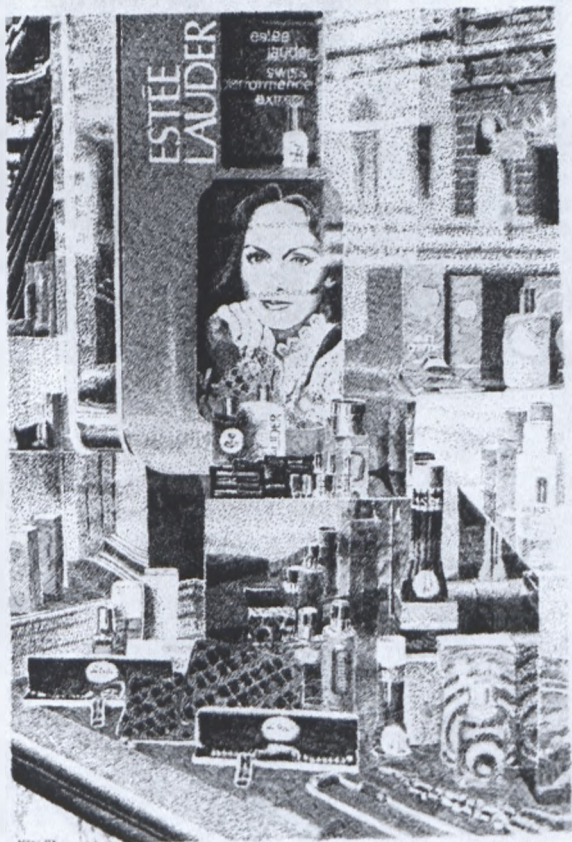
JANUS, 1976, tuš u boji, 83×63

JANUS, 1976, encre de Chine en couleur, 83×63

A

ESTÉE LAUDER, 1976, flomaster, 50×70

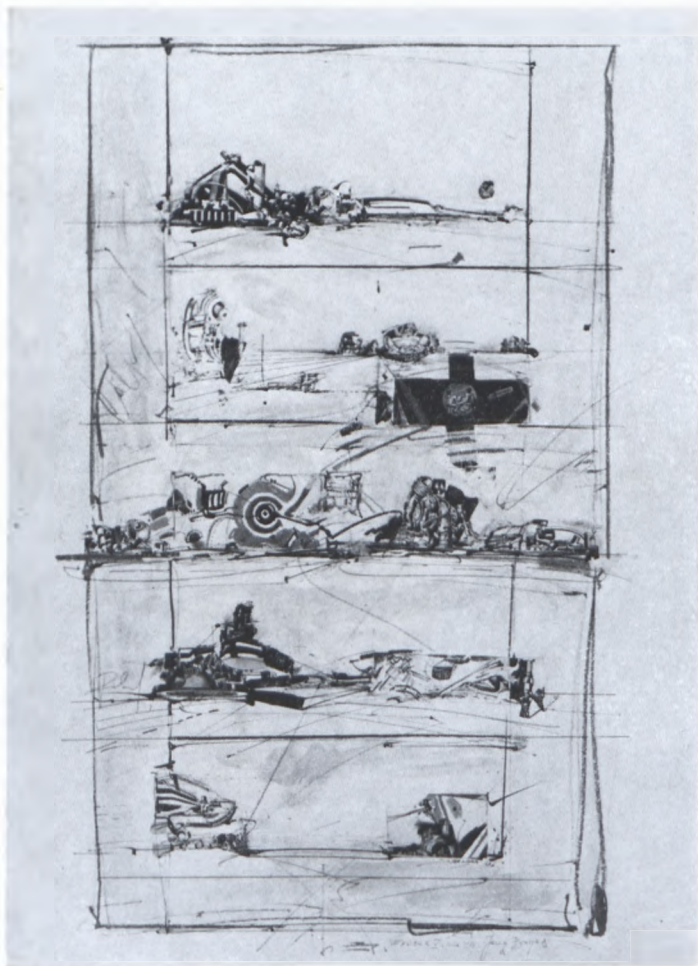
ESTÉE LAUDER, 1976, crayon-feutre, 50×70



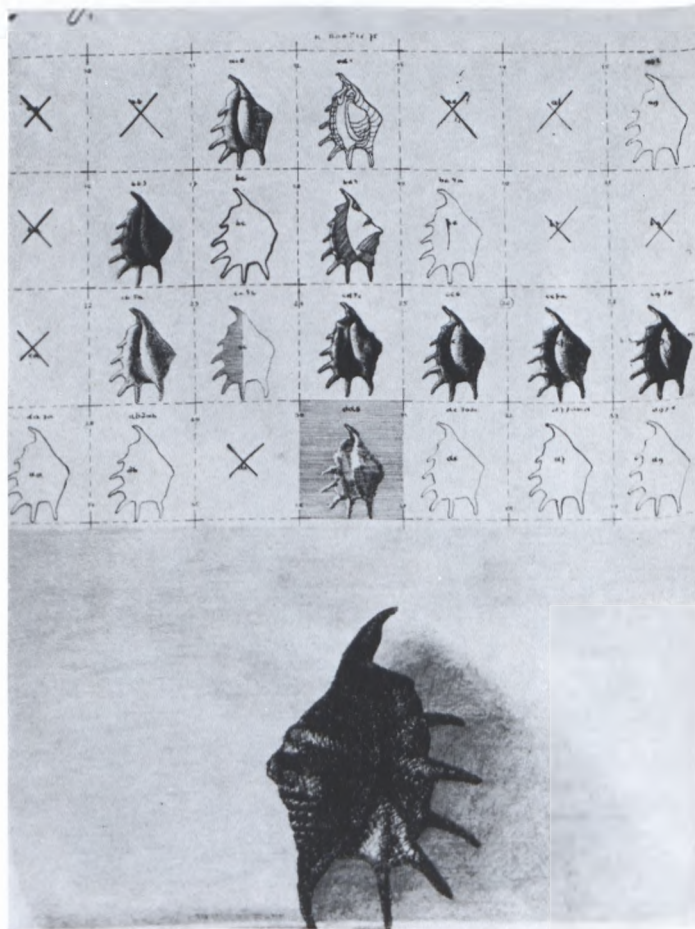
A
LIČNOST POSMATRA APSTRAKTNU SLIKU, 1976, akvarel. olovka,
43×66
UNE PERSONNE EXAMINE UNE PEINTURE ABSTRAITE, 1976,
crayon-aquarelle, 43×66

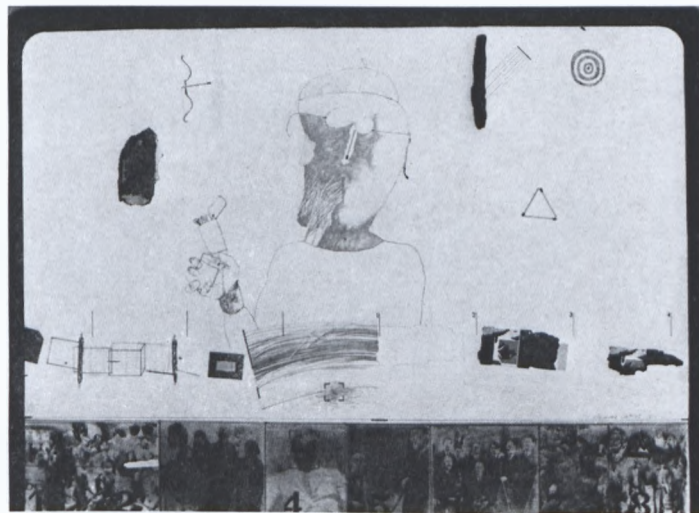
A
EXODUS V, 1976, kombinirana tehnika, 100×70
EXODUS V, 1976, techniques mixtes, 100×70

BOLJKA Janez
21. VI 1931, Subotica, SFRJ



YU BORČIĆ Bogdan
26. IX 1926, Ljubljana, SFRJ





A
VARIJACIJE NA TEMU DON KIHOT, 1975, tuš-pero, 36×48
VARIATION SUR LE THÈME DE DON QUICHOTTE, 1975, encre
de Chine-plume, 36×48

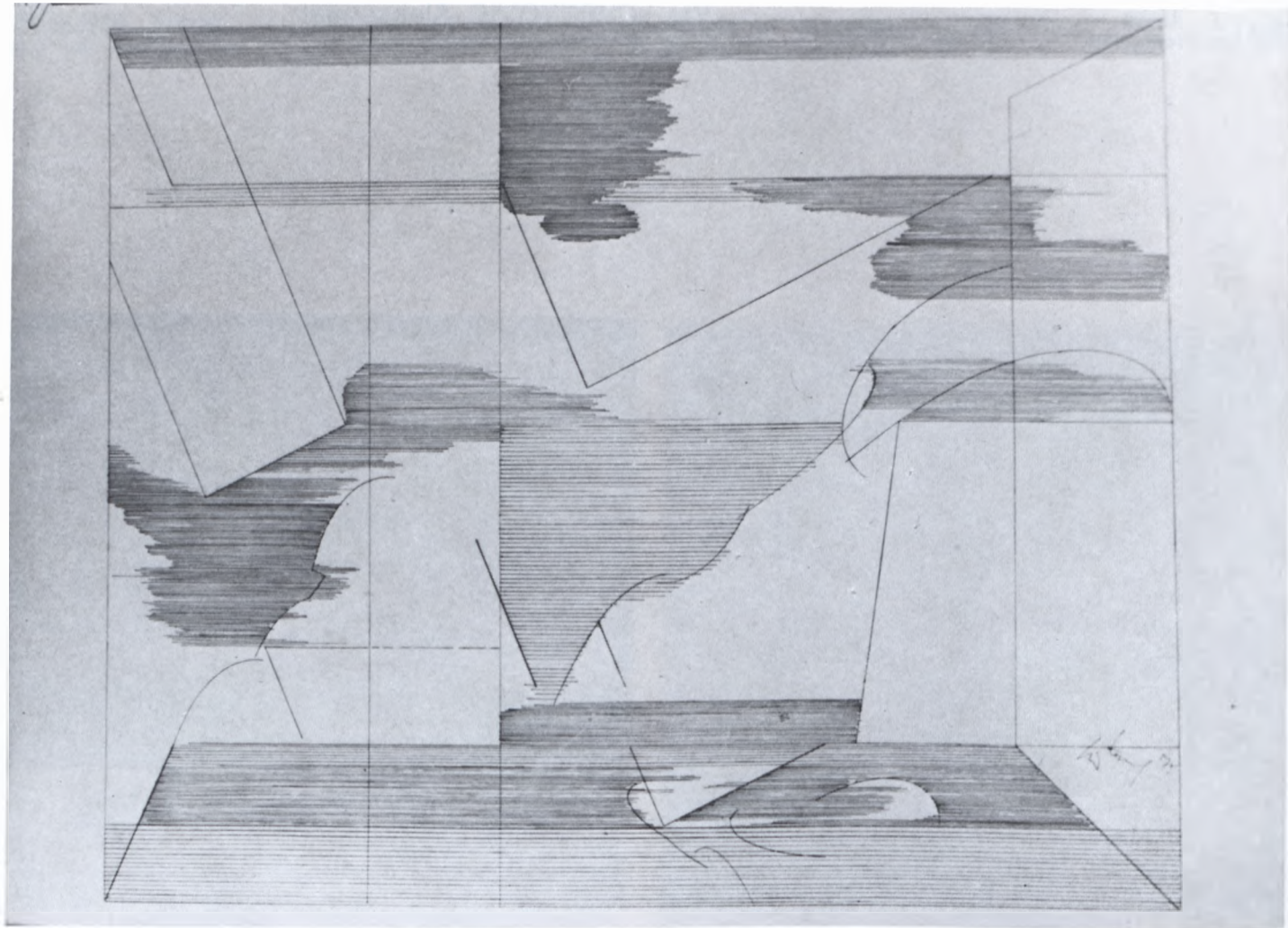
B
VARIJACIJE NA TEMU DON KIHOT, 1975, tuš-pero, 36×48
VARIATION SUR LE THÈME DE DON QUICHOTTE, 1975, encre
de Chine-plume, 36×48

A
LEGENDA U ŠKOLJKI, 1974, kombinirana tehnika, 65×50
LÉGENDE DU COQUILLAGE, 1974, techniques mixtes, 65×50

B
LAMBIS-LAMBIS, 1975, kombinirana tehnika, 65×50
LAMBIS-LAMBIS, 1975, techniques mixtes, 65×50

A
HIROMAN, 1975, kombinirana tehnika, 70×100
HÉROMANE, 1975, techniques mixtes, 70×100

B
PIROMAN, 1975, kombinirana tehnika, 70×100
PYROMANE, 1975, techniques mixtes, 70×100



A

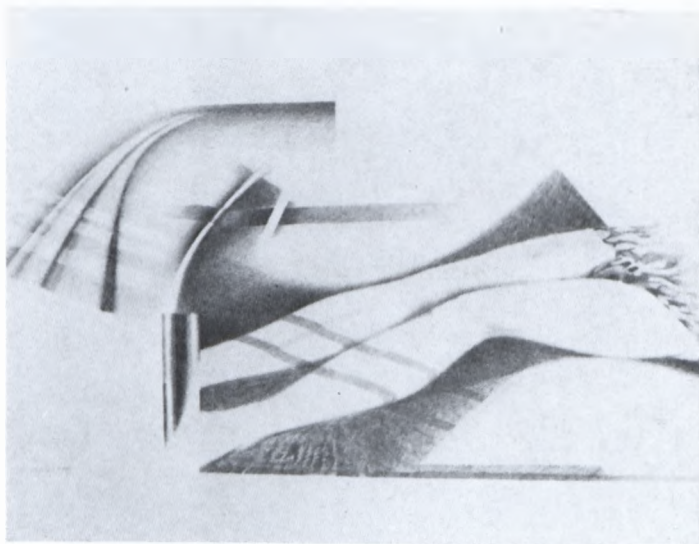
VIJ 2, 1975, tuš-pero, 700×104

VIS 2, 1975, encre de Chine-plume, 70×104

B

CRTEŽ, 1975, tuš-pero, 70×104

DESSIN 2, 1975, encre de Chine-plume, 70×104



A

TRAGOVI LJETA III, 1975, olovka, 50×69

TRACES DE L'ÉTÉ III, 1975, crayon, 50×69

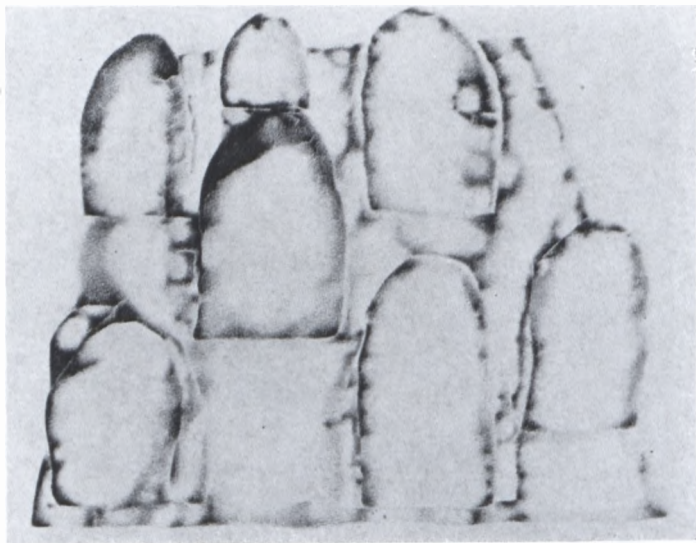
DIMINIĆ Josip

17. VI 1937, Labin, SFRJ

YU DRAGULJ Emir

2. II 1939, Mravinjac kod Goražda, SFRJ

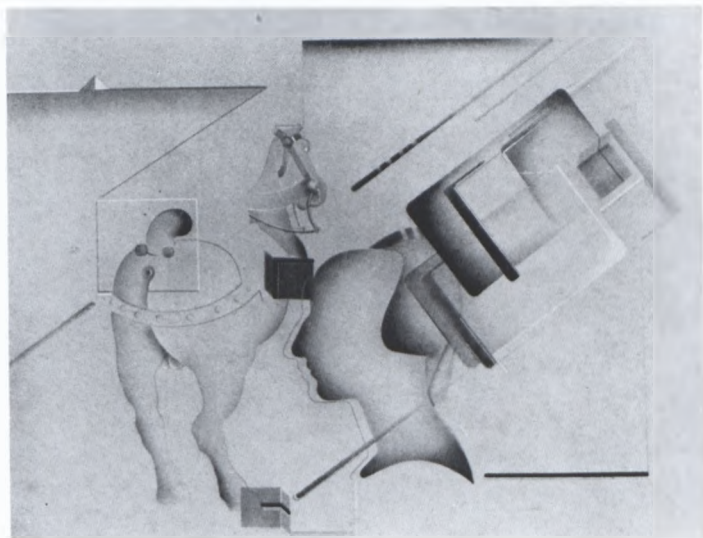
110



A
NAŠA PROLJETNA POLJA, 1975, olovka, 42×56
NOS CHAMPS PRINTANIER, 1975, crayon, 42×56

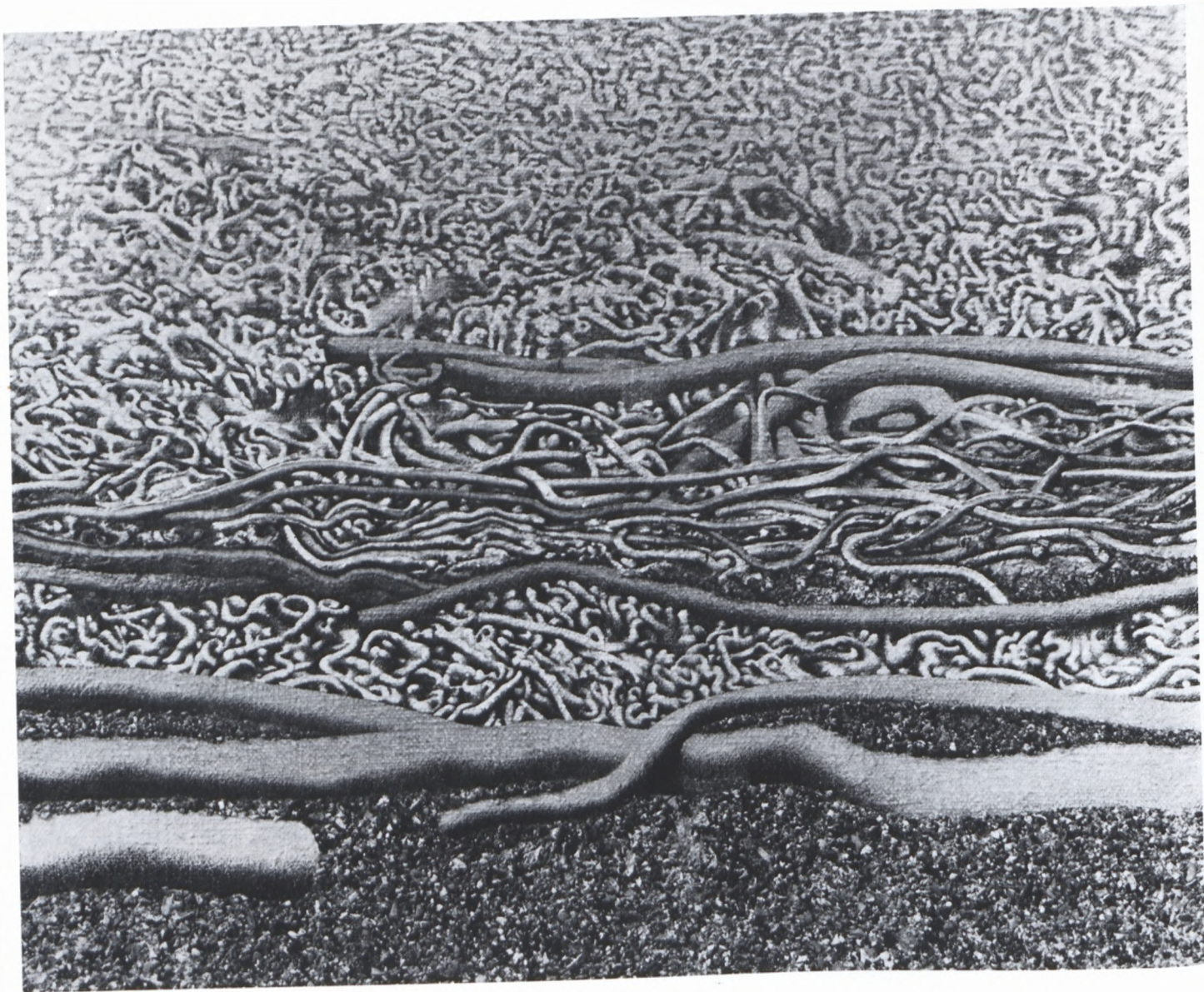


A
SVLAČIONICA, 1976, kombinirana tehnika, 55×83
VESTIAIRE, 1976, techniques mixtes, 55×83
B
KUPATILO, 1976, kombinirana tehnika, 55×83
SALLE DE BAINS, 1976, techniques mixtes, 55×83



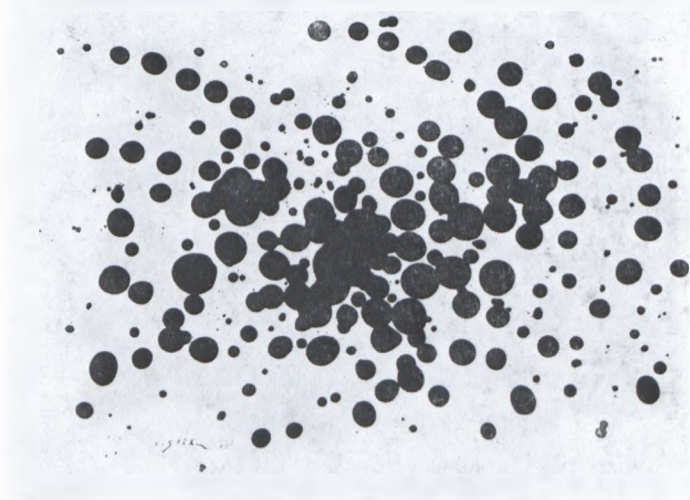
A
U ČAST PAOLA UCCELLA, 1975, kombinirana tehnika, 65×50
EN L'HONNEUR DE PAOLO UCCELLO, 1975, techniques mixtes, 65×50
B
U ČAST PAOLA UCCELLA, 1975, kombinirana tehnika, 65×50
EN L'HONNEUR DE PAOLO UCCELLO, 1975, techniques mixtes, 65×50

A
IDEJA I, 1976, kombinirana tehnika, 45×60
IDÉE I, 1976, techniques mixtes, 45×60
B
IDEJA II, 1976, kombinirana tehnika, 45×60
IDÉE II, 1976, techniques mixtes, 45×60



A
EKO, 1975, olovka, 180×200
ÉCHO, 1975, crayon, 180×200
B
EKO II, 1975, olovka, 130×250
ÉCHO II, 1975, crayon, 130×250

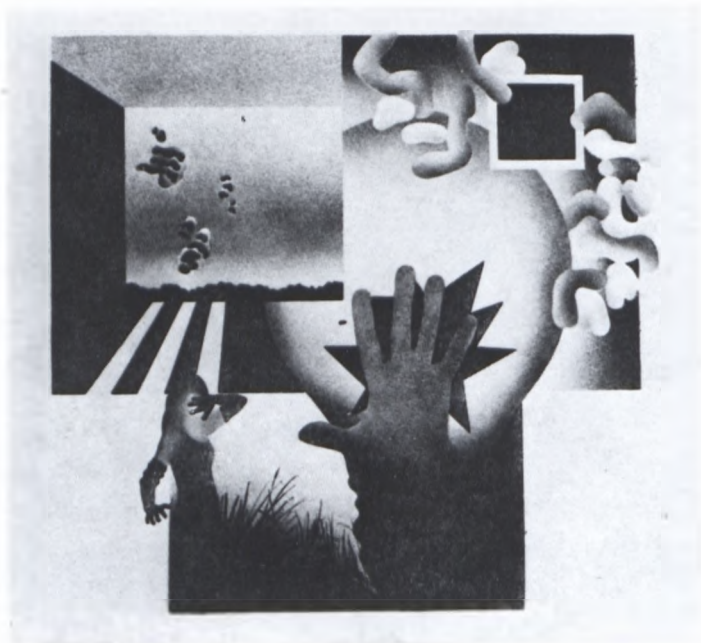
A
GROMAČE I – 75, 1975, flomaster, 70×100
MURAILLONS DE PIERRES SÈCHES I – 75, 1975, crayon-feutre,
70×100
B
GROMAČE II – 75, 1975, flomaster, 70×100
MURAILLONS DE PIERRES SÈCHES II – 75, 1975, crayon-feutre,
70×100



GRČKO Slavko
1. IV 1934, Rijeka, SFRJ

YU ILJOVSKI Bora
17. VII 1942, Drenovo, Grece

114



A
RUKA CCXXIV, 1975, tuš, 70×50
MAIN CCXXIV, 1975, encre de Chine, 70×50



A
CRTEŽ, 1975, tuš-pero, 59×100
DESSIN, 1975, encre de Chine-plume, 59×100

A

CRTEŽ, 1976, tuš, 60×60

DESSIN, 1976, encre de Chine, 60×60

B

CRTEŽ, 1976, tuš, 60×60

DESSIN, 1976, encre de Chine, 60×60

A

PROSTORNA NAVIGACIJA, 1976, kombinirana tehnika, 69,5×50

NAVIGATION SPATIALE, 1976, techniques mixtes, 69,5×50

B

NAVIGACIJA VJETRA, 1976, kombinirana tehnika, 69,5×50

NAVIGATION DU VENT, 1976, techniques mixtes, 69,5×50

A

CRTEŽ 9.–12. 4. 76, 1976, tuš-pero, 100,4×70,1

DESSIN 9.–12. 4. 76, 1976, encre de Chine-plume, 100,4×70,1

B

HORIZONTALE, 1976, tuš-pero, 70,9×100,5

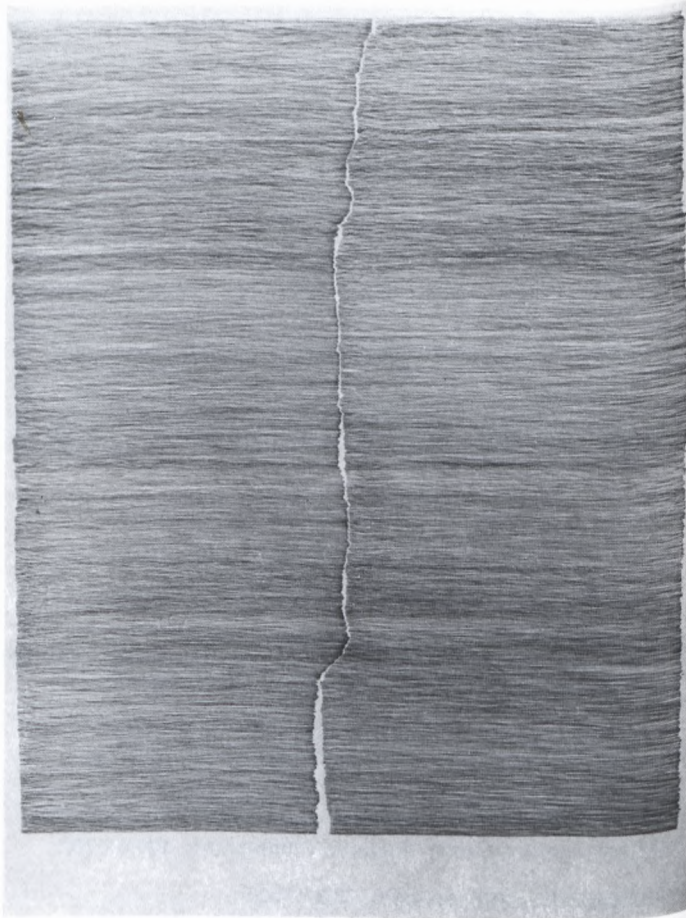
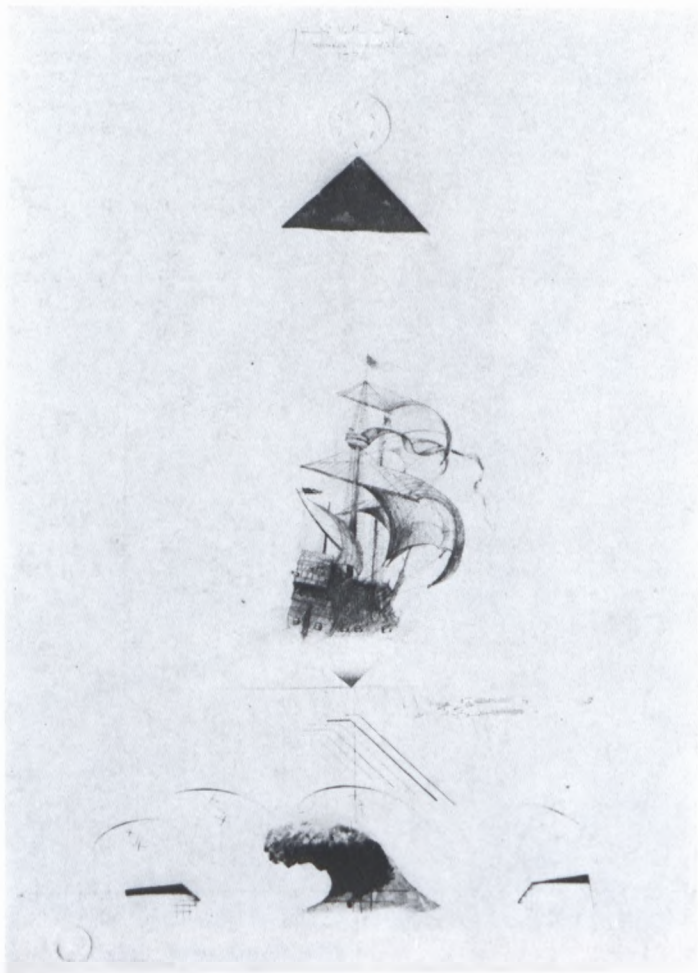
HORIZONTALES, 1976, encre de Chine-plume, 70,9×100,5



JANJIĆ Ratko-Jobo
2. X 1941, Split, SFRJ

YU JEMEC Andrej
29. XI 1934, Ljubljana, SFRJ

116



FISTER Vinko

Grafičar, slikar. Studirao na Školi za primjenjenu umjetnost u Zagrebu. Samostalne izložbe: Zagreb 1971, 1975, Sesvete 1972, Čakovec 1975. Kolektivne izložbe: Zagreb 1971–1975, Tuzla, Split, Biennale – Rijeka. Nagrade: nagrada SKOJ-a na III. salonu mladih u Zagrebu.

FRIŠČIĆ Ivo

Slikar, grafičar. Studirao ALU u Zagrebu. Samostalno izlaže od 1970: Bjelovar, Beograd, Zagreb, Ljubljana, Novi Sad, Split, Dubrovnik, Rijeka, Karlovac, Torino, Novara. Kolektivno izlagao na više značajnijih izložbi u zemlji i inozemstvu. Dobitnik je nagrade »Josip Račić« za slikarstvo – Zagreb 1975, te više nacionalnih nagrada za slikarstvo, grafiku i opremu knjiga.

GLIHA Oton

Slikar, grafičar. Studirao na ALU u Zagrebu. Samostalno izlaže od 1954: Zagreb, Rijeka, Ohrid, Torino, Sao Paulo, Milano, Genova itd. Kolektivno izlaže na brojnim jugoslavenskim i međunarodnim izložbama slikarstva i grafike od 1947: Tokyo, New York, Sao Paulo, Aleksandrija, Rimini, Milano, Venezia, Rim, Paris, London, Warszawa, Rijeka, Beograd itd. Nagrade: Savezna nagrada za slikarstvo 1947, nagrada grada Zagreba 1956 i 1963, Plavi Salon – Zadar 1957, »Salon« – Rijeka 1959, nagrada Savjeta za kulturu – Beograd 1960, Nagrada »Morgan's Paint« – Rimini 1961, nagrada na Biennalu u San Marinu 1961, nagrada za crtež – Zagreb 1969 i 1971, Premija na Biennalu crteža – Rijeka 1972.

GRČKO Slavko

Grafičar, slikar. Studirao na ALU u Zagrebu. Samostalne izložbe: Ljubljana 1965, Rijeka 1976. Kolektivne izložbe: Zadar, Honduras, Rijeka, Buenos Aires, Split, Subotica, Zagreb itd. Nagrade: otkupna nagrada na VI zagrebačkom salonu, nagrada na izložbi HDLU-a u Rijeci, Banjaluci i Subotici, nagrada na VII i VIII Ličkom annalu.

ILJOVSKI Bora

Slikar. Studirao na ALU u Beogradu. Samostalne izložbe: Beograd 1968–1975, Novi Sad 1969. Kolektivne izložbe: Beograd –

85

Graveur, peintre. Études à l'École des Arts appliqués à Zagreb. Expositions personnelles: Zagreb 1971, 1975, Sesvete 1972, Čakovec 1975. Expositions collectives: Zagreb 1971–1975, Tuzla, Split, Rijeka – Biennale. Prix: Prix du «SKOJ» au III^e Salon des Jeunes à Zagreb.

86

Peintre, graveur. Études à l'Académie des Beaux-Arts de Zagreb. Expositions personnelles depuis 1970; Bjelovar, Belgrade, Zagreb, Ljubljana, Novi Sad, Split, Dubrovnik, Rijeka, Karlovac, Turin, Novara. Participe à un certain nombre d'expositions importantes dans le pays et à l'étranger. Obtint le Prix «Josip Račić» pour la peinture – Zagreb 1975 et plusieurs prix nationaux pour la peinture, la gravure et la présentation de livres.

87

Peintre, graveur. Études à l'Académie des Beaux-Arts de Zagreb. Expositions personnelles depuis 1954: Zagreb, Rijeka, Ohrid, Turin, Sao Paulo, Milan, Gênes, etc. Participe à de nombreuses expositions yougoslaves et internationales de la peinture et de la gravure depuis 1947: Tokyo, New York, Sao Paulo, Alexandrie, Rimini, Milan, Venise, Rome, Paris, Londres, Varsovie, Rijeka, Belgrade, etc. Prix: Prix Fédéral pour la peinture 1947, Prix de la Ville de Zagreb 1956 et 1963, Salon Bleu – Zadar 1957, Salon – Rijeka 1959, Prix du Conseil pour la culture – Belgrade 1960, Prix Morgan's Paint – Rimini 1961, prix à la Biennale de San Marino 1961, prix pour la dessin – Zagreb 1969 et 1971, Prix à la Biennale du dessin – Rijeka 1972.

88

Graveur, peintre. Études à l'Académie des Beaux-Arts de Zagreb. Expositions personnelles: Ljubljana 1965, Rijeka 1976. Expositions collectives: Zadar, Honduras, Rijeka, Buenos Aires, Split, Subotica, Zagreb, etc. Prix: prix d'achat au VI^e Salon de Zagreb, prix à l'exposition de l'Association des artistes figuratifs de Croatie à Rijeka, à Banja Luka et à Subotica, prix aux VII^e et VIII^e Annales de Lika.

89

Peintre. Études à l'Académie des Beaux-Arts de Belgrade. Expositions personnelles: Belgrade 1968–1975, Novi Sad 1969. Expo-

Biennale, Rijeka – Biennale, Sombor – Triennale, Paris, Cagnes-Sur-Mer, Bruxelles, Beč, Ljubljana – Biennale, Rim, Zagreb. Nagrade: ULUS-ova nagrada za slikarstvo 1968, Veliki pečat grafičkog kolektiva, nagrada za slikarstvo – Rijeka Biennale mladih 1969.

IVAČKOVIĆ Đorđe

Umjetnik nije poslao biografske podatke

JANJIĆ Ratko-Jobo

Grafičar, slikar. Studirao na ALU u Zagrebu. Samostalne izložbe: Zagreb 1967, 1973, 1975, Peking 1972, 1974, Split 1975. Kolektivne izložbe: Zagreb, Zadar, Beograd, Grožnjan, Vinkovci, Rijeka, Kairo, Tunis, Rabat, Banja Luka, Casablanca, Moline itd. Nagrade: nagrada za slikarstvo i plakat na Salonu mladih u Zagrebu 1969, 1970, 1973, 1974, nagrada na Biennalu mladih u Rijeci 1973, nagrada na izložbi jugoslavneskog crteža u Zagrebu 1975.

JĀMEC Andrej

Grafičar, slikar. Završio ALU u Ljubljani. Samostalno izlaže od 1962: Beograd, Ljubljana, Bled, Zagreb, Novi Sad, Čačak, Berlin, München, Celje, Koper, Trst, Kragujevac, Krško. Kolektivno izlaže na brojnim jugoslavenskim i međunarodnim izložbama slikarstva i grafike: Beograd, Ljubljana, Brooklyn, Paris, Aleksandrija, Tokyo, Milano Biella, Krakow, Lugano, Montreal, Barcelona, Venezia, Sao Paulo, Bradford, Fredrikstad, Frechen, Menton itd. Dobitnik je više nagrada za slikarstvo i grafiku u zemlji i inozemstvu: Međunarodni Grand prix na Biennalu grafike u Tokyu 1964, počasna medalja na Biennalu grafike – Frechen 1974, »Bronzetto artistico« – Savona 1963, itd.

JERAJ Zmago

Slikar. Studirao na ALU u Beogradu i Ljubljani. Izlagao samostalno i na mnogim kolektivnim izložbama u zemlji i inozemstvu.

sitions collectives: Belgrade – Biennale, Rijeka – Biennale, Sombor – Triennale, Paris, Cagnes-sur-Mer, Bruxelles, Vienne, Ljubljana – Biennale, Rome, Zagreb. Prix: Prix de l'Association des artistes figuratifs de Serbie pour la peinture 1968, Grand sceau du Collectif de gravure de Belgrade, prix pour la peinture à la Biennale des jeunes à Rijeka 1969.

90

L'artiste n'a pas envoyé de données biographiques.

91

Graveur, peintre. Études à l'Académie des Beaux-Arts de Zagreb. Expositions personnelles: Zagreb 1967, 1973, 1975, Pékin 1972, 1974, Split 1975. Expositions collectives: Zagreb, Zadar, Belgrade, Grožnjan, Vinkovci, Rijeka, Le Caire, Tunis, Rabat, Banja Luka, Casablanca, Moline, etc.

Prix: prix pour la peinture et l'affiche au Salon des jeunes à Zagreb 1969, 1970, 1973, 1974, prix à la Biennale des jeunes à Rijeka 1973, prix à l'exposition du dessin yougoslave à Zagreb 1975.

92

Graveur, peintre. Études à l'Académie des Beaux-Arts de Ljubljana. Expositions personnelles depuis 1962: Belgrade, Ljubljana, Bled, Zagreb, Novi Sad, Klagenfurt, Čačak, Berlin, Munich, Celje, Koper, Trieste, Kragujevac, Krško. Participe à de nombreuses expositions yougoslaves et internationales de la peinture et de la gravure: Belgrade, Ljubljana, Brooklyn, Paris, Alexandrie, Tokyo, Milan, Biella, Cracovie, Lugano, Montréal, Barcelone, Venise, Sao Paulo, Bradford, Fredrikstad, Frechen, Menton, etc. Obtint un bon nombre de prix pour la peinture et la gravure dans le pays et à l'étranger: Grand Prix international à la Biennale de gravure à Tokyo 1964, Médaille d'honneur à la Biennale de gravure à Frechen 1974 et le »Bronzetto artistico« à Savone 1963, etc.

93

Peintre. Études à l'Académie des Beaux-Arts à Belgrade et à Ljubljana. Expositions personnelles et nombreuses expositions collectives dans le pays et à l'étranger.

JOKANOVIĆ Toumin Dean

Grafičar, slikar. Studirao na ALU u Zagrebu. Samostalne izložbe: Zagreb, Beograd, Milano. Kolektivne izložbe: Zagreb, Trst, Beč, Beograd, Brescia, Split itd. Nagrade: nagrada »7 sekretara SKOJ-a« 1974.

KAVURIĆ Kurtović Nives

Slikar, grafičar. Studirala na ALU u Zagrebu. Samostalne izložbe: Zagreb, Ljubljana, Subotica, Luzern, Beograd, Milano, Beč, Torino. Kolektivno izlagala na više od 150 izložbi u zemlji i inozemstvu. Nagrade: II nagrada na Biennalu mladih u Rijeci 1966, laureat na izložbi mladih u Parizu, I nagrada na izložbi »Poetska fantastika« u Somboru 1967, prva nagrada na izložbi jugoslavenskog crteža u Zagrebu, prva nagrada na međunarodnoj izložbi u Grazu, prva nagrada na Salonu mladih u Zagrebu 1968, nagrada na Plavom salonu u Zadru 1970, godišnja nagrada »Josip Račić« – Vjesnik u Zagrebu 1973.

KUDUZ Ivan

Grafičar, slikar. Studirao na ALU u Zagrebu. Samostalne izložbe: Zagreb 1971, 1973, Split 1974, Kolektivne izložbe: Beograd, Zagreb, Ljubljana, Sombor, Subotica, Krakow, Barcelona, Ibiza, Kiel. Nagrade: nagrada za slikarstvo na Salonu mladih u Zagrebu 1970, 1971, nagrada za grafiku na izložbi »7 sekretara SKOJ-a« u Zagrebu 1971.

LIPOVAC Vasko

Slikar. Studirao na ALU u Zagrebu. Samostalno izlaže od 1958: York, Split, Dubrovnik, Bari, Zagreb, Firenze, Rim itd. Kolektivne izložbe: Zagreb, Rijeka, Barcelona, Dubrovnik, Murska Sobota itd. Nagrade: nagrada na »Plavom Salonu« – Zadar 1968, nagrada »Slobodna Dalmacija« 1970, nagrada na Zagrebačkom salonu i izložbi grafike u Zagrebu, otkupna nagrada republičke Zajednice kulture Srbije – Zagreb 1974, priznanje na Biennalu male plastike – Murska Sobota 1975

LACKOVIĆ Ivan

Grafičar, slikar. Samostalne izložbe: Dubrovnik, Rim, Split 1974, Zürich, Rijeka, Amsterdam, Caracas 1975, Karlovac, Zagreb 1976.

94

Graveur, peintre. Études à l'Académie des Beaux-Arts à Zagreb. Expositions personnelles: Zagreb, Belgrade, Milan. Expositions collectives: Zagreb, Trieste, Vienne, Belgrade, Brescia, Split, etc. Prix: Prix des »7 secrétaires du SKOJ« 1974.

95

Peintre, graveur. Études à l'Académie des Beaux-Arts à Zagreb. Expositions personnelles: Zagreb, Ljubljana, Subotica, Lucerne, Belgrade, Milan, Vienne, Turin. Participe à plus de 150 expositions dans le pays et à l'étranger. Prix: II^e prix à la Biennale des jeunes à Rijeka 1966, lauréate à l'exposition des jeunes à Paris, I^{er} prix à l'exposition du «Fantastique poétique» à Sombor 1967, I^{er} prix à l'exposition du dessin yougoslave à Zagreb, I^{er} prix à l'exposition internationale de Graz, I^{er} prix au Salon des jeunes à Zagreb 1968, prix au Salon Bleu à Zadar 1970, Prix annuel «Josip Račić» – Vjesnik à Zagreb 1973.

96

Graveur, peintre. Études à l'Académie des Beaux-Arts à Zagreb. Expositions personnelles: Zagreb 1971, 1973, Split 1974, Expositions collectives: Belgrade, Zagreb, Ljubljana, Sombor, Subotica, Cracovie, Barcelone, Ibiza, Kiel. Prix: prix pour la peinture au Salon des jeunes à Zagreb 1970, 1971, prix pour la gravure à l'exposition des »7 secrétaires du SKOJ« à Zagreb 1971.

97

Peintre. Études à l'Académie des Beaux-Arts de Zagreb. Expositions personnelles depuis 1958: York, Split, Dubrovnik, Bari, Zagreb, Florence, Rome, etc. Expositions collectives: Zagreb, Rijeka, Barcelone, Dubrovnik, Murska Sobota, etc. Prix: prix au «Salon Bleu» – Zadar 1968, Prix «Slobodna Dalmacija» 1970, prix au Salon de Zagreb et à l'exposition de gravure à Zagreb, prix d'achat de la Communauté culturelle de la république de Serbie – Zagreb 1974, distinction à la Biennale de la petite sculpture – Murska Sobota 1975.

98

Graveur, peintre. Expositions personnelles: Dubrovnik, Rome, Split 1974, Zürich, Rijeka, Amsterdam, Caracas 1975, Karlovac,

Kolektivne izložbe: Zagreb, Paris, Milano 1974, Brugge, München 1975, Paris 1976. Nagrade: otkupna nagrada na Biennalu u Somboru 1966, otkupna nagrada – Novi Sad 1966, Zlatna medalja – Rim 1970.

LOGAR Lojze

Grafičar, slikar. Studirao na ALU u Ljubljani. Samostalne izložbe: Graz, Beograd, Ljubljana, Celje, Kranj, Maribor, Grožnjan, Trst. Kolektivne izložbe: Paris, Kiel, Lima, Portogruaro, Celovec, Milano, Biella, Ljubljana – Biennale, Paderborn, Bonn, Graz, Szombathely, Beograd itd. Nagrade: nagrada »Intart« za grafiku – Celovec, nagrada za grafiku – Zagreb, nagrada »Ex Tempore« – Piran, Nagrada »Pannonia« – Murska Sobota 1971, nagrada »7 sekretara SKOJ-a« – Zagreb, nagrada kritike »Zlatna ptica« – Ljubljana, srebrna plaketa – Slovenj Gradec.

LOVREŃIĆ Ivan

Slikar, grafičar. Studirao ALU u Zagrebu. Samostalne izložbe: od 1973 Tokyo, Beograd, Dubrovnik, Bruxelles, Soignes, Zagreb, Rovinj itd. Kolektivne izložbe od 1973: Zagreb, Dubrovnik, Cetinje, Grožnjan, Osijek, Rovinj, Skopje, New Delhi, Tuzla, Banjaluka, Sarajevo, Bihać. Nagrade: otkupna nagrada »Grisia« – Rovinj 1974, otkupna nagrada Zajednice za kulturu SR Srbije 1975.

LULOVSKI Tanas

Slikar. Studirao na Akademiji likovnih umjetnosti u Bukureštu. Samostalne izložbe: Bukurešt 1967, Skopje 1970, 1973, Beograd 1974. Kolektivne izložbe: Graz 1972, Coventry 1973, Dubrovnik 1974, Edinburgh, Sarajevo 1975. Nagrade: III nagrada za slikarstvo – Skopje 1971, otkupna nagrada – Sombor 1974, nagrada fonda »Moša Pijade« – Sarajevo, otkupna nagrada – Skopje 1975.

MARUŠIĆ Živko

Slikar. Studirao Akademiju likovnih umjetnosti u Veneciji. Samostalne izložbe: Koper, Beograd. Kolektivne izložbe: Rovinj, Piran, Rijeka – Biennale, Tuzla, Zagreb, Beograd, Murska Sobota, Tunis, Kairo, Celovec, Skopje.

Zagreb 1976. Expositions collectives: Zagreb, Paris, Milan 1974, Gruges, Munich 1975, Paris 1976. Prix: prix d'achat à la Biennale de Sombor 1966, prix d'achat – Novi Sad 1966, Médaille d'or – Rome 1970.

99

Graveur, peintre. Études à l'Académie des Beaux-Arts de Ljubljana. Expositions personnelles: Graz, Belgrade, Ljubljana, Celje, Kranj, Maribor, Grožnjan, Trieste. Expositions collectives: Paris, Kiel, Lima, Portogruaro, Klagenfurt, Milan, Biella, Ljubljana – Biennale, Paderborn, Bonn, Graz, Szombathely, Belgrade, etc. Prix: Prix »Intart« pour la gravure – Klagenfurt, prix pour la gravure – Zagreb, prix »Ex tempore« – Piran, Prix »Pannonia« – Murska Sobota 1971, Prix des »7 secrétaires du SKOJ« – Zagreb, Prix de la Critique »L'oiseau d'or« – Ljubljana, plaque d'argent – Slovenj Gradec.

100

Peintre. graveur. Études à l'Académie des Beaux-Arts de Zagreb. Expositions personnelles depuis 1973: Tokyo, Belgrade, Dubrovnik, Bruxelles, Soignes, Zagreb, Rovinj, etc. Expositions collectives depuis 1973: Zagreb, Dubrovnik, Cetinje, Grožnjan, Osijek, Rovinj, Skopje, New Delhi, Tuzla, Banja Luka, Sarajevo, Bihać. Prix: prix d'achat »Grisia« – Rovinj 1974, prix d'achat de la Communauté culturelle de la R. S. de Serbie 1975.

101

Peintre. Études à l'Académie des Beaux-Arts à Bucarest. Expositions personnelles: Bucarest 1967, Skopje 1970, 1973, Belgrade 1974. Expositions collectives: Graz 1972, Coventry 1973, Dubrovnik 1974, Edimbourg, Sarajevo 1975. Prix: III^e prix pour la peinture – Skopje 1972, prix d'achat – Sombor 1974, Prix du Fonds »Moša Pijade« – Sarajevo, prix d'achat – Skopje 1975.

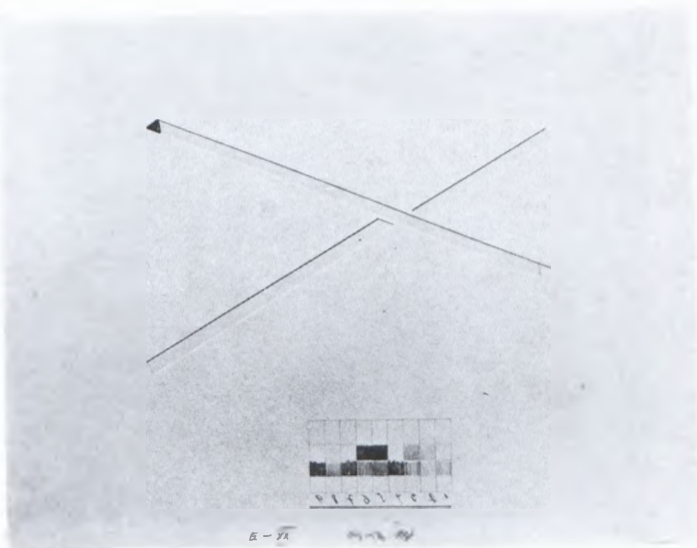
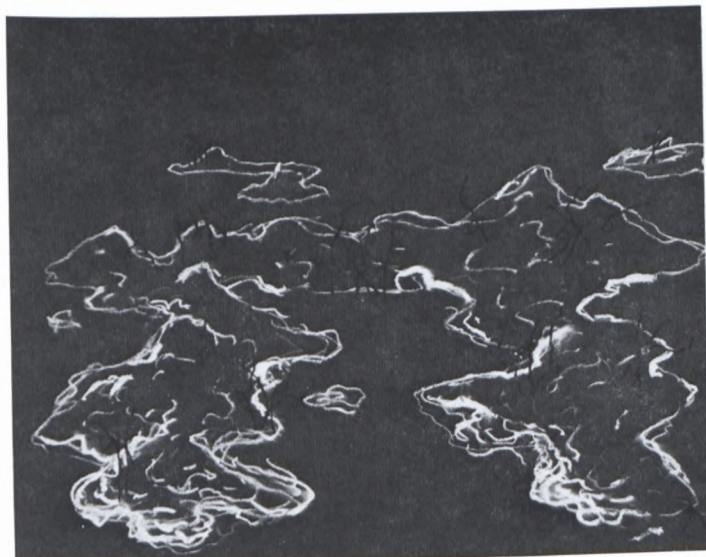
102

Peintre. Études à l'Académie des Beaux-Arts de Venise. Expositions personnelles: Koper, Belgrade. Expositions collectives: Rovinj, Piran, Rijeka – Biennale, Tuzla, Zagreb, Belgrade, Murska Sobota, Tunis, Le Caire, Klagenfurt, Skopje.

JERAJ Zmago
1937, Ljubljana, SFRJ

YU JOKANOVIĆ-TOUMIN Dean
29. VI 1946, Sarajevo, SFRJ

121



A
BEZ NASLOVA 1, 1975, pastel, 50×65
SANS TITRE 1, 1975, pastel, 50×65
B
BEZ NASLOVA 2, pastel, 50×65
SANS TITRE 2, 1975, pastel, 50×65

A
CRTEŽ — E XX, 1974, kombinirana tehnika, 46×43
DESSIN — E XX, 1974, techniques mixtes, 46×43

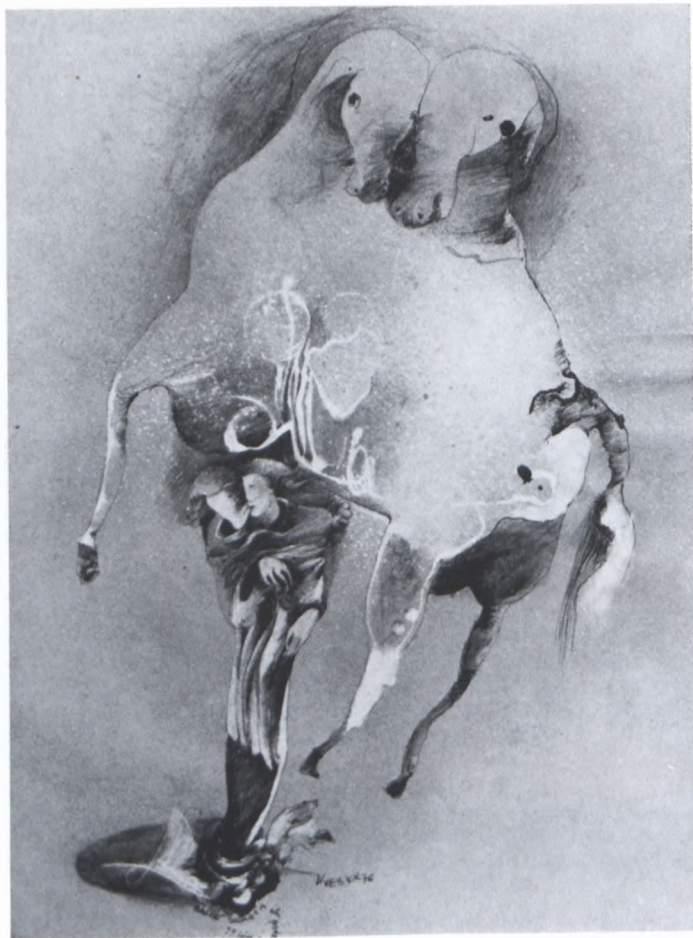
KAVURIĆ Kurtović Nives

18. I 1938, Zagreb, SFRJ

YU LACKOVIĆ Ivan

1. I 1932, Batinska, SFRJ

122



A

KARNEVAL, 1976, tuš pero, 92×66

CARNAVAL, 1976, encre de Chine-plume, 92×66

B

KARNEVAL U SELU, 1966, tuš pero, 66×49

CARNAVAL AU VILLAGE, 1976, encre de Chine-plume, 66×49

A

SAMOĆA SAMA ILI...? 1976, kombinirana tehnika, 71×49

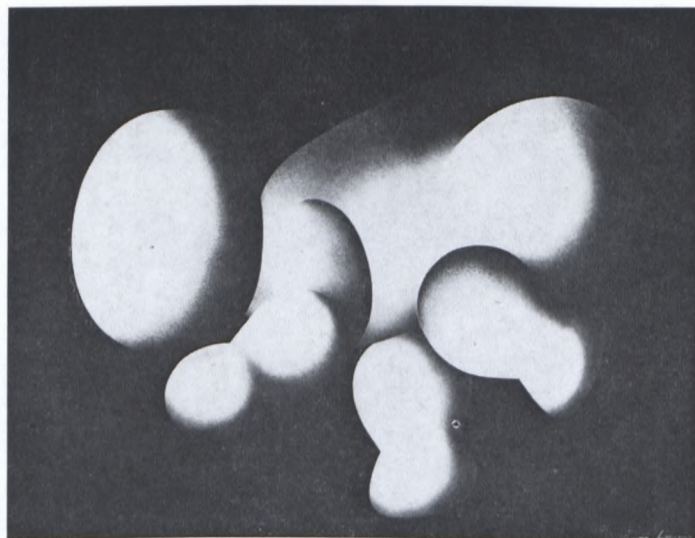
LA SOLITUDE OU...? 1976, techniques mixtes, 71×49

B

OTKRIJ JE! 1976, kombinirana tehnika, 71×49

DÉCOUVRE-LA! 1976, techniques mixtes, 71×49





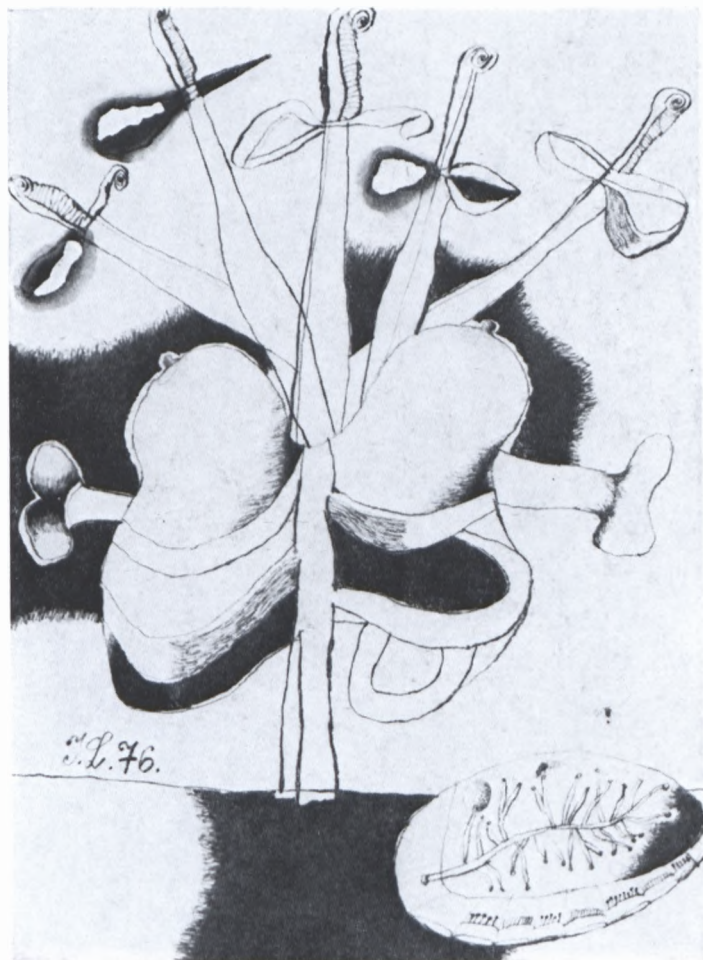
A
PROSTOR I, 1976, kombinirana tehnika, 64 × 76
ESPACE I, 1976, techniques mixtes, 64 × 76

A
TRKA, 1976, kombinirana tehnika, 75,3 × 105,3
COURSE, 1976, techniques mixtes, 75,3 × 105,3



A
JA NISAM DÜRER II, 1976, kombinirana tehnika, 100×70
JE NE SUIS PAS DÜRER II, 1976, techniques mixtes, 100×70

A
LJUBAV, 1976, kombinirana tehnika, 62,8×44,5
L'AMOUR, 1976, techniques mixtes, 62,8×44,5
B
PUTOVANJE, 1976, kombinirana tehnika, 61,8×45
VOYAGE, 1976, techniques mixtes, 61,8×45



LULOVSKI Tanas
20. II 1940, Zelevo, Grèce



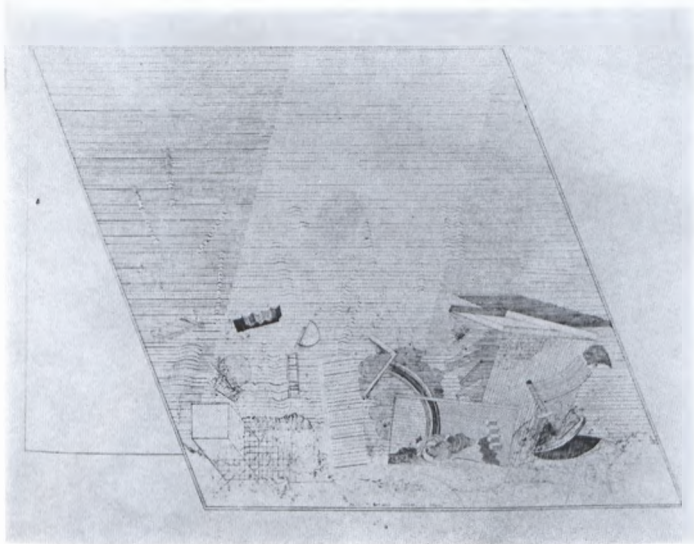
YU MARUŠIČ Živko
1945, Colorno, Italie



MILJUŠ Branko
22. III 1936, Dragotinja, SFRJ

YU MURTIĆ Edo
4. V 1921, Velika Pisanica, SFRJ

127



A
DOGAĐAJ NA OBALI, 1976, tuš u boji, 70×100
ÉVÈNEMENT SUR LE RIVAGE, 1976, encre de Chine en couleur,
70×100

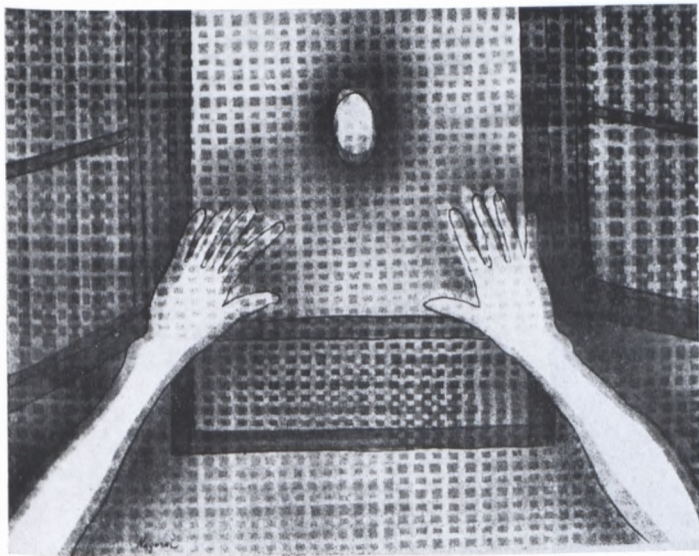
A
LIST IZ BILJEŽNICE, 1976, olovka u boji, 64×47
UNE FEUILLE DU BLOC-NOTES, 1976, crayon de couleur,
64×47

B
ZAŠTITNI PAPIR, 1976, olovka, 66×45
PAPIER PROTECTEUR, 1976, crayon, 66×45

A
IMAGINARNI PORTRET JEDNOG PUŠAČA, 1975, olovka, 71×66
PORTRAIT IMAGINAIRE D'UN FUMEUR, 1975, crayon, 71×66

A
PTICA, 1976, kombinirana tehnika, 72×49
OISEAU, 1976, techniques mixtes, 72×49
B
ZNAK, 1976, kombinirana tehnika, 63×47
SIGNE, 1976, techniques mixtes, 63×47



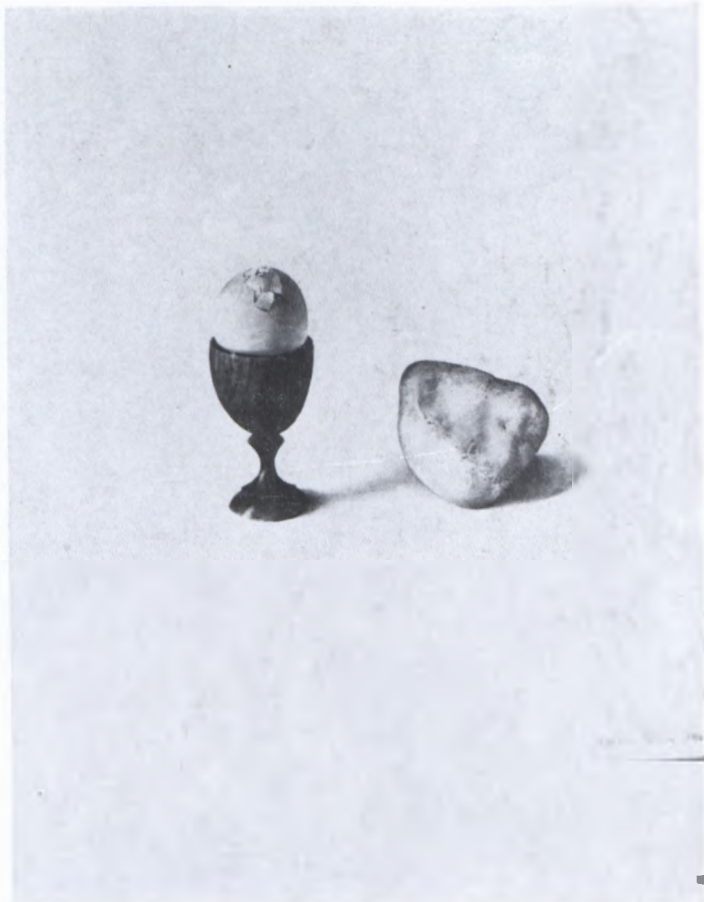


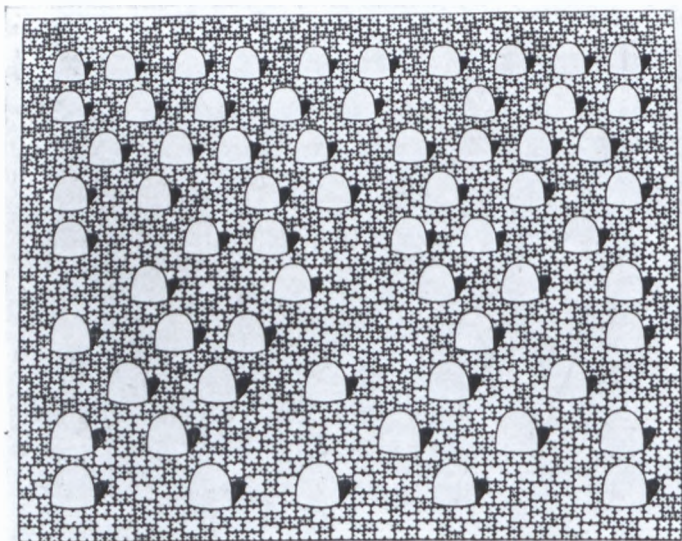
A
OZRAČENI LJUDSKI ALAT, tuš, 70×100
OUTIL HUMAIN VENTILÉ, 1975, encre de Chine, 70×100

B
NEIZVJESNI DAN SE RADA, 1975, tuš, 70×100
UN JOUR INCERTAIN SE LÈVE, 1975, encre de Chine, 70×100

A
JAJE I KAMEN, 1976, olovka i tempera, 44×44
OEUF ET PIERRE, 1976, crayon et tempéra, 44×44

B
TRI KAMENA I BOKAL, 1976, olovka i tempera, 49×61
TROIS PIERRES ET UNE CRUCHE, 1976, crayon et tempéra,
49×61





A

LIVADA II, 1975, tuš, 32×40

PRAIRIE II, 1975, encre de Chine, 32×40

B

ŠUMA VI, 1975, tuš, 32×40

FORÊT VI, 1975, encre de Chine, 32×40

A

PRAOBLIK, 1976, tuševi u boji, 97×61

FORME PRIMITIVE, 1976, encres de Chine en couleur, 97×61

B

IZRASLINA, 1976, tuševi u boji, 97,5×61

EXCROISSANCE, 1976, encres de Chine en couleur, 97,5×61

A

ŠKOLA CRTANJA U ŠEMPASU, 1975, tuš, 70×52

L'ÉCOLE DE DESSIN À ŠEMPAS, 1975, encre de Chine, 70×52

B

VJEŽBE IZ ŠKOLE CRTANJA, 1976, olovka, 29×21

EXERCICES DE L'ÉCOLE DE DESSIN, 1976, crayon, 29×21

A

AZIL, 1974, kombinirana tehnika, 30×39

ASILE, 1974, techniques mixtes, 30×39

B

DJEVOJKA I JABUKA, 1974, kombinirana tehnika, 30×39

UNE FILLE ET UNE POMME, 1974, techniques mixtes, 30×39

PETLEVSKI Ordan



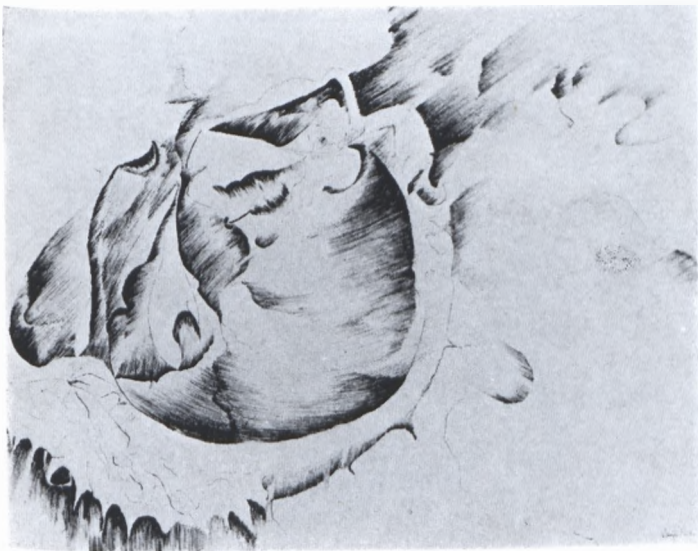
POSTIĆ Višnja

27. I 1948, Ilirska Bistrica, SFRJ

YU PRICA Zlatko

1916, Pečuh, Hongrie

133



A

RIBAR SA VRŠOM, 1976, lavirani tuš, 78×57

PÊCHEUR AVEC UNE NASSE, 1976, encre de Chine au lavis, 78×57

B

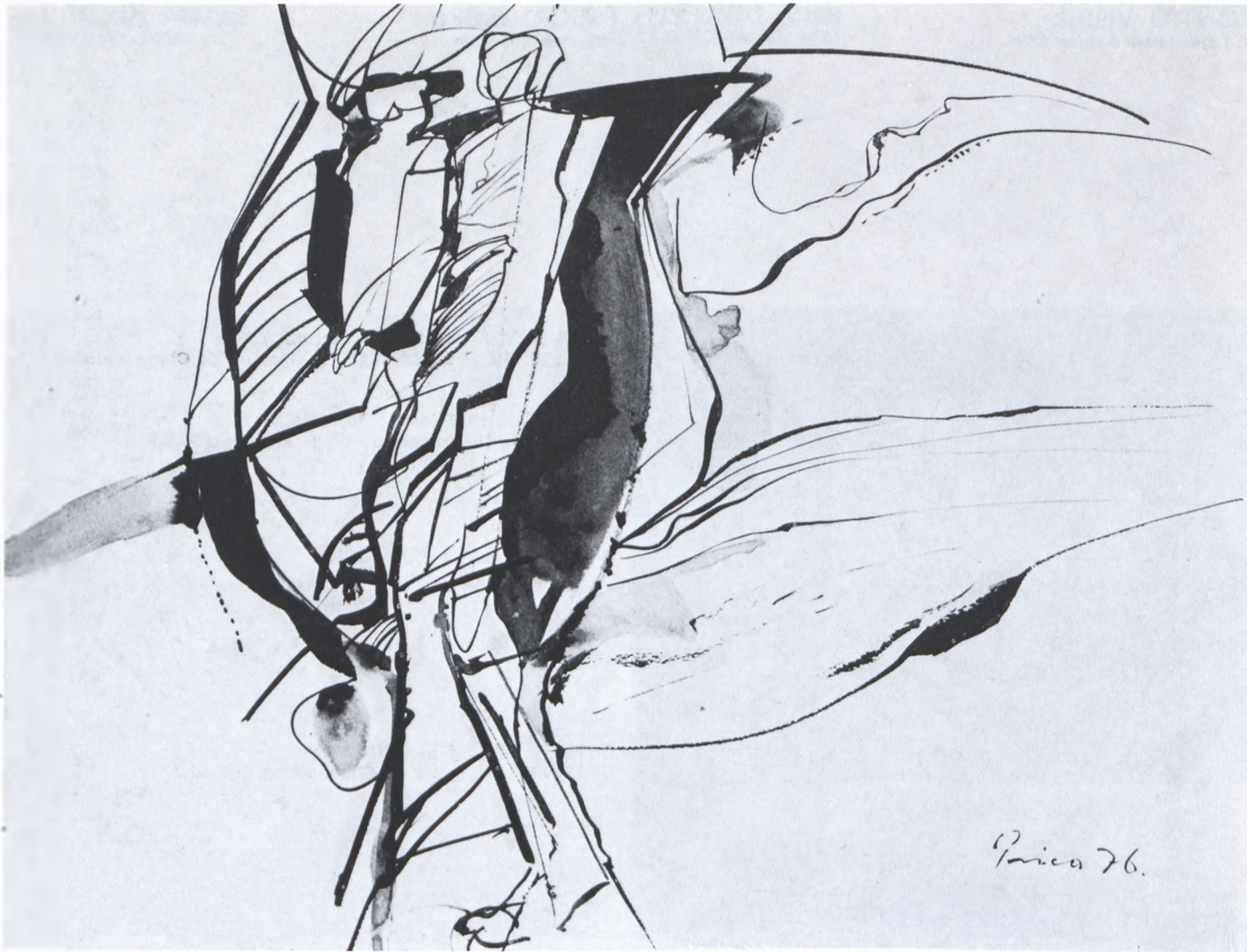
JEDRILIČAR, 1976, lavirani tuš, 66×33

YACHTMAN, 1976, encre de Chine au lavis, 66×33

A

CRTEŽ I, 1976, tuš pero, 70×52,5

DESSIN I, 1976, encre de Chine-plume, 70×52,5





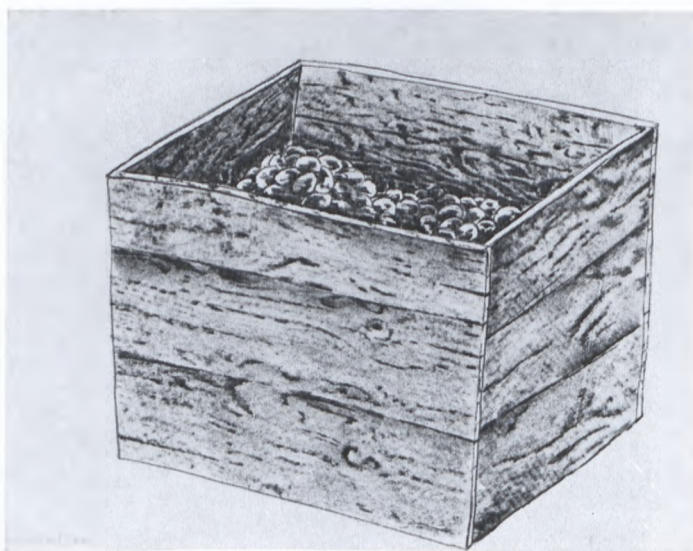
A
STUDIJA, 1976, kombinirana tehnika, 29,7×41,8
ÉTUDE, 1976, techniques mixtes, 29,7×41,8

B
IGRE I MASAKRI I, 1976, kombinirana tehnika, 29,7×41,8
JEUX ET MASSACRES I, 1976, techniques mixtes, 29,7×41,8



A
MORNAR, 1974, kombinirana tehnika, 70×50
MARIN, 1974, techniques mixtes, 70×50

B
AKT, 1975, kombinirana tehnika, 70×50
NU, 1975, techniques mixtes, 70×50



A
SANDUK SA ŠLJIVAMA, 1975, olovka, 50×70
CAISSE DE PRUNES, 1975, crayon, 50×70

A
IGRA I, 1976, kombinirana tehnika, 50×50
JEU I, 1976, techniques mixtes, 50×50
B
IGRA II, 1976, kombinirana tehnika, 50×50
JEU II, 1976, techniques mixtes, 50×50

MILJUŠ Branko

Grafičar, slikar. Studirao na ALU u Beogradu. Samostalno izlaže od 1959: Beograd, Karlovac, Priština, Novi Sad, Paris, Ljubljana, Graz, Beyrouth, Bremen itd. Kolektivne izložbe: izlagao na svim značajnijim likovnim manifestacijama u zemlji i inozemstvu: Ljubljana, Lugano, Aleksandrija, Krakow, Vancouver, Paris itd. Nagrade: otkupna nagrada na Biennalu grafike u Ljubljani, II nagrada za slikarstvo 1961, II nagrada – Lugano 1962, nagrada »Politike« – Beograd 1963, I nagrada »Ex Tempore« – Piran, te brojne nagrade i priznanja u zemlji i inozemstvu.

MURTIĆ Edo

Slikar, grafičar. Završio ALU u Zagrebu. Izlagao na brojnim samostalnim i kolektivnim izložbama u zemlji i svijetu: Zagreb, Prag, New York, Pittsburgh, Los Angeles, Beograd, Bruxelles, Beč, Rim, Kassel, London, Milano, Lisabon, Ljubljana, Zürich, Sao Paulo itd. Nagrade: republička nagrada za slikarstvo – Zagreb 1948, nagrada za grafiku – Zagreb, nagrada na Salonu – Rijeka, nagrada za grafiku – Ljubljana 1959, nagrada na Triennalu – Beograd, Rimini 1961, Zlatna medalja predsjednika republike – Faenza, I nagrada Lissone itd.

NAGORNI Miodrag

Slikar, grafičar. Studirao na ALU u Beogradu. Samostalno izlaže od 1958: Beograd, Split, Beč, Linz, Oslo, Ljubljana, Paris itd. Kolektivne izložbe: Brooklyn, Beč, Grenchen, Biella, Paris, Ljubljana, Rijeka itd. Nagrade: otkupna nagrada na izložbi grafike – Zagreb, nagrada za grafiku – Paris, Banjaluka, Srebrna medalja u Rimu i Trstu, nagrada za crtež u Zagrebu, premio Joan Miro – Barcelona, nagrada na Biennalu crteža u Rijeci, nagrade za grafiku u Miklošu, Leverkusenu, Frechenu, Fredriksadu, Saragosi, Oslu, nagrada na izložbi crteža u Navari.

OBRALIĆ Salim

Slikar. Studirao na ALU u Beogradu. Samostalne izložbe: Beograd, Sarajevo, Maglaj. Kolektivne izložbe: Rijeka – Biennale, Čačak, Sarajevo, Zagreb, Tuzla, Banjaluka, Sombor, Sarajevo. Nagrade: I nagrada na izložbi »Vojnici likovni umjetnici« – Beograd 1972, 3 otkupne nagrade ULUBIH-a u Sarajevu 1973, 1974,

103

Graveur, peintre. Études à l'Académie des Beaux-Arts de Belgrade. Expositions personnelles depuis 1959: Belgrade, Karlovac, Priština, Novi Sad, Paris, Ljubljana, Graz, Beyrouth, Brême, etc. Expositions collectives: participa à toutes les manifestations importantes des arts plastiques dans le pays et à l'étranger: Ljubljana, Lugano, Alexandrie, Cracovie, Vancouver, Paris, etc. Prix: prix d'achat à la Biennale de gravure de Ljubljana, II^e prix pour la peinture 1961, II^e prix – Lugano 1962, Prix de «Politika» – Belgrade 1963, I^{er} prix «Ex tempore» – Piran, et de nombreux prix et distinctions dans le pays et à l'étranger.

104

Peintre, graveur. Diplômé de l'Académie des Beaux-Arts de Zagreb. Nombreuses expositions personnelles et collectives dans le pays et par le monde: Zagreb, Prague, New York, Pittsburgh, Los Angeles, Belgrade, Bruxelles, Vienne, Rome, Kassel, Londres, Milan, Lisbonne, Ljubljana, Zürich, Sao Paulo, etc. Prix: Prix de la R. P. de Croatie pour la peinture – Zagreb 1948, prix pour la gravure – Zagreb, prix au Salon – Rijeka, prix pour la gravure – Ljubljana 1959, prix à la Triennale – Belgrade, Rimini 1961, Médaille d'or du Président de la République – Faenza, I^{er} prix – Lissone, etc.

105

Peintre, graveur. Études à l'Académie des Beaux-Arts de Belgrade. Expositions personnelles depuis 1958: Belgrade, Split, Vienne, Linz, Oslo, Ljubljana, Paris, etc. Expositions collectives: Brooklyn, Vienne, Grenchen, Biella, Paris, Ljubljana, Rijeka, etc. Prix: prix d'achat à l'exposition de gravure – Zagreb, prix pour la gravure – Paris, Banja Luka, Médaille d'argent à Rome et à Trieste, prix pour la dessin à Zagreb, Premio Joan Miro – Barcelone, prix à la Biennale du dessin à Rijeka, prix pour la gravure à Mikloš, Leverkusen, Frechen, Fredrikstad, Saragosse, Oslo, prix à l'exposition du dessin à Novare.

106

Peintre. Études à l'Académie des Beaux-Arts de Belgrade. Expositions personnelles: Belgrade, Sarajevo, Maglaj. Expositions collectives: Rijeka – Biennale, Čačak, Sarajevo, Zagreb, Tuzla, Banja Luka, Sombor, Sarajevo. Prix: I^{er} prix à l'exposition des «Soldats artistes figuratifs» – Belgrade 1972, 3 prix d'achat de

Čačak, otkupna nagrada na izložbi jugoslavenskog portreta u I nagrada na Salonu Mladih u Sarajevu, otkupna nagrada – Tuzli.

PERČINKOV Dušan

Grafičar, slikar. Studirao na ALU u Beogradu. Samostalne izložbe: Beograd 1965, Skopje 1968, 1975. Kolektivne izložbe: Skopje, Triennale – Beograd, Nica, Paris, Graz, Rijeka – Biennale, Bitola. Nagrade: Oktobarska nagrada na slikarstvo SRM 1968, otkupna nagrada na Biennalu crteža u Rijeci 1974, III nagrada na II Triennalu grafike u Bitoli 1975.

PETLEVSKI Ordan

Grafičar, slikar. Završio Akademiju primjenjenih umjetnosti u Zagrebu. Samostalne izložbe: Paris 1961, 1963, Zagreb, Beograd 1962, Sarajevo 1968, Beograd 1969, Skopje 1961, Zagreb 1973 – retrospektiva, te na mnogim kolektivnim izložbama u zemlji i inozemstvu. Dobitnik je više internacionalnih nagrada za slikarstvo

POGAČNIK Marko

Kipar. Samostalne izložbe: Ljubljana 1969, 1970, München 1970. Kolektivne izložbe: New York 1970, Paris 1971, Edinburgh 1975.

POPOVIĆ Mića

Slikar. Studirao ALU u Beogradu. Samostalne izložbe: Beograd 1963 i 1971. Kolektivne izložbe: Wiesbaden, London, Paris, Venecija, Stockholm, Rim, Moskva, Washington, New York, Beograd itd. Nagrade: nagrada na Oktobarskom salonu – Beograd 1961, nagrada za slikarstvo na Salonu u Rijeci 1963, nagrada za slikarstvo – Sombor, nagrada u Slovenj Gradcu 1975.

POSTIĆ Višnja

Slikar. Studirala na ALU u Beogradu. Samostalne izložbe: Beograd 1975. Kolektivne izložbe: izložbe ULUS-a 1973–1976, Oktobarski salon – Beograd 1974.

PRICA Zlatko

Slikar. Studirao ALU u Zagrebu. Izlagao na brojnim samostalnim i kolektivnim izložbama u zemlji i svijetu: Zagreb, Beograd, Ljub-

l'Association des artistes figuratifs de Bosnie-Herzégovine à Sarajevo 1973, 1974, 1er prix au Salon des Jeunes à Sarajevo, prix d'achat – Čačak, prix d'achat à l'exposition du portrait yougoslave à Tuzla.

107

Graveur, peintre. Études à l'Académie des Beaux-Arts de Belgrade. Expositions personnelles: Belgrade 1965, Skopje 1968, 1975. Expositions collectives: Skopje, Belgrade – Triennale, Nice, Paris, Graz, Rijeka – Biennale, Bitola. Prix: Prix d'Octobre pour la peinture de la R. S. de Macédoine 1968, prix d'achat à la Biennale du dessin à Rijeka 1974, III^e prix à la II^e Triennale de gravure à Bitola 1975.

108

Graveur, peintre. Diplômé de l'Académie des arts appliqués de Zagreb. Expositions personnelles: Paris 1961, 1963, Zagreb, Belgrade 1962, Sarajevo 1968, Belgrade 1969, Skopje 1961, Zagreb – rétrospective 1973, et de nombreuses expositions collectives dans le pays et à l'étranger. Obtint plusieurs prix internationaux pour la peinture.

109

Sculpteur. Expositions personnelles: Ljubljana 1969, 1970, Munich 1970. Expositions collectives: New York 1970, Paris 1971, Edimbourg 1975.

110

Peintre. Études à l'Académie des Beaux-Arts de Belgrade. Expositions personnelles: Belgrade 1963 et 1971. Expositions collectives: Wiesbaden, Londres, Paris, Venise, Stockholm, Rome, Moscou, Washington, New York, Belgrade, etc. Prix: prix au Salon d'Octobre – Belgrade 1961, prix pour la peinture au Salon à Rijeka 1963, prix pour la peinture – Sombor, prix à Slovenj Gradec 1975.

111

Peintre. Études à l'Académie des Beaux-Arts de Belgrade. Exposition personnelle: Belgrade 1975. Expositions collectives: expositions de l'Association des artistes figuratifs de Serbie 1973–1976, Salon d'Octobre – Belgrade 1974.

112

Peintre. Études à l'Académie des Beaux-Arts à Zagreb. Nombreuses expositions personnelles et collectives dans le pays et par

ljana, New Delhi, Rio de Janeiro, Sao Paulo, Düsseldorf, Paris, Rijeka, Tokyo, Moskva, Warszawa itd. Nagrade: II nagrada za slikarstvo SFRJ 1947, 1948, nagrada za grafiku – Lugano 1958, nagrada na međunarodnoj izložbi grafike 1959, Nagrada grada Zagreba 1961, nagrada na Triennalu – Beograd 1964, nagrada »Vladimir Nazor« 1971, zlatna medalja – Massa 1974.

ANGELI RADOVANI Kosta

Kipar. Studirao na Akademiji likovnih umjetnosti u Milanu. Samostalno izlaže od 1948: Zagreb, Beograd, Novi Sad, Atena, Ljubljana, Prag, Sao Paulo, Dubrovnik, Split, Zadar, Rijeka itd. Kolektivno izlaže na mnogim jugoslavenskim i međunarodnim izložbama skulpture i grafike: Moskva, Warszawa, Venezia, Ljubljana, Berlin, Sao Paulo, Rim, Rijeka, Krakow, Paris, Kairo, Tokyo, London itd. Nagrade: III nagrada Komiteta za kulturu FNRJ 1948, II nagrada za skulpturu vlade FNRJ 1949, I nagrada za skulpturu – Beograd 1961, nagrada za skulpturu – Sombor 1963, nagrada grada Zagreba 1963, nagrada za skulpturu – Beograd Triennale 1964, nagrada na izložbi jugoslavenskog portreta u Tuzli itd.

ROGIĆ Miodrag

Grafičar, slikar. Studirao na ALU u Beogradu.

SALIHAMIDŽIĆ Nusret

Slikar. Studirao na Školi za primjenjenu umjetnost u Peći. Samostalne izložbe: Beograd 1962, 1966, 1969, 1975, Sarajevo 1966, Sombor 1969. Kolektivne izložbe: Beograd 1966, 1968, 1970, Sarajevo 1975. Nagrade: Pokrajinska nagrada Kosova 1957, nagrada grada Prištine 1969, nagrada udruženja Kosova 1971, nagrada »Moše Pijade« na izložbi jugoslavenskog slikarstva u Sarajevu 1975.

STANOJEV Milan

Grafičar. Studirao na ALU u Beogradu. Samostalne izložbe: Beograd, Novi Sad, Zrenjanin, Bruxelles, Regensburg, Skopje. Kolektivne izložbe: Beograd, Berlin, Zagreb, Firenze, Aleksandrija, Slovenj Gradec, Banjaluka, Sarajevo. Nagrade: ULUS-ova majska nagrada za grafiku, nagrada Oktobarskog salona za grafiku –

le monde: Zagreb, Belgrade, Ljubljana, New Delhi, Rio de Janeiro, Sao Paulo, Düsseldorf, Paris, Rijeka, Tokyo, Moscou, Varsovie, etc. Prix: II^e prix pour la peinture de la R. F. P. Y. 1947, 1948, prix pour la gravure – Lugano 1958, prix à l'exposition internationale de gravure 1959, Prix de la Ville de Zagreb 1961, prix à la Triennale – Belgrade 1964, Prix »Vladimir Nazor« 1971, Médaille d'or – Massa 1974.

113

Sculpteur. Études à l'Académie des Beaux-Arts à Milan. Expositions personnelles depuis 1948: Zagreb, Belgrade, Novi Sad, Athènes, Ljubljana, Prague, Sao Paulo, Dubrovnik, Split, Zadar, Rijeka, etc. Participe à de nombreuses expositions yougoslaves et internationales de la sculpture et de la gravure: Moscou, Varsovie, Venise, Ljubljana, Berlin, Sao Paulo, Rome, Rijeka, Cracovie, Paris, Le Caire, Tokyo, Londres, etc. Prix: III^e prix du Comité à la culture de la R. F. P. de Yougoslavie 1948, II^e prix pour la sculpture du gouvernement de la R. F. P. Y. 1949, I^{er} prix pour la sculpture – Belgrade 1961, prix pour la sculpture – Sombor 1963, Prix de la Ville de Zagreb 1963, prix pour la sculpture – Triennale de Belgrade 1964, prix à l'exposition du portrait yougoslave à Tuzla, etc.

114

Graveur, peintre. Études à l'Académie des Beaux-Arts, de Belgrade.

115

Peintre. Études à l'École des arts appliqués à Peć. Expositions personnelles: Belgrade 1962, 1966, 1969, 1975, Sarajevo 1966, Sombor 1969. Expositions collectives: Belgrade 1966, 1968, 1970, Sarajevo 1975. Prix: Prix: Prix de la Province de Kosovo 1957, Prix de la Ville de Priština 1969, Prix de l'Association du Kosovo 1971, Prix »Moša Pijade« à l'exposition de la peinture yougoslave à Sarajevo 1975.

116

Graveur. Études à l'Académie des Beaux-Arts de Belgrade. Expositions personnelles: Belgrade, Novi Sad, Zrenjanin, Bruxelles, Regensburg, Skopje. Expositions collectives: Belgrade, Berlin, Zagreb, Florence, Alexandrie, Slovenj Gradec, Banja Luka, Sarajevo. Prix: Prix de Mai de l'Association des artistes figuratifs

Beograd, Oktobarska nagrada grada Novi Sad 1971, nagrada na izložbi u Novom Sadu 1973, otkupna nagrada na salonu u Banjaluci, otkupna nagrada za grafiku – Sarajevo 1975.

SUHY Branko

Grafičar, slikar. Studirao na ALU u Ljubljani. Samostalne izložbe: Novo Mesto 1976. Kolektivne izložbe: Novo Mesto 1972–1975, Ljubljana 1972, 1975, Piran, Beograd, Škofja Loka, Subotica. Nagrade: Prešernova nagrada za slikarstvo na ALU – Ljubljana 1974.

ŠIŠKO Ivica

Grafičar, slikar. Studirao na ALU u Zagrebu. Samostalne izložbe: Livno 1964, Sarajevo, Beograd 1968. Kolektivne izložbe: Zagreb, Bitola, Opatija, Split, Padova, Rijeka, Crikvenica, Kairo itd. Nagrade: nagrada »7 sekretara SKOJ-a« za crtež u Zagrebu 1971, nagrada na Biennalu u Rijeci 1975.

ŠUTEJ Miroslav

Grafičar, slikar. Završio ALU u Zagrebu. Izlagao na brojnim samostalnim i kolektivnim izložbama u zemlji i svijetu: Kreuzlingen, Zagreb, Beograd, Ljubljana, Trst, Liege, Venecija, Tokyo, Bradford, Budimpešta, Beč itd. Dobitnik je mnogih nagrada u zemlji i inozemstvu: Zagreb, Slovenj Gradec, Ljubljana, Paris, Rijeka, Tokyo, Beč, Grenchen, New Delhi, Bradford, Krakow, Wroclaw, Split itd.

TIHEC Slavko

Umjetnik nije poslao biogradske podatke.

TODOROVIC Vladislav-Šilja

Slikar. Studirao na ALU u Beogradu. Samostalne izložbe: Beograd 1963–1973, Novi Sad 1966, Niš, 1967. Kolektivne izložbe: Beograd 1961–1975, Rijeka 1962, 1964, Zagreb 1963, Niš, Sombor 1964, Ljubljana 1964, Novi Sad 1967, Kraljevo, 1972, Arandjelovac 1973, Oslo, Miami itd. Nagrade: nagrada na Biennalu mladih u Rijeci, nagrada slikarske kolonije »Sičevo«, nagrada na izložbi »Svetovi mašte« u Beogradu 1964, otkupna nagrada u Nišu 1965, otkupna nagrada na izložbi u Banja Luci 1975.

de Serbie pour la gravure, Prix du Salon d'Octobre pour la gravure – Belgrade, Prix d'Octobre de la Ville de Novi Sad 1971, prix à l'expositon de Novi Sad 1973, prix d'achat au Salon de Banja Luka, prix d'achat pour la gravure – Sarajevo 1975.

117

Graveur, peintre. Études à l'Académie des Beaux-Arts de Ljubljana. Expositions personnelles: Novo mesto 1976. Expositions collectives: Novo mesto 1972–1975, Ljubljana 1972, 1975, Piran, Belgrade, Škofja Loka, Subotica. Prix: Prix Prešeren pour la peinture à l'Académie des Beaux-Arts – Ljubljana 1974. 192, 1976, techniques mixtes, 50×65

118

Graveur, peintre. Études à l'École des Beaux-Arts de Zagreb. Expositions personnelles: Livno 1964, Sarajevo, Belgrade 1968. Expositions collectives: Zagreb, Bitola, Opatija, Split, Padoue, Rijeka, Crikvenica, Le Caire, etc. Prix: Prix des «7 secrétaires du SKOJ» pour le dessin à Zagreb 1971, prix à la Biennale de Rijeka 1975.

119

Graveur, peintre. Études à l'Académie des Beaux-Arts de Zagreb. Nombreuses expositions personnelles et collectives dans le pays et par le monde: Kreuzlingen, Zagreb, Belgrade, Ljubljana, Trieste, Liège, Venise, Tokyo, Cracovie, Bradford, Budapest, Vienne, etc. Obtint de nombreux prix dans le pays et à l'étranger: Zagreb, Slovenj Gradec, Ljubljana, Paris, Rijeka, Tokyo, Vienne, Grenchen, New Delhi, Bradford, Cracovie, Wroclaw, Split, etc.

120

L'artiste n'a pas envoyé de données biographiques.

121

Peintre. Études à l'Académie des Beaux-Arts de Belgrade. Expositions personnelles: Belgrade 1963–1973, Novi Sad 1966, Niš 1967. Expositions collectives: Belgrade 1961–1975, Rijeka 1962, 1964, Zagreb 1963, Niš, Sombor 1964, Ljubljana 1964, Novi Sad 1967, Kraljevo 1972, Arandjelovac 1973, Oslo, Miami, etc. Prix: prix à la Biennale des jeunes à Rijeka, prix de la colonie de peintres »Sičevo«, prix à l'exposition »Les mondes de l'imagination« à Belgrade 1964, prix d'achat à Niš 1965, prix d'achat à l'exposition de Banja Luka 1975.

TRŠAR Dušan

Kipar. Studirao na Akademiji likovnih umjetnosti u Ljubljani. Samostalne izložbe: Celje 1967, 1975, Novi Sad 1971, Kočevje 1972, Kostanjevica, Ljubljana, Zagreb 1973, Ajdovščina, Nova Gorica, Piran 1976. Kolektivne izložbe: Ljubljana, Zagreb, Maribor, Titograd, Sarajevo, Rijeka, Kairo, Beograd, Stockholm, Celovec, Novi Sad, Aleksandrija, Banja Luka, Murska Sobota. Nagrade: nagrada kritike tjednika Mladina »Zlatna ptica 70«, Ljubljana 1970, nagrada za kiparstvo na »INTART IV«, Celovec 1971, nagrada na Biennalu male plastike, Murska Sobota 1973, Župančičeva nagrada, Ljubljana 1974.

VELIČKOVIC Vladimir

Slikar, grafičar. Samostalno izlaže od 1963: Beograd, Bruxelles, Atena, Rim, Rijeka, Milano, Paris, Göteborg, Stockholm itd. Kolektivno izlaže na svim značajnijim jugoslavenskim i međunarodnim izložbama slikarstva i grafike od 1961: Paris, Rijeka, Sao Paulo, Washington, Ljubljana, Tokyo, Bratislava, Graz, Beč, London, New York, Chicago, Bruxelles, Krakow itd. Dobitnik je 14 nacionalnih i 8 međunarodnih nagrada: Sombor, Beograd, San Marino, Rijeka, Beč, Ljubljana, Paris itd.

ZAIMOVIC Mehmed

Grafičar, slikar. Studirao na Školi za primjenjenu umjetnost u Sarajevu. Samostalne izložbe: Sarajevo, Beograd, Split, Beč, Paris, Ljubljana, Novi Sad, Aarhus, Bergamo itd. Kolektivne izložbe: Sarajevo, Split, Moskva, Lenjingrad, Slovenj Gradec, Beograd, Banjaluka, Zagreb, Sofija, Rijeka, Montevideo, Santiago, Bruxelles, Firenze, Kairo, Paris, Tunis, Krakow, Aleksandrija itd. Dobitnik je 20 nacionalnih i međunarodnih nagrada za grafiku i slikarstvo.

ZEC Safet

Slikar. Studirao na ALU u Beogradu. Samostalne izložbe: Sarajevo, Beograd 1972, Beograd, Rabat Maroko, Arandjelovac 1973, Novi Sad, Dubrovnik 1974, Ljubljana, San Francisco 1975. Kolektivne izložbe: Tuzla, Banja Luka, Luxembourg, Beograd, Budimpešta, Sombor, Sarajevo, Dubrovnik, Novi Sad itd. Nagrade: nagrada na izložbi portreta u Tuzli, nagrada publike na oktobarskom salonu u Beogradu 1971, ULUS-ova nagrada za slikarstvo 1972, nagrada na oktobarskom salonu u Beogradu 1974, I nagrada na Triennalu u Somboru, Premija za crtež na izložbi u Sarajevu 1975.

122

Sculpteur. Études à l'Académie des Beaux-Arts de Ljubljana. Expositions personnelles: Celje 1967, 1975, Novi Sad 1971, Kočevje 1972, Kostanjevica, Ljubljana, Zagreb 1973, Ajdovščina, Nova Gorica, Piran 1976. Expositions collectives: Ljubljana, Zagreb, Maribor, Titograd, Sarajevo, Rijeka, Le Caire, Belgrade, Stockholm, Klagenfurt, Novi Sad, Alexandrie, Banja Luka, Murska Sobota. Prix: Prix de la Critique de l'hebdo des Jeunes «L'oiseau d'or 70», Ljubljana 1970, prix pour la sculpture à «INTART IV», Klagenfurt 1971, prix à la Biennale de la petite sculpture, Murska Sobota 1973, Prix Župančič, Ljubljana 1974.

123

Peintre, graveur. Expositions personnelles depuis 1963: Belgrade, Bruxelles, Athènes, Rome, Rijeka, Milan, Paris, Göteborg, Stockholm, etc. Participe à toutes les expositions yougoslaves et internationales importantes de la peinture et de la gravure depuis 1961: Paris, Rijeka, Sao Paulo, Washington, Ljubljana, Tokyo, Bratislava, Graz, Vienne, Londres, New York, Chicago, Bruxelles, Cracovie, etc. Obtint 14 prix nationaux et 8 prix internationaux: Sombor, Belgrade, San Marino, Rijeka, Vienne, Ljubljana, Paris, etc.

124

Graveur, peintre. Études à l'École des arts appliqués de Sarajevo. Expositions personnelles: Sarajevo, Belgrade, Split, Vienne, Paris, Ljubljana, Novi Sad, Aarhus, Bergamo, etc. Expositions collectives: Sarajevo, Split, Moscou, Leningrad, Slovenj Gradec, Belgrade, Banja Luka, Zagreb, Sofia, Rijeka, Montevideo, Santiago, Bruxelles, Florence, Le Caire, Paris, Tunis, Cracovie, Alexandrie, etc. Obtint 20 prix nationaux et internationaux pour la gravure et la peinture.

125

Peintre. Études à l'Académie des Beaux-Arts de Belgrade. Expositions personnelles: Sarajevo, Belgrade 1972, Belgrade, Rabat, Arandjelovac 1973, Novi Sad, Dubrovnik 1974, Ljubljana, San Francisco 1975. Expositions collectives: Tuzla, Banja Luka, Luxembourg, Belgrade, Budapest, Sombor, Sarajevo, Dubrovnik, Novi Sad, etc. Prix: prix à l'exposition du portrait à Tuzla, prix du public au Salon d'Octobre à Belgrade 1971, Prix de l'Association des artistes figuratifs de Serbie pour la peinture 1972, prix au Salon d'Octobre à Belgrade 1974, 1^{er} prix à la Triennale de Sombor, Prix pour le dessin à l'exposition de Sarajevo 1975.

SUHY Branko

13. XII 1950, Maribor, SFRJ

YU ŠUTEJ Miroslav

29. IV. 1934, Duga Resa, SFRJ

142



A

PLAVI CRTEŽ, 1975, kombinirana tehnika, 69×74

DESSIN BLEU, 1975, techniques mixtes, 69×74

B

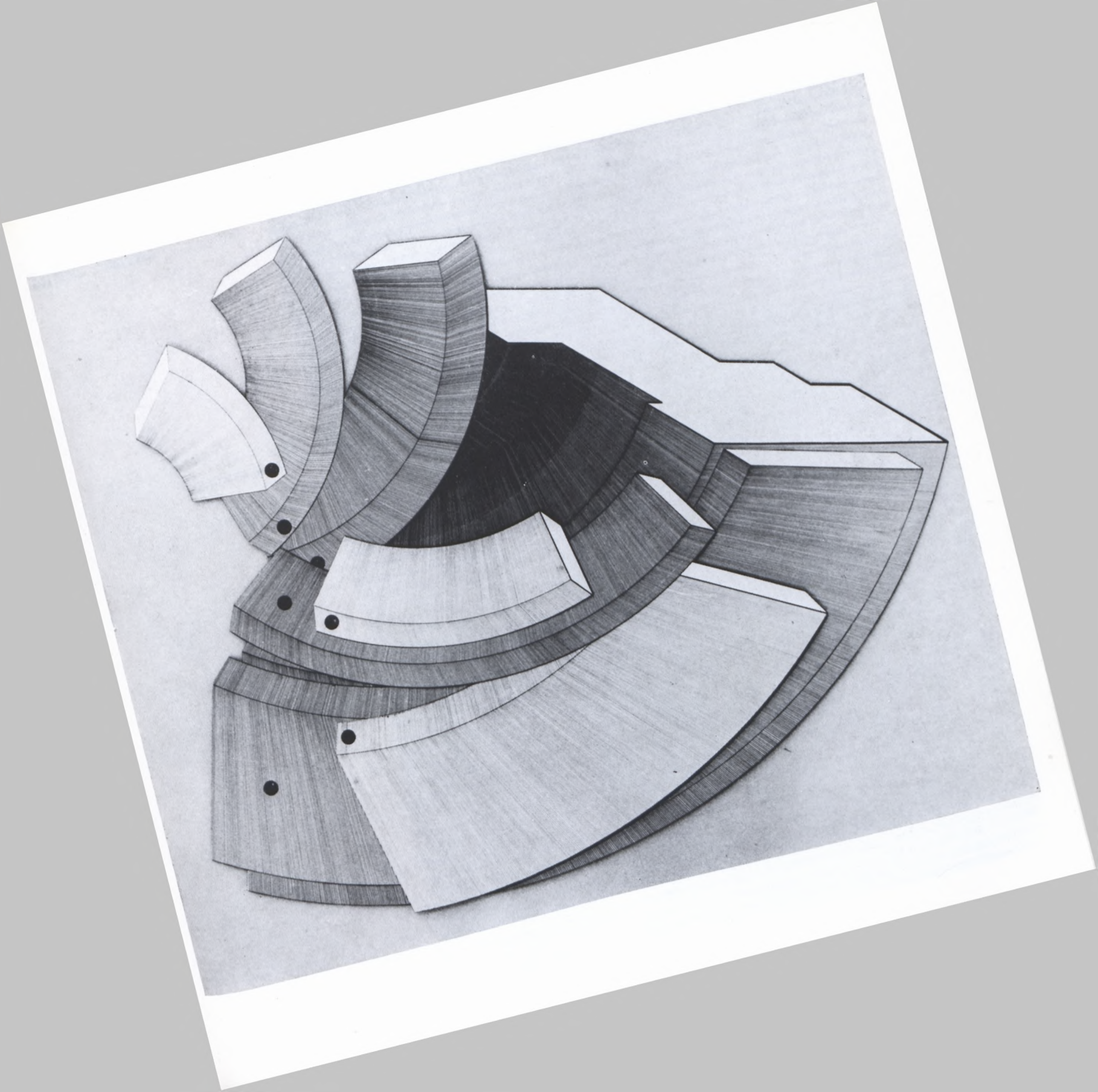
ZELENI CRTEŽ, 1975, kombinirana tehnika, 57×60

DESSIN VERT, 1975, techniques mixtes, 57×60

A

192, 1976, kombinirana tehnika, 50×65

192, 1976, techniques mixtes. 50×65



ŠIŠKO Ivica
24. I. 1946, Livno, SFRJ

YU TIHEC Slavko
1929, Maribor, SFRJ

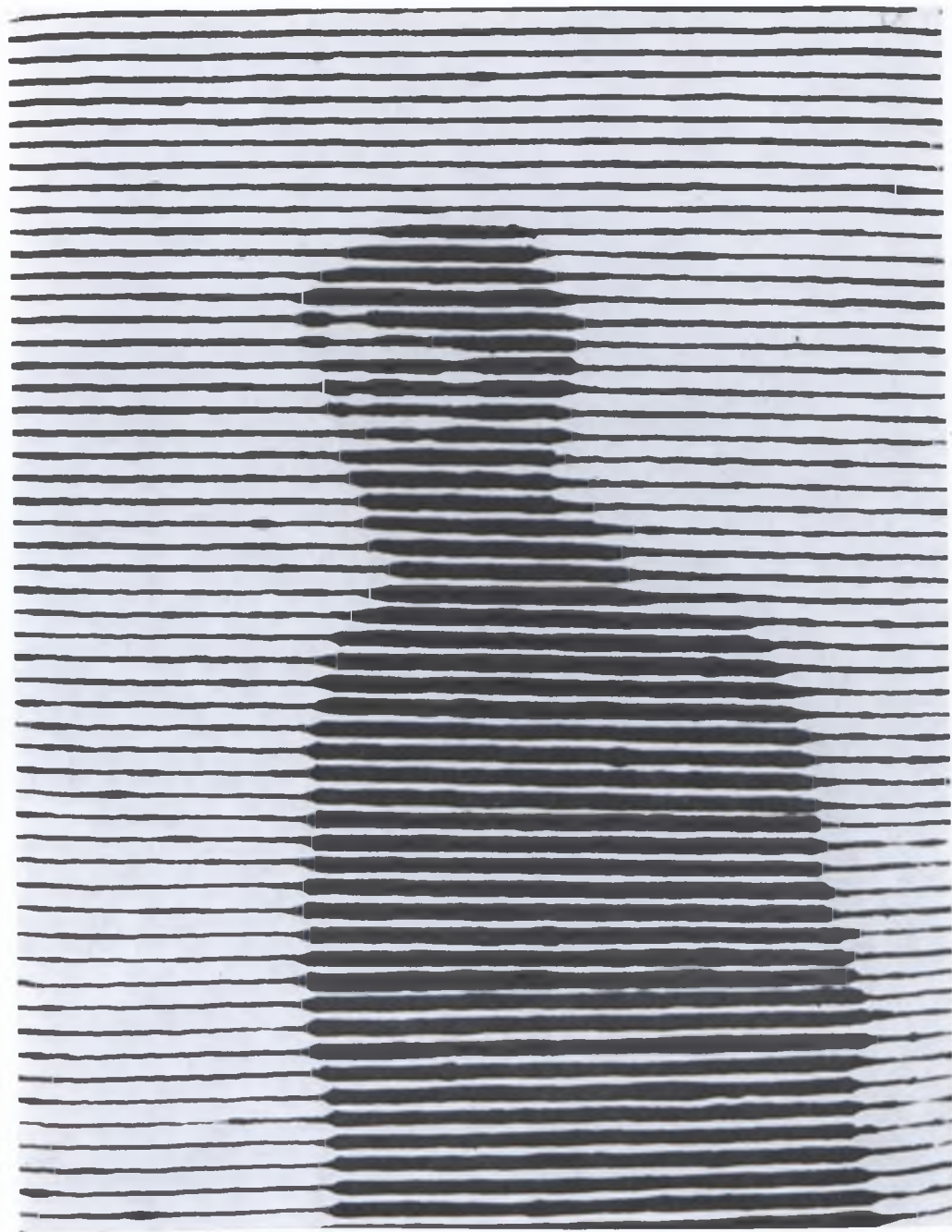
144



A
AUTOPOURTRET, 1976, tuš, 69×51,5
AUTOPOURTRET, 1976, encre de Chine, 69×51,5
B
AUTOPOURTRET, 1976, tuš, 69×51,5
AUTOPOURTRET, 1976, encre de Chine, 69×51,5

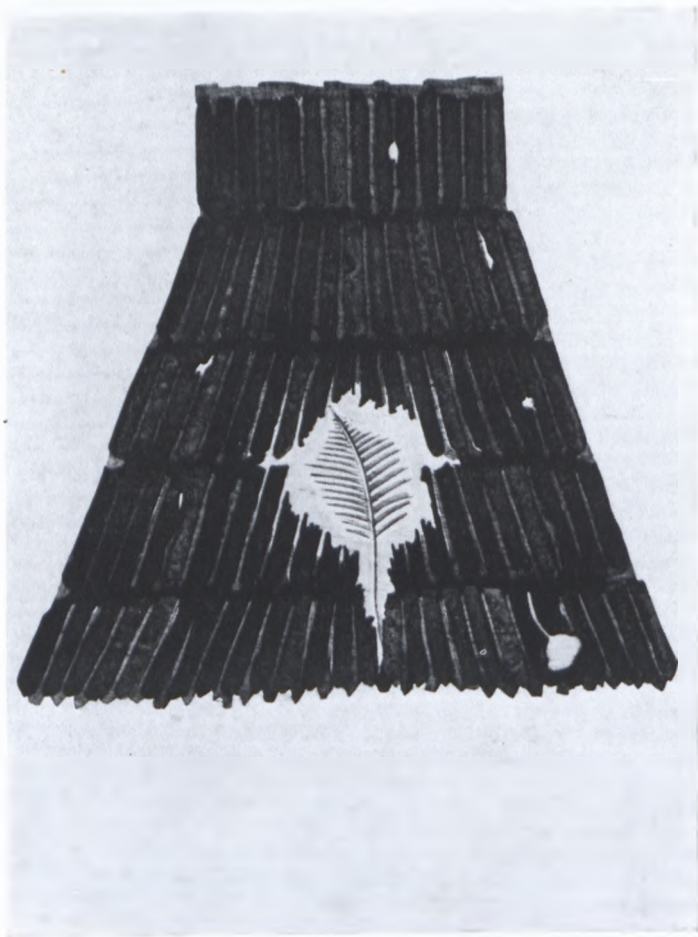
A
IZ CIKLUSA PAD, 1975, kombinirana tehnika, 60×50
DU CYCLE «LA CHUTE», 1975, techniques mixtes, 60×50

TIHEC Slavko



TODOROVIĆ Vladislav-Šilja

19. III 1933, Kruševac, SFRJ



YU TRŠAR Dušan

18. I 1937, Planina pri Rakeku, SFRJ

146



A

SUSRETI, 1976, tuš pero, 100×70

RENCONTRES, 1976, encre de Chine-plume, 100×70

B

SUSRETI, 1976, tuš pero, 100×70

RENCONTRES, 1976, encre de Chine-plume, 100×70

A

ZNAK 302, 1976, kombinirana tehnika, 65,5×50

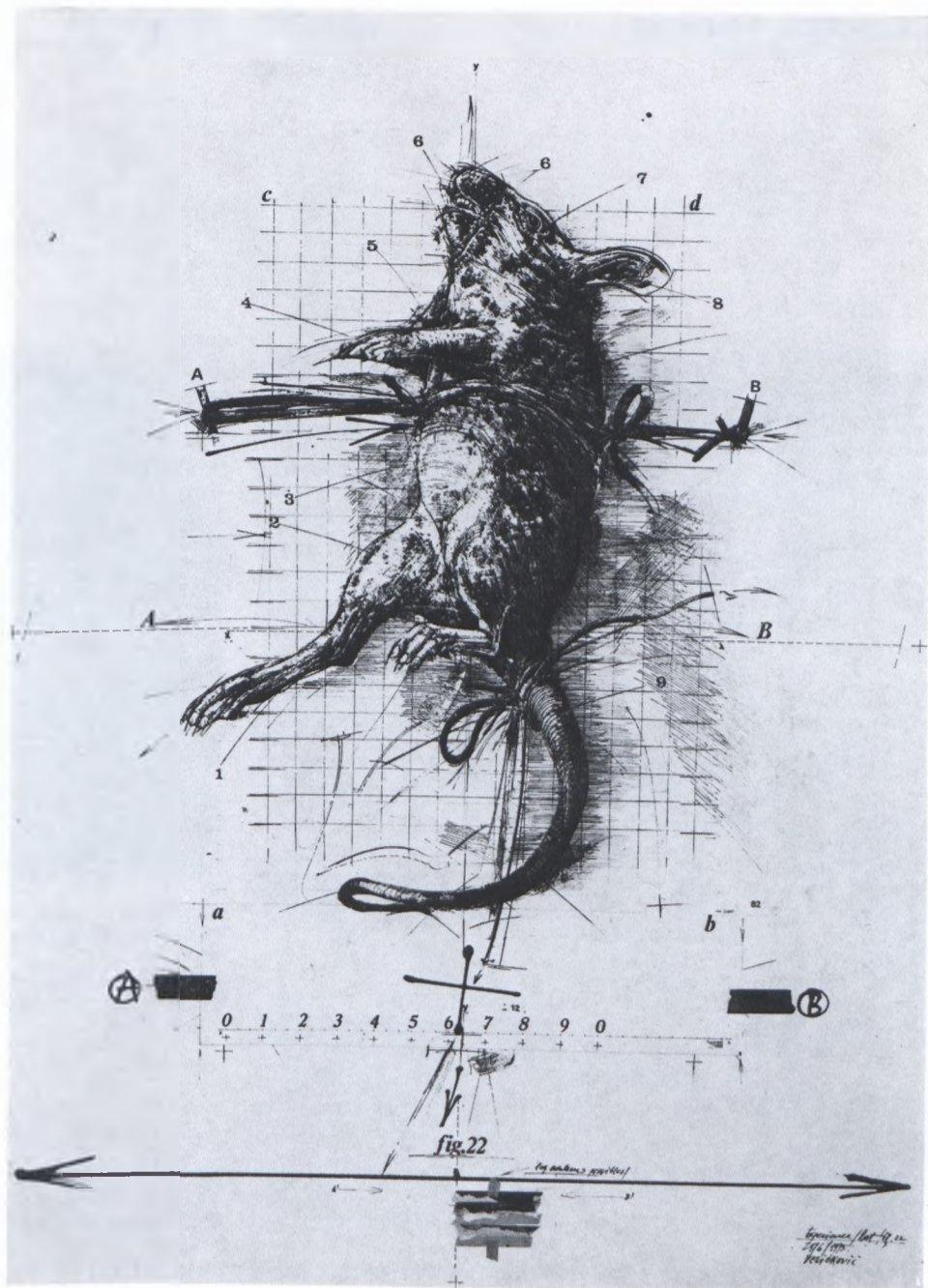
SIGNE 302, 1976, techniques mixtes, 65,5×50

A

EKSPERIMENT, 1975, kombinirana tehnika, 108×75

EXPÉRIENCE, 1975, techniques mixtes, 108×75

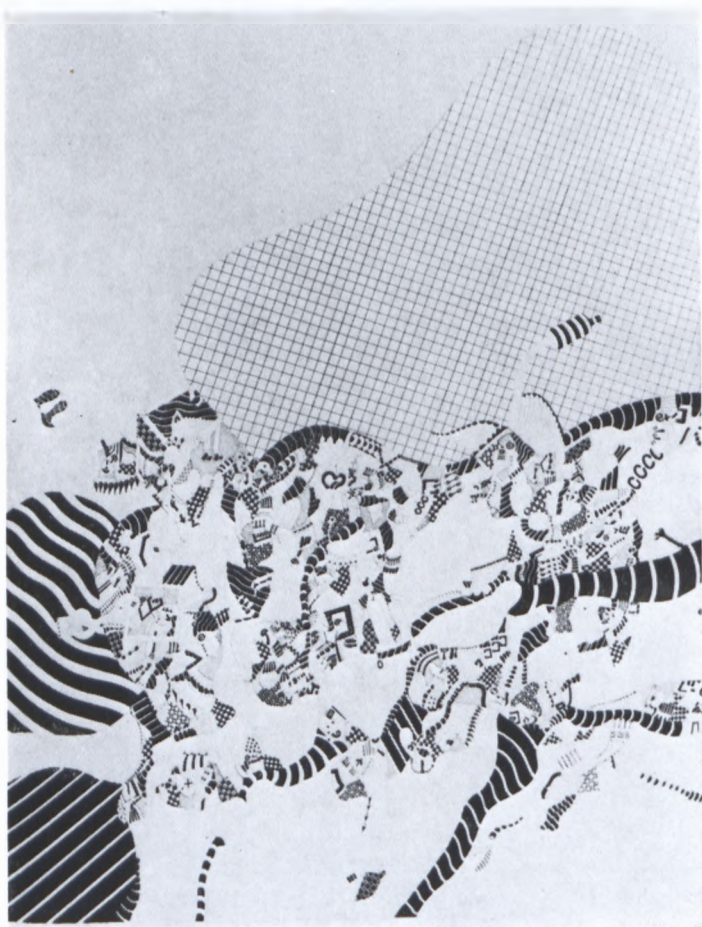
VELIČKOVIĆ Vladimir
11. VIII 1935, Beograd, SFRJ



ZAIMOVIĆ Mehmed
26. VIII 1938, Tuzla, SFRJ

YU ZEC Safet
5. XII 1943, Rogatica SFRJ

148



A
KROŠNJE I VODA, 1975, kombinirana tehnika, 90×125
CORBEILLES ET EAU, 1975, techniques mixtes, 90×125

B
PROZORI, 1976, kombinirana tehnika, 90×125
FENÊTRES, 1976, techniques mixtes, 90×125

A
LEPTIR, 1975, kombinirana tehnika, 83×70
PAPILLON, 1975, techniques mixtes, 83×70

FUROY Gill

Umjetnik nije poslao biogradske podatke.

GRUND Dieter

Grafičar. Studirao na York univerzitetu u Kanadi. Izlagao na Bienalu u Rijeci 1974 i na York univerzitetu u Kanadi 1975. Nagrade: otkupna nagrada na IV Bienalu crteža u Rijeci 1974.

HOSKINSON Cathrin

Grafičar, slikar. Samostalno izlagala u Kanadi 1973. Kolektivne izložbe: Bradford – Biennale 1972, Paris, Ljubljana – Biennale 1973, 1975, Rijeka – Biennale 1974, Norveška – međunarodna izložba grafike 1976. Nagrade: »Council Arts Grant« 1972.

LAX Tomas

Grafičar. Završio Akademiju likovnih umjetnosti u Pragu i York univerzitetu u Torontu. Samostalne izložbe: Toronto 1974, 1975, St. John, New Brunswick 1975. Kolektivne izložbe: Toronto, Ottawa 1974, SAD, Krakow – Biennale 1976. Nagrade: Dobitnik je dviju nagrada za slikarstvo u Kanadi 1974.

126

L'artiste n'a pas envoyé de données biographiques.

127

Graveur. Études à l'Université de York au Canada. Exposa à la Biennale de Rijeka 1974 et à l'Université de York au Canada 1975. Prix: prix d'achat à la IV^e Biennale du dessin à Rijeka 1974.

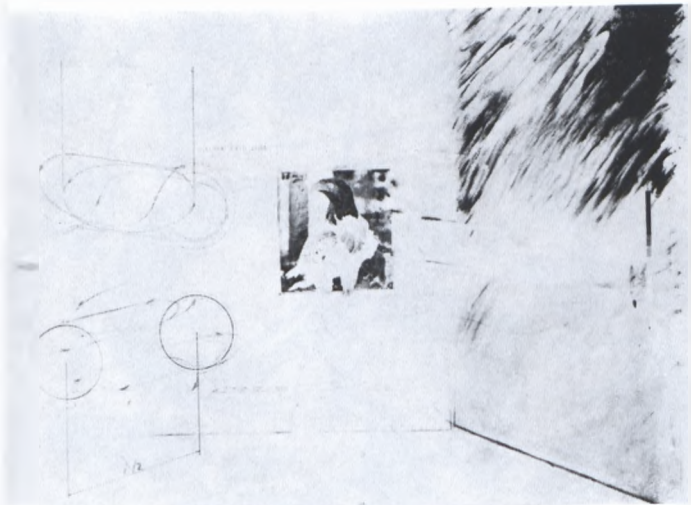
128

Graveur, peintre. Exposition personnelle au Canada 1973. Expositions collectives: Bradford – Biennale 1972, Paris, Ljubljana – Biennale 1973, 1975, Rijeka – Biennale 1974, Norvège – exposition internationale de gravure 1976. Prix: «Council Arts Grant» 1972.

129

Graveur. Diplômé de l'Académie des Beaux-Arts à Prague et de l'Université de York à Toronto. Expositions personnelles: Toronto 1974, 1975, St. John, New Brunswick 1975. Expositions collectives: Toronto, Ottawa 1974, U.S.A., Cracovie – Biennale 1976. Prix: obtint deux prix pour la peinture au Canada 1974.





A

OMEDENI POLOŽAJ, 1976, kombinirana tehnika, 80,5×120,5
CONDITIONS LIMITE, 1976, techniques mixtes, 80,5×120,5

B

HISTORIJSKA STUDIJA, 1976, kombinirana tehnika, 80×120
ÉTUDE HISTORIQUE, 1976, techniques mixtes, 80×120



A

OBLACI I DRVEĆE, 1976, kombinirana tehnika, 37×55
NUAGES ET ARBRES, 1976, techniques mixtes, 37×55

B

MORE I NEBO, 1976, kombinirana tehnika, 37×55
MER ET CIEL, 1976, techniques mixtes, 37×55

A

BEZ NASLOVA, 1975, kombinirana tehnika, 51×73,5
SANS TITRE, 1975, techniques mixtes, 51×73,5

B

BEZ NASLOVA, 1975, kombinirana tehnika, 51×73,5
SANS TITRE, 1975, techniques mixtes, 51×73,5

A

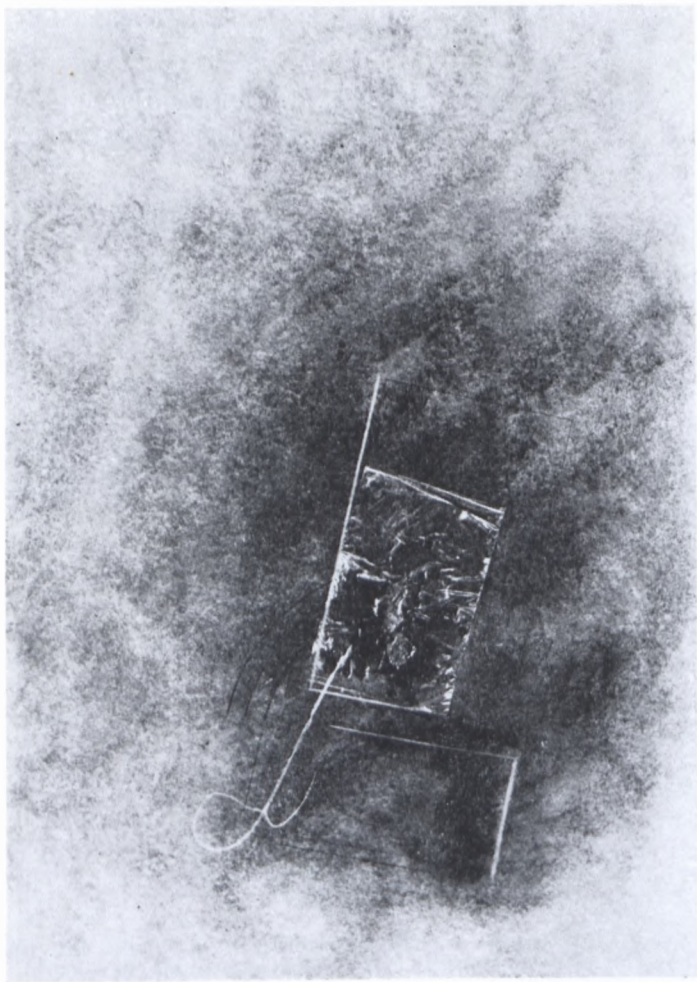
»PERFORACIJA«, 1975, kreda, 66×102
«PERFORATION», 1975, craie, 66×102

B

MRTVA PRIRODA – pejzaž, 1975, kombinirana tehnika, 66×102
NATURE MORTE-PAYSAGE, 1975, techniques mixtes, 66×102

LAX Tomas

25. XII 1948, Ostrava, Tchécoslovaquie



CND LLINAS Guido

1923, Cuba

C



LLINAS Guido

Grafičar, slikar. Studirao na Kubi i u Parizu. Samostalne izložbe: Havana 1955–1970, Paris 1966, 1973, 1976. Kolektivne izložbe: Havana 1959, 1963, Mexico – Biennale 1960, Paris 1967–1975.

130

Graveur, peintre. Études à Cuba et à Paris. Expositions personnelles: La Havane 1955–1970, Paris 1966, 1973, 1976. Expositions collectives: La Havane 1959, 1963, Mexico – Biennale 1960, Paris 1967–1975.

A
CRTEŽ, 1976, olovka-tuš, 64 × 49

DESSIN, 1976, crayon-encre de Chine, 64 × 49

B
CRTEŽ, 1976, olovka-tuš, 64 × 50

DESSIN, 1976, crayon-encre de Chine, 64 × 49

CABALLERO Luis

Slikar. Studirao slikarstvo u Bogoti. Samostalne izložbe: Bogota 1966–1975, Cali 1967, 1974, Maastricht 1974, Madrid 1975, Paris, Bruxelles 1976. Kolektivne izložbe: Buenos Aires 1968, 1971, Cali, Lima 1970, Montevideo 1971, Quito – Ecuafen 1972, Sao Paulo, Havana, Caracas 1973, Cali 1974–1976. Nagrade: Prva nagrada za slikarstvo u Kolumbiji, prva nagrada na biennialu grafike – Cali 1968, nagrada za slikarstvo na Biennialu – Montevideo 1971.

GUERRERO Alfredo

Grafičar, slikar. Studirao slikarstvo u Bogoti, Firenci i Parizu. Samostalne izložbe: Bogota 1970–1975. Kolektivne izložbe: Cali – Biennale, San Juan – Biennale, Seul – Biennale, Beč – Biennale, Ibiza – Biennale, Ljubljana – Biennale, Frechen – Biennale, Krakow – Biennale, Segovia – Biennale, Slovenj Gradec, Fredrikstad itd. Nagrade: nagrada za grafiku – Cali 1973, nagrada za crtež – Bogota 1974.

RAMIREZ Saturnino

Slikar. Studirao slikarstvo u Kolumbiji i Parizu. Samostalne izložbe: Colombia 1973, Medellin 1973, 1974. Kolektivne izložbe: Cali – Biennale, Bogota – Biennale, Medellin – Biennale 1972, Medellin – izložba »8 mladih umjetnika« 1971, Bogota – Biennale 1974. Nagrade: nagrada na Biennialu u Medellinu i nacionalna nagrada u Bogoti 1972.

131

Peintre. Étudia la peinture en Colombie et à Paris. Expositions personnelles: Colombie 1973, Medellin 1973, 1974. Expositions collectives: Cali – Biennale, Bogota – Biennale, Medellin – Biennale 1972, Medellin – exposition de «8 jeunes artistes» 1971, Bogota – Biennale 1974. Prix: prix à la Biennale de Medellin et prix national à Bogota 1972.

132

Peintre. Étudia la peinture à Bogota. Expositions personnelles: Bogota 1966–1975, Cali 1967, 1974, Maastricht 1974, Madrid 1975, Paris, Bruxelles 1976. Expositions collectives: Buenos Aires 1968, 1971, Cali, Lima 1970, Montevideo 1971, Quito 1972, Sao Paulo, Cali, La Havane, Caracas 1973, Cali 1974–1976. Prix: 1^{er} prix pour la peinture en Colombie, 1^{er} prix à la Biennale de gravure à Cali 1968, prix pour la peinture à la Biennale de Montevideo 1971.

133

Graveur, peintre. Étudia la peinture à Bogota, Florence et Paris. Expositions personnelles: Bogota 1970–1975. Expositions collectives: Cali – Biennale, San Juan – Biennale, Séoul – Biennale, Vienne – Biennale, Ibiza – Biennale, Ljubljana – Biennale, Frechen – Biennale, Cracovie – Biennale, Ségovie – Biennale, Slovenj Gradec, Fredrikstad, etc. Prix: pri pour la gravure – Cali 1973, prix pour le dessin – Bogota 1974.

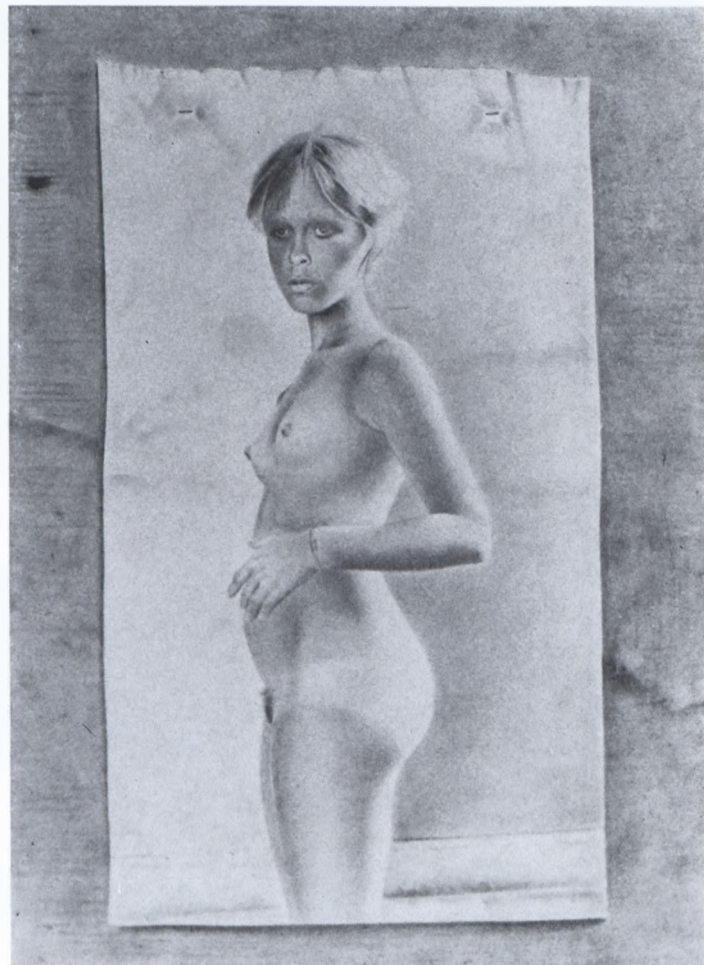
CABALLERO Luis
27. VIII 1943, Bogota, Colombie

CO GUERRERO Alfredo
1936, Cartagena, Colombie

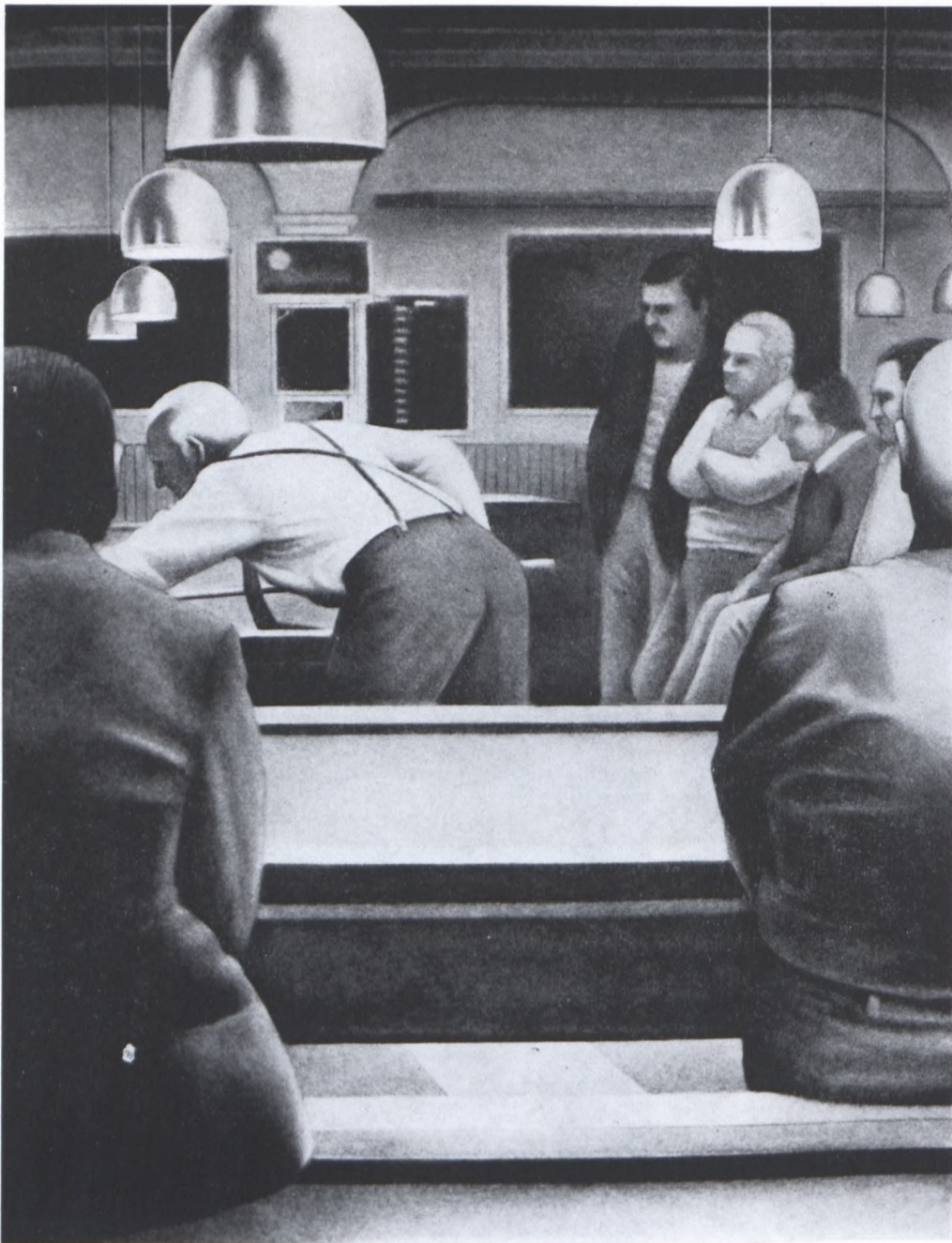
155



A
BEZ NASLOVA, 1976, kombinirana tehnika, 76×57
SANS TITRE, 1976, techniques mixtes, 76×57
B
BEZ NASLOVA, 1976, kombinirana tehnika 76×57
SANS TITRE, 1976, techniques mixtes, 76×57



A
»XOCHITL«, 1975, olovka, 100×70
«XOCHITL», 1975, crayon, 100×70
B
»PATRICIA«, 1974, olovka 100×70
«PATRICIA», 1974, crayon, 100×70



RAMIREZ Saturnino

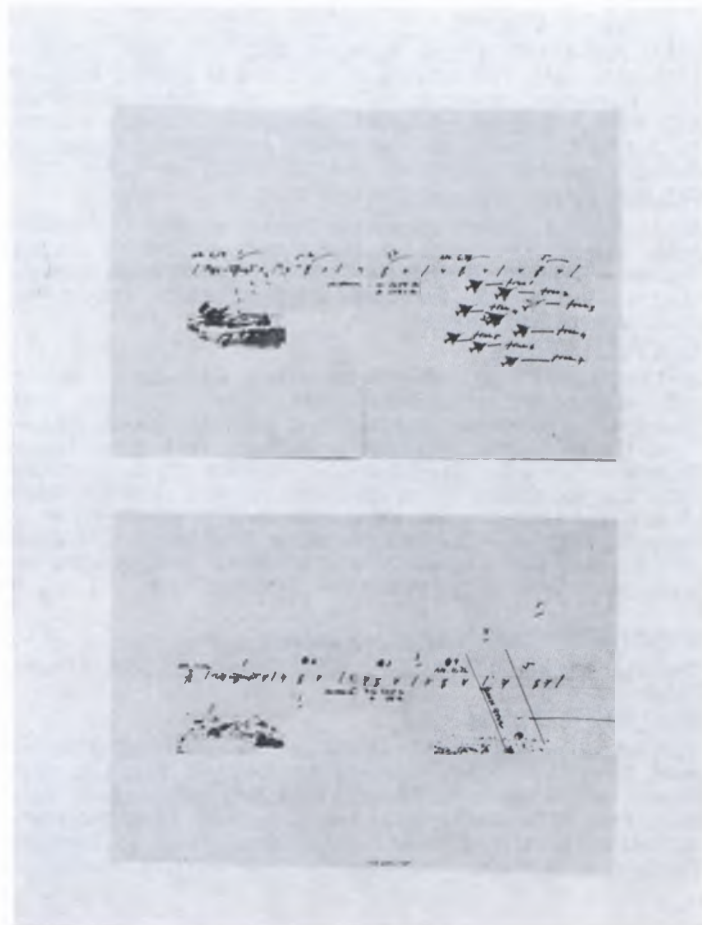
18. III 1946, Socorro, Colombie

CO ATTALAI Gabor

20. XI 1934, Budapest, Hongrie

H

- A
BILJAR 1, 1976, pastel, 122×86
BILLARD 1, 1976, pastel, 122×86
B
BILJAR 2, 1976, pastel, 122×86
BILLARD 2, 1976, pastel, 122×86



- A
POKUŠAJ, 1975, kombinirana tehnika, 80×62
ESSAI, 1975, techniques mixtes, 80×62
B
POKUŠAJ, 1975, kombinirana tehnika, 80×62
ESSAI, 1975, techniques mixtes, 80×62

ATTALAI Gabor

Slikar. Samostalne izložbe: Budapest 1963, 1970, 1972, Göteborg 1966, Oldenburg, Bad Salzdettfurth 1972, Rio de Janeiro, Reykjavik 1973, Warszawa, Antwerpen 1974, Aalst 1975. Izlagao na 109 važnijih kolektivnih izložbi. Nagrade: nagrada na Biennalu u Szombathely 1970, nagrada na IV. Biennalu u Bradfordu, nagrada na Biennalu crteža u Rijeci 1974.

BARANYAY Andras

Slikar, grafičar. Završio Akademiju likovnih umjetnosti u Budimpešti. Samostalna izložba: Budapest 1972. Kolektivne izložbe: Krakow – Biennale, Bradford – Biennale, Buenos Aires – Biella, Ljubljana – Biennale, Barcelona, Montreal, Rijeka, Oxford, Poznan, Toronto, Budapest itd.

GAYOR Tibor

Grafičar, slikar, kipar, arhitekt. Diplomirao arhitekturu u Budimpešti. Samostalne izložbe: Beč 1964, Köln 1972, Pécs, Graz, Essen 1975. Kolektivne izložbe: Beč 1964, Köln, Grenchen – Triennale 1970, Graz, Ljubljana – Biennale 1971, Köln, Zürich, Krakow – Biennale, Fredrikstad – Biennale, Pécs, Innsbruck 1972, Zagreb, Oxford, Pécs, Budapest, Utrecht, Arnheim, Ljubljana – Biennale, Bremen 1973, Oldenburg, Wrocław, Rijeka – Biennale, Krakow – Biennale, Katowice, Fredrikstad 1974, Bonn 1975 itd. Nagrade: nagrada žirija – Grenchen 1970, otkupna nagrada grada Beča 1972, nagrada pokrajine Tirol 1974.

KISMÁNYOKI Karoly Zoltan

Grafičar. Izlagao u Engleskoj 1973, Oldenburg 1974, Utrecht, Rotterdam 1975

MAURER Dóra

Grafičar, slikar. Završila Akademiju likovnih umjetnosti u Budimpešti. Samostalne izložbe: Budimpešta, Bologna, Beč, Linz 1966, Pesaro 1967, Stuttgart, Budimpešta 1970, Beč 1971, Bremen 1974, Graz, Pécs 1975, Budimpešta, Szekesfehervar 1976. Kolektivne izložbe: Berlin 1976, Ljubljana – Biennale, Krakow – Biennale, Bradford – Biennale, Fredrikstad – Biennale 1972, Frechen –

134

Peintre. Expositions personnelles: Budapest 1963, 1970, 1972, Göteborg 1966, Oldenburg, Bad Salzdettfurth 1972, Rio de Janeiro, Reykjavik 1973, Varsovie, Anvers 1974, Aalst 1975. 109 expositions collectives importantes. Prix: prix à la Biennale de Szombathely 1970, prix à la IV^e Biennale de Bradford, prix à la Biennale du dessin à Rijeka 1974.

135

Peintre, graveur. Diplômé de l'Académie des Beaux-Arts de Budapest. Exposition personnelle: Budapest 1972. Expositions collectives: Cracovie – Biennale, Bradford – Biennale, Buenos Aires – Biennale, Biella, Ljubljana – Biennale, Barcelone, Montréal, Rijeka, Oxford, Poznan, Toronto, Budapest, etc.

136

Graveur, peintre, sculpteur, architecte. Diplômé d'architecture à Budapest. Expositions personnelles: Vienne 1964, Cologne 1972, Pécs, Graz, Essen 1975. Expositions collectives: Vienne 1964, Cologne, Grenchen – Triennale 1970, Graz, Ljubljana – Biennale 1971, Cologne, Zürich, Cracovie – Biennale, Fredrikstad – Biennale, Pécs, Innsbruck 1972, Zagreb, Oxford, Pécs, Budapest, Utrecht, Arnheim, Ljubljana – Biennale, Brême 1973, Oldenburg, Wrocław, Rijeka – Biennale, Cracovie – Biennale, Katowice, Fredrikstad 1974, Bonn 1975, etc. Prix: Prix du Jury – Grenchen 1970, prix d'achat de la Ville de Vienne 1972, Prix de la province du Tyrol 1974.

137

Graveur. Exposé en Grande-Bretagne 1973, à Oldenburg 1974, Utrecht, Rotterdam 1975.

138

Graveur, peintre. Diplômée de l'Académie des Beaux-Arts de Budapest. Expositions personnelles: Budapest, Bologne, Vienne, Linz 1966, Pesaro 1967, Stuttgart, Budapest 1970, Vienne 1971, Brême 1974, Graz, Pécs 1975, Budapest, Szekesfehervar 1976. Expositions collectives: Berlin 1976, Ljubljana – Biennale, Cracovie – Biennale, Fredrikstad – Biennale 1972, Frechen –

Biennale 1972, 1974, Rijeka – Biennale 1974 itd. Nagrade: Bradford 1970, nagrada grada Beča 1970, Fredrikstad 1972, nagrada udruženja grafičara u Finskoj 1975.

PINCZEHELYI Sandor

Grafičar, slikar. Samostalne izložbe: Pécs 1966–1976. Kolektivne izložbe: Pécs 1971–1975, Lahti, Balatonboglár 1972, Budapest, Zagreb, Buenos Aires 1973, Oldenburg, Warszawa – Biennale, Krakow – Biennale, Bradford – Biennale, 1974, Graz 1975.

nale 1972, 1974, Rijeka – Biennale 1974, etc. Prix: Bradford 1970, Prix de la Ville de Vienne 1970, Fredrikstad 1972, prix de l'Association des graveurs de Finlande 1975.

139

Graveur, peintre. Expositions personnelles: Pécs 1966–1976. Expositions collectives: Pécs 1971–1975, Lahti, Balatonboglár 1972, Budapest, Zagreb, Buenos Aires 1973, Oldenburg, Varsovie – Biennale, Cracovie – Biennale, Bradford – Biennale 1974, Graz 1975.

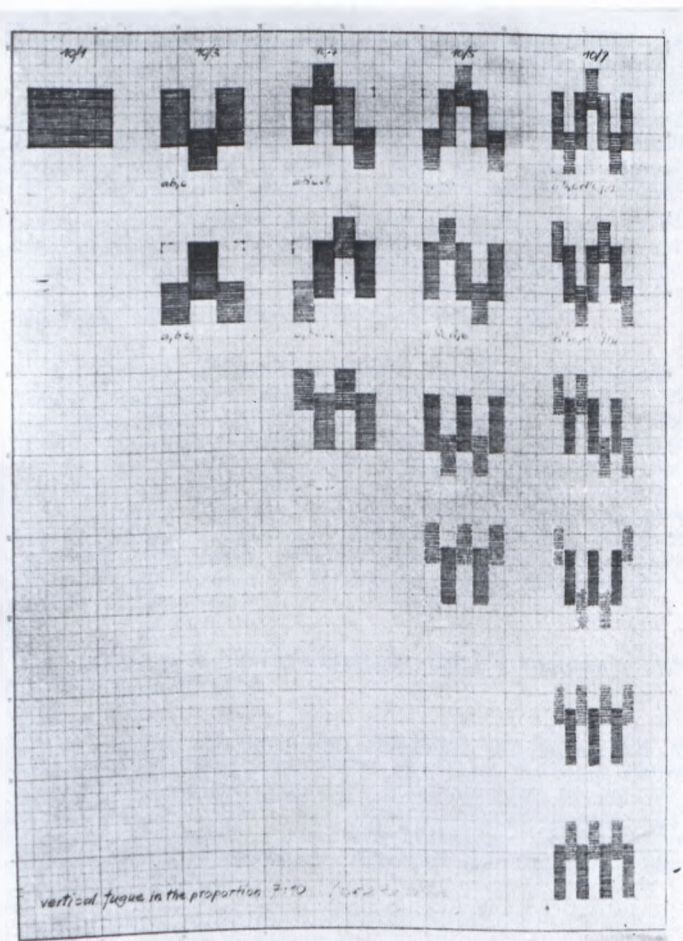


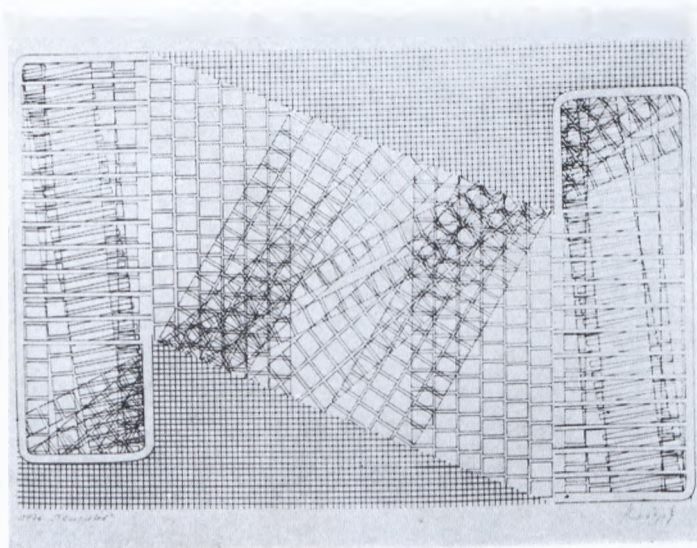
A
 POREMEČAJ, 1976, kombinirana tehnika, 13×9,5
 DÉPLACEMENT, 1976, techniques mixtes, 13×9,5

B
 POREMEČAJ, 1976, kombinirana tehnika, 13×9,5
 DÉPLACEMENT, 1976, techniques mixtes, 13×9,5

A
 SPIRALNI PROCES, 1975, kombinirana tehnika, 61×43
 PROCESSUS EN SPIRALE, 1975, techniques mixtes, 61×43

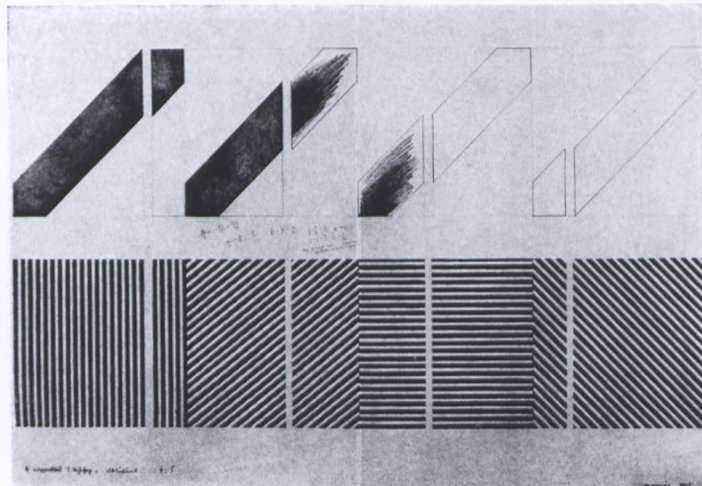
B
 VERTIKALNA FUGA, 1976, kombinirana tehnika, 61×43
 FUGUE VERTICALE, 1976, techniques mixtes, 61×43





A
PREVEDENO, 1976, tuš, 50×70
TRADUIT, 1976, encre de Chine, 50×70

B
ODNOSI, 1976, tuš, 50×70
RELATIONS, 1976, encre de Chine, 50×70



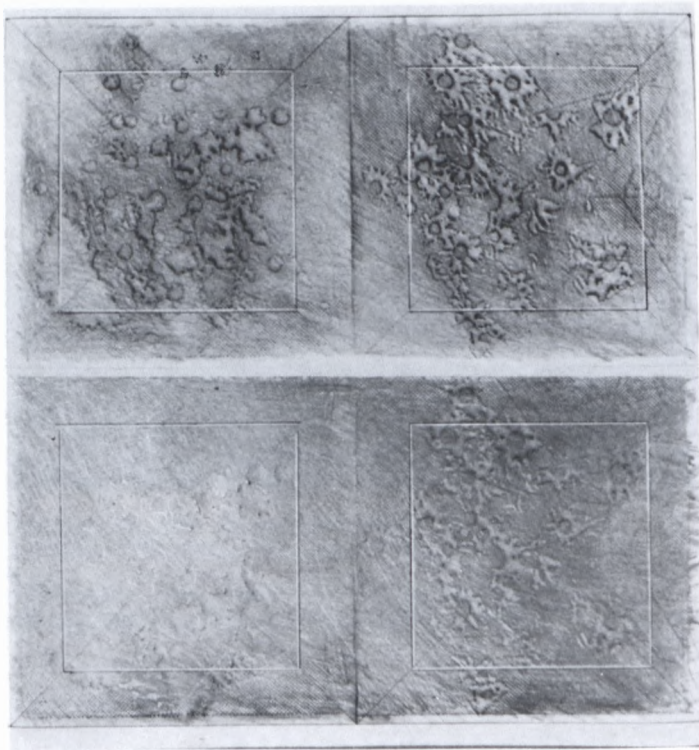
A
PROMJENE VIII, 1975, olovka, 65×100
MUTATIONS VIII, 1975, crayon, 65×100

B
PROMJENE IX, 1976, olovka, 65×100
MUTATIONS IX, 1976, crayon, 65×100

PINCZEHELYI Sándor
8. VII 1946, Szigetvár, Hongrie

H WONG MOO Chew
5. XII 1942, Kuala Lumpur, Malaisie

MS



A
CVIJEĆE I, 1976, olovka, 60×61
FLEURS I, 1976, crayon, 60×61

B
CVIJEĆE II, 1976, olovka, 60×62,5
FLEURS II, 1976, crayon, 60×62,5



A
IZVJESTAN MIRIS ODMAZDE, 1976, olovka, 75×105
UN CERTAIN PARFUM DE REVANCHE, 1976, crayon, 75×105
B
NEMA SLOGE U NEW YORKU, 1976, olovka, 75×105
PAS DE CONCORDE À NEW YORK, 1976, crayon, 75×105

WONG MOO Chew

Grafičar, slikar. Studirao slikarstvo u Parizu. Samostalne izložbe: Giessen 1970, 1971, Oslo, Copenhagen 1971, Pariz 1973, Kolektivne izložbe: izlagao na Biennialima: Krakow, Pariz, Firenze, Menton, Rijeka, Fredrikstad, Venecija, Epinal 1970—1976. Nagrade: nagrada za crtež na Biernalu u Rijeci 1972, zlatna medalja za crtež na Biernalu u Epinalu 1973.

140

Graveur, peintre. Étudia la peinture à Paris. Expositions personnelles: Giessen 1970, 1971, Oslo, Copenhagen 1971, Paris 1973. Expositions collectives: participa aux Biennales: Cracovie, Ljubljana, Paris, Florence, Menton, Rijeka, Fredrikstad, Venise, Epinal 1970—1976. Prix: prix pour le dessin à la Biennale de Rijeka 1972, médaille d'or pour le dessin à la Biennale d'Epinal 1973.

AZZA Hachmi

Grafičar, slikar, kipar. Studirao na Akademiji likovnih umjetnosti u Tetouanu i Bruxellesu. Samostalne izložbe: Tanger, Tetouan 1967, 1968, Bruxelles 1971, 1973, Beograd 1975. Kolektivne izložbe: Rijeka – Biennale, Frechen – Biennale, Knokke – Hest 1974. Nagrade: nagrada za plakat grada Tetouana, nagrada Akademije likovnih umjetnosti u Tetouanu, nagrada za skulpturu – Bruxelles.

141

Graveur, peintre, sculpteur. Études à l'Académie des Beaux-Arts à Tétouan et à Bruxelles. Expositions personnelles: Tanger, Tétouan 1967, 1968, Bruxelles 1971, 1973, Belgrade 1975. Expositions collectives: Rijeka – Biennale, Frechen – Biennale, Knokke-Hest 1974. Prix: prix pour l'affiche de la Ville de Tétouan, prix de l'Académie des Beaux-Arts de Tétouan, prix pour la sculpture – Bruxelles.

A

BEZ KOMENTARA, 1975, kombinirana tehnika, 65×50
SANS COMMENTAIRE, 1975, techniques mixtes, 65×50

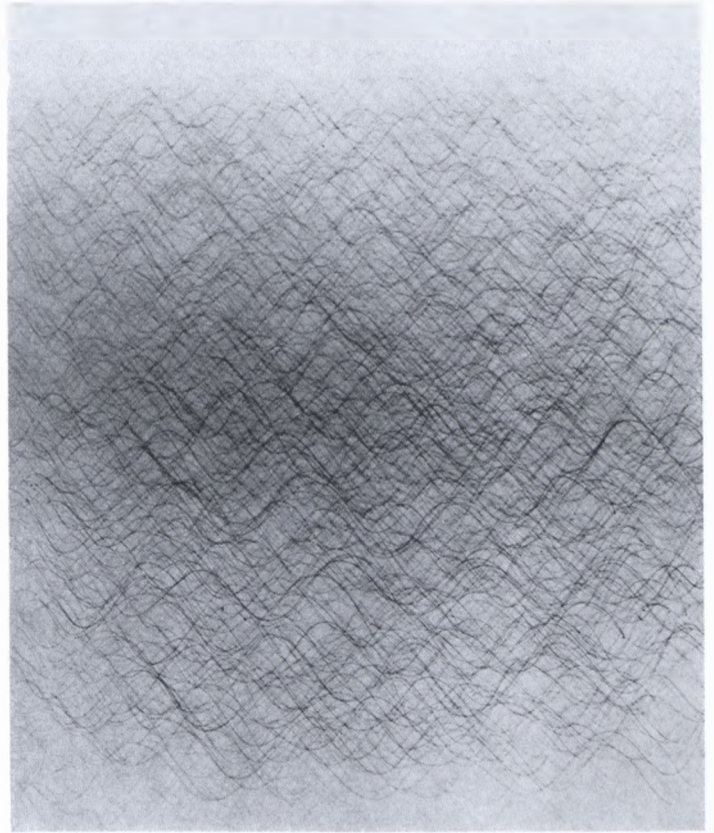
B

BEZ KOMENTARA, 1975, kombinirana tehnika, 65×50
SANS COMMENTAIRE, 1975, techniques mixtes, 65×50

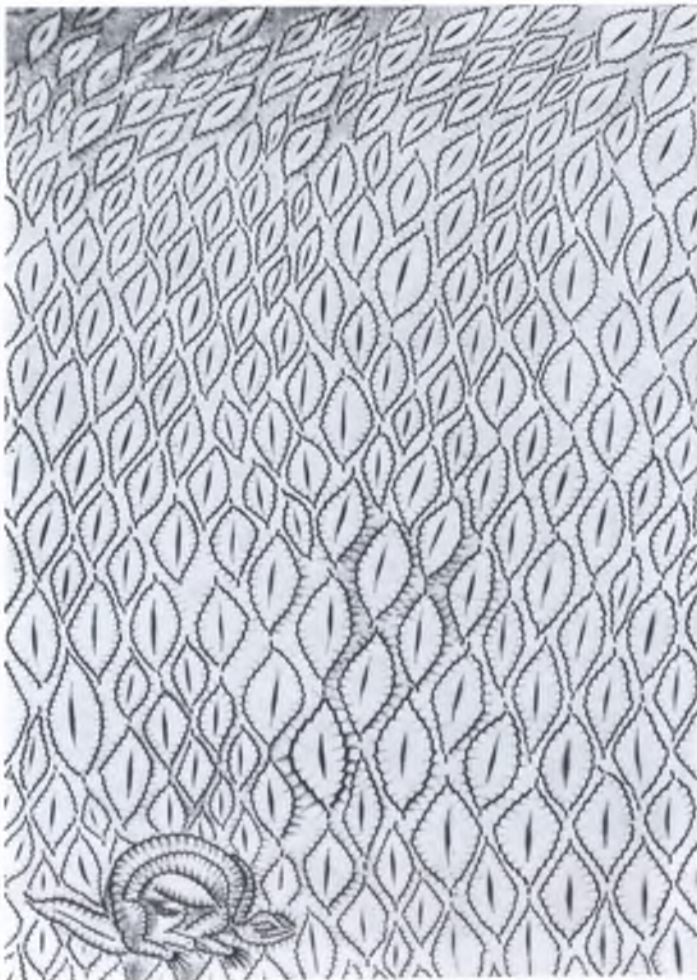
AZZA Hachmi
10. I 1950, Larache, Maroc



MA FAVELA Leonardo
14. III 1936, Ciudad Juarez, Mexique



MEX



A

SINUSOIDALNE LINIJE, 1976, akril, 57×57

LIGNES SINUSOÏDALES, 1976, acrylique, 57×57

B

SINUSOIDALNE LINIJE, 1976, akril, 57×57

LIGNES SINUSOÏDALES, 1976, acrylique, 57×57

A

IGUANA, 1976, tuš, 30,5×21,5

IGUANE, 1976, encre de Chine, 30,5×21,5

B

ZEC, 1976, tuš, 46×30,5

LIÈVRE, 1976, encre de Chine, 46×30,5

FAVELA Leonardo

Grafičar, arhitekt. Studirao arhitekturu na univerzitetu u Meksiku. Izlagao: New York, Venezuela 1973, Puerto Rico – Biennale, Florida, Ibiza, New York 1974, Florida, Davidson, Jacksonville, 1975. Nagrade: prva nagrada na Festivalu likovnih umjetnosti – Winterpark 1974, nagrada za grafiku – Ibiza 1974, prva nagrada za crtež – Davidson 1975.

TOLEDO Francisco

Grafičar, slikar, kipar. Studirao grafiku u Parizu kod S.W. Haytera. Samostalne izložbe: Mexico City 1959–1972, Paris 1963, 1965, 1967, New York 1964, 1965, 1970, London 1964, 1967, Geneve 1964, Toulouse 1964, 1967, Hannover 1964, Oslo 1965, Juchitan 1972. Kolektivne izložbe: Paris – salon de Mai 1963, 1964, Texas 1968, New York 1970, Tokyo – Biennale 1972, Spoleto, Phoenix 1973.

142

Graveur, architecte. Étudia l'architecture à l'Université de Mexico. Expositions: New York, Venezuela 1973, Porto Rico – Biennale, Floride, Ibiza, New York 1974, Floride, Davidson, Jacksonville 1975. Prix: 1er prix au Festival des Beaux-Arts – Winterpark 1974, prix pour la gravure – Ibiza 1974, 1er prix pour le dessin – Davidson 1975.

143

Graveur, peintre, sculpteur. Étudia la gravure à Paris chez S.W. Hayter. Expositions personnelles: Mexico City 1959–1970, Paris 1963, 1965, 1967, New York 1964, 1965, 1970, Londres 1964, 1967, Genève 1964, Toulouse 1964, 1967, Hanovre 1964, Oslo 1965, Juchitan 1972. Expositions collectives: Paris-Salon de Mai 1963, 1964, Texas 1968, New York 1970, Tokyo – Biennale 1972, Spoleto, Phoenix 1973.

KAPER Carla Marianne

Grafičar, slikar, kipar. Studirala na Akademiji likovnih umjetnosti u Amsterdamu. Samostalne izložbe: Rotterdam 1969, Aadam 1970, Den Haag 1971, 1972, Amsterdam 1972. Kolektivne izložbe: Krakow – Biennale 1970, Rotterdam 1971, 1972. Nagrade: nagrada grada Rotterdama 1962.

SNOECK Jan

Grafičar, kipar. Studirao na Akademiji likovnih umjetnosti u Hagu i u atelieu Zadkina u Parizu. Samostalno izlagao u Den Haagu 1970. Kolektivne izložbe: Grenchen – Biennale 1967, Krakow – Biennale 1970, Rijeka – Biennale 1968–1976, Middelheim 1971, Buenos Aires 1973. Nagrade: nagrada »Keukenhof« 1954.

WAP Hans

Grafičar. Samostalne izložbe: Rotterdam 1968, 1971, Giessen 1971, Dordrecht 1975, Amsterdam 1976. Kolektivne izložbe: Bradford – Bienale 1970, Beč, Krakow – Biennale 1972, San Francisco 1973, Krakow, Frechen Rijeka – Biennale 1974. Nagrade: I nagrada »Van Der Rijn« 1969, III nagrada na grafičkom Biernalu – Frechen 1974.

144

Graveur, peintre, sculpteur. Études à l'Académie des Beaux-Arts à Amsterdam. Expositions personnelles: Rotterdam 1969, A'dam 1970, La Haye 1971, 1972, Amsterdam 1972. Expositions collectives: Cracovie – Biennale 1970, Rotterdam 1971, 1972. Prix: Prix de la Ville de Rotterdam 1962.

145

Graveur, sculpteur. Études à l'Académie des Beaux-Arts à La Haye et à l'atelier de Zadkine à Paris. Exposition particulière à La Haye 1970. Expositions collectives: Grenchen – Biennale 1967, Cracovie – Biennale 1970, Rijeka – Biennale 1968–1976, Middelheim 1971, Buenos Aires 1973. Prix: Prix »Keukenhof« 1954.

146

Graveur. Expositions personnelles: Rotterdam 1968, 1971, Giessen 1971, Dordrecht 1975, Amsterdam 1976. Expositions collectives: Bradford – Biennale 1970, Vienne, Cracovie – Biennale 1972, San Francisco 1973, Cracovie, Frechen, Rijeka – Biennale 1974. Prix: I^{er} prix »Van Der Rijn« 1969, III^e prix à la Biennale de gravure – Frechen 1974.

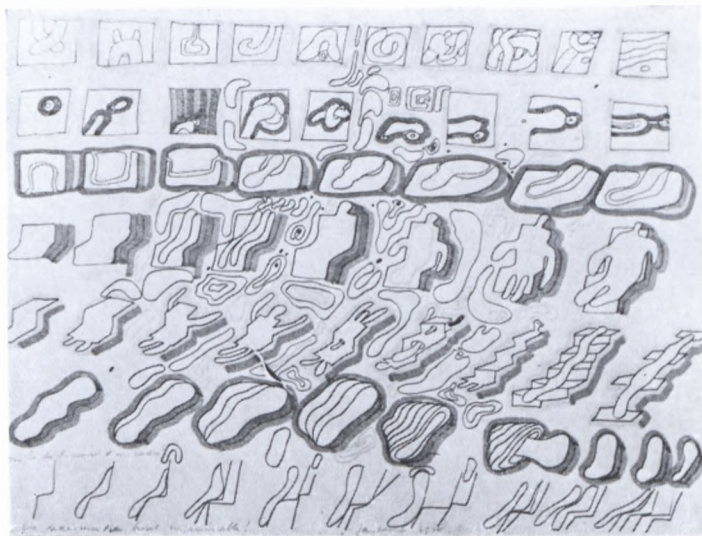
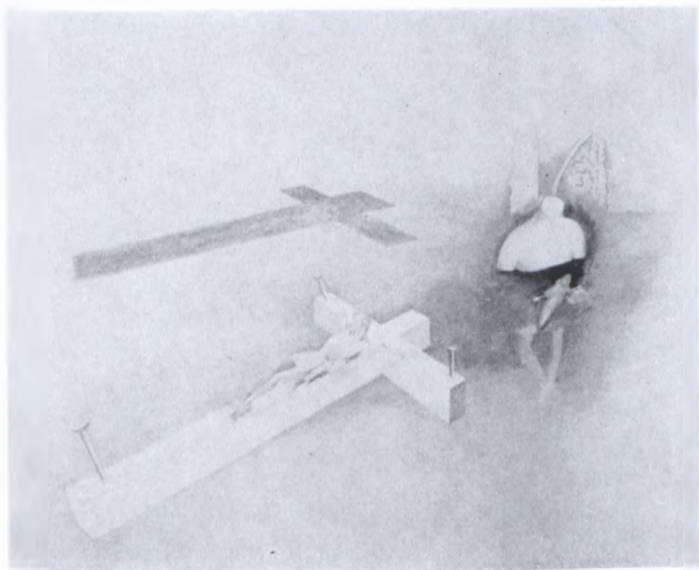
KAPER Carla Marianne

20. II 1941, Zaandam, Pays-Bas

NL SNOECK Jan

5. III 1927, Rotterdam, Pays-Bas

169



A

MIRNO STANJE, 1975, olovka, 60×55

ÉTAT DE PAIX, 1975, crayon, 60×55

B

OPREZ, 1975, olovka, 60×40

VIGILANCE, 1975, crayon, 60×40

A

PODERANI OKVIRI, 1976, flomaster, 60×45

LE DÉCHIREMENT D'UN CADRE, 1976, crayon-feutre, 60×45

B

GLAVA JAJETA, 1976, flomaster, 60×45

TÊTE D'OEUF, 1976, crayon-feutre, 60×45

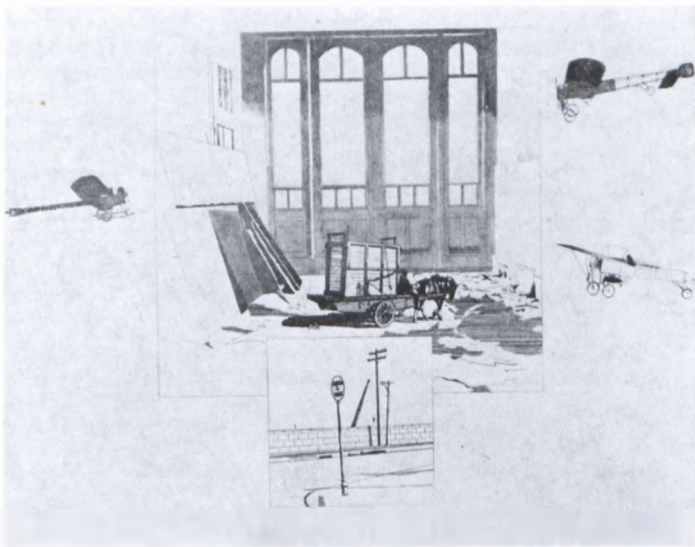
WAP Hans

18. VII 1943, Rotterdam, Pays-Bas

NL BERLINICKE Hartmut

2. VIII 1948, Berlin, RFA

D



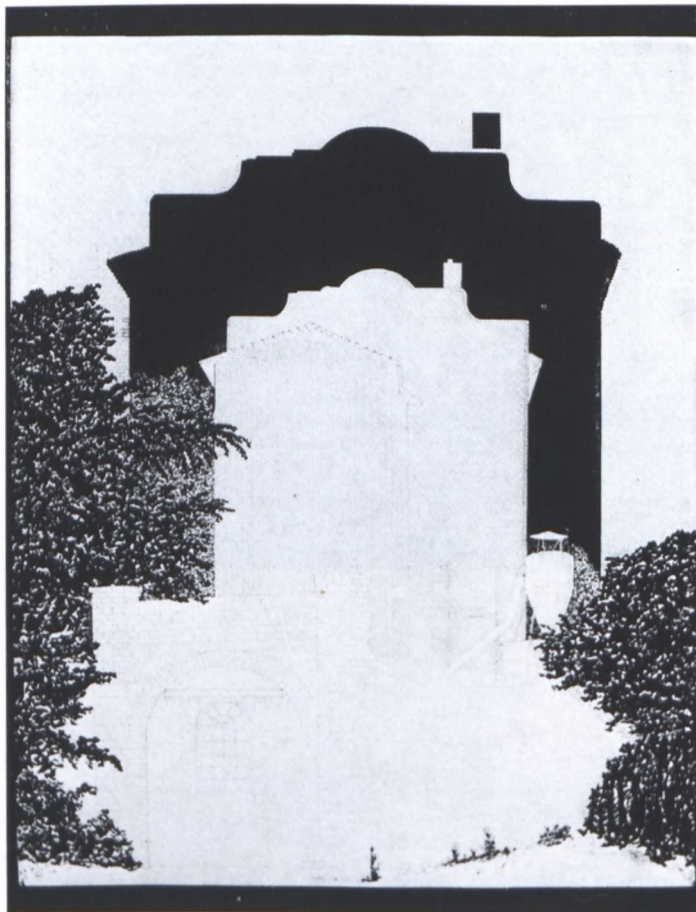
A
ROM I GREETJE, 1976, olovke u boji, 100×75
ROM & GREETJE, 1976, crayons de couleur, 100×75

B
HENSENSOVA SELIDBENA KOMPANIJA, 1975, olovke u boji,
100×75

LA COMPAGNIE DE DÉMÉNAGEMENT DE HENSEN, 1975, crayons de couleur, 100×75

A
KUĆA ETIKETE, 1976, tuš-pero, 40×60
LA MAISON DE L'ÉTIQUETTE, 1976, encre de Chine-plume,
40×60

B
SHVAĆANJE, 1975, tuš-pero, 50×40
AFFAIRE D'OPINION, 1976, encre de Chine-plume, 50×40



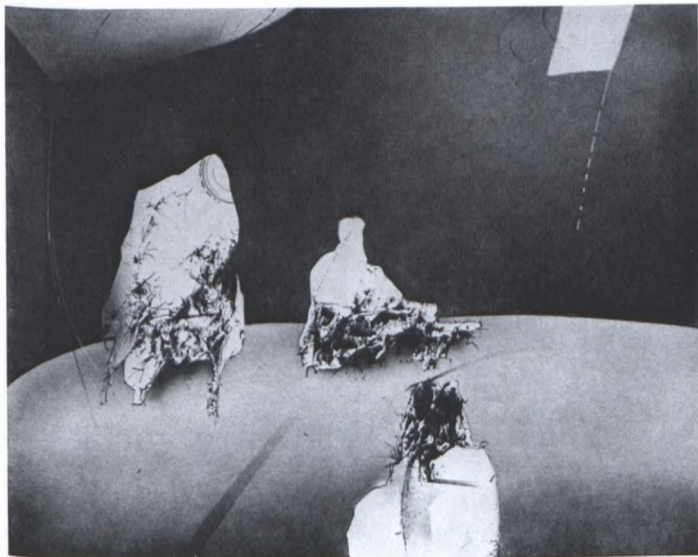
BÖTTCHER Rolf

28. VIII 1927, Frankfurt/M, RFA

D BUCHHOLZ Wolf

18. X 1935, Hamburg, RFA

171

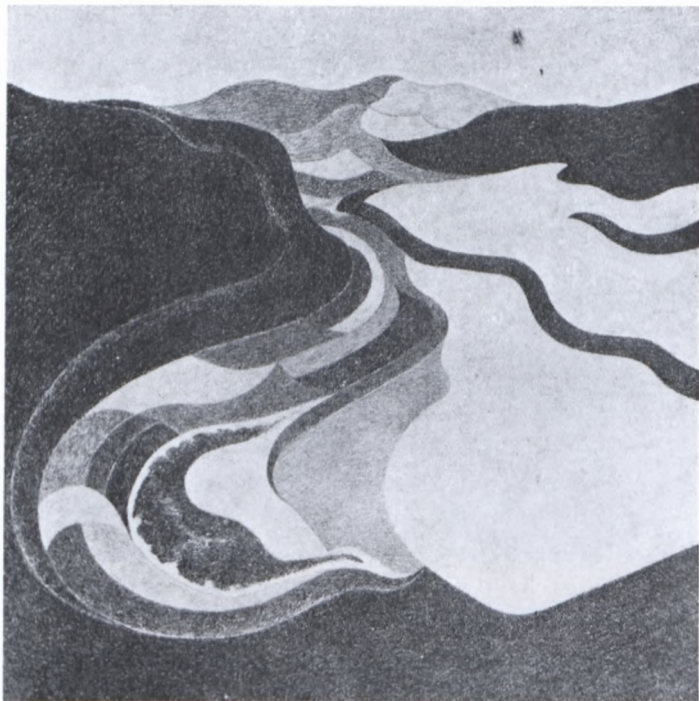


A
TROJE U PROSTORU, 1974, tuševi u boji, 30×40
TROIS DANS L'ESPACE, 1974, encre de Chine en couleur,
30×40

B
TO JE, 1974, tuševi u boji, 31×48
C'EST CELA, 1974, encre de Chine en couleur, 31×48

A
LEŽEĆI AKT I STIJENE, 1975, olovke u boji, 49×67
NU COUCHÉ ET ROCHERS, 1975, crayons de couleur, 49×67
B
MRTVA PRIRODA SA ŠKOLJKAMA, 1975, olovke u boji, 49×67
NATURE MORTE AUX COQUILLAGES, 1975, crayons de couleur,
49×67

KALLER Udo
5. IX 1943, Gliwice, Pologne

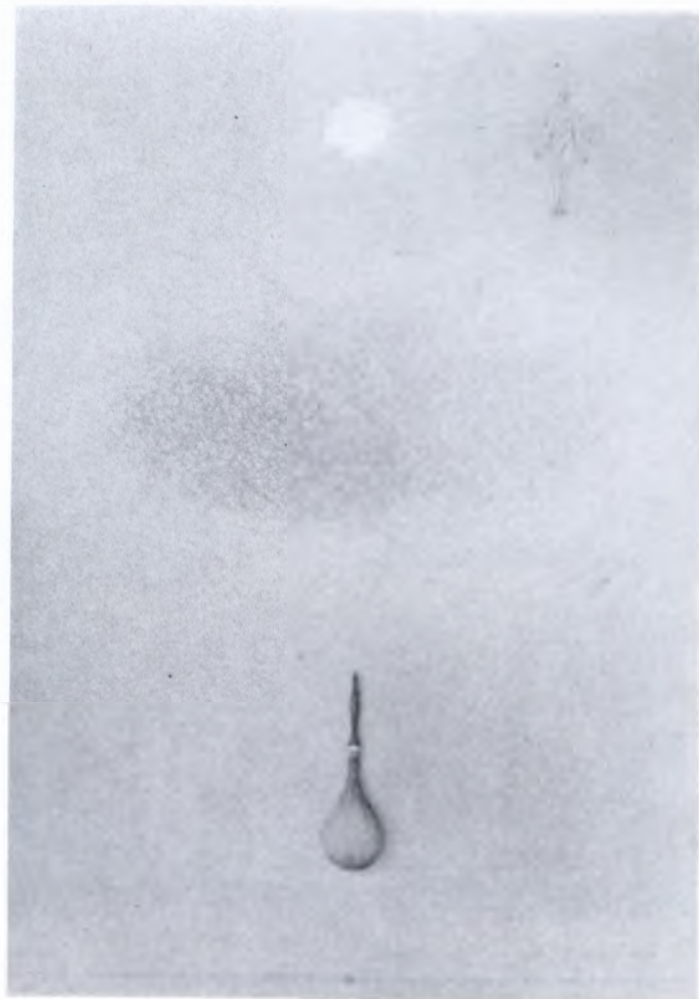


A
KRAJOLIK, 1975, olovka, 51×51
PAYSAGE, 1975, crayon, 51×51

A
2 KAMEN TEMELJAC, 1975, gvaš, 52×65
2 PIERRES DE FONDATION, 1975, gouache, 52×65

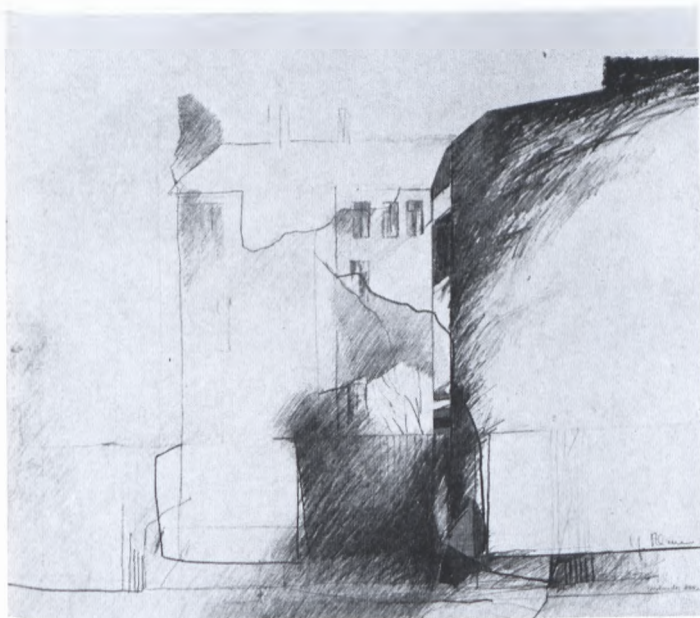
B
»MENSINGA«, 1975, gvaš, 50×65
«MENSINGA», 1975, gouache, 50×65

D KAMPEHL Peter
4. III 1947, Fürth, RFA



KLIEMANN Carl Heinz

8. VI. 1924, Berlin, RFA



D NÁDASDY János

19. VII 1939, Szigetszentmiklós, Hongrie

173

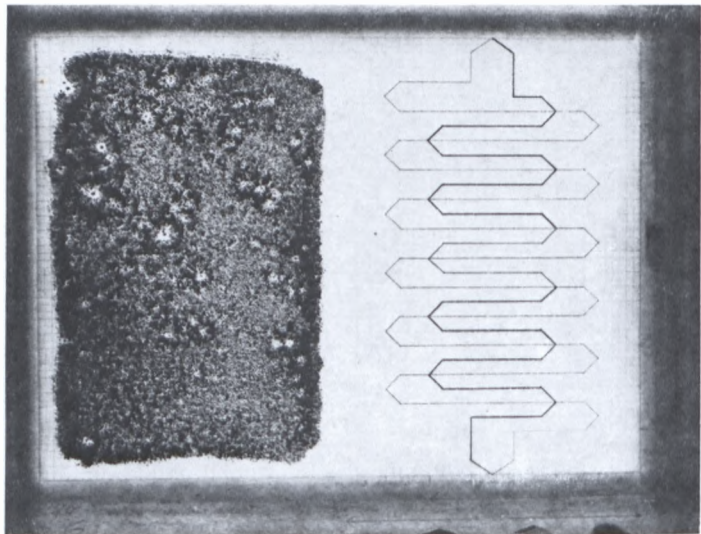


A
UMIRUČA KUČA, 1975, olovka, 65×76
MAISON QUI SE MEURT, 1975, crayon, 65×76
B
DRVEĆE U GRADU, 1975, olovka, 65×76
ARBRES EN VILLE, 1975, crayon, 65×76

A
PJESKOVITA OBALA, 1974, olovke u boji, 60×80
FORTIFICATON CÔTIÈRE, 1974, crayons de couleur, 60×80
B
MANEVAR, 1974, olovke u boji, 60×80
MANOEUVRE, 1974, crayons de couleur, 60×80

PFISTER Dietmar

14. I 1943, Nürnberg, RFA



A
GOSPOĐA TYCHÉ IZ DOBRE KUĆE, 1976, kombinirana tehnika, 38,5×56

MADAME TYCHÉ DE BONNE MAISON, 1976, techniques mixtes, 38,5×56

B
GOSPOĐA TYCHÉ – POVREDA ZAKONA I REDA, 1976, kombinirana tehnika, 38,5×56

MADAME TYCHÉ – ATTEINTE À LA LOI ET À L'ORDRE, 1976, techniques mixtes, 38,5×56

A
SPRIJEČITI OZLJEDU, 1975, olovke u boji, 48×68
EMPÊCHER UNE LÉSION, 1975, crayons de couleur, 48×68

B
SPRIJEČITI OZLJEDU, 1975, olovke u boji, 48×68
EMPÊCHER UNE LÉSION, 1975, crayons de couleur, 48×68

D POTH Uwe

10. VI 1946, Kiel RFA

174



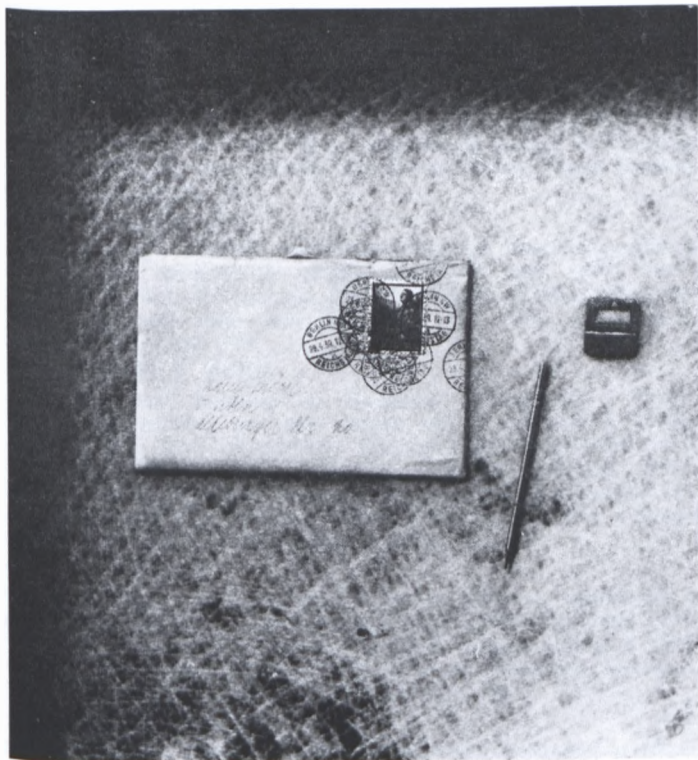
RÖSEL Karel

31. V 1947, Prag, Tchécoslovaquie

D SIEGERT Hans Jürgen

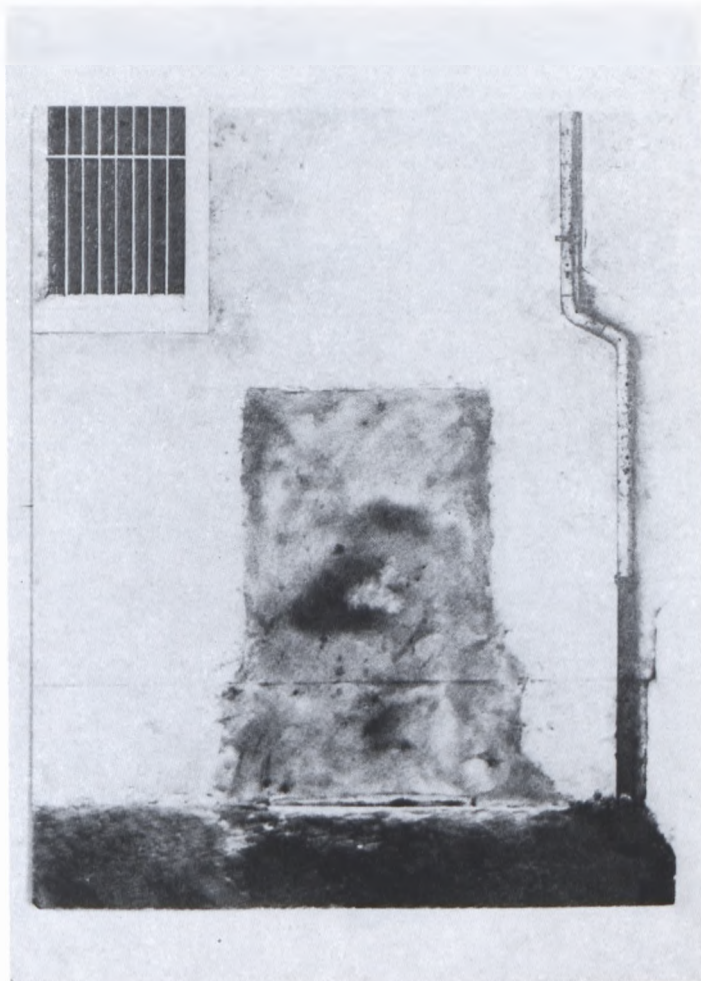
8. VIII 1944, Bad Liebenverda, RFA

175



A
BEZ NASLOVA, 1975, pastel, 40 × 40
SANS TITRE, 1975, pastel, 40 × 40

B
BEZ NASLOVA, 1975, pastel, 40 × 40
SANS TITRE, 1975, pastel, 40 × 40

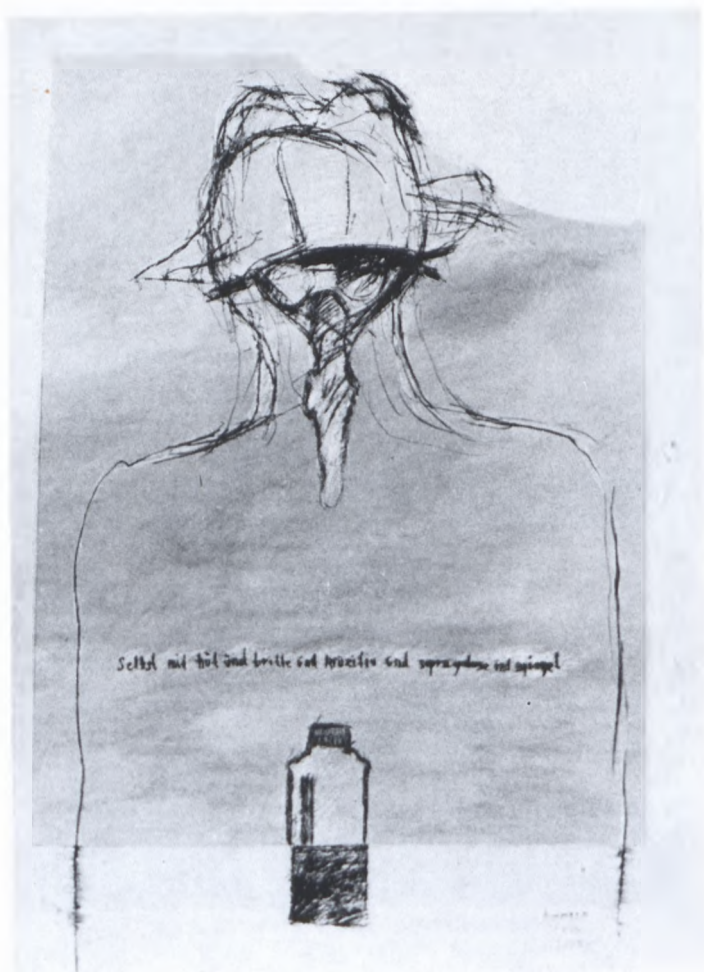


SCHENKEL Hermann

27. 11 1948, Biberach, RFA

D

176



A

OBZIDAN, 1975, olovka, 40×50
MURÉ, 1975, crayon, 40×50

A

AUTOPOURTRET SA ŠEŠIROM ITD, 1976, kombinirana tehnika,
100×64
AUTOPOURTRAIT AVEC CHAPEAU ETC., 1976, techniques mixtes,
100×64

BERLINICKE Hartmut

Grafičar. Samostalne izložbe: Bremen, Lübeck 1975. Kolektivne izložbe: Trst – Biennale 1971–1975, Krakow – Biennale, Segovia, Frechen, Bradford 1974–1976 Ljubljana – Biennale 1971–1975, Rijeka – Biennale, Katowice 1974, 1976. Nagrade: srebrna medalja na Biennalu u Trstu 1971, I nagrada za grafiku na Biennalu u Trstu, medalja na Biennalu u Frechenu 1974, zlatna medalja na Biennalu u Trstu 1975.

BÖTTCHER Rolf

Grafičar, slikar. Studirao na Visokoj školi za likovne umjetnosti u Frankfurtu. Samostalne izložbe: Frankfurt 1967, 1974, Darmstadt 1970, 1972, Gelnhausen 1975. Kolektivne izložbe: Hannover 1968, Darmstadt 1969–1975, Frankfurt, Lyon 1974, Ljubljana – Biennale, Frankfurt 1976.

BUCHHOLZ Wolf

Grafičar, slikar. Studirao na Akademiji u Hambugu i Parizu. Samostalne izložbe: od 1959 izlagao na 70 samostalnih izložbi u Njemačkoj, SAD, Švicarskoj. Bochum 1967, Mannheim 1970, Düsseldorf 1971. Izlagao na Biennialima: Rijeka, Ljubljana, Tokyo, Lugano, Biella, Bologna, Monte Catini, Menton itd. Nagrade: otkupna nagrada na Biennalu u Rijeci 1968, III nagrada – Monte Catini 1969, nagrada grada Bologne 1970.

KALLER Udo

Grafičar, slikar. Studirao na Akademiji likovnih umjetnosti u Münchenu i Nürnbergu. Samostalne izložbe: Nürnberg 1968, 1972, 1974, Ulm, Düsseldorf, Firenze, Bayreuth, Milano, Navarra 1975. Kolektivne izložbe: Nürnberg 1967, 1973, Ulm, München, Erlangen, Lisabon, Hamburg, Lindau, Napoli, Bayreuth, itd.

KAMPEHL Peter

Grafičar, slikar. Završio Akademiju likovnih umjetnosti u Nürnbergu. Samostalne izložbe: München 1971, 1974, 1976, Marburg, Köln 1972, Baden-Baden, Paris, Düsseldorf 1973, Rim 1974, Milano, Paris 1975, Hamburg 1976. Kolektivne izložbe: München – Jesenski salon 1967–1972, Marburg, Frankfurt, Amsterdam, Stockholm, Heidelberg 1972, Hamburg, New York 1973, Hamburg 1974. Nagrade: državna nagrada Bavarske za grafiku i slikarstvo 1971.

147

Graveur. Expositions personnelles: Brême, Lübeck 1975. Expositions collectives: Trieste – Biennale 1971–1975, Cracovie – Biennale, Ségovie, Frechen, Fradford 1974–1976, Ljubljana – Biennale 1971–1975, Rijeka – Biennale, Katowice 1975, 1976, Prix: Médaille d'argent à la Biennale de Trieste 1971, 1^{er} prix pour la gravure à la Biennale de Trieste, Médaille à la Biennale de Frechen 1974, Médaille d'or à la Biennale de Trieste 1975.

148

Graveur, peintre. Études à la Haute École des Beaux-Arts à Francfort. Expositions personnelles: Francfort 1967, 1974, Darmstadt 1970, 1972, Gelnhausen 1975. Expositions collectives: Hannover 1968, Darmstadt 1969–1975, Francfort, Lyon 1974, Ljubljana – Biennale, Francfort 1976.

149

Graveur, peintre. Études à l'Académie à Hambourg et à Paris. Expositions personnelles: depuis 1959, 70 expositions particulières en Allemagne, aux U.S.A., en Suisse, à Bochum 1967, Mannheim 1970 et Düsseldorf 1971. Participe aux Biennales: Rijeka, Ljubljana, Tokyo, Lugano, Biella, Bologne, Monte Catini, Menton, etc. Prix: Prix d'achat à la Biennale de Rijeka 1968, III^e prix – Monte Catini 1969, Prix de la Ville de Bologne 1970.

150

Graveur, peintre. Études à l'Académie des Beaux-Arts à Munich et à Nuremberg. Expositions personnelles: Nuremberg 1968, 1972, 1974, Ulm, Düsseldorf, Florence, Bayreuth, Milan, Novare 1975. Expositions collectives: Nuremberg 1967, 1973, Ulm, Munich, Erlangen, Lisbonne, Hamburg, Lindau, Naples, Bayreuth, etc.

151

Graveur, peintre. Diplômé de l'Académie des Beaux-Arts de Nuremberg. Expositions personnelles: Munich 1971, 1974, 1976, Marburg, Cologne 1972, Baden-Baden, Paris, Düsseldorf 1973, Rome 1974, Milan, Paris 1975, Hamburg 1976. Expositions collectives: Munich – Salon d'automne 1967–1972, Marburg, Francfort, Amsterdam, Stockholm, Heidelberg 1972, Hamburg, New York 1973, Hamburg 1974. Prix: Prix d'Etat de la Bavière pour la gravure et la peinture 1971.

KLIEMANN Carl Heinz

Grafičar, slikar. Studirao na Akademiji likovnih umjetnosti u Berlinu. Samostalne izložbe: Berlin 1951–1976, Bruxelles, New York, Trst, Milano, Kairo, Hamburg, Frankfurt, Düsseldorf, Karlsruhe, Stuttgart. Kolektivne izložbe: Ljubljana – iBennale 1955–1965, Tokyo – Biennale 1965, Vancouver 1967, Como, Rijeka – Biennale 1972, 1974, Buenos Aires. Nagrade: nagrada za umjetnost u Berlinu 1950, nagrada na Biernalu grafike u Ljubljani 1955, nagrada »Villa Romana« – Firenze 1958, Medalja – Buenos Aires 1972.

NÁDASDY János

Grafičar, slikar. Studirao na Akademiji likovnih umjetnosti u Budimpešti, Urugvaju i Hannoveru. Samostalne izložbe: Hannover 1969, 1973, 1976, Bremen 1972, South Jarra (Australia), Hagen 1973, Paderborn, Zürich 1975, Köln 1976. Kolektivne izložbe: Hannover, Berlin 1970, Švedska 1971, Krakow, Pécs, Assen 1972, Ljubljana – Biennale 1973, Oldenburg, Krakow, Katowice, Segovia, Rijeka, Köln, Frankfurt, Madrid 1974, Bradford 1976.

PFISTER Dietmar

Slikar. Samostalne izložbe: Würzburg 1973, Worms, Hof 1974. Kolektivne izložbe: Ljubljana – Biennale, Barcelona, Köln, Nürnberg 1975, 1976.

POTH Uwe

Grafičar, slikar. Završio Akademiju likovnih umjetnosti u Hamburgu. Samostalne izložbe: Wiesbaden 1968, Detmold, Copenhagen 1970, Hamburg 1975. Kolektivne izložbe: Hofheim 1969, Berlin 1969/70, Atena, Bejrut, Nikozija 1970, 1971, Menton 1976.

RÖSEL Karel

Grafičar, slikar. Studira slikarstvo u Kölnu. Samostalne izložbe: Düsseldorf, Basel 1975. Kolektivne izložbe: Recklinghausen 1971, Wolfsburg, Bochum 1973, Frechen – Biennale, London 1974, Dortmund 1975. Nagrade: nagrađen za slikarstvo 1964 i 1968.

152

Graveur, peintre. Études à l'Académie des Beaux-Arts de Berlin. Expositions personnelles: Berlin 1951–1976, Bruxelles, New York, Trieste, Milan, Le Caire, Hamburg, Francfort, Düsseldorf, Karlsruhe, Stuttgart. Expositions collectives: Ljubljana – Biennale 1955–1965, Tokyo – Biennale 1965, Vancouver 1967, Côme, Rijeka – Biennale 1972, 1974, Buenos Aires. Prix: prix pour l'art à Berlin 1950, prix à la Biennale de gravure à Ljubljana 1955, Prix »Villa Romana« – Florence 1958, Médaille – Buenos Aires 1972.

153

Graveur, peintre. Études à l'Académie des Beaux-Arts à Budapest, en Uruguay et à Hanovre. Expositions personnelles: Hanovre 1969, 1973, 1976, Brême 1972, South Jarra (Australie), Hagen 1973, Paderborn, Zürich 1975, Cologne 1976. Expositions collectives: Hanovre, Berlin 1970, Suède 1971, Cracovie, Pécs, Assen 1972, Ljubljana – Biennale 1973, Oldenburg, Cracovie, Katowice, Ségovie, Rijeka, Cologne, Francfort, Madrid 1974, Bradford 1976.

154

Peintre. Expositions personnelles: Würzburg 1973, Worms, Hof 1974. Expositions collectives: Ljubljana – Biennale, Barcelone, Cologne, Nuremberg 1975, 1976.

155

Graveur, peintre. Diplômé de l'Académie des Beaux-Arts de Hamburg. Expositions personnelles: Wiesbaden 1968, Detmold, Copenhague 1970, Hamburg 1975. Expositions collectives: Hofheim 1969, Berlin 1969/70, Athènes, Beyrouth, Nicosie 1970, 1971, Menton 1976.

156

Graveur, peintre. Étudia la peinture à Cologne. Expositions personnelles: Düsseldorf, Bâle 1975. Expositions collectives: Recklinghausen 1971, Wolfsburg, Bochum 1973, Frechen – Biennale, Londres 1974, Dortmund 1975. Prix: pour la peinture 1964 et 1968.

SCHENKEL Hermann

Grafičar, slikar. Studirao na Visokoj školi za likovne umjetnosti u Berlinu. Samostalne izložbe: Biberach 1974, Berlin 1975. Kolektivne izložbe: Berlin, 1973–1975, Ulm 1974, 1975, Biberach 1973, 1975, Württemberg 1974, 1975. Nagrađen nagradom udruženja likovnih umjetnika u Ulmu 1975.

SIEGERT Hans Jürgen

Grafičar, slikar. Studirao grafiku u Baselu. Izlagao: Basel 1969–1976, Bern 1970, 1974, München, Geneva, Frechen, Stuttgart 1974, Grenchen, Baden-Baden, Stuttgart, Köln, Beč, Hamburg, Mannheim, Cleveland 1975, Düsseldorf, Hamburg, Lausanne 1976. Nagrade: brončana medalja za slikarstvo u Ostende, nagrada na izložbi Mladih u Baden-Badenu 1973.

157

Graveur, peintre. Études à la Haute École des Beaux-Arts à Berlin. Expositions personnelles: Biberach 1974, Berlin 1975. Expositions collectives: Berlin, 1973–1975, Ulm 1974, 1975, Biberach 1973, 1975, Wurtemberg 1974, 1975. Prix de l'Association des artistes figuratifs à Ulm 1975.

158

Graveur, peintre. Étudia la gravure à Bâle. Expositions: Bâle 1969–1976, Berne 1970, 1974, Munich, Genève, Frechen, Stuttgart 1974, Grenchen, Baden-Baden, Stuttgart, Cologne, Vienne, Hambourg, Mannheim, Cleveland 1975, Düsseldorf, Hambourg, Lausanne 1976. Prix: Médaille de bronze pour la peinture à Ostende, prix à l'exposition des jeunes à Baden-Baden 1973.

HEIDENREICH Herta

Grafičar, slikar. Studirala na Visokoj školi za likovne i primjenjene umjetnosti u Berlinu.

HOPPE Peter

Grafičar, slikar. Studirao na visokoj školi za likovne umjetnosti u Berlinu.

JOHN Joachim

Slikar, grafičar. Studirao na Akademiji likovnih umjetnosti u Berlinu.

KIRCHNER Ingo

Grafičar. Studirao na Visokoj školi za likovne i primjenjene umjetnosti u Berlinu.

QUEVEDO Nuria

Grafičar, slikar. Studirala na Visokoj umjetničkoj školi u Berlinu. Dobitnik je »Max-Lingner« nagrade na Umjetničkoj akademiji 1973.

VENT Hans

Grafičar. Studirao na Visokoj školi za slikarstvo u Berlinu.

159

Graveur, peintre. Études à la Haute École des Beaux-Arts et des Arts appliqués à Berlin.

160

Graveur, peintre. Études à la Haute École des Beaux-Arts et des Arts appliqués à Berlin.

161

Peintre, graveur. Études à l'Académie des Beaux-Arts à Berlin.

162

Graveur. Études à la Haute École des Beaux-Arts et des Arts appliqués à Berlin.

163

Graveur, peintre. Études à la Haute École des Beaux-Arts à Berlin. Obtint le Prix »Max-Lingner« à l'Académie des Beaux-Arts 1973.

164

Graveur. Études à la Haute École de peinture à Berlin.



A

TRI DJEVOJKE, 1974, olovka, 49×35,5

TROIS FILLES, 1974, crayon, 49×35,5

B

BALETNE VJEŽBE, 1974, ugljen, 42×30

EXERCICES DE BALLET, 1974, charbon, 42×30



A

FIGURA, 1976, ugljen, 62,5×48

FIGURE, 1976, charbon, 62,5×48

B

AUTOPORETRET, 1975, kombinirana tehnika, 62,5×48

AUTOPORTRAIT, 1975, techniques mixtes, 62,5×48

JOHN Joachim
1933, Decin, Tchécoslovaquie

D KIRCHNER Ingo
25. XII 1930, Berlin, RDA

183



A
STRIJELJANJE TALACA, 1974, olovka, 35×62,5
EXÉCUTION D'OTAGES, 1974, crayon, 35×62,5

B
35 GODINA FAŠIZMA U ŠPANJOLSKOJ, 1974, olovka, 35×62,5
35 ANS DE FASCISME EN ESPAGNE, 1974, crayon, 35×62,5

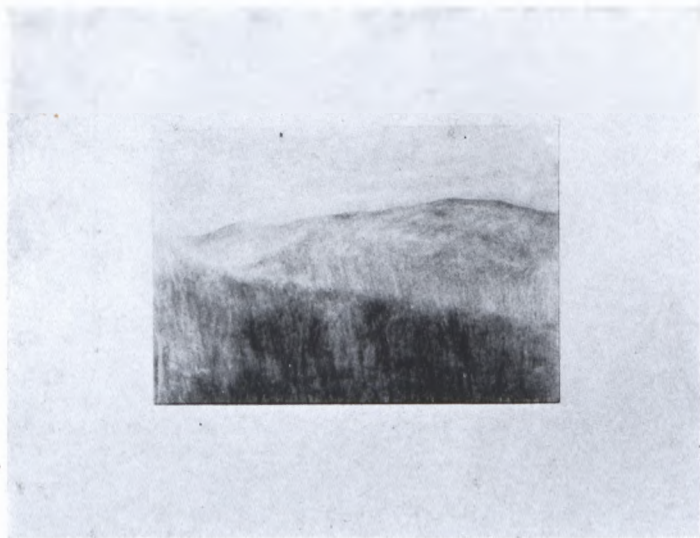
A
FRAGMENT, 1974, kombinirana tehnika, 35,5×47,5
FRAGMENT, 1974, techniques mixtes, 35,5×47,5

B
ESKALACIJA, 1974, kombinirana tehnika, 35,5×47,6
ESCALADE, 1974, techniques mixtes, 35,5×47,6

QUEVEDO Nuria
1938, *Barcelona, Espagne*

D VENT Hans
13. II 1934, *Weimar, RDA*

184



A
BRDA U THÜRINGENU, 1974, olovka, 21 × 29,5
MONTS EN THURINGE, 1974, crayon, 21 × 29,5

B
BRDA U THÜRINGENU, 1974, olovka, 21 × 29,5
MONTS EN THURINGE, 1974, crayon, 21 × 29,5

A
LEŽEĆI AKT, 1975, ugljen, 25,5 × 35
NU COUCHÉ, 1975, charbon, 25,5 × 35

B
STOJEĆI AKT, 1975, ugljen, 26 × 25,5
NU DEBOUT, 1975, charbon, 26 × 25,5

GROTH Jan

Slikar, tapiserist. Samostalne izložbe: Copenhagen 1971, 1975, New York 1972, 1973, 1976, Hartford, Aarhus 1972, Chicago, Odense 1973, 1976, Oslo 1974, Dortmund 1975. Kolektivne izložbe: Lausanne – Biennale tapiserie, Paris 1969–1975, Grenoble 1970, izlaže i na brojnim grupnim izložbama u Evropi i Americi.

LOTHERINGTON Hedy

Grafičar, slikar. Studirala povijest umjetnosti u Zürichu. Samostalne izložbe: Oslo 1967–1976, Fredrikstad, Stuttgart 1971, Bergen 1975. Kolektivne izložbe: Krakow 1968, Sao Paulo, Fredrikstad 1972, Frechen 1974, 1976, Rijeka 1974, New York itd.

RÖED Helge

Slikar, kipar. Studirao na Školi za primjenjenu umjetnost u Oslu. Samostalne izložbe: Odense 1965, Moss 1972, Copenhagen 1973, Oslo, Horsens Moss 1974, Oslo 1975. Kolektivne izložbe: Menorca 1965, Oslo 1968–1975, Stockholm 1970, Tönder 1974, New York 1975. Nagrade: nagrada fundacije Hans und Helga Reusch 1968.

RUSOVA Zdenka

Grafičar. Studirala na Akademiji za primjenjene umjetnosti u Pragu. Samostalne izložbe: Prag, Stuttgart, Tübingen, Oslo, Høvikodden, Aarhus, Copenhagen itd. Kolektivne izložbe: Prag, Brno, Heidelberg, Amsterdam, Montreal, Torino, Lund, Stockholm, Sao Paulo, Lisabon, Oslo, Oxford, Utrecht, New York, Krakov, Ibiza Fredrikstad, Grenchen, Frechen, Ljubljana itd. Nagrade: nagrada za grafiku – Prag 1965, nagrada na biernalu u Bradfordu 1972.

165

Peintre, tapissier. Expositions personnelles: Copenhagen 1971, 1975, New York 1972, 1973, 1976, Hartford, Aarhus 1972, Chicago, Odense 1973, 1976, Oslo 1974, Dortmund 1975. Expositions collectives: Lausanne – Biennale de la tapisserie, Paris 1969–1975, Grenoble 1970, et à de nombreuses expositions de groupes en Europe et en Amérique.

166

Graveur, peintre. Étudia l'histoire de l'art à Zürich, Expositions personnelles: Oslo 1967–1976, Fredrikstad, Stuttgart 1971, Bergen 1975. Expositions collectives: Cracovie 1968, Sao Paulo, Fredrikstad 1972, Frechen 1974, 1976, Rijeka 1974, New York, etc.

167

Peintre, sculpteur. Études à l'École des Arts appliqués à Oslo. Expositions personnelles: Odense 1965, Moss 1972, Copenhagen 1973, Oslo, Horsens, Moss 1974, Oslo 1975. Expositions collectives: Menorca 1965, Oslo 1968–1975, Stockholm 1970, Tönder 1974, New York 1975. Prix: Prix de la Fondation Hans und Helga Reusch 1968.

168

Graveur. Études à l'Académie des Arts appliqués à Prague. Expositions personnelles: Prague, Stuttgart, Tübingen, Oslo, Høvikodden, Aarhus, Copenhagen, etc. Expositions collectives: Prague, Brno, Heidelberg, Amsterdam, Montréal, Turin, Lund, Stockholm, Sao Paulo, Lisbonne, Oslo, Oxford, Utrecht, New York, Cracovie, Ibiza, Fredrikstad, Grenchen, Frechen, Ljubljana, etc. Prix: prix pour la gravure – Prague 1965, prix à la Biennale de Bradford 1972.

GROTH Jan

13. XI 1938, Stavanger, Norvège

N LOTHERINGTON Hedy

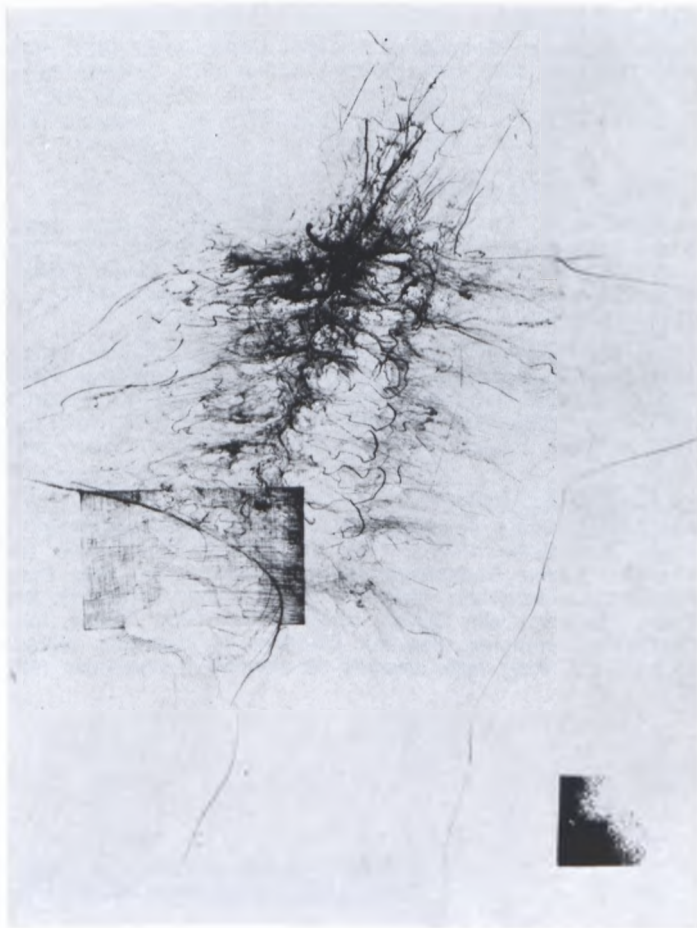
10. VII 1927, Zürich, Suisse

186



A
BEZ NASLOVA, 1975, olovka, 62,5 × 88
SANS TITRE, 1975, crayon, 62,5 × 88

B
BEZ NASLOVA, 1975, olovka, 62,5 × 88
SANS TITRE, 1975, crayon, 62,5 × 88



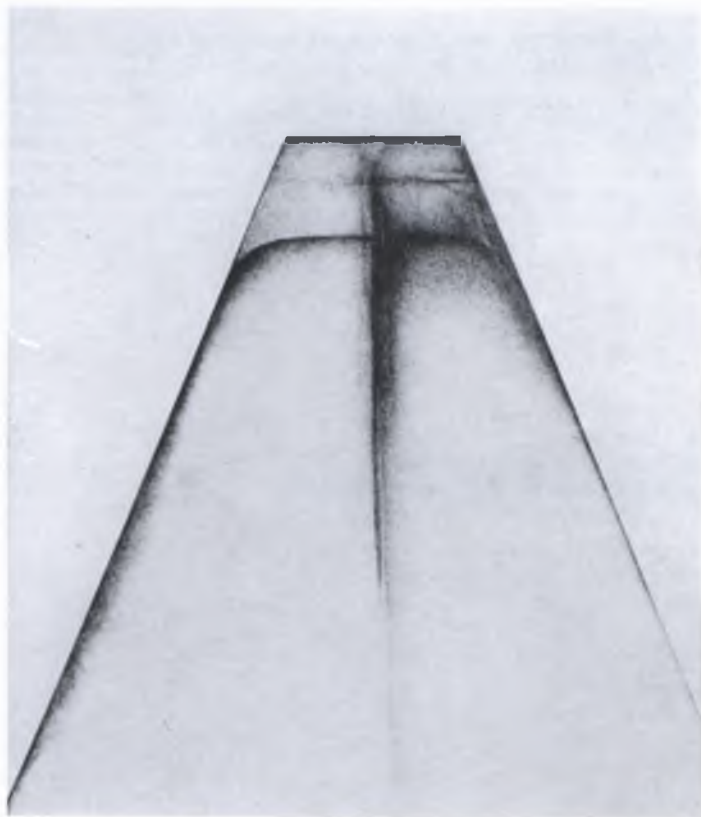
A
TRANSPARENTAN, 1976, tuš-pero, 50 × 65
TRANSPARENT, 1976, encre de Chine-plume, 50 × 65

B
CRTEŽ, 1976, tuš-pero, 50 × 65
DESSIN, 1976, encre de Chine-plume, 50 × 65

RÖED Helge
27. VIII 1938, Oslo, Norvège

N RUSOVA Zdenka
21. VII 1939, Prag, Tchécoslovaquie

187

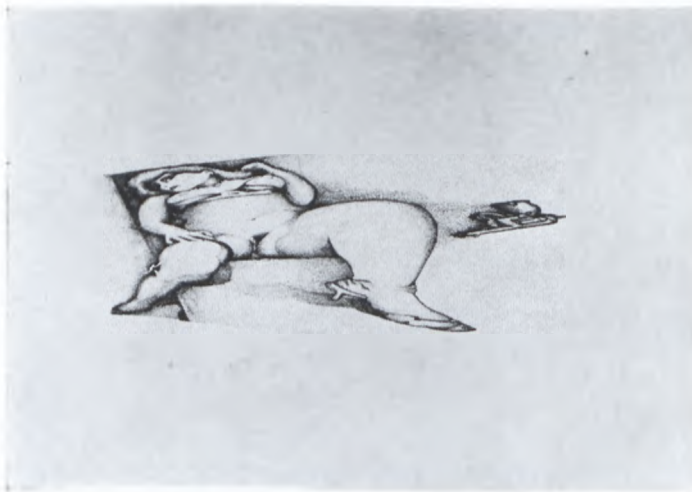


CLEAVIN Barry

18. XII 1939, Dunedin, Nouvelle-Zélande

NZ

A
BIJELI PROSTOR, 1975, kombinirana tehnika, 65×50
ESPACE BLANC, 1975, techniques mixtes, 65×50
B
CRNI PROSTOR, 1975, kombinirana tehnika, 65×50
ESPACE NOIR, 1975, techniques mixtes, 65×50



A
OSOBA, 1976, olovka, 80×80
UNE PERSONNE, 1976, crayon, 80×80

A
ANAMORFNI CRTEŽ, 1976, tuš-pero, 38,5×58,5
DESSIN ANAMORPHE, 1976, encre de Chine-plume, 38,5×58,5
B
ANAMORFNI CRTEŽ, 1976, tuš-pero, 38,5×58,5
DESSIN ANAMORPHE, 1976, encre de Chine-plume, 38,5×58,5

CLEAVIN Barry

Grafičar, slikar. Završio Akademiju likovnih umjetnosti u Canterburyu i Honolulu. Samostalne izložbe: Auckland 1966–1974, Melbourne 1968, 1975, Amsterdam 1974. Kolektivne izložbe: Ljubljana – Biennale 1967–1975, Buenos Aires – Bienale 1968, Bradford – Biennale, New Delhi – Triennale, Honolulu, Tokyo – VIII i IX Rijeka – Biennale 1974, Norveška 1974–1976, Barcelona – Pre-Biennale, Paris, New Delhi 1973, Krakow – Biennale, Frechen, Nagrade: nagrađen u Novom Zelandu, 1967, 1972 i Honolulu 1972. 1967, 1972 i Honolulu 1972.

169

Graveur, peintre. Études à l'Académie des Beaux-Arts à Canterbury et à Honolulu. Expositions personnelles: Auckland 1966–1974, Melbourne 1968, 1975, Amsterdam 1974. Expositions collectives: Ljubljana – Biennale 1967–1975, Buenos Aires – Biennale 1968, Bradford – Biennale, New Delhi – Triennale, Honolulu, Tokyo – VIII^e et IX^e Biennales, Paris, New Delhi 1973, Cracovie – Biennale, Frechen, Rijeka – Biennale 1974, Norvège 1974–1976, Barcelone – Premio Joan Miró 1969–1975. Prix: en Nouvelle-Zélande 1967, 1972 et à Honolulu 1972.

GAWDZIK Brzozowska Barbara

Slikar, grafičar. Završila Akademiju likovnih umjetnosti u Krakovu. Samostalne izložbe: Zakopane 1957, Warszawa 1965, Krakow 1967, Poznan 1970. Kolektivne izložbe: Zakopane 1958–1959, Bydgoszcz, Monte Catini – Biennale 1969, Rijeka – Biennale 1970, 1974. Nagrade: Zlatna medalja na Biennalu u Monte Catini 1969.

JURKIEWICZ Zdzisław

Slikar. Studirao na Politehničkom institutu za arhitekturu u Wrocławu. Samostalne izložbe: Warszawa 1970, 1973, Łódz 1974. Kolektivne izložbe: Paris, Barcelona, Rochester, Montreal, Helsinki, Edinburgh, Copenhagen, Aalborg, Duisburg, Hamburg, New York, Sao Paulo, Amsterdam, Kassel, Chicago, San Francisco, Sydney, Firenze, Zagreb, Malmö, Buffalo, Hannover, Philadelphia itd. Nagrade: Nagrada poljske kritike 1973.

LAPINSKI Tadeusz

Grafičar. Završio Akademiju likovnih umjetnosti u Warszawii. Samostalne izložbe: Ljubljana, Washington, Sao Paulo. Kolektivne izložbe: Caracas, Washington, Beč, San Francisco, New York. Nagrade: treća nagrada na Biennalu u Crakowu, New York, Porto Alegre, nagrada UNESCO.

OCZKO Aleksander Jan

Grafičar, slikar. Studirao na Akademiji u Gdansku. Samostalne izložbe: Warszawa, Gdansk, Nowa Ruda, 1973–1975. Kolektivne izložbe: Krakow 1975, 1976, Katowice 1976. Nagrađen na izložbi grafike u Krakowu 1975.

SZALEWSKA Krystyna

Grafičar, slikar. Studirao na Akademiji likovnih umjetnosti u Krakowu. Samostalne izložbe: Krakow 1966, 1975, 1976 Lulea 1966, Warszawa 1971, Wrocław 1970, New York 1975. Kolektivne izložbe: Ljubljana – Biennale 1973, 1975, Segovia, Krakow, Wrocław, Menton 1974, Tokyo, Paris, Lyon, Bordeaux 1974, 1975, Leverkusen 1976. Nagrade: dvije nacionalne nagrade 1965 i 1969, nagrada Galerije suvremene umjetnosti Zagreb na Biennalu crteža u Rijeci 1974, nagrada na Biennalu u Tokyu 1974/74.

170

Peintre, graveur. Diplômée de l'Académie des Beaux-Arts de Cracovie. Expositions personnelles: Zakopane 1957, Varsovie 1965, Cracovie 1967, Poznan 1970. Expositions collectives: Zakopane 1958–1959, Bydgoszcz, Monte Catini – Biennale 1969, Rijeka – Biennale 1970, 1974. Prix: Médaille d'or à la Biennale de Monte Catini 1969.

171

Peintre. Études à l'Institut Polytechnique pour l'architecture à Wrocław. Expositions personnelles: Varsovie 1970, 1973, Łódz 1974. Expositions collectives: Paris, Barcelone, Rochester, Montréal, Helsinki, Édimbourg, Copenhague, Aalborg, Duisburg, Hambourg, New York, Sao Paulo, Amsterdam, Kassel, Chicago, San Francisco, Sydney, Florence, Zagreb, Malmö, Buffalo, Hanovre, Philadelphie, etc. Prix: Prix de la Critique polonaise 1973.

172

Graveur. Diplômé de l'Académie des Beaux-Arts à Varsovie. Expositions personnelles: Ljubljana, Washington, Sao Paulo, Expositions collectives: Caracas, Washington, Vienne, San Francisco, New York, Prix: III^e prix à la Biennale de Cracovie, New York, Porto Alegre, Prix UNESCO.

173

Graveur, peintre. Études à l'Académie de Gdansk. Expositions personnelles: Varsovie, Gdansk, Nowa Ruda 1973–1975. Expositions collectives: Cracovie 1975, 1976, Katowice 1976. Prix à l'exposition de gravure à Cracovie 1975.

174

Graveur. Étudia les beaux-arts à l'Université de Torun. Expositions personnelles: Bydgoszcz 1964, 1967, Torun 1968, Rome 1973, Udine 1974, Londres 1976. Expositions collectives: Cracovie – Biennale 1970–1974, Katowice 1974, Barcelone, Ibiza 1973–1974, Rijeka – Biennale 1972–1974, Ljubljana – Biennale 1975, Vienne, Dortmund, Leverkusen 1976. Prix: Médaille d'argent à l'exposition de gravure – Bielsko Biala 1965, prix à la VII^e Biennale de gravure – Varsovie 1976, et plusieurs prix aux expositions régionales de 1968 à 1976.

SZYSZKO Feliks

Grafičar. Studirala likovnu umjetnost na univerzitetu u Torunu. Samostalne izložbe: Bydgoszcz 1964, 1967, Torun 1968, Rim 1973, Udine 1974, London 1976. Kolektivne izložbe: Krakow – Biennale 1970–1974, Katowice 1974, Barcelona, Ibiza 1973–1974, Rijeka – Biennale 1972, 1974, Ljubljana – Biennale 1975, Beč, Dortmund, Leverkusen 1976. Nagrade: srebrna medalja na izložbi grafike – Bielsko Biata 1965, nagrada na VII Biennalu grafike – Warszawa 1976, te više nagrada na regionalnim izložbama od 1968–1976.

TARABULA Janusz

Slikar. Studirao Na Akademiji likovnih umjetnosti u Krakowu. Samostalne izložbe: Krakow 1971, 1973, Nowa Huta 1975. Kolektivne izložbe: Warszawa 1959, London 1962, Edinburgh 1972, Krakow 1975.

175

Graveur, peintre. Études à l'Académie des Beaux-Arts de Cracovie. Expositions personnelles: Cracovie 1966, 1975, 1976, Lulea 1966, Varsovie 1971, Wrocław 1970, New York 1975. Expositions collectives: Ljubljana – Biennale 1973, 1975, Ségovie, Cracovie, Wrocław, Menton 1974, Tokyo, Paris, Lyon, Bordeaux 1974, 1975, Leverkusen 1976. Prix: deux prix nationaux 1965 et 1969, Prix de la Galerie d'art contemporain de Zagreb à la Biennale du dessin à Rijeka 1974, prix à la Biennale de Tokyo 1974.

176

Peintre. Études à l'Académie des Beaux-Arts de Cracovie. Expositions personnelles: Cracovie 1971, 1973, Nowa Huta 1975. Expositions collectives: Varsovie 1959, Londres 1962, Édimbourg 1972, Cracovie 1975.

GAWDZIK Brzozowska Barbara

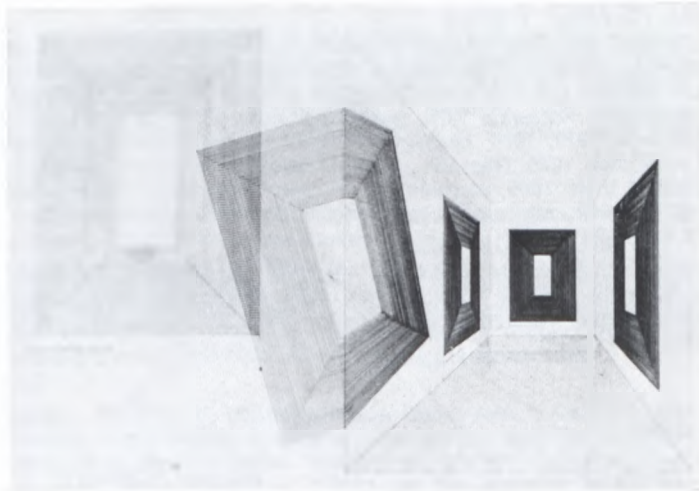
6. IV 1927, Katowice, Pologne



PL JURKIEWICZ Zdzislaw

13. III 1931, Wolsztyn, Pologne

192



A

5×100 METARA, 1975, tuš, 63×94

5×100 MÈTRES, 1975, encre de Chine, 63×94

A

TEOFILA, 1976, tuš-pero, 61×47

THÉOPHILE, 1976, encre de Chine-plume, 61×47

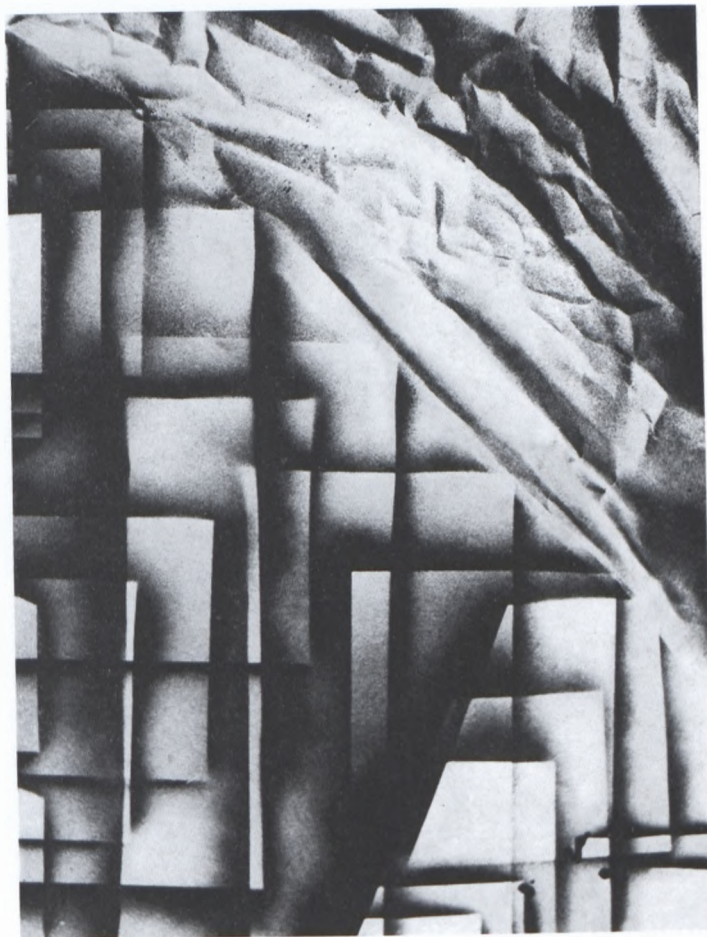
B

TERASA, 1976, tuš-pero, 61×47

TERRASSE, 1976, encre de Chine-plume, 61×47

- A
1. 1975, kombinirana tehnika, 76,5×56,5
1. 1975, techniques mixtes, 76,5×56,5
B
2. 1975, kombinirana tehnika, 76,5×56,5
2. 1975, techniques mixtes, 76,5×56,5

- A
CRTEŽ I, 1975, olovka, 50×75
DESSIN I, 1975, crayon, 50×75
B
CRTEŽ II, 1975, olovka, 50×75
DESSIN II, 1975, crayon, 50×75



OCZKO Aleksander Jan
1951, Pologne

PL SZALEWSKA Krystyna
7. II 1938, Suwałki, Pologne

194



A

ŻELJA, 1976, tuš-pastel, 50×50

DÉSIR, 1976, encre de Chine-pastel, 50×50

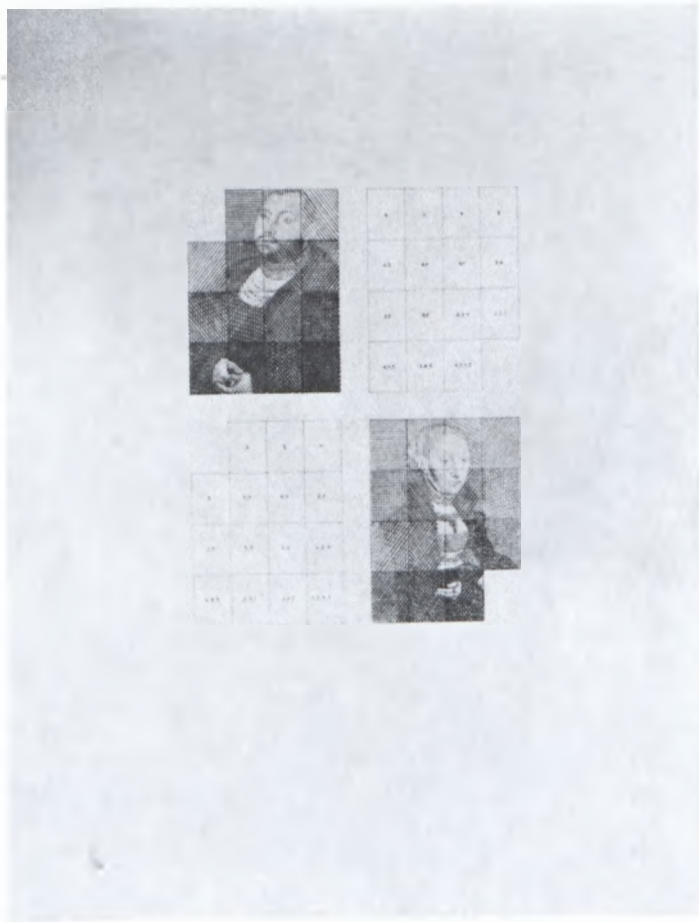
B

LUDILO, 1976, tuš-pastel, 50×58

FOLIE, 1976, encre de Chine-pastel, 50×58

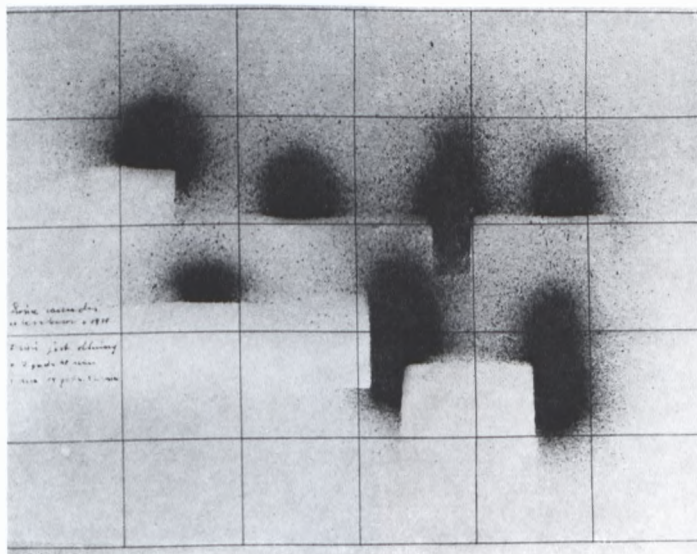


SZYSZKO Feliks
18. IX 1940, Warszawa, Pologne



PL TARABULA Janusz
1. III 1931, Krakow, Pologne

196



A
ZALAZ SUNCA I, 1976, tuš, 50×64
COUCHER DU SOLEIL I, 1976, encre de Chine, 50×64
B
ZALAZ SUNCA II, 1976, tuš, 50×64
COUCHER DU SOLEIL II, 1976, encre de Chine, 50×64

A
JANUAR 12, 13, 14, 15, 1976, kombinirana tehnika, 74×59
JANVIER 12, 13, 14, 15, 1976, techniques mixtes, 74×59
B
JANUAR 2, 3, 4, 5, 1976, kombinirana tehnika, 74×59
JANVIER 2, 3, 4, 5, 1976, techniques mixtes, 74×59

LLUCH Erick

Grafičar, slikar. Studirao na Školi likovnih umjetnosti u Puerto Rico i New Yorku. Dvije samostalne izložbe u San Juanu. Kolektivne izložbe: San Juan 1970–1972, New York 1975, 1976.

177

Graveur, peintre. Études à l'École des Beaux-Arts à Porto Rico et à New York. Deux expositions personnelles à San Juan. Expositions collectives: San Juan 1970–1972, New York 1975, 1976.

ALMEIDA Helene

Slikar. Studirala na Visokoj školi likovnih umjetnosti (kurs za slikarstvo) u Lisabonu. Od 1967 do 1976 izlagala na 12 samostalnih izložbi. Kolektivno izlagala na 35 izložbi u zemlji i inozemstvu: Lisabon, Barcelona, Paris itd.

CALHAU Fernando

Grafičar, slikar. Diplomirao na Akademiji likovnih umjetnosti u Lisabonu. Samostalne izložbe: Lisabon 1968–1975. Kolektivne izložbe: Buenos Aires – Biennale, Liège – Biennale, Ljubljana – Biennale, London, Paris, Rijeka – Biennale, Tokyo – Biennale, Krakow – Biennale, Barcelona itd. Nagrade: nagrada Moderne galerije u Luandi 1970, počasna nagrada AICA 1972, nagrada na Biennalu mladih umjetnika – Porto 1972.

FORTES Victor

Grafičar, slikar. Studirao slikarstvo u Londonu i Lisabonu. Samostalne izložbe: Lisabon 1969–1975, Paris 1976. Kolektivne izložbe: Paris – Biennale 1969 i 1970, Sao Paulo – Biennale 1969 Bradford – Biennale, Krakow – Biennale, Tokyo – Biennale 1972, Ljubljana – Biennale 1973, Krakow – Biennale, Segovia, Rijeka, Katowice, Canges-sur-mer 1974. Nagrade: nagrada na Biennalu u Sao Paulo 1969, II Zlatna Paleta na međunarodnom slikarskom festivalu – Cagnes-sur-mer.

NADAL Emilia

Grafičar, slikar. Završila Akademiju likovnih umjetnosti u Lisabonu. Samostalne izložbe: Lisabon 1973, Madrid 1976. Od 1973 do 1976 izlagala je na 20 međunarodnih izložbi: Barcelona, Toledo, Segovia, Rumunjska itd. Nagrađena za slikarstvo na Akademiji likovnih umjetnosti u Lisabonu 1958.

178

Peintre. Études à la Haute École des Beaux-Arts (cours de peinture) à Lisbonne. 12 expositions personnelles de 1967 à 1976. 35 expositions collectives dans le pays et à l'étranger: Lisbonne, Barcelone, Paris, etc.

179

Graveur, peintre. Diplômé de l'Académie des Beaux-Arts de Lisbonne. Expositions personnelles: Lisbonne 1968–1975. Expositions collectives: Buenos Aires – Biennale, Liège – Biennale, Ljubljana – Biennale, Londres, Paris, Rijeka – Biennale, Tokyo – Biennale, Cracovie – Biennale, Barcelone, etc. Prix: Prix du Musée d'art moderne à Luanda 1970, Prix d'honneur de l'AICA 1972, prix à la Biennale des jeunes artistes – Porto 1972.

180

Graveur, peintre. Étudia la peinture à Londres et Lisbonne. Expositions personnelles: Lisbonne 1969–1975, Paris 1976. Expositions collectives: Paris – Biennale 1969, 1970, Sao Paulo – Biennale, Liège – Biennale 1969, Bradford – Biennale 1970, Florence – Biennale, Cracovie – Biennale, Tokyo – Biennale 1972, Ljubljana – Biennale 1973, Cracovie – Biennale, Ségovie, Rijeka, Katowice, Cagnes-sur-Mer 1974. Prix: prix à la Biennale de Liège, prix international pour la gravure à la Biennale de Sao Paulo 1969, II^e Palette d'or au Festival international de peinture – Cagnes-sur-Mer.

181

Graveur, peintre. Diplômée de l'Académie des Beaux-Arts de Lisbonne. Expositions personnelles: Lisbonne 1973, Madrid 1976. 20 expositions internationales de 1973 à 1976: Barcelone, Tolède, Ségovie, Roumanie, etc. Prix pour la peinture à l'Académie des Beaux-Arts de Lisbonne 1958.

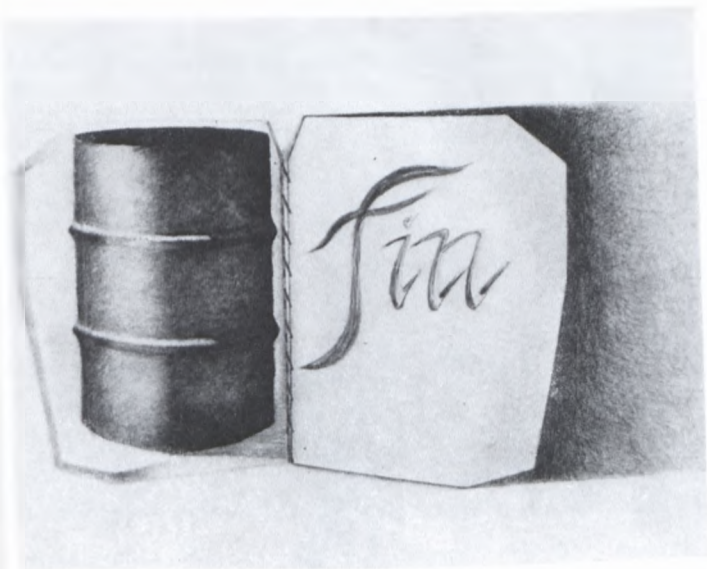
LLUCH Erick

8. XI 1951, Rio Piedras, Porto Rico

PR ALMEIDA Helene

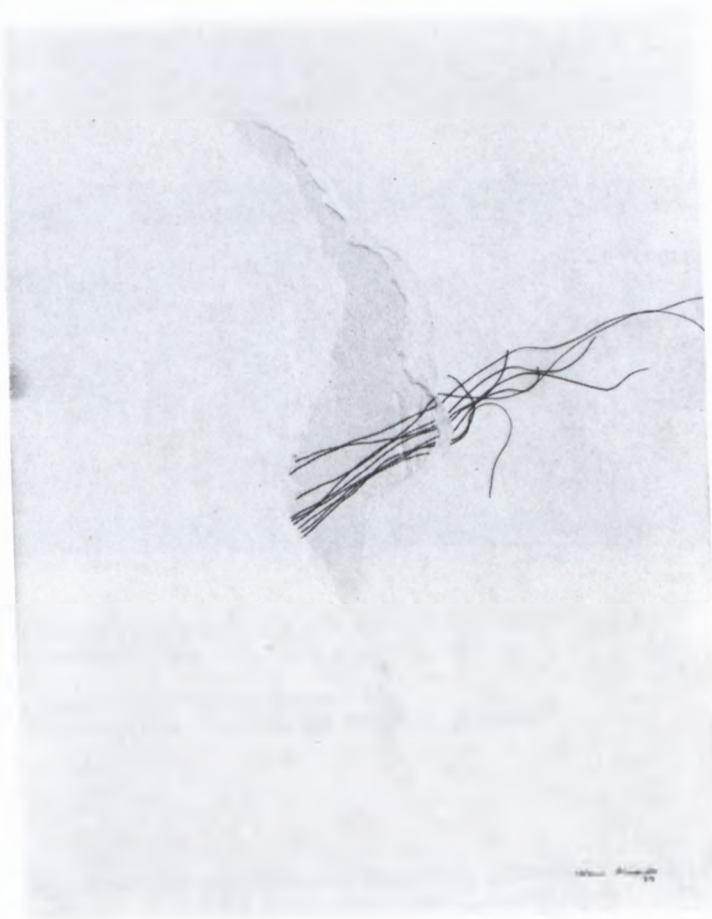
1934, Lisboa, Portugal

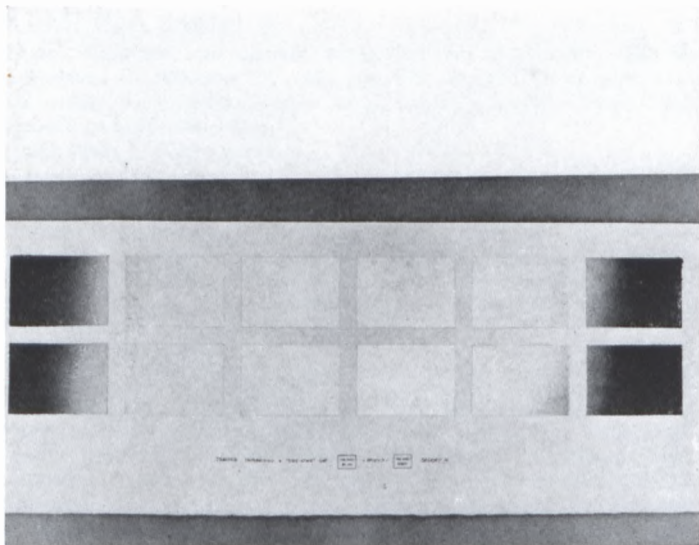
P



A
CRTEŽ I, 1975, olovka u boji, 51×70
DESSIN I, 1975, crayon de couleur, 51×70
B
CRTEŽ II, 1975, olovka u boji, 55,5×76
DESSIN II, 1975, crayon de couleur, 55,5×76

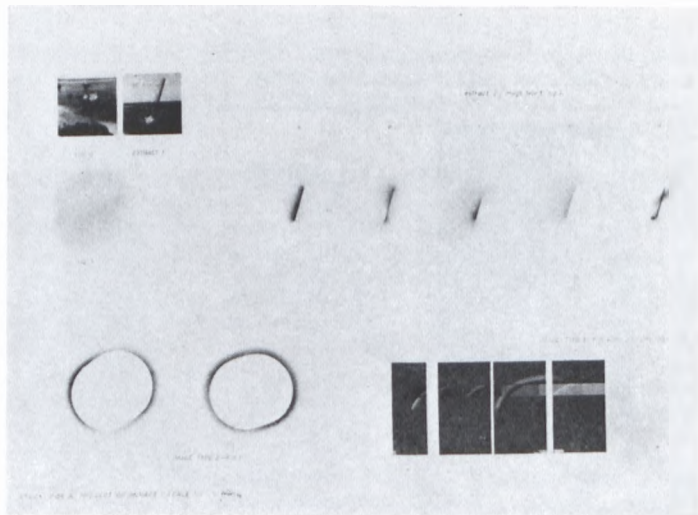
A
KOMPOZICIJA I, 1975, kombinirana tehnika, 34,7×26
COMPOSITION I, 1975, techniques mixtes, 34,7×26
B
KOMPOZICIJA II, 1975, kombinirana tehnika, 34×26
COMPOSITION II, 1975, techniques mixtes, 34×26





A
VRIJEME – PROSTOR, 1976, kombinirana tehnika, 104×41,5
TEMPS – ESPACE, 1976, techniques mixtes, 104×41,5

B
VRIJEME – PROSTOR, 1976, kombinirana tehnika, 104×41,5
TEMPS – ESPACE, 1976, techniques mixtes, 104×41,5



A
STUDIJA ZA PROJEKT 1 : 1, 1975, kombinirana tehnika, 70×104
ÉTUDE POUR PROJET 1:1, 1975, techniques mixtes, 70×104

B
STUDIJA ZA PROJEKT 1 : 1, 1975, kombinirana tehnika, 70×104
ÉTUDE POUR PROJET 1:1, 1975, techniques mixtes, 70×104

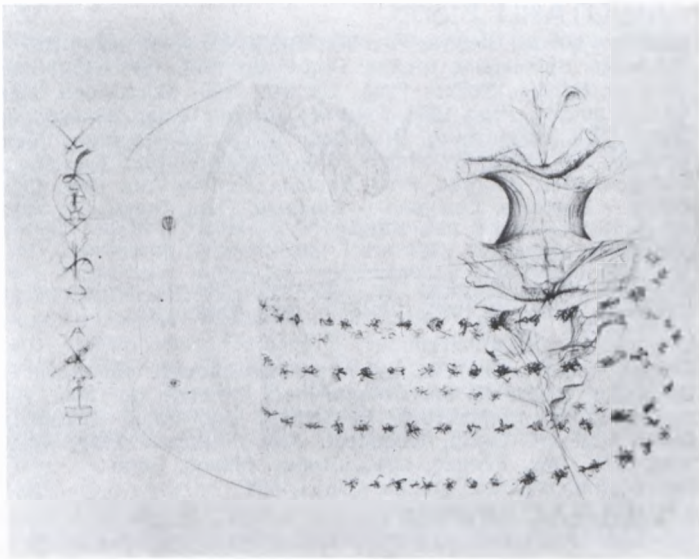
NADAL Emilia

22. VIII 1938, Lisboa, Portugal

P CIUBOTARU Florin

9. VIII 1939, Bucuresti, Roumanie

R



A
KOMPOZICIJA I, 1976, tuš, 70×100
COMPOSITION I, 1976, encre de Chine, 70×100

B
KOMPOZICIJA II, 1976, tuš, 70×100
COMPOSITION II, 1976, encre de Chine, 70×100

A
PEJSAŽ I, 1976, olovka i olovke u boji, 57×38
PAYSAGE I, 1976, crayon et crayons de couleur, 57×38

B
PEJSAŽ II, 1976, olovka i olovke u boji, 77×38
PAYSAGE II, 1976, crayon et crayons de couleur, 57×38

CIUBOTARU Florin

Grafičar, slikar. Studirao na Akademiji likovnih umjetnosti u Bukureštu. Samostalne izložbe: Den Haag 1973, 1975, Rotterdam 1974. Kolektivne izložbe: Prag, Geneva 1966, Montevideo, New York, Frankfurt, Prag 1968, Tel-Aviv, Torino, Tunis, Aleksandrija, Bejrut 1969, Regensburg, Bruxelles, Rim, Łodz, Macerata, Aleksandrija, Den Haag, Bröningen 1970, Düsseldorf 1971, Den Haag, Budapest 1972, Beograd, Prag, Bochum, Karlovy-Vary, Brno 1973, Tokyo – Biennale, Ljubljana – Biennale, Gent, Stockholm 1975.

COITA Nistor

Grafičar, slikar. Studirao na Akademiji likovnih umjetnosti u Bukureštu. Izlaže od 1968: Debrecin, 1972, Berlin 1974.

GABREA Serban

Grafičar, slikar. Studirao na Akademiji likovnih umjetnosti u Bukureštu. Izlaže od 1966: Montevideo, Santiago de Chile, Havana, Padova, Regensburg, Düsseldorf, Sao Paulo, Bruxelles, Łodz, Stuttgart, Biella, Budapest, Kiel, Beograd, Prag, Gent, Stockholm, Beč, Firenze, Linz, Krakow, Milano, Paris. Nagrađen na Biennalu grafike u Beču 1968.

MIHULEAC Wanda

Grafičar. Studirala na Akademiji likovnih umjetnosti u Bukureštu. Samostalne izložbe: Bukurešt 1975. Kolektivne izložbe: Barcelona, Crakow – Biennale, Venecija – Biennale, Banska Bystrica – Biennale, Milano, Bayreuth, Biella, Tokyo, Turin, Moskva, Bruxelles, Havana 1972, Santiago de Chile, Kiel, Tampere, Bogota, San Jose, Ljubljana, Barcelona, Berlin 1973, Segovia – Biennale 1974, Ljubljana, Moskva, Sofija 1975. Nagrade: otkupna nagrada na Biennalu u Krakowu i Wroclawu 1972, II nagrada u Banskoj Bystrici 1973.

PETRESCU Damian

Grafičar. Studirao na Akademiji likovnih umjetnosti u Bukureštu. Kolektivne izložbe: Helsinki, Brno – Biennale 1967, Budapest, Padova, Gana 1969, Macerata, Turin, Warszawa – Biennale 1970, Berlin, Brno, Trst 1972, Berlin 1973, Havana 1974, Barcelona 1970 do 1975. Nagrada na salonu grafike – Bukurešt.

182

Graveur, peintre. Études à l'Académie des Beaux-Arts de Bucarest. Expositions personnelles: La Haye 1973, 1975, Rotterdam 1975. Expositions collectives: Prague, Genève 1966, Montevideo, New York, Francfort, Prague 1968, Tel-Aviv, Turin, Tunis, Alexandrie, Beyrouth 1969, Regensburg, Bruxelles, Rome, Łodz, Macerata, Alexandrie, La Haye, Groningen 1970, Düsseldorf 1971, La Haye, Budapest 1972, Belgrade, Prague, Bochum, Karlovy-Vary, Brno 1973, Tokyo – Biennale, Ljubljana – Biennale, Gand, Stockholm 1975.

183

Graveur, peintre. Études à l'Académie des Beaux-Arts de Bucarest. Expose depuis 1968: Debrecin 1972, Berlin 1974.

184

Graveur, peintre. Études à l'Académie des Beaux-Arts de Bucarest. Expose depuis 1966: Montevideo, Santiago du Chili, La Havane, Padoue, Regensburg, Düsseldorf, Sao Paulo, Bruxelles, Łodz, Stuttgart, Biella, Budapest, Kiel, Belgrade, Prague, Gand, Stockholm, Vienne, Florence, Linz, Cracovie, Milan, Paris. Prix à la Biennale de gravure à Vienne 1968.

185

Graveur. Études à l'Académie des Beaux-Arts de Bucarest. Expositions personnelles: Bucarest 1973, 1975. Expositions collectives: Barcelone, Cracovie – Biennale, Venise – Biennale, Banska Bystrica – Biennale, Milano, Bayreuth, Biella, Tokyo, Turin, Moscou, Bruxelles, La Havane 1972, Santiago du Chili, Kiel, Tampere, Bogota, San Jose, Ljubljana, Barcelone, Berlin 1973, Ségovie – Biennale 1974, Ljubljana, Moscou, Sofia 1975. Prix: prix d'achat à la Biennale de Cracovie et de Wroclaw 1972, II^e prix à Banska Bystrica 1973.

186

Graveur. Études à l'Académie des Beaux-Arts de Bucarest. Expositions collectives: Helsinki, Brno – Biennale 1967, Budapest, Padoue, Ghana 1969, Macerata, Turin, Varsovie – Biennale 1970, Berlin, Brno, Trieste 1972, Berlin 1973, La Havane 1974, Barcelone 1970–1957. Prix au Salon de gravure – Bucarest.

POPESCU Viorel

Grafičar. Studirao na Akademiji likovnih umjetnosti u Bukureštu. Izlaže u Bukureštu od 1973.

PUSZTAI Geta

Grafičar. Studirala na Akademiji likovnih umjetnosti u Bukureštu. Izlaže u Rumunjskoj od 1974 i na međunarodnoj izložbi »Joan Miró« u Barceloni 1975.

STENDL Ion

Grafičar, slikar. Studirao na Akademiji likovnih umjetnosti u Bukureštu. Samostalne izložbe: Turin 1969, Bukurešt 1966, 1971, 1973. Sudjeluje na svim većim likovnim manifestacijama u zemlji i inozemstvu od 1963 do 1976: Bukurešt, Warszawa, Prag, Rijeka, Beč, Rim, Moskva, Tokyo, Ljubljana, Venezia, Berlin, Firenze, Barcelona, Paris, Krakow, Bnska Bystrica, Frechen. Grechen Milano, Fredrikstad, Sao Paulo itd. Nagrade nagrada na biennalu u Parizu 1969, medalja za grafiku u Krakowu 1970, nagrada na međunarodnom Biennalu drvoreza – Bnska Bystrica 1975, nagrada na izložbi Juan Miró – Barcelona 1974.

UNTCH Ioan

Grafičar. Studirao na Institutu likovnih umjetnosti u Bukureštu. Samostalne izložbe: Bukurešt 1969, 1975, Helsinki 1974, Heilbronn 1976. Kolektivne izložbe: Barcelona 1973–1975, Beč 1971, Düsseldorf, Linz 1968, Moskva 1961, 1969, New York 1969, Rijeka 1974, Copenhagen 1974, 1975, Stockholm, Regensburg, Mexico 1975.

187

Graveur. Études à l'Académie des Beaux-Arts de Bucarest. Expose à Bucarest depuis 1973.

188

Graveur. Études à l'Académie des Beaux-Arts de Bucarest. Expose en Roumanie depuis 1974 et à l'exposition internationale «Joan Miró» à Barcelone 1975.

189

Graveur, peintre. Études à l'Académie des Beaux-Arts de Bucarest. Expositions personnelles: Turin 1969, Bucarest 1966, 1971, 1973. Participe à toutes les manifestations importantes des arts plastiques dans le pays et à l'étranger de 1963 à 1976: Bucarest, Varsovie, Prague, Rijeka, Vienne, Rome, Moscou, Tokyo, Ljubljana, Venise, Berlin, Florence, Barcelone, Paris, Cracovie, Bnska Bystrica, Frechen, Grenchen, Milan, Fredrikstad, Sao Paulo, etc. Prix: prix à la Biennale de Paris 1969, médaille pour la gravure à Cracovie 1970, prix à la Biennale internationale de xylographie, Bnska Bystrica 1975, prix à l'exposition Joan Miró – Barcelone 1974.

190

Graveur. Études à l'Institut des Beaux-Arts à Bucarest. Expositions personnelles: Bucarest 1969, 1975, Helsinki 1974, Heilbronn 1976. Expositions collectives: Barcelone 1973–1975, Vienne 1971, Düsseldorf, Linz 1968, Moscou 1961, 1969, New York 1969, Rijeka 1974, Copenhagen 1974, 1975, Stockholm, Regensburg, Mexico 1975.

COITA Nistor

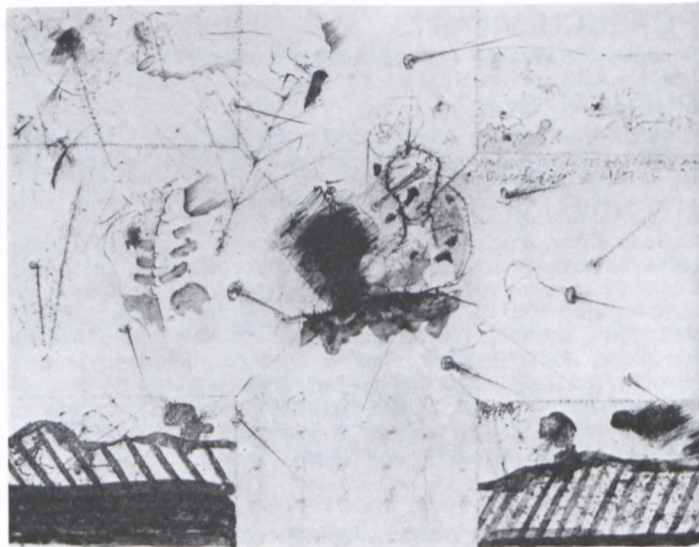
29. III 1943, Oradea, Roumanie



R GABREA Serban

6. VII 1940, Bucuresti, Roumanie

204



A

CRTEŽ I, 1976, 100×90

DESSIN I, 1976, encre de Chine, 100×90

B

CRTEŽ II, 1976, tuš, 100×90

DESSIN II, 1976, encre de Chine, 100×90

A

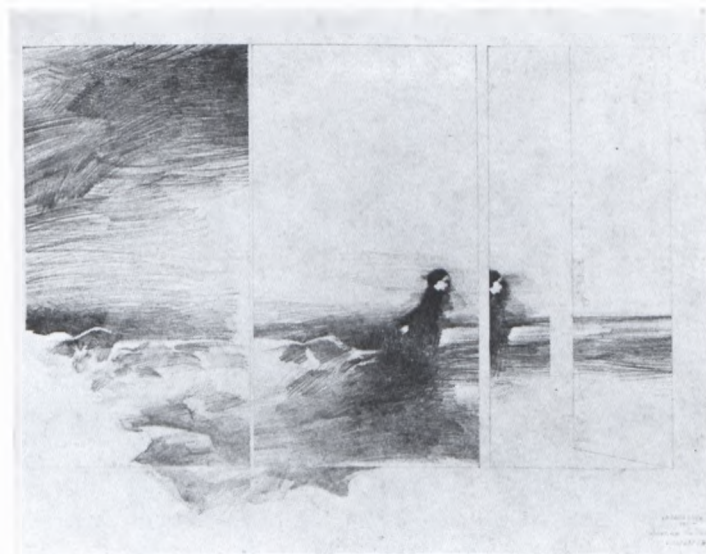
RUKOPIS, 1976, kombinirana tehnika, 49×40

MANUSCRIT, 1976, techniques mixtes, 49×40

B

RUKOPIS, 1976, kombinirana tehnika, 95×69

MANUSCRIT, 1976, techniques mixtes, 95×69



A
PROLAZNIK, 1975, olovka, 50×65
LE PASSANT, 1975, crayon, 50×65

B
NEBESKA TRAVA, 1976, kombinirana tehnika, 50×93
HERBE CÉLESTE, 1976, techniques mixtes, 50×93

A
CRTEŽ – OBJEKT I, 1976, olovka, 100×70
DESSIN – OBJET I, 1976, crayon, 100×70

B
CRTEŽ – OBJEKT II, 1976, olovka, 100×70
DESSIN – OBJET II, 1976, crayon, 100×70

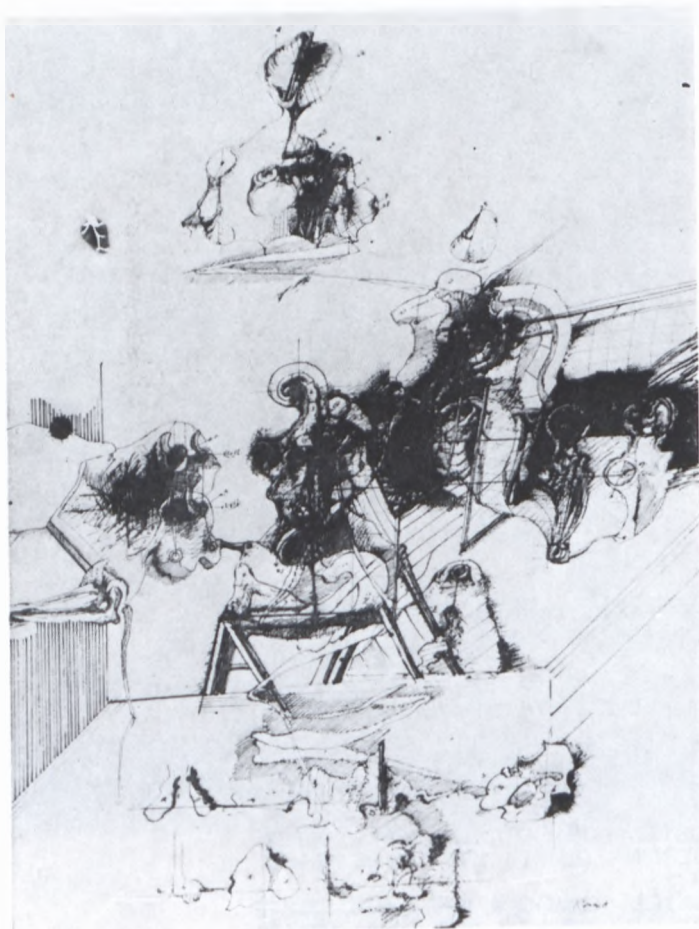
POPESCU Viorel

16. V 1949, Bucuresti, Roumanie

R PUSZTAI Geta

5. III 1949, Bucuresti, Roumanie

206



A

KARNEVAL, 1976, tuš, 54×44

CARNAVAL, 1976, encre de Chine, 54×44

B

PRIČA, 1975, tuš, 60×40

CONTE, 1975, encre de Chine, 60×40

A

KOMPOZICIJA I, 1975, tuš, 55×50

COMPOSITION I, 1975, encre de Chine, 55×50

B

KOMPOZICIJA II, 1975, tuš, 55×50

COMPOSITION II, 1975, encre de Chine, 55×50

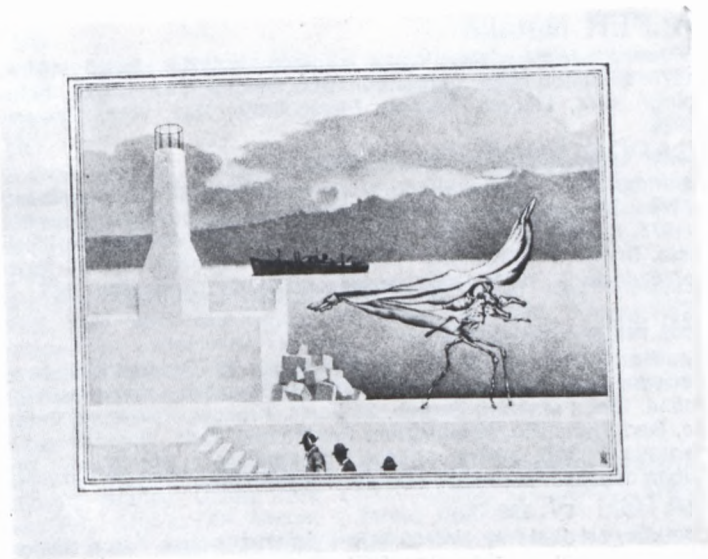
STENDL Ion

18. II 1939, Resita, Roumanie

R UNTCH Ioan

6. IX 1926, Sighisoara, Roumanie

207



A
CRTEŽ I, 1976, kombinirana tehnika, 60×89
DESSIN I, 1976, techniques mixtes, 60×89
B
CRTEŽ II, 1976, kombinirana tehnika, 60×77
DESSIN II, 1976, techniques mixtes, 60×77

A
SUMRAK, 1976, tuš, 25×33
CRÉPUSCULE, 1976, encre de Chine, 25×33
B
JUTRANJA TIŠINA, 1976, tuš, 25×33
SILENCE MATINAL, 1976, encre de Chine, 25×33

ALPER Natalie

Slikar. Studirala u New Yorku i Bostonu. Izložbe: Boston 1971–1976, Brockton 1972, Cambridge 1973, Andover, New York, Edinburg 1974, Lincoln, Tuscon, Philadelphia, New York, Newport 1975.

CAPOBIANCO Domenick

Grafičar, slikar, kipar. Studirao na Akademiji likovnih umjetnosti u New Jersey i New York. Samostalno izlagao u New Yorku 1974 i 1975. Kolektivne izložbe: New York 1972–1975, Frechen – Biennale, Bradford – Biennale 1976. Nagrade: nagrada fundacije Walter Gutman – 1963, 1966, nagrada fundacije Cassandra 1967

GILKEY Gordon

Grafičar, slikar. Studirao na Univerzitetu u Oregonu. Izložbe: London, Pariz, Ljubljana, Rijeka, Tokyo, Capetown, Johannesburg, Atena, Rim, Frankfurt, Zagreb, St. Louis, Krakow, New York, Seattle, San Francisco, Washington, Fredrikstad, Oslo. Nagrade: više nagrada u SAD, zlatna medalja na Biennalu u Bordigheri i otkupna nagrada na Biennalu crteža u Rijeci, 1974.

HATCH W. A. S.

Grafičar. Studirala na Univerzitetu u Sirakuzi i New Yorku. Samostalne izložbe: Binghampton 1971, Springfield, Peoria, New Canaan 1974, Philadelphia 1975, Monmouth 1976. Kolektivne izložbe: New York 1971, Yorkshire 1972, Miami, New York, Ljubljana – Biennale 1975, Biella – biennale 1976, Boston, Los Angeles, New Hampshire, San Diego itd. Nagrade: otkupna nagrada na IV nacionalnoj izložbi grafike – San Diego 1971, otkupna nagrada na I Annualu – New Hampshire, otkupna nagrada na izložbi grafike – Los Angeles 1973, nagrada za grafiku – Boston 1974.

HONDROGEN Nicholas

Grafičar, slikar, kipar. Studirao na Akademiji likovnih umjetnosti u Bostonu. Samostalne izložbe: Basel, Paris, Stockholm 1974, Luxembourg, Lund, Paris, Mulhouse, Tel Aviv, Boras, Stockholm 1975, Oslo, Basel, Malmö 1976. Kolektivne izložbe: Paris, Rijeka – Biennale, Bradford – Biennale London, Mulhouse. Nagrade: Laureat C. A. M. B. Septentrion – Francuska.

A I, II, ARC, ACHIMEDES, 1976, kombinirana tehnika, 100×75

B ODJEI, 1976, kombinirana tehnika, 100×75

191

Peintre. Études à New York et à Boston. Expositions: Boston 1971–1976, Brockton 1972, Cambridge 1973, Andover, New York, Edimbourg 1974, Lincoln, Tuscon, Philadelphie, New York, Newport 1975.

192

Graveur, peintre, sculpteur. Études à l'Académie des Beaux-Arts à New Jersey et à New York. Expositions personnelles à New York en 1974 et 1975. Expositions collectives: New York 1972–1975, Frechen – Biennale, Bradford – Biennale 1976. Prix: Prix de la Fondation Walter Gutman 1963, 1966, Prix de la Fondation Cassandra 1967.

193

Graveur, peintre. Études à l'Université de l'Oregon. Expositions: Londres, Paris, Ljubljana, Rijeka, Tokyo, Capetown, Johannesburg, Athènes, Rome, Francfort, Zagreb, St. Louis, Cracovie, New York, Seattle, San Francisco, Washington, Fredrikstad, Oslo. Prix: plusieurs prix aux USA, Médaille d'or à la Biennale de Bordighera et prix d'achat à la Biennale du dessin à Rijeka 1974.

194

Graveur. Études à l'Université de Syracuse et à New York. Expositions personnelles: Binghampton 1971, Springfield, Peoria, New Canaan 1974, Philadelphia 1975, Monmouth 1976. Expositions collectives: New York 1971, Yorkshire 1972, Miami, New York, Ljubljana – Biennale 1975, Biella – Biennale 1976, Boston, Los Angeles, New Hampshire, San Diego, etc. Prix: prix d'achat à la IV^e exposition nationale de gravure – San Diego 1971, prix d'achat au I^{er} Annual – New Hampshire, prix d'achat à l'exposition de gravure – Los Angeles 1973, prix pour la gravure – Boston 1974.

195

Graveur, peintre, sculpteur. Études à l'Académie des Beaux-Arts de Boston. Expositions personnelles: Bâle, Paris, Stockholm 1974, Luxembourg, Lund, Paris, Mulhouse, Tel-Aviv, Boras, Stockholm 1975, Oslo, Bâle, Malmö 1976. Expositions collectives: Paris, Rijeka – Biennale, Bradford – Biennale, Londres, Mulhouse. Prix: Prix «Septentrion» – France.

A I, II, ARC, ARCHIMÈDE, 1976, techniques mixtes, 100×75

B ÉCHOS, 1976, techniques mixtes, 100×75

JOHNSON DOUGLAS James

Slikar. Studirao na umjetničkoj školi u New Yorku. Samostalne izložbe: Paris 1975, München 1976. Nagrade: nagrada »Louis Comfort Tiffany«.

KIPNISS Robert

Grafičar, slikar, kipar. Samostalne izložbe: New York, Chicago, Cali. Kolektivne izložbe: New York, Chicago, Los Angeles, Washington, Detroit, Cleveland, Kolumbija itd. Nagrade: 2 nacionalna nagrada za grafiku.

KRACZYNA Swietlan

Grafičar. Samostalne izložbe: New Haven 1964, Firenze 1966, 1971, 1975, New London 1967, New York 1968, Tucson 1972. Kolektivne izložbe: Firenze – Biennale 1970. Nagrade: I nagrada na izložbi primjenjene umjetnosti – Rhode Island 1965, I nagrada na umjetničkom festivalu – New Haven 1969, I nagrada na festivalu mistične umjetnosti – 1973.

LANIER Doris

Grafičar i pjesnik. Izložbe: Jersey City, Ljubljana, Krakow, Slovenj Gradec, Dallas, New York, London, Fredrikstad, Biella itd. Nagrade: nagrada na 28 Annualu – Jersey City 1969, nagrada John Judkyn na IV međunarodnoj izložbi minijatura 1975, srebrna medalja – Slovenj Gradec 1975.

MASUROVSKY Gregory

Slikar. Samostalne izložbe: Bern, Basel 1957, Paris 1957–1968, München, Cleveland 1958, Frankfurt 1961, Bern, New York, Beč, Biella, Hannover 1963, Bruxelles 1964, Geneve, New York 1965, Los Angeles, New York 1971. Nagrade: nagrada kritike na Bienalu u Parizu 1961, nagrada međunarodnog žirija za grafiku – Pariz 1963, nagrada fundacije William and Noma Copley – Pariz 1963, otkupna nagrada – Darmstadt 1964, nagrada na I Biennalu, Krakow 1966, nagrada za grafiku – Mineapolis 1967, otkupna nagrada na II Biennalu – Krakow 1968, »Tamarind lithography Grant« – Los Angeles 1969.

196

Peintre. Études à l'École d'art de New York. Expositions personnelles: Paris 1975, Munich 1976. Prix: Prix «Louis Comfort Tiffany».

197

Graveur, peintre, sculpteur. Expositions personnelles: New York, Chicago, Cali. Expositions collectives: New York, Chicago, Los Angeles, Washington, Detroit, Cleveland, Colombie, etc. Prix: deux prix nationaux pour la gravure.

198

Graveur. Expositions personnelles: New Haven 1964, Florence 1966, 1971, 1975, New London 1967, New York 1968, Tucson 1972. Expositions collectives: Florence – Biennale 1970. Prix: 1^{er} prix à l'exposition des arts appliqués – Rhode Island 1965, 1^{er} prix au Festival d'art – New Haven 1969, 1^{er} prix au Festival de l'art mystique 1973.

199

Graveur et poète. Expositions: Jersey City, Ljubljana, Cracovie, Slovenj Gradec, Dallas, New York, Londres, Fredrikstad, Biella, etc. Prix: prix au 28^e Annual – Jersey City 1969, Prix John Judkyn à la IV^e exposition internationale des miniatures 1975, médaille d'argent – Slovenj Gradec 1975.

200

Peintre. Expositions personnelles. Berne, Bâle 1957, Paris 1957–1968, Munich, Cleveland 1958, Francfort 1961, Berne, New York, Vienne, Bienne, Hanovre 1963, Bruxelles 1964, Genève, New York 1965, Los Angeles, New York 1971. Prix: Prix de la Critique à la Biennale de Paris 1961, Prix du Jury international pour la gravure – Paris 1963, Prix de la Fondation William and Noma Copley – Paris 1963, prix d'achat – Darmstadt 1964, prix à la I^e Biennale – Cracovie 1966, prix pour la gravure – Minneapolis 1967, prix d'achat à la II^e Biennale – Cracovie 1968, »Tamarind lithography Grant« – Los Angeles 1969.

MATTHEWS Gene

Slikar. Studirao umjetnost na Iowa univerzitetu. Samostalne izložbe: Boulder 1967, Denver 1972, New York 1973. Kolektivne izložbe: New York 1952, Rim 1958, 1959, Paris 1960, Perth 1973, Baton Rouge 1974. Nagrade: »Prix du Rome« — Rim 1957 i 1960, »S. P. Q. R. — Roma olimpionica« — Rim 1959, Nagrada za akvarel 1966, 1969, 1973, zlatna medalja — New York 1969, nagrada američkog udruženja akvarelista — New York 1969 itd.

NELSON Barry

Grafičar, slikar. Sudirao na Akademiji likovnih umjetnosti u Philadelphiji i New Yorku. Samostalne izložbe: San Francisco 1975. Kolektivne izložbe: Bradford — Biennale 1972, New Hampshire 1973, New York 1975.

NEWMAN Hope Oki

Slikar. Studirao na Akademiji likovnih umjetnosti u Tokyu i grafiku u u New Yorku. Samostalne izložbe: Tokyo 1973, 1974. Kolektivne izložbe: Tokyo 1972, 1974, Los Angeles 1974, New York, Barcelona — Premio Juan Miro 1975.

OKUMURA LYDIA

Grafičar, slikar, kipar. Studirala umjetnost u New Yorku. Samostalne izložbe: Sao Paulo 1968, 1969. Kolektivne izložbe: Sao Paulo 1973, Ljubljana — Biennale, Barcelona — premio Joan Miró, Alabama, New York 1975, New York 1976. Nagrade: nagrada na Biennalu u Sao Paulo 1973, nagrada Muzeja suvremene umjetnosti — Sao Paulo, nagrada fundacije Armando Alvarez — Sao Paulo 1972, nagrada na izložbi suvremene umjetnosti — Santo André 1974.

PETERSON Vita

Slikar. Studirala u Berlinu i New Yorku. Samostalne izložbe: Santiago 1960, New York 1965, 1969, 1975. Kolektivne izložbe: New York 1945–1975.

201

Peintre. Étudia l'art à l'Université de Iowa. Expositions personnelles: Boulder 1967, Denver 1972, New York 1973. Expositions collectives: New York 1952, Rome 1958, 1959, Paris 1960, Perth 1973, Baton Rouge 1974. Prix: «Prix de Rome» — Rome 1975 et 1960, «S.P.Q.R. — Roma olimpionica» — Rome 1959, prix pour l'aquarelle 1966, 1969, 1973, Médaille d'or — New York 1969, prix de l'Association américaine des aquarellistes — New York 1969, etc.

202

Graveur, peintre. Études à l'Académie des Beaux-Arts à Philadelphie et à New York. Exposition personnelle à San Francisco 1975. Expositions collectives: Bradford — Biennale 1972, New Hampshire 1973, New York 1975.

203

Peintre. Étudia à l'Académie des Beaux-Arts à Tokyo et la gravure à New York. Expositions personnelles: Tokyo 1973, 1974. Expositions collectives: Tokyo 1972, 1974, Los Angeles 1974, New York, Barcelone — Premio Joan Miró 1975.

204

Graveur, peintre, sculpteur. Étudia l'art à New York. Expositions personnelles: Sao Paulo 1968, 1969. Expositions collectives: Sao Paulo 1973, Ljubljana — Biennale, Barcelone — Premio Joan Miró, Alabama, New York 1975, 1976. Prix: prix à la Biennale de Sao Paulo 1973, prix du Musée d'art contemporain — Sao Paulo, Prix de la Fondation Armando Alvarez — Sao Paulo 1972, prix à l'exposition d'art contemporain — S. André 1974.

205

Peintre. Études à Berlin et à New York. Expositions personnelles: Santiago 1960, New York 1965, 1969, 1975. Expositions collectives: New York 1945–1975.

ROBBINS Michael

Slikar. Samostalne izložbe: New York 1975. Kolektivne izložbe: New York 1974, 1975, Tuscon, Greenwich 1974, Litchfield 1975. Dobitnik je triju nagrada za slikarstvo – New York 1966, 1969 i 1976.

ROBERTS Elinor

Slikar. Samostalne izložbe: Hopkins 1973, New York 1976. Kolektivne izložbe: Baltimore 1972, Washington 1974, Easton 1972–1975, New York 1974–1975, Woodstock, Stratford 1975. Nagrade: nagrada fundacije »Lester Cooke« 1975.

SALTZ Mark

Slikar. Studirao slikarstvo u New Yorku. Izlaže od 1973.

STERNE Hedda

Slikar. Studirala u Parizu, Bukureštu i Beču. Samostalne izložbe: New York 1973–1975, Rim 1953–1961, Sao Paulo 1953, Chicago 1955, itd. Kolektivne izložbe: Washington 1955–1964, New York 1955–1976, Chicago 1954–1961, Rim 1959, 1961, Venezia – Biennale 1956, Mexico – Biennale 1960, 1963, London 1962 itd. Nagrade: II nagrada na Annualu u Chicagu 1957, prva nagrada u Newportu 1967.

206

Peintre. Exposition personnelle: New York 1975. Expositions collectives: New York 1974, 1975, Tucson, Greenwich 1974, Litchfield 1975. Obtint trois prix pour la peinture – New York 1966, 1969 et 1976.

207

Peintre. Expositions personnelles: Hopkins 1973, New York 1976. Expositions collectives: Baltimore 1972, Washington 1974, Easton 1972–1975, New York 1973–1975, Woodstock, Stratford 1975. Prix: Prix de la Fondation »Lester Cooke« 1975.

208

Peintre. Étudia la peinture à New York. Expose depuis 1973.

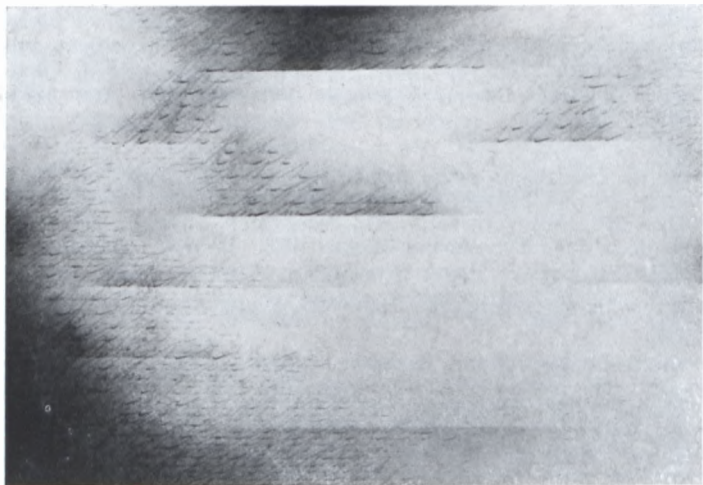
209

Peintre. Études à Paris, Bucarest et Vienne. Expositions personnelles: New York 1973–1975, Rome 1953–1961, Sao Paulo 1953, Chicago 1955, etc. Expositions collectives: Washington 1955–1964, New York 1955–1976, Chicago 1954–1961, Rome 1959, 1961, Venise – Biennale 1956, Mexico – Biennale 1960, 1963, Londres 1962, etc. Prix: II^e prix à l'Annual de Chicago 1957, I^{er} prix à Newport 1967.

ALPER Natalie
21. VII 1937, New York, USA

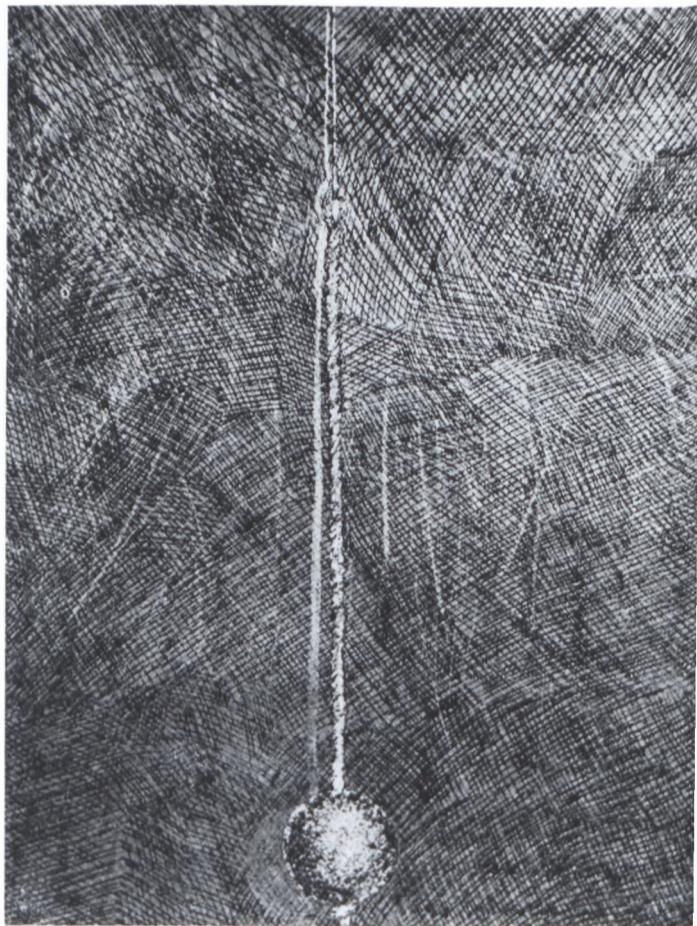
USA CAPOBIANCO Domenick
22. XII 1928, Sent Louis, USA

212



A
BEZ NASLOVA, 1974, olovka-ugljen, 51 × 66
SANS TITRE, 1974, crayon-charbon, 51 × 66
B
BEZ NASLOVA, 1974, olovka-ugljen, 38 × 57
SANS TITRE, 1974, crayon-charbon, 38 × 57

A
CRTEŽ, 1976, olovka, 54 × 68
DESSIN, 1976, crayon, 54 × 68



GILKEY Gordon



GILKEY Gordon
10. III 1912, Linn County, USA

USA HATCH W. A. S.
19. III 1948, Bridgeport, USA

214

A
GEOLOŠKI OBLIK, 1975, tuš, 61×49
LE CIRQUE GÉOLOGIQUE, 1975, encre de Chine, 61×49
B
OBLICI ZEMLJE 1, 1975, tuš, 49×61
FORMES DE LA TERRE 1, 1975, encre de Chine, 49×61

A
CRTEŽ, 1975, kombinirana tehnika, 55×75
DESSIN, 1975, techniques mixtes, 55×75
B
LETEĆA RIBA, 1975, olovka u boji, 55×75
POISSON VOLANT, 1975, crayon de couleur, 55×75



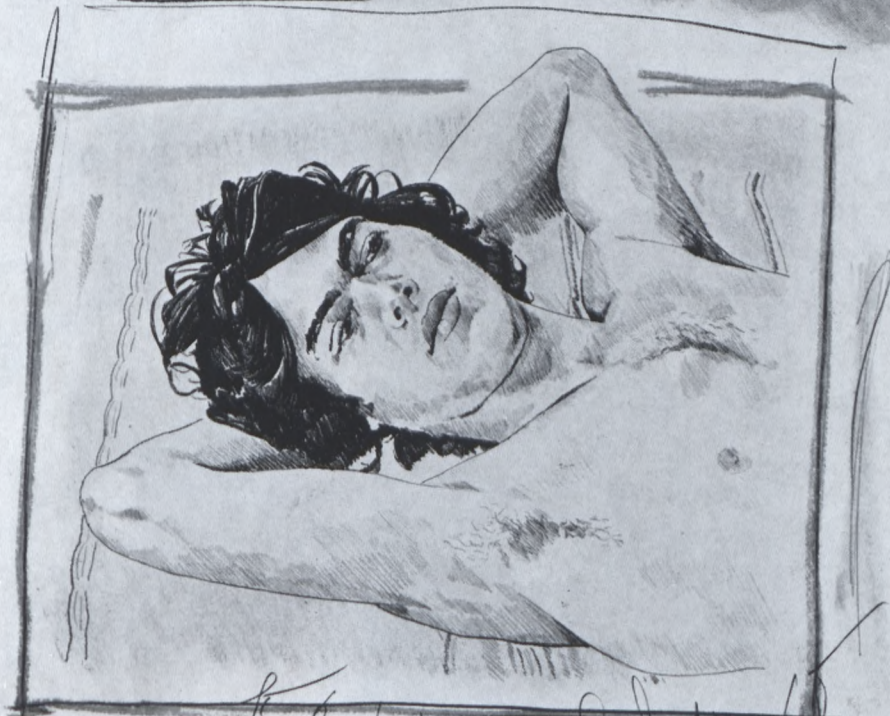
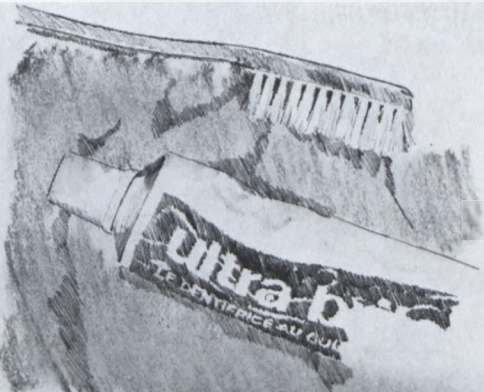
A
MIRANDINA PJESMA, 1976, olovka, 76×56
LA CHANSON DE MIRANDA, 1976, crayon, 76×56
B
OMEKŠAN SVJETLOŠĆU 1976, olovka, 76×56
FONDU DANS LA LUMIÈRE, 1976, crayon, 76×56

JOHNSON D. James
1940, Coldwater, USA



ΑΘΗΝΑΙ - Νυκτερινή άποψη

ΙΑΤΟΥΝΗΣ



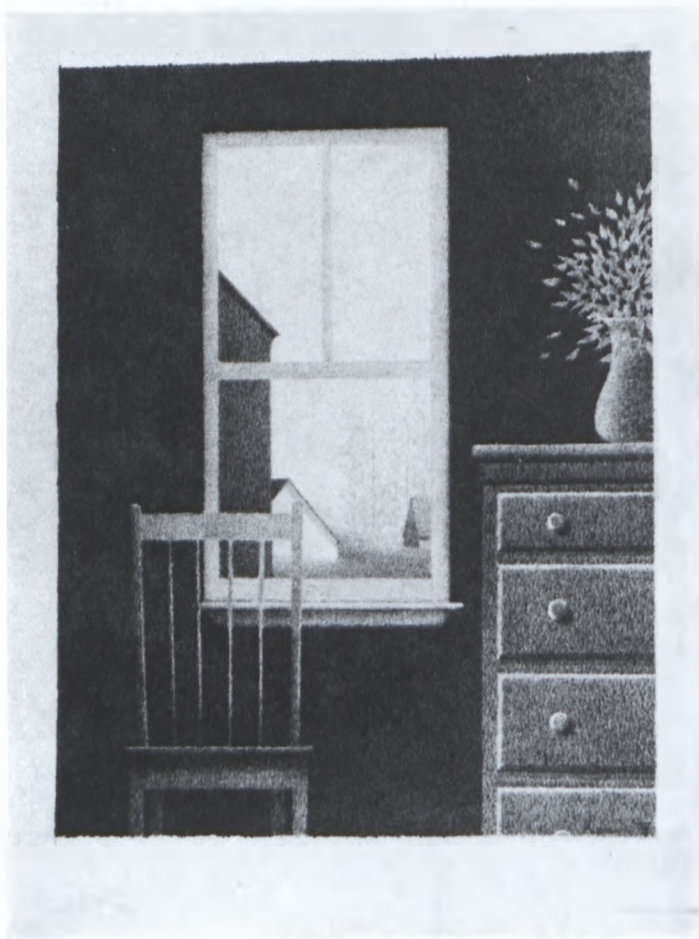
1910. *Love for KARL Love James Johnson*
Η ΑΓΑΠΗ ΜΑΣ ΕΙΝΑΙ

ΩΣΑΝ ΣΑΝ ΤΟΝ

KIPNISS Robert
2. I 1931, USA

USA KRACZYNA Swietlan
24. III Pologne

216



A

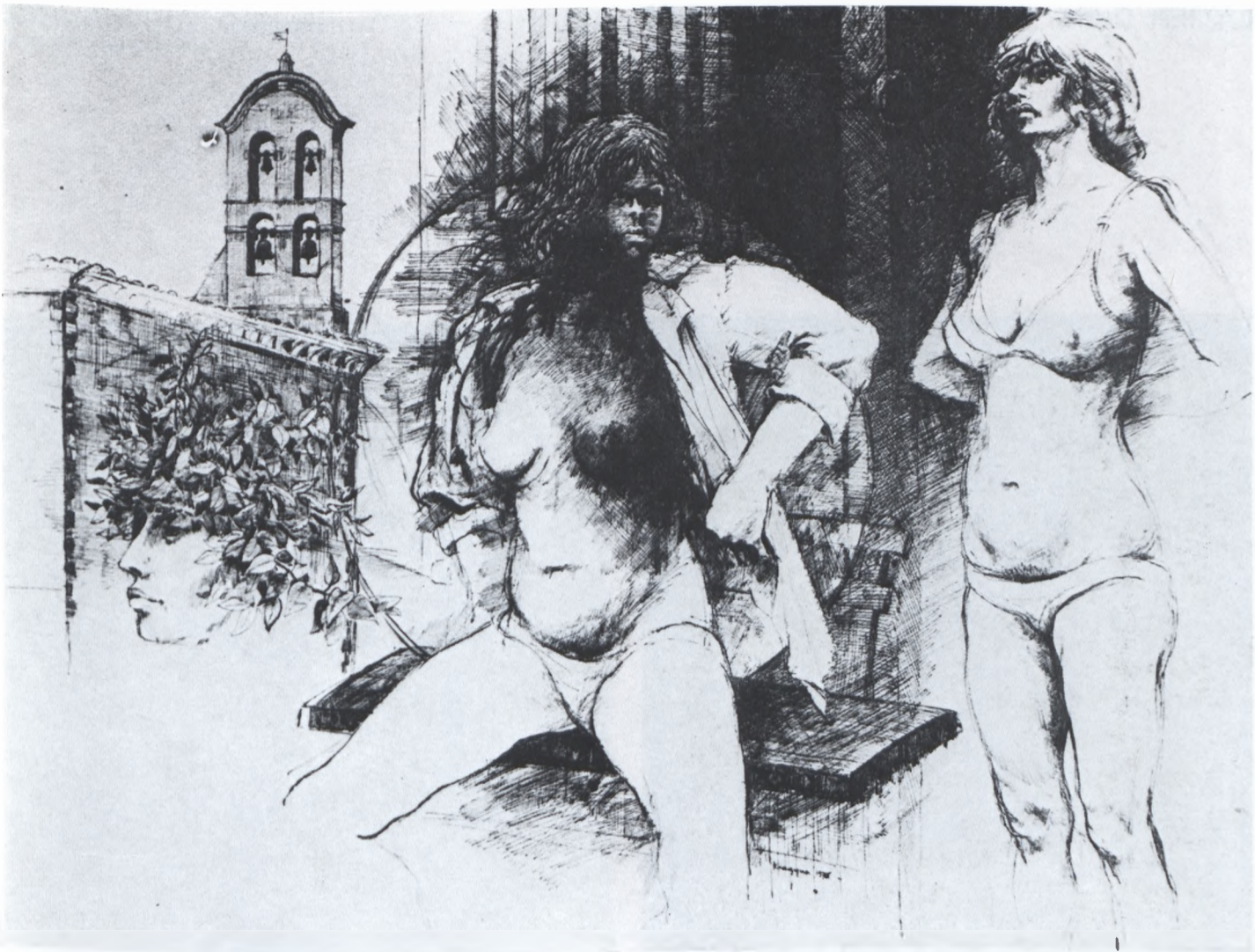
U SJENAMA SAN FELICE, 1976, kombinirana tehnika, 56×76
A L'OMBRE DE SAN FELICE, 1976, techniques mixtes, 56×76

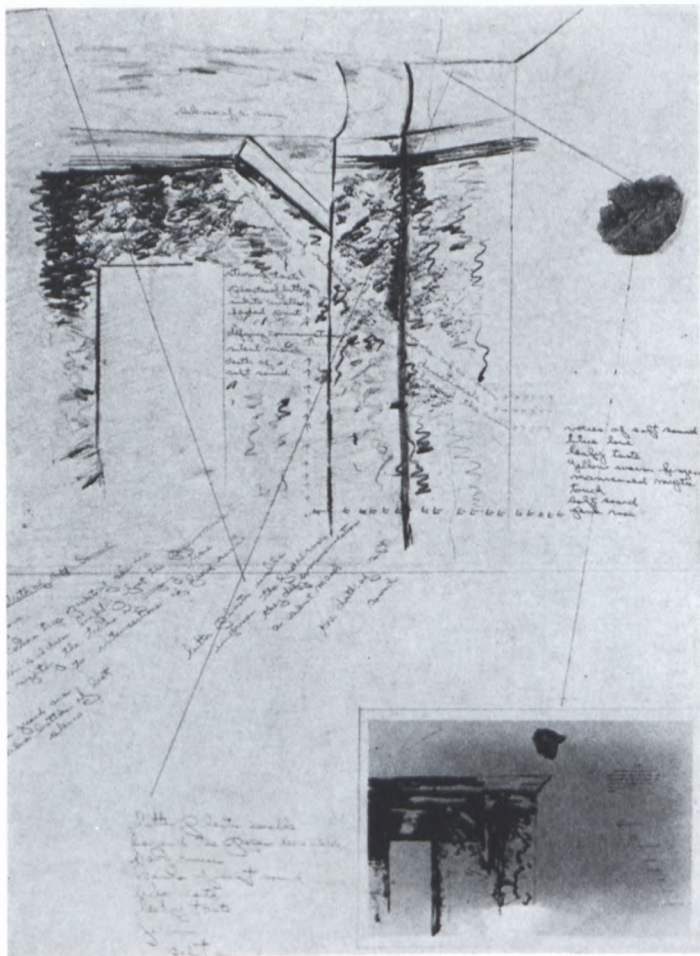
A

OGRADA, 1975, olovka, 35×27,5
PALISSADE, 1975, crayon, 35×27,5

B

MRTVA PRIRODA SA STOLICOM, 1975, olovka, 35×27,5
NATURE MORTE AVEC UNE CHAISE, 1975, crayon, 35×27,5





A
 RUŽA NA PAPIRU, 1975, kombinirana tehnika, 76×56
 ROSE SUR LE PAPIER, 1975, techniques mixtes, 76×56

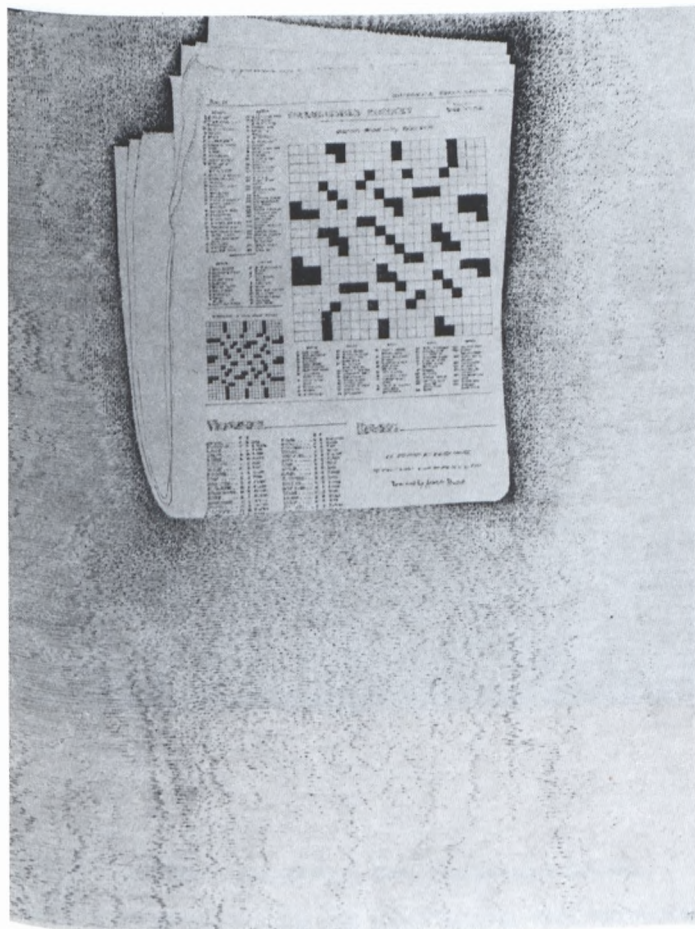
A
 KRIŽALJKA, 1975, tuš, 63×49
 MOTS CROISÉS, 1975, encre de Chine, 63×49
 B
 KNJIGA UMJETNOSTI – GEORGE SEURAT, 1975, tuš, 63×49
 LE LIVRE DE L'ART-GEORGE SEURAT, 1975, encre de Chine,
 63×49

A
 GEOFAG VI, 1975, kombinirana tehnika, 103×81
 GÉOPHAGE, VI, 1975, techniques mixtes, 102×81

MASUROVSKY Gregory
26. XI 1929, New York, USA

USA MATTHEWS Gene
22. III 1931, Davenport, USA

219



NELSON Barry
1949, New York, USA

USA

220



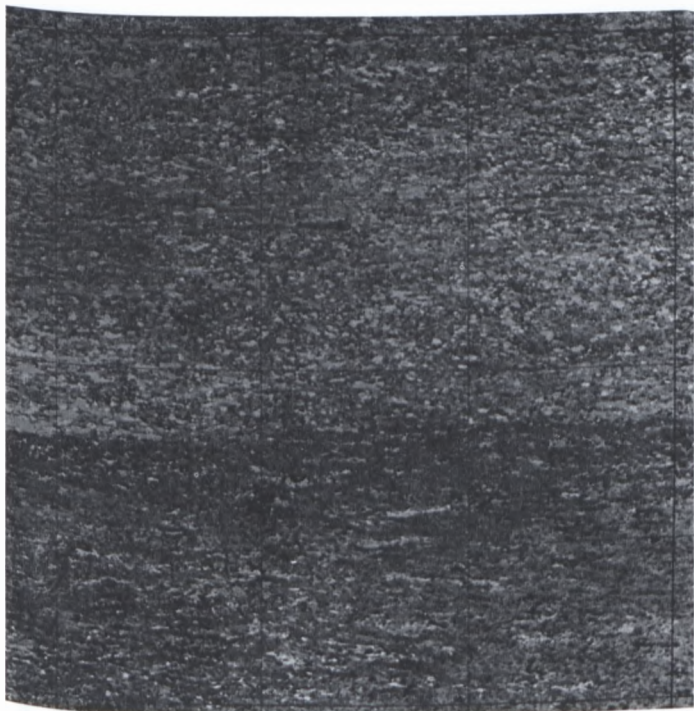
A
BEZ NASLOVA, 1975, kombinirana tehnika, 105×75
SANS TITRE, 1975, techniques mixtes, 105×75

A
JEDAN PLAVI DAN, 1976, kombinirana tehnika, 55×67
UN JOUR BLEU, 1976, techniques mixtes, 55×67

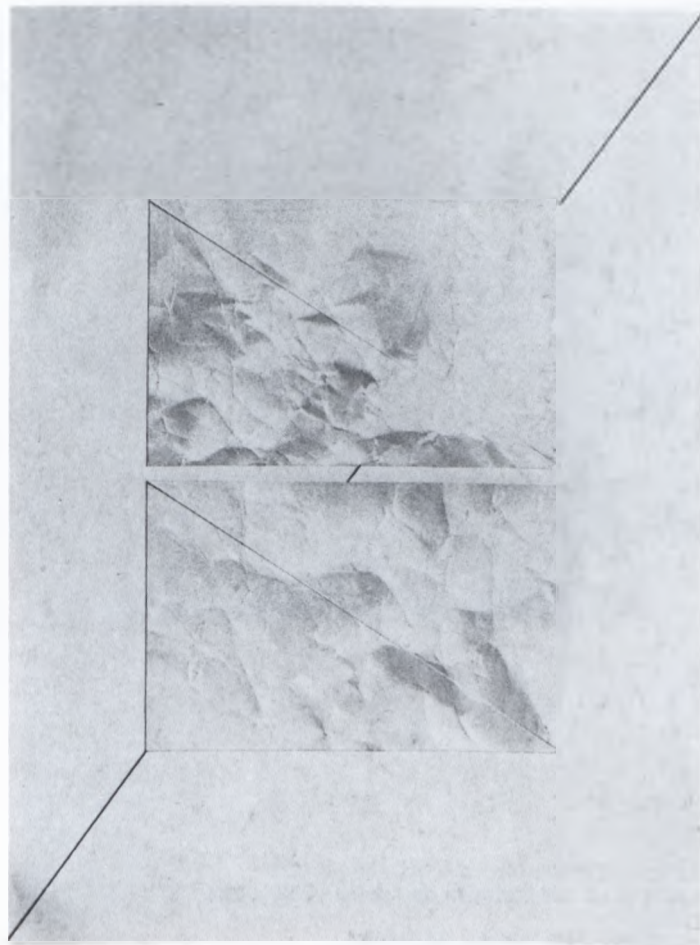
NEWMAN Hope Oki
26. VI 1948, Japon

USA OKUMURA LYDIA
4. IX 1948, Sao Paulo, Brésil

221



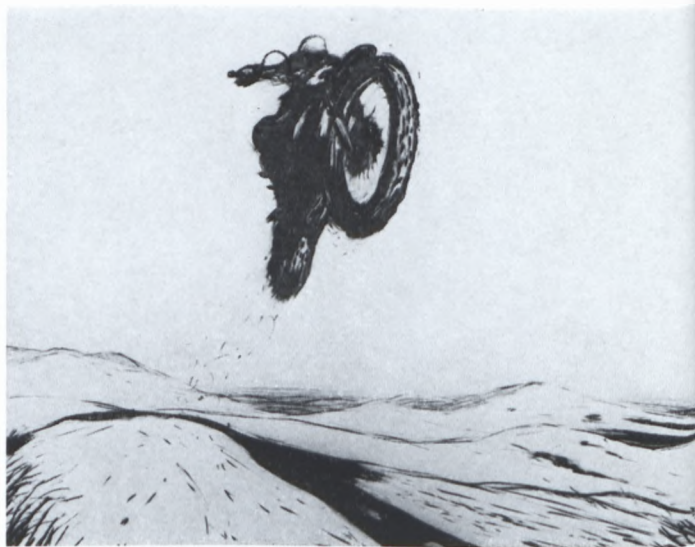
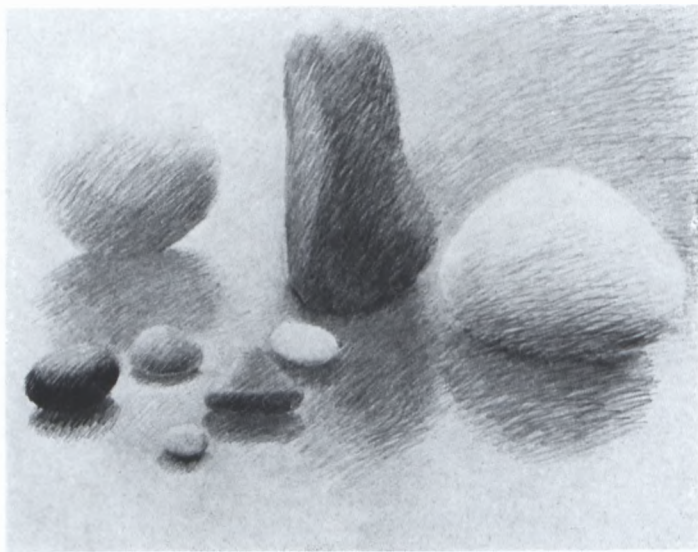
A
ODRAZI I LOMOVI DIJAGONALA, 1974, kombinirana tehnika,
56 × 76
REFLETS ET RÉFRACTIONS DES DIAGONALES, 1974, techniques
mixtes, 56 × 76



PETERSON Vita
1938, Berlin, RFA

USA ROBBINS Michael
15. VI. 1949, New York, USA

222



A
ŠLJUNAK, 1975, olovka u boji, 35,5×43,4
CAILLOUX, 1975, crayon de couleur, 35,5×43,4

B
PAPRIKE, 1975, olovka, 35,5×43,4
PIMENTS, 1975, crayon, 35,5×43,4

A
RONILAC, 1975, tuš, 61×48
PLONGEUR, 1975, encre de Chine, 61×48

B
NAPREDOVANJE, 1974, olovka, 48×61
PROGRESSION, 1974, crayon, 48×61

A

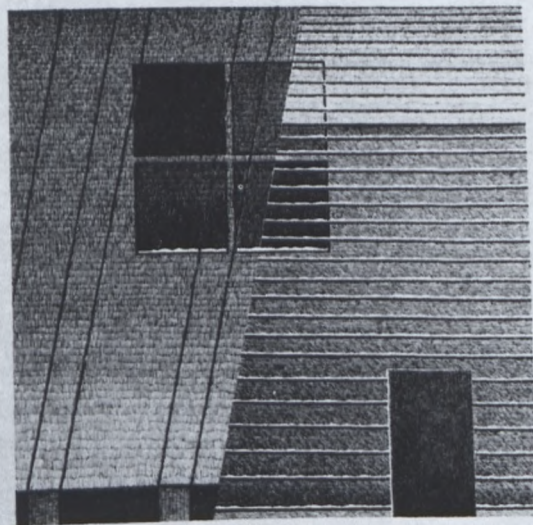
SMEĐA GEOMETRIJA, 1974, tuš, 50,5×40,6

GÉOMÉTRIE BRUNE, 1974, encre de Chine, 50,5×40,6

B

STRUKTURE I ILUZIJE, 1975, tuš, 50,5×40,6

STRUCTURES ET ILLUSIONS, 1975, encre de Chine, 50,5×40,6



A

BEZ NASLOVA, 1976, ugljen, 64×49

SANS TITRE, 1976, charbon, 64×49

B

BEZ NASLOVA, 1976, ugljen, 64×49

SANS TITRE, 1976, charbon, 64×49

A

PORTRET BEZ NASLOVA, 1975, tuš, 35×27,5

PORTRAIT SANS TITRE, 1975, encre de Chine, 35×27,5

B

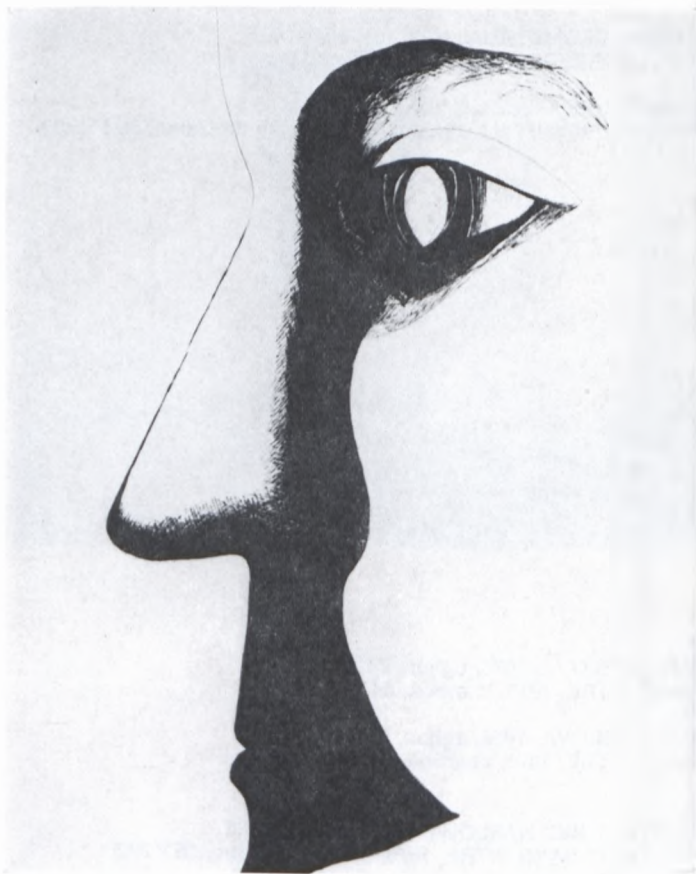
PORTRET BEZ NASLOVA, 1975, tuš, 35×27,5

PORTRAIT SANS TITRE, 1975, encre de Chine, 35×27,5

SALTZ Mark
1947, New York, USA



USA STERNE Hedda
1916, Roumanie



HEROLD Elma

Umjetnica nije poslala biografske podatke.

LAPIN LEONHARD

Arhitekt, grafičar. Studirao na državnom Institutu za umjetnost u Tallinnu. Samostalno izlagao u Tallinnu i Tartu. Kolektivne izložbe: Ljubljana – Biennale, Rijeka – Biennale, Beč – Biennale, Frechen – Biennale, Tokyo – Biennale. Nagrade: nagrada na Biennalu grafike u Ljubljani i nagrada na Biennalu grafike u Tokyu.

LAPIN Sirje

Slikar, grafičar. Studirao na državnom Institutu za umjetnost u Tallinnu. Samostalno izlagao u Tartu 1973. Kolektivne izložbe: Tallinn, Tartu, Rijeka – Biennale, Barcelona.

MAAS Lily

Umjetnica nije poslala biografske podatke.

MAKARENKO Vladimir

Umjetnik nije poslao biografske podatke.

MEEL Raul

Slikar, grafičar. Samostalne izložbe: Tartu 1971, Tallinn 1970, 1971, 1974. Kolektivne izložbe: Ljubljana – Biennale 1971, 1973, Krakow – Biennale 1972, Krakow 1971, Warszawa 1972, 1974, Rijeka – Biennale 1972, Venecija – Biennale 1972, New York, Paris, Beograd, Beč, Biella 1973, Frechen 1974, Graz, Leverkusen, Budapest, Betlehem 1975. Nagrade: Laureat na susretu »Nikola Kopernik i njegova misao« – Krakow 1971, laureat na Biennalu u Krakowu 1972, i Frechenu 1974.

SIIM Annus

Umjetnik nije poslao biografske podatke.

VINT Mare

Grafičar. Studirala na državnom Institutu za umjetnost u Tallinnu. Od 1967 sudjeluje na izložbama u domovini. Kolektivne izložbe: Rijeka – Biennale, Ljubljana – Biennale.

210

L'artiste n'a pas envoyé de données biographiques.

211

Architecte, graveur. Études à l'Institut d'Etat des Beaux-Arts à Tallinn. Expositions personnelles à Tallinn et à Tartu. Expositions collectives: Ljubljana – Biennale, Rijeka – Biennale, Vienne – Biennale, Frechen – Biennale, Tokyo – Biennale. Prix: prix à la Biennale de gravure à Ljubljana et à la Biennale de gravure à Tokyo.

212

Peintre, graveur. Études à l'Institut d'Etat des Beaux-Arts à Tallinn. Exposition personnelle à Tartu 1973. Expositions collectives: Tallinn, Tartu, Rijeka – Biennale, Barcelone.

213

L'artiste n'a pas envoyé de données biographiques.

214

L'artiste n'a pas envoyé de données biographiques.

215

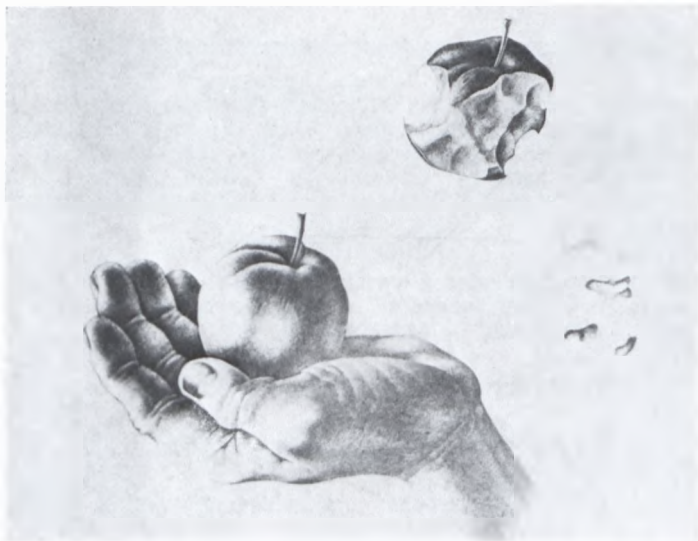
Peintre, graveur. Expositions personnelles: Tartu 1971, Tallinn 1970, 1971, 1974. Expositions collectives: Ljubljana – Biennale 1971, 1973, Cracovie – Biennale 1972, Cracovie 1971, Varsovie 1972, 1974, Rijeka – Biennale 1972, Venise – Biennale 1972, New York, Paris, Belgrade, Vienne, Biella 1973, Frechen 1974, Graz, Leverkusen, Budapest, Betlehem 1975. Prix: Lauréat à la rencontre »Nikola Kopernik et sa pensée« – Cracovie 1971, prix à la Biennale de Cracovie 1972 et à Frechen 1974.

216

L'artiste n'a pas envoyé de données biographiques.

217

Graveur. Études à l'Institut d'Etat des Beaux-Arts à Tallinn. Depuis 1967 participe aux expositions dans le pays. Expositions collectives: Rijeka – Biennale, Ljubljana – Biennale.



A
METAMORFOZA, 1975, olovka, 55×66
MÉTAMORPHOSE, 1975, crayon, 55×66
B
BACAČ KAMENA, 1975, olovka, 50×62
LANCEUR DE PIERRES, 1975, crayon, 50×62

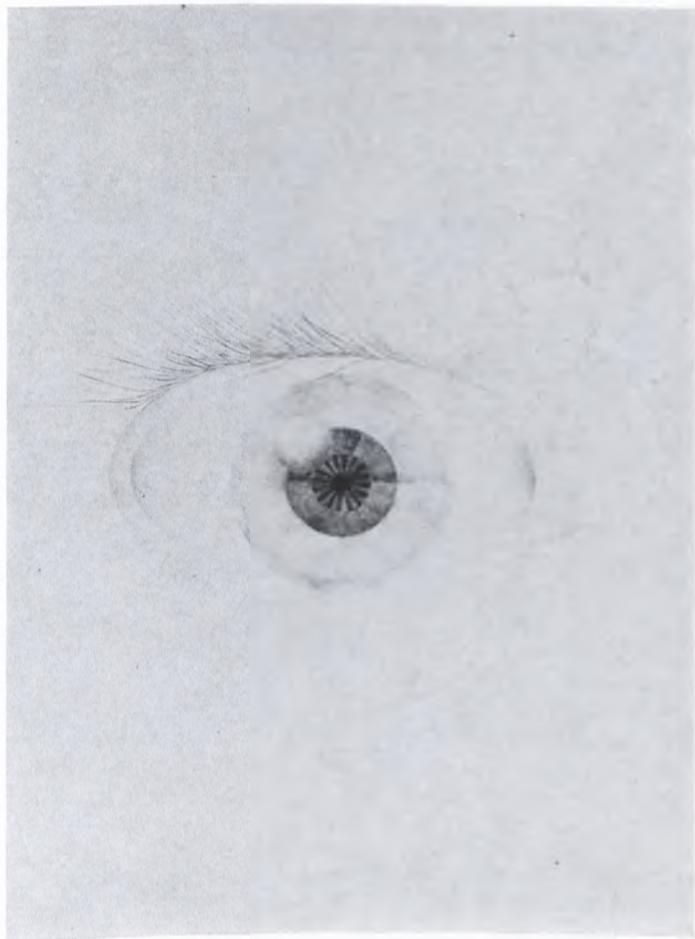
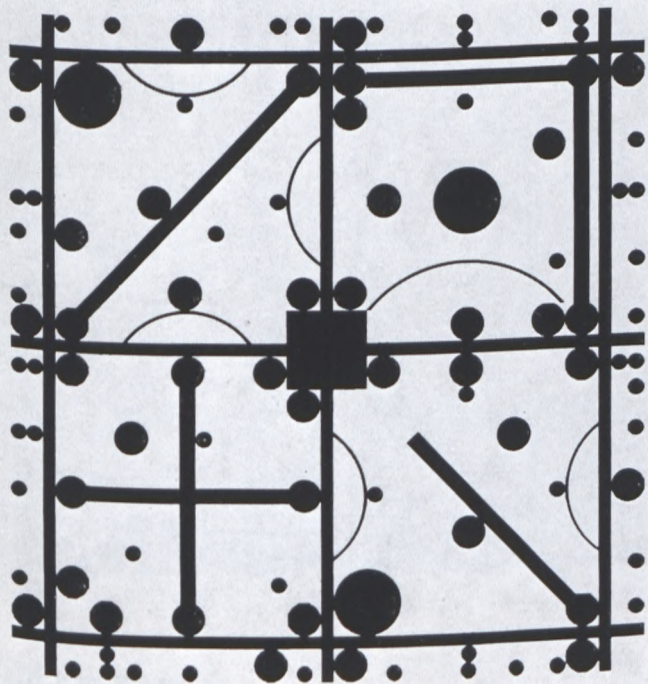
A
STROJ XV-B, 1975, tuš, 62×60
MACHINE XV-B, 1975, encre de Chine, 62×60
B
STROJ II-C, 1975, tuš, 62×60
MACHINE II-C, 1975, encre de Chine, 62×60

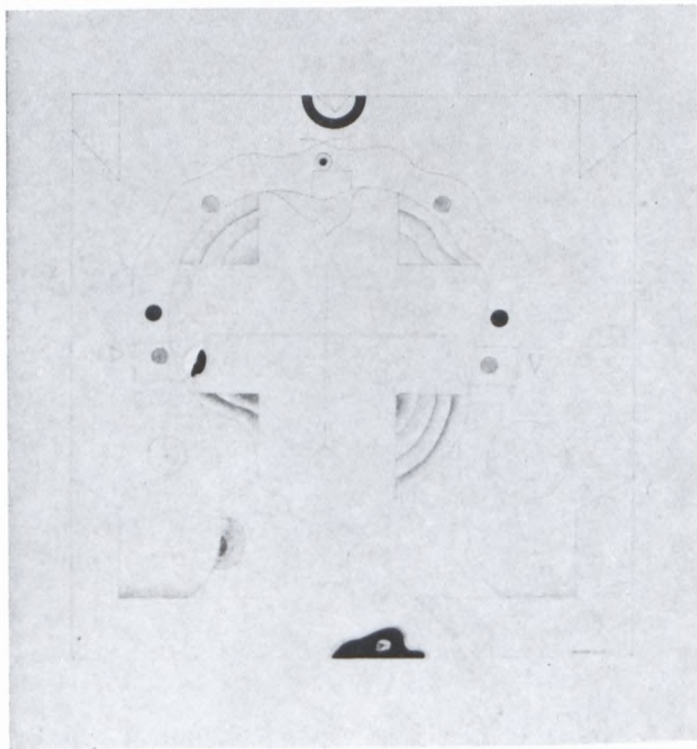
A
OKO I, 1975, olovka u boji, 61,5×60
OEIL I, 1975, crayons de couleur, 61,5×60
B
OKO II, 1975, olovke u boji, 61,5×60
OEIL II, 1975, crayons de couleur, 61,5×60

LAPIN LEONHARD
29. XII 1947, Rāpina, URSS

SU LAPIN Sirje
19. VIII 1950, Tallinn, URSS

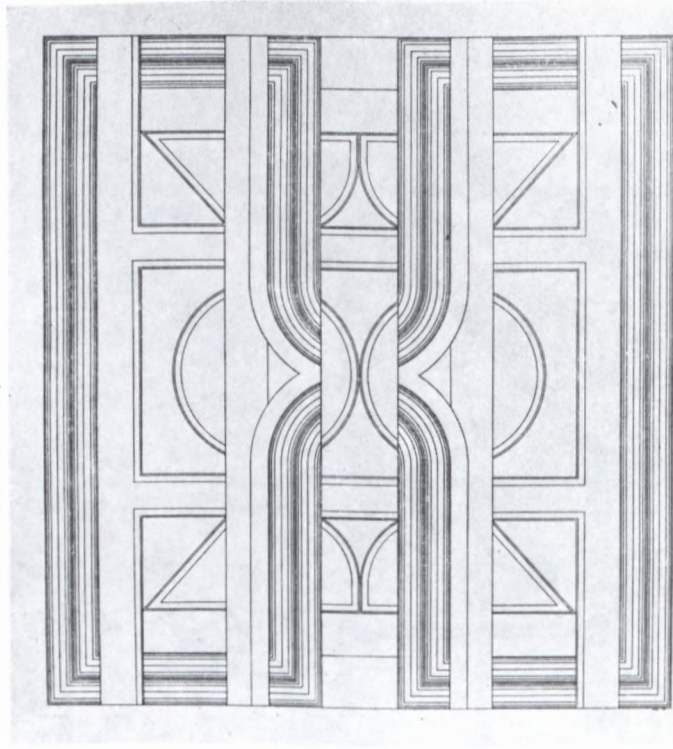
227



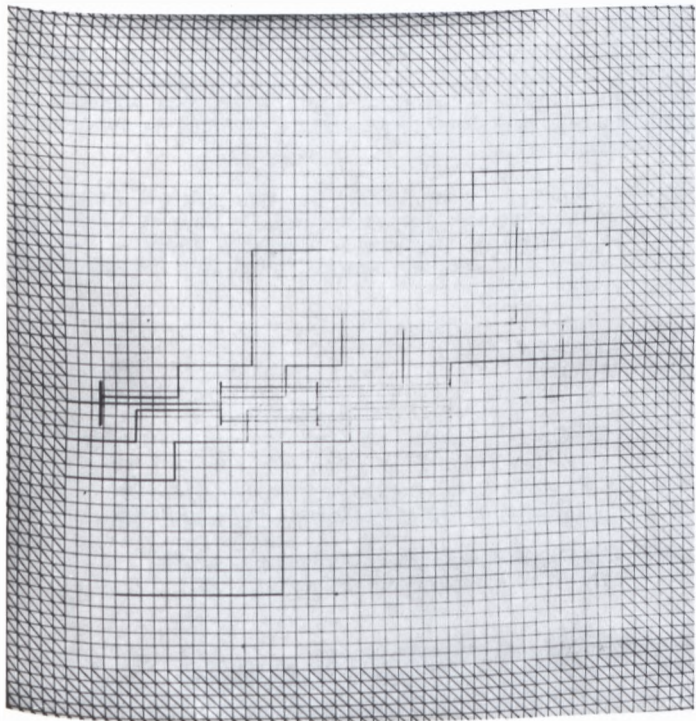


A
METAFIZIKALNI OBRAZ, 1975, kombinirana tehnika, 35,5×35
VISAGE MÉTAPHYSIQUE, 1975, techniques mixtes, 35,5×35

B
METAFIZIKA DUHA, 1975, kombinirana tehnika, 35,5×35
MÉTAPHYSIQUE DE L'ESPRIT, 1975, techniques mixtes, 35,5×35

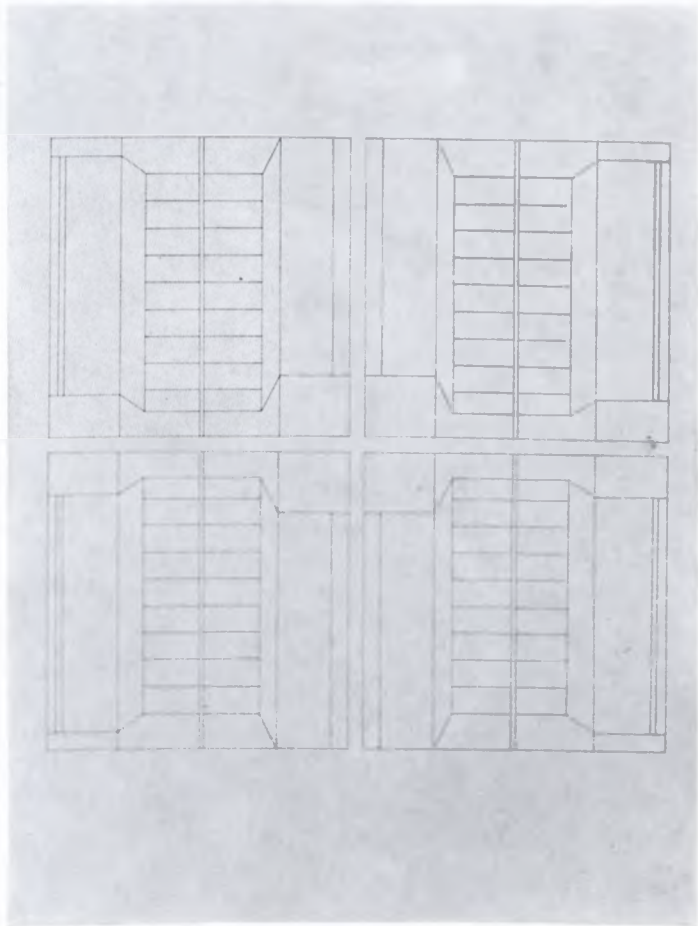


A
STRUKTURA, 1975, tuš, 61×61,5
STRUCTURE, 1975, encre de Chine, 61×61,5



A
CRTEŽ I, tuš, 60×62
DESSIN I, encre de Chine, 60×62

B
CRTEŽ II, tuš, 60×62
DESSIN II, encre de Chine, 60×62





218

Grafičar. Studirao na državnom Institutu za umjetnost u Tallinnu. Od 1964 sudjeluje na izložbama u zemlji i inozemstvu: Krakow – Biennale, Ljubljana – Biennale, Rijeka – Biennale. Nagrade: nagrada Muzeja savremene umjetnosti u Skoplju na IV Biennale crteža u Rijeci 1974.

Graveur. Études à l'Institut d'Etat des Beaux-Arts à Tallinn. Depuis 1964 participe aux expositions dans le pays et à l'étranger: Cracovie – Biennale, Ljubljana – Biennale, Rijeka – Biennale. prix du Musée d'art contemporain de Skopje à la IV^e Biennale du dessin à Rijeka 1974.

A
MAGIČNI PEJSAŽ, 1975, kombinirana tehnika, 61,5×60
PAYSAGE MAGIQUE, 1975, techniques mixtes, 61,5×60

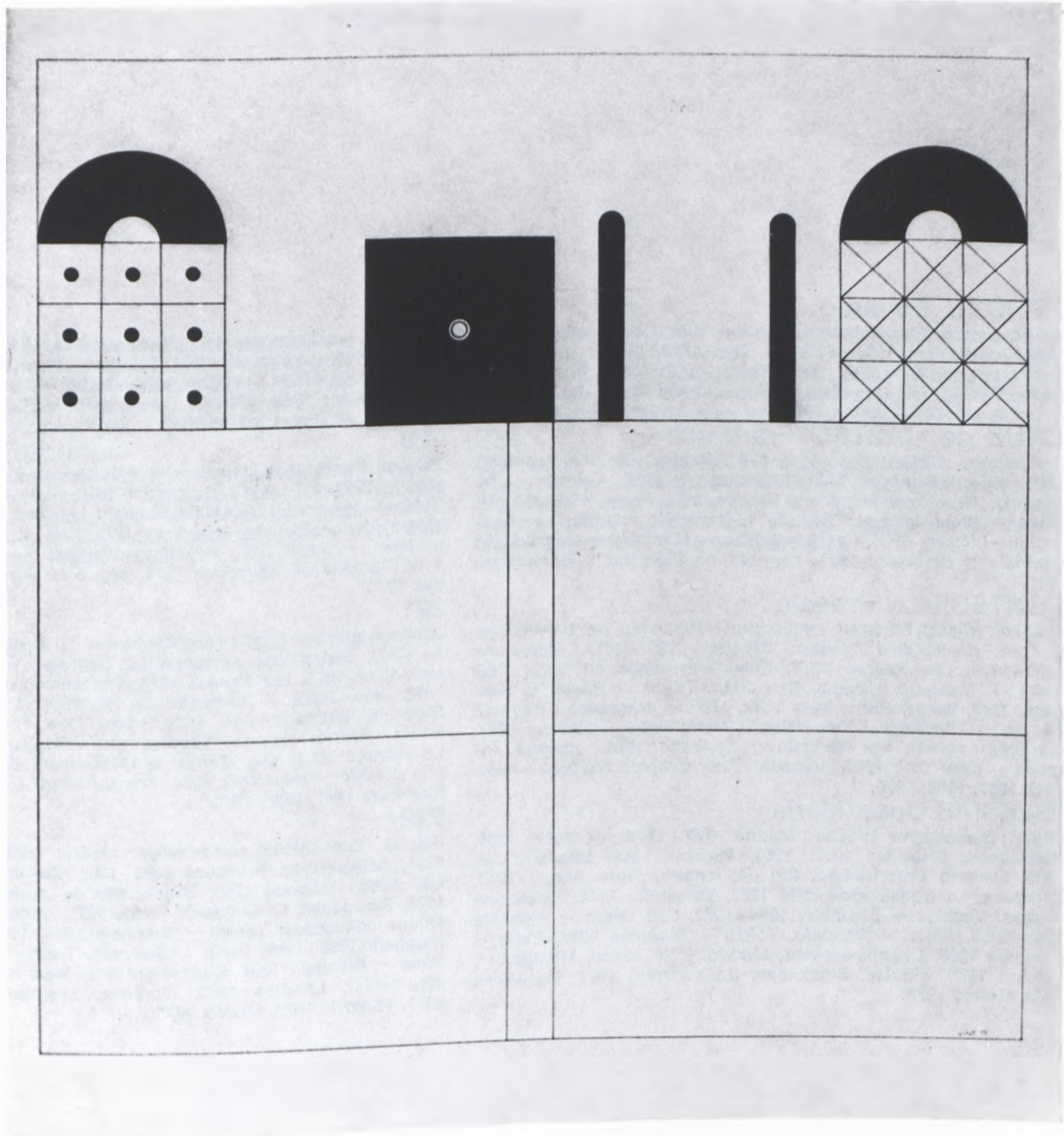
B
CRNO SUNCE, 1975, kombinirana tehnika, 61,5×60
SOLEIL NOIR, 1975, techniques mixtes, 61,5×60

A
KONSTRUKCIJA 2, 1975, tuš, 62×60
CONSTRUCTION 2, 1975, encre de Chine, 62×60

B
KONSTRUKCIJA 4, 1975, tuš, 62×60
CONSTRUCTION 4, 1975, encre de Chine, 62×60

A
JESENSKO LIŠĆE PADA, 1975, tuševi u boji, 61,5×43
LES FEUILLES D'AUTOMNE TOMBENT, 1975, encre de Chine et couleur, 61,5×43

B
GRANA OBRASLA MAHOVINOM, 1975, tuševi u boji, 61,5×43
BRANCHE COUVERTE DE MOUSSE, 1975, encre de Chine et couleur, 61,5×43



ARROYO Eduardo

Slikar. Samostalne izložbe: Paris 1961–1974, London 1962, Madrid 1963, Amsterdam 1964, Bologna, Rim 1967, Milano 1968, 1973, Venezia 1968, Bruxelles 1969, Berlin 1971. Kolektivne izložbe: Paris 1960–1976, Den Haag, Berlin 1964, San Marino 1965, L'Aquila, Lignano, London 1968.

CRUZ de CASTRO Francisco

Samostalne izložbe: Barcelona 1964, Bilbao 1965, Madrid 1966, 1970, 1973, Santander 1963. Kolektivne izložbe: Venezia – Biennale, Bruxelles, München, London 1970, Paris 1967, Montevideo – Biennale, New York 1971. Nagrade: nagrada za scenografiju – Nancy 1965, nagrada kritike – Montevideo, nagrada na biernalu u Barceloni 1971, nagrada na biernalu u Santanderu 1975.

FONTECILLA Ernesto

Grafičar, slikar. Studirao arhitekturu i slikarstvo na Univerzitetu u Čile. Samostalne izložbe: Santiago 1967–1971, Barcelona 1973–1975, Las Palmas 1975. Kolektivno izlaže od 1973: New Delhi – Triennale, Havana, San Juan, Tokyo – Biennale, Santiago, Cali, Basel, Paris, New York, Madrid. Nagrade: I nagrada za crtež – Santiago i Valparaiso, »Grand Prix« – Havana 1967, otkupna nagrada na Biernalu u Santiagu 1968, otkupna nagrada – New York 1969, nagrada »Pratt Graphic Center« – New York 1967, 1968, 1970.

IGLESIAS Jose Maria

Slikar. Samostalne izložbe: Madrid 1960–1976, Cordoba 1961, Salamanca, Bruxelles 1962, 1963, Panama 1964, Bagdad, Cali 1965, Lisabon 1968, Bilbao, Rio de Janeiro, Porto Alegre 1970, Zaragoza, La Chaux -de-Fonds 1973, Valladolid 1974. Kolektivne izložbe: Venezia – Biennale, 1964–1972, Sao Paulo – Biennale 1963–1969, Paris – Biennale, Tokyo – Biennale 1967, Paris – Biennale 1968, Cagnes-sur-mer, Madrid, Köln, Gand, Montpellier, London 1970, Firenze, Stockholm, Sassoferrato 1971, Warszawa 1973, Madrid 1976.

219

Peintre. Expositions personnelles: Paris 1961–1974, Londres 1962, Madrid 1963, Amsterdam 1964, Bologne, Rome 1967, Milan 1968, 1973, Venise 1968, Bruxelles 1969, Berlin 1971. Expositions collectives: Paris 1960–1976, La Haye, Berlin 1964, San Marino 1965, L'Aquila, Lignano, Londres 1968.

220

Peintre. Expositions personnelles: Barcelone 1964, Bilbao 1965, Madrid 1966, 1970, 1973, Santander 1963. Expositions collectives: Venise – Biennale, Bruxelles, Munich, Londres 1970, Paris 1967, Montevideo – Biennale, New York 1971. Prix: prix pour la scénographie – Nancy 1965, Prix de la Critique – Montevideo, prix à la Biennale de Barcelone 1971, prix à la Biennale de Santander 1975.

221

Graveur, peintre. Étudia l'architecture et la peinture à l'Université au Chili. Expositions personnelles: Santiago 1967–1971, Barcelone 1973–1975, Las Palmas 1975. Expositions collectives depuis 1973: New Delhi – Triennale, La Havane, San Juan, Tokyo – Biennale, Santiago, Cali, Bâle, Paris, New York, Madrid. Prix 1er prix pour le dessin – Santiago et Valparaiso, »Grand Prix« – La Havane 1967, prix d'achat à la Biennale de Santiago 1968, prix d'achat – New York 1969, Prix du »Pratt Graphic Center« – New York 1967, 1968, 1970.

222

Peintre. Expositions personnelles: Madrid 1960–1976, Cordoba 1961, Salamanque, Bruxelles 1962, 1963, Panama 1964, Bagdad, Cali 1965, Lisbonne 1968, Bilbao, Rio de Janeiro, Porto Alegre 1970, Saragosse, La Chaux-de-Fonds 1973, Valladolid 1974. Expositions collectives: Venise – Biennale 1964, 1972, Sao Paulo – Biennale 1963–1969, Paris – Biennale, Tokyo – Biennale 1967, Paris – Biennale 1968, Cagnes-sur-mer, Madrid, Cologne, Gand, Montpellier, Londres 1970, Florence, Stockholm, Sassoferrato 1971, Varsovie 1973, Madrid 1976.

RIFA Joan

Slikar. Studira na Školi za likovne umjetnosti u Barceloni. Samostalno izložbe: Barcelona 1974, Stockholm 1975, Grenoble, Lyon 1976. Kolektivne izložbe: Barcelona 1974, 1975, Bruxelles, München, Paris, Grenoble, Montevideo itd. Nagrade: I nagrada na izložbi crteža u Barceloni 1975.

PEINADO Francisco

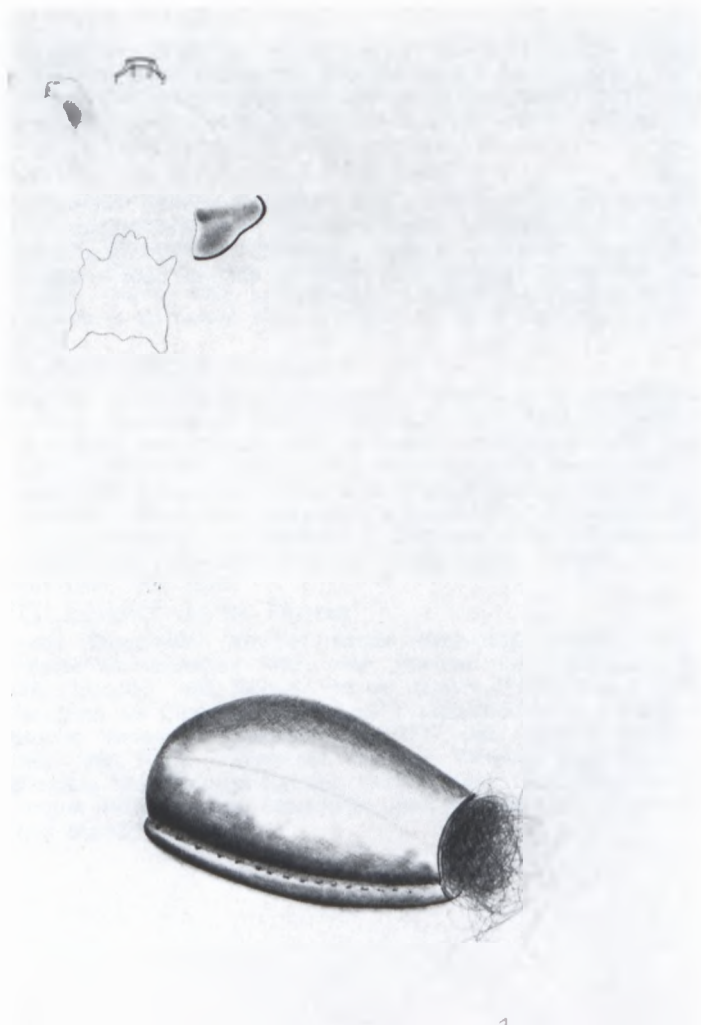
Grafičar, slikar. Samostalno izložbe: Frankfurt, Madrid, Köln, Bilbao, Valencia, San Sebastian, Santander, Malaga itd. Kolektivne nagrade: Venezia – Biennale 1964, Darmstadt 1966, Mexico, Rijeka – Biennale itd. Nagrade: nacionalna nagrada za crtež, nagrada Fonda Moša Pijade – Beograd.

223

Peintre. Études à l'École des Beaux-Arts de Barcelone. Expositions personnelles: Barcelone 1974, Stockholm 1975, Grenoble, Lyon 1976. Expositions collectives: Barcelone 1974, 1975, Bruxelles, Munich, Paris, Grenoble, Montevideo, etc. Prix: 1^{er} prix à l'exposition du dessin à Barcelone 1975.

224

Graveur, peintre. Expositions personnelles: Francfort, Madrid, Cologne, Bilbao, Valence, Saint-Sébastien, Santander, Malaga, etc. Expositions collectives: Venise – Biennale 1964, Darmstadt 1966, Mexico, Rijeka – Bienale, etc. Prix: Prix national pour le dessin, Prix du Fonds Moša Pijade – Belgrade.



A

SIMBOLI NAŠEG VREMENA, 1976, olovka, 70×50

SYMBOLES DE NOTRE TEMPS, 1976, crayon, 70×50

B

IZVRŠENO, 1976, olovka, 70×50

EXÉCUTÉ, 1976, crayon, 70×50

A

AUTOPOURTRET, 1976, olovka, 65×50

AUTOPORTRAIT, 1976, crayon, 65×50

B

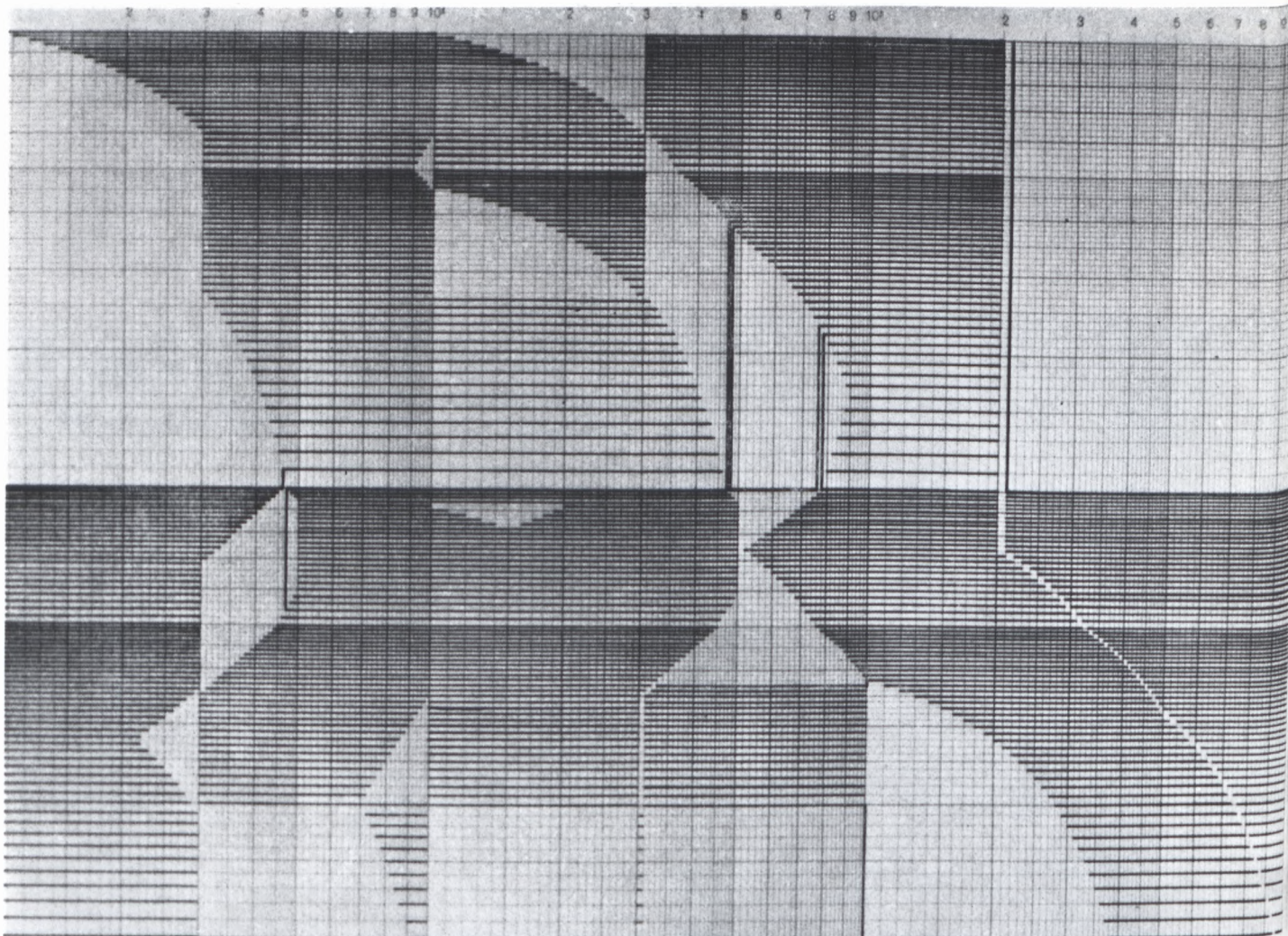
KORNJAČA – kovčeg, 1975, olovka, 50×65

TORTURE VALISE, 1975, crayon, 50×65



A
LOGARITAM 2-6-75, 1975, tuš-pero, 18×27
LOGARITHME 2-6-75, 1975, encre de Chine-plume, 18×27
B
LOGARITAM 15-6-75, 1975, tuš-pero, 18×27
LOGARITHME 15-6-75, 1975, encre de Chine-plume, 18×27

A
BARCELONA, 1976, kombinirana tehnika, 100×100
BARCELONE, 1976, techniques mixtes, 100×100



OGARRITMO

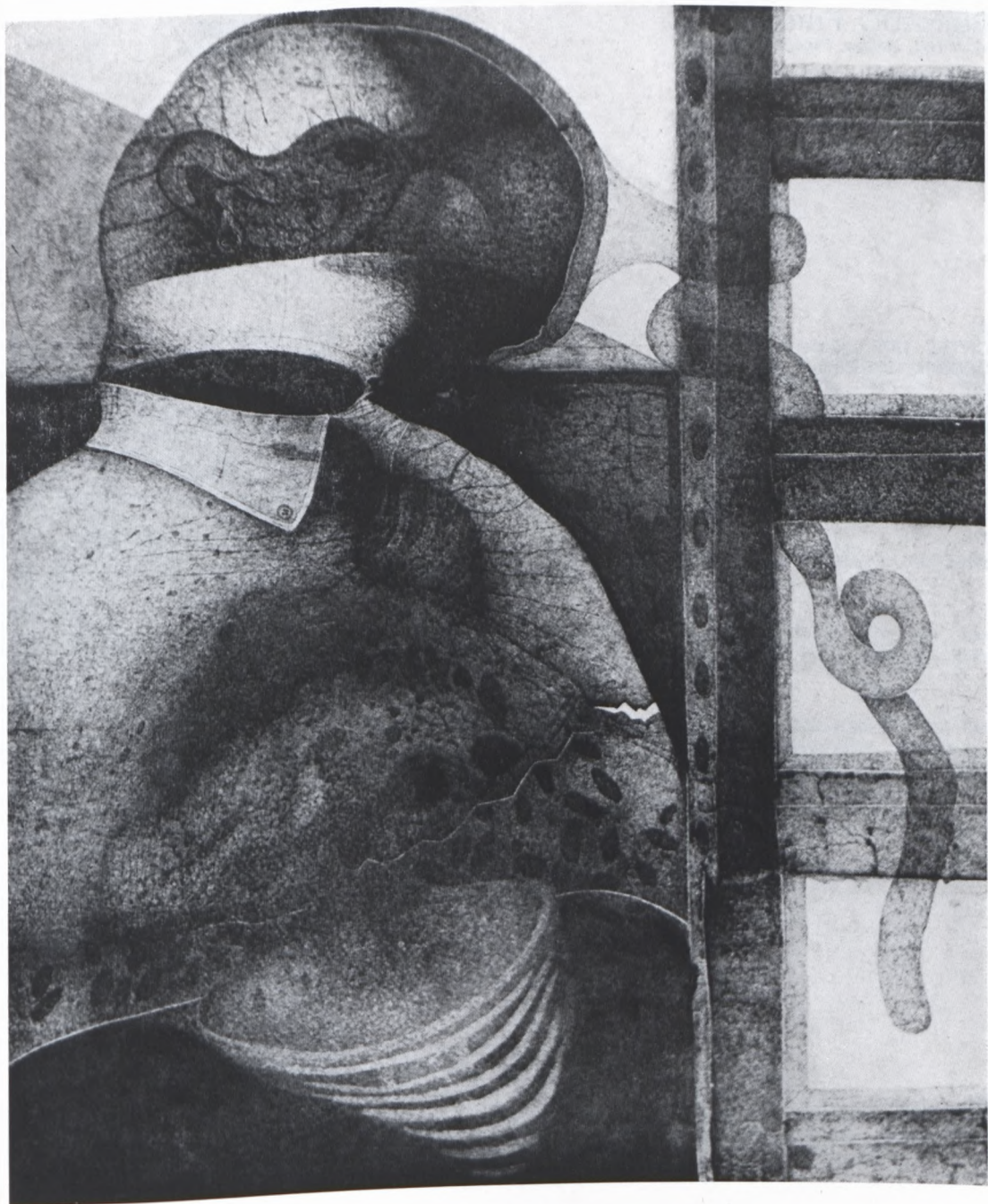
2-6-1975

iglesias

Tallino 1

Plano 1

Ed. Aarni-Leuch, Bern Nr. 551



PEINADO Francisco

25. II 1941, Málaga, Espagne

E RIFA Joan

10. III 1926, Espagne

238

- A
CRTEŽ, 1976, tuš-pero, 68×83
DESSIN, 1976, encre de Chine-plume, 68×83
B
UGLAĐENI POSJETILAC. 1976, tuš-pero, 68×83
VISITEUR POLI, 1976, encre de Chine-plume, 68×83

- A
GOSPOĐA – OBJEKT, 1976, kombinirana tehnika, 60×80
UNE DAME – OBJET, 1976, techniques mixtes, 60×80



BÖCKMAN Bengt

Grafičar, slikar. Izlagao od 1960; u zemlji i inozemstvu: Stockholm, Lund, Malmö, Oslo, Göteborg, Hannover, Krakow, Paris, Rio de Janeiro, Brno, Tokyo, Copenhagen, Ljubljana, Paris, Beč, Firenze, New Delhi, Biella, Rijeka, London, Havana itd. Nagrade: dobitnik je 10 nacionalnih nagrada, nagrada na Biennalu gravure – Bradford 1968, III nagrada na Biennalu grafike – Krakow 1970, počasna nagrada žirija na Biennalu grafike – Ljubljana 1973, Grand Prix švedske države 1974/75.

LINDSTRÖM Bengt

Slikar. Izlagao na svim većim manifestacijama u zemlji i inozemstvu.

SÖDERBERG Lasse

Grafičar, slikar. Samostalne izložbe: Stockholm 1971. Kolektivne izložbe: Stockholm, Tokyo 1972. Nagrade: dobitnik je nacionalnih nagrada za slikarstvo 1971, 1972, 1976.

SVENSSON Per

Grafičar, slikar. Samostalne izložbe: Stockholm 1969, Västerås 1970, Malmö, Copenhagen 1972. Kolektivne izložbe: Krakow – Biennale, Ljubljana – Biennale, Bradford – Biennale, Beč, Fredrikstad – Biennale, Paris 1970, 1973, New Delhi, Catania, Biella, Rijeka – Biennale 1972, 1974. Nagrade: nagrada mladih na Biennalu u Krakowu 1968, nagrada na izložbi grafike u Firenci 1969.

225

Graveur, peintre. Expose depuis 1960 dans le pays et à l'étranger: Stockholm, Lund, Malmö, Oslo, Göteborg, Hanovre, Cracovie, Paris, Rio de Janeiro, Brno, Tokyo, Copenhagen, Ljubljana, Paris, Vienne, Florence, New Delhi, Biella, Rijeka, Londres, La Havane, etc. Prix: obtint 10 prix nationaux, prix à la Biennale de gravure – Bradford 1968, III^e prix à la Biennale de gravure – Cracovie 1970, prix d'honneur du Jury à la Biennale de gravure – Ljubljana 1973, Grand Prix de l'Etat suédois 1974/75.

226

Peintre. Participe à toutes les grandes manifestations des arts plastiques dans le pays et à l'étranger.

227

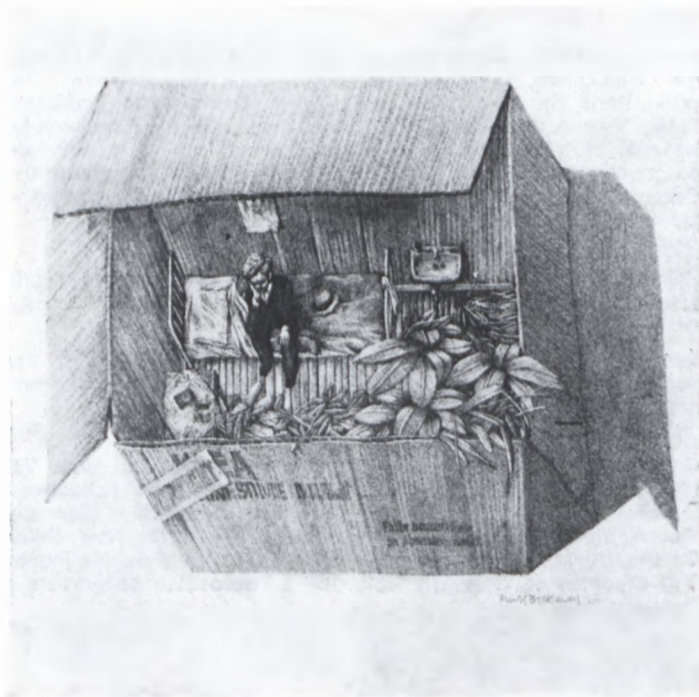
Graveur, peintre. Exposition personnelle à Stockholm 1971. Expositions collectives: Stockholm, Tokyo 1972. Prix: obtint des prix nationaux pour la peinture 1971, 1972, 1976.

228

Graveur, peintre. Expositions personnelles: Stockholm 1969, Västerås 1970, Malmö, Copenhagen 1972. Expositions collectives: Cracovie – Biennale, Ljubljana – Biennale, Bradford – Biennale, Vienne, Fredrikstad – Biennale, Paris 1970, 1973, New Delhi, Catane, Biella, Rijeka – Biennale 1972, 1974. Prix: Prix des jeunes à la Biennale de Cracovie 1968, prix à l'exposition de gravure à Florence 1969.

BÖCKMAN Bengt

29. II 1936, Lund, Suède



A
U SLUČAJU NEDOSTAVLJIVOSTI VRATITI POŠILJAOCU, 1975,
tuš, 20×25,5

EN CAS D'IMPOSSIBILITÉ DE LIVRAISON RETOURNER A
L'EXPÉDITEUR, 1975, encre de Chine, 20×25,5

B
KUTIJA IZ VELIKOG SVIJETA, 1975, tuš, 15×21
BOÎTE DU GRAND MONDE, 1975, encre de Chine, 15×21

S LINDSTRÖM Bengt

3. IX 1925, Suède

240

A
LIČNOST, 1975, tuš, 76×57
PERSONNAGE, 1975, encre de Chine, 76×57

B
LIČNOST, 1976, tuš, 76×57
PERSONNAGE, 1975, encre de Chine, 76×57

A
ČOVJEK NA ŽALU, 1975, olovka, 65×47,5
UN HOMME SUR LA PLAGE, 1975, crayon, 65×47,5

B
ASA, 1975, olovka, 32×31,5
REBELLE, 1975, crayon, 32×31,5

A
CRTEŽ I, 1976, olovka, 55×52
DESSIN I, 1976, crayon, 55×52

B
CRTEŽ II, 1976, olovka, 55×52
DESSIN II, 1976, crayon, 55×52



SÖDERBERG Lasse
12. I 1941, Uivöhamn, Suède



S SVENSSON Per
30. XI 1935, Lund, Suède



DÄNIKER Klaus

Grafičar, slikar. Studirao slikarstvo i grafiku u Parizu, Zürichu, Londonu. Samostalne izložbe: Zürich 1961, 1970, Paris, Parma 1973, Neuchâtel 1974. Kolektivne izložbe: London 1962, Ljubljana – Biennale 1965–1971, Slovenj Gradec 1967, Krakow 1966, New York 1968–1974, Buenos Aires, Catania 1970, Trst 1971, Rijeka – Biennale 1972, 1974, Paris 1975, Zürich 1958–1976. Nagrade: nagrada za minijaturnu grafiku – New York 1968, zlatna medalja na Biennalu u Trstu 1971 i 1974, otkupna nagrada na Biennalu u Rijeci 1974.

LECOULTRE Jean

Slikar, grafičar. Samostalno izlaže od 1951: Madrid, Lausanne, Bern, Paris, Zürich, Geneve. Kolektivno izlaže od 1952: Madrid, Lausanne, Bern, Tokyo – Biennale, Paris – Biennale, Geneve, Zürich, Stockholm, Južna Amerika, London, Venezia – Biennale, New Delhi – Triennale, Lugano, Tel Aviv, Bale, Vallauris, Poljska, Mađarska, Austrija itd.

229

Graveur, peintre. Étudia la peinture et la gravure à Paris, Zürich et Londres. Expositions personnelles: Zürich 1961, 1970, Paris, Parme 1973, Neuchâtel 1974. Expositions collectives: Londres 1962, Ljubljana – Biennale 1965–1971, Slovenj Gradec 1967, Cracovie 1966, New York 1968–1974, Buenos Aires, Catane 1970, Trieste 1971, Rijeka – Biennale 1972, 1974, Paris 1975, Zürich 1958–1976. Prix: prix pour la gravure en miniature – New York 1968, médaille d'or à la Biennale de Trieste 1971 et 1974, prix d'achat à la Biennale de Rijeka 1974.

230

Peintre, graveur. Expositions personnelles depuis 1951: Madrid, Lausanne, Berne, Paris, Zürich, Genève. Expositions collectives depuis 1952: Madrid, Lausanne, Berne, Tokyo – Biennale, Paris – Genève, Zürich, Stockholm, Amérique du Sud, Londres, Venise – Biennale, New Delhi – Triennale, Lugano, Tel-Aviv, Bâle, Vallauris, Pologne, Hongrie, Roumanie, Autriche, etc.

A
PRODAVAČ BALONA, 1976, kombinirana tehnika, 70×90
VENDEUR DE BALLONS, 1976, techniques mixtes, 70×90

B
TUŠ, 1976, kombinirana tehnika, 70×90
DOUCHE, 1976, techniques mixtes, 70×90

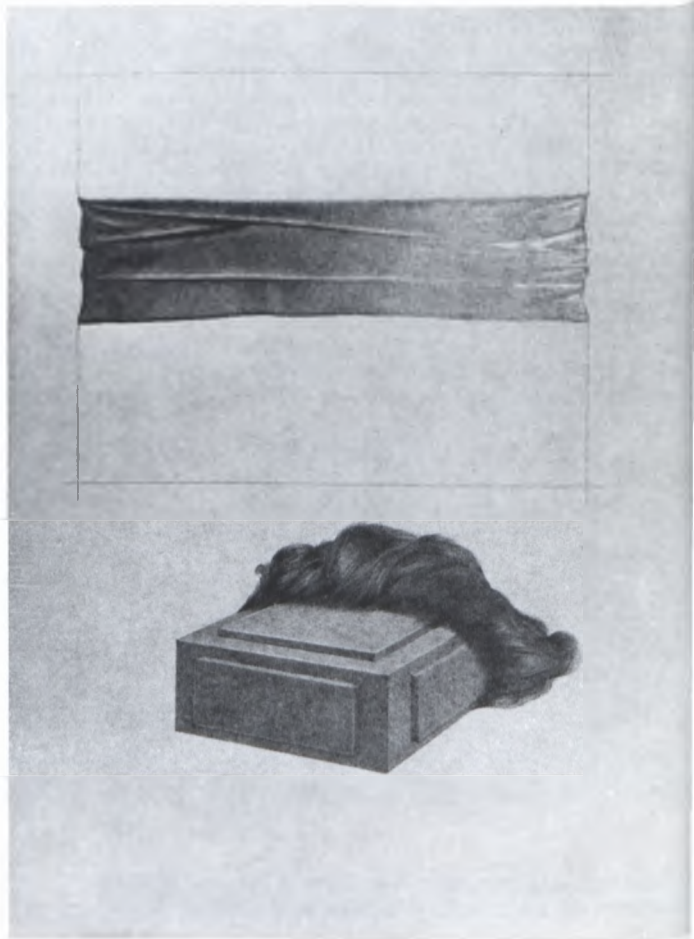
A
TERRITORIJ I, 1975, olovka, 65×51
TERRITOIRE GREFFÉ I, 1975, crayon, 65×51

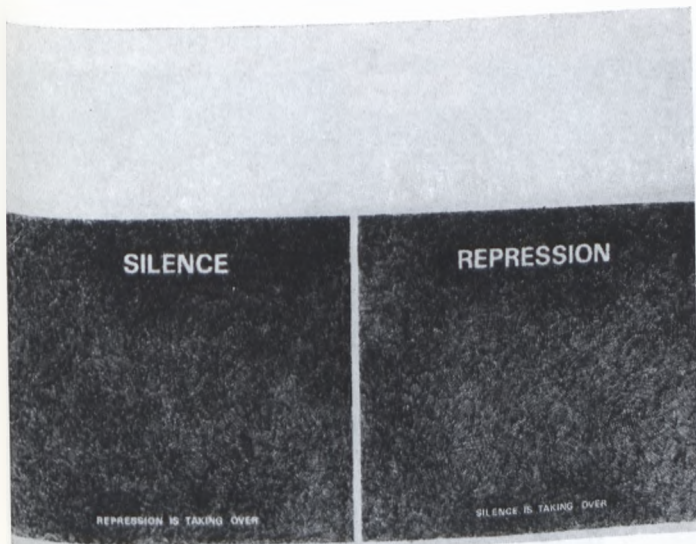
B
TERRITORIJ II, 1975, olovka, 65×51
TERRITOIRE GREFFÉ II, 1975, crayon, 65×51

DÄNIKER Klaus
6. XII 1930, Bern, Suisse



CH LECOULTRE Jean
9. VI 1930, Lausanne, Suisse





A
TIŠINA ... , 1976, tuš, 50×70
SILENCE ... , 1976, encre de Chine, 50×70



A
STUDIJA ZA AKT I, 1976, kombinirana tehnika, 49,5×60,5
ETUDE POUR NU I, 1976, techniques mixtes, 49,5×60,5
B
STUDIJA ZA AKT I, 1976, kombinirana tehnika, 49,5×60,5
ETUDE POUR NU I, 1976, techniques mixtes, 49,5×60,5

CAUBIOS Jean Pierre

23. VI 1944 Montevideo, Uruguay



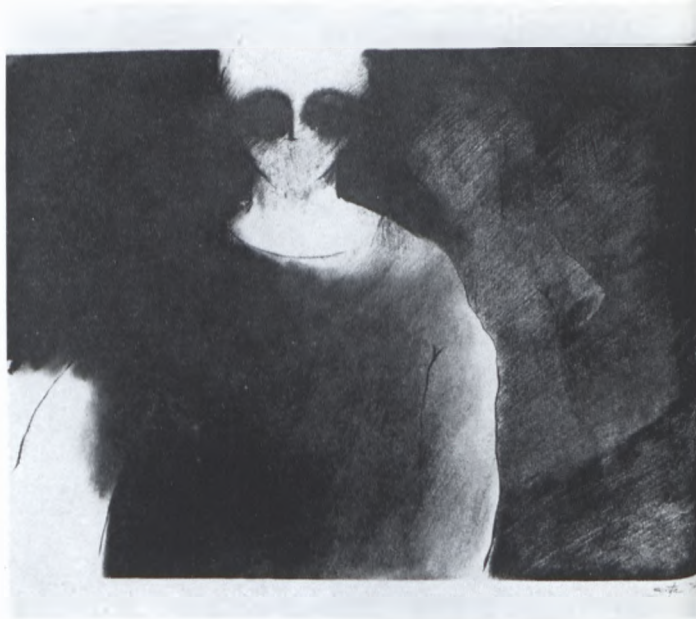
A
BEZ NASLOVA, 1974, tuš-pero, 75 × 104
SANS TITRE, 1974, encre de Chine-plume, 75 × 104

B
BEZ NASLOVA, 1974, tuš-pero, 75 × 104
SANS TITRE, 1974, encre de Chine-plume, 75 × 104

U CONTE Pau Hector

1. I 1933, Montevideo, Uruguay

246



A
ČOVJEK U PEJSAŽU, 1976, kombinirana tehnika, 42,5 × 55,4
HOMMES DANS LA LANDE, 1976, techniques mixtes, 42 × 55,4

B
TI SNOVI, 1976, kombinirana tehnika, 41 × 55,4
CES RÉVES, 1976, techniques mixtes, 41 × 55,4

CAMNITZER Luis

Grafičar, slikar. Studirao na Akademiji likovnih umjetnosti u tevideu i Münchenu. Samostalne izložbe: Montevideo 1960, 1961, Buenos Aires 1962, Caracas, Santiago 1969, New Orleans, New York 1970, Milano, Amsterdam 1972, Basel 1974. Kolektivne izložbe: Tokyo – Biennale 1962–1974, Čile – Biennale 1963–1968, Ljubljana – Biennale 1965–1975, Krakow – Biennale, San Juan – Biennale. Nagrade: nagrada Akademije u Münchenu 1968, nagrada »Ascobaleno« – Urugvaj 1961, počasna nagrada na Bienalalu – Čile 1963 1968, II nagrada na Biernalu Xilon u Švicarskoj 1965, otkupna nagrada muzeja Trenton – SAD 1968, nagrada na Biernalu u Puerto Rico 1970, počasna nagrada na Biernalu u Ljubljani 1973, nagrada na Biernalu u Bradfordu 1974.

CAPOZZOLI Glauco

Grafičar, slikar. Studirala na Akademiji likovnih umjetnosti u Montevideu. Samostalne izložbe: Montevideo 1964, 1968, Milano 1966, Barcelona 1974. Kolektivne izložbe: Lugano 1963, New York 1965, Ljubljana – Biennale 1967, Tokyo – Biennale 1969, Krakow, Buenos Aires 1970, Ibiza 1972, Beč 1975. Nagrade: dobitnik je 7 nacionalnih nagrada za slikarstvo, 4 brončane medalje, 1 zlatna, 1 srebrna medalja za grafiku, nagrada za najbolju scenografiju u Montevideu 1963.

CAUBIOS Jean Pierre

Grafičar, slikar. Studirao grafiku u Montevideu. Samostalne izložbe: Montevideo 1965, 1967, 1971, 1972, Punta del Este 1967, Ibiza 1974, 1975, Murcia 1975. Kolektivne izložbe: Montevideo 1964–1969, Punta del Este 1965, Krakow – Biennale 1969, 1975, Cuba 1969, Barcelona 1972, 1973, Murcia 1975. Nagrade: I nagrada na Biernalu grafike – Montevideo 1968, II nagrada za grafiku – Montevideo 1976, počasna nagrada na Biernalu prijedone umjetnosti – Punta del Este 1965.

CONTTE Pau Hector

Grafičar. Studirao na Akademiji likovnih umjetnosti u Montevideu. Izlaže od 1966: Montevideo, Berlin itd. Nagrada: nagrada Uruženja grafičara 1975.

231

Graveur, sculpteur. Études à l'Académie des Beaux-Arts à Montevideo et à Munich. Expositions personnelles: Montevideo 1960, 1961, Buenos Aires 1962, Caracas, Santiago 1969, New Orleans, New York 1970, Milan, Amsterdam 1972, Bâle 1974. Expositions collectives: Tokyo – Biennale 1962–1974, Chili – Biennale 1963–1968, Ljubljana – Biennale 1965–1975, Cracovie – Biennale, San Juan – Biennale. Prix: prix de l'Académie de Munich 1958, Prix »Arcobaleno« – Uruguay 1961, prix d'honneur à la Biennale – Chili 1963, 1968, II^e prix à la Biennale de Xylon en Suisse 1965, prix d'achat au Musée de Trenton – USA 1968, prix à la Biennale de Porto Rico 1970, prix d'honneur à la Biennale de Ljubljana 1973, prix à la Biennale de Bradford 1974.

232

Graveur, peintre. Études à l'Académie des Beaux-Arts de Montevideo. Expositions personnelles: Montevideo 1964, 1968, Milan 1966, Barcelone 1974. Expositions collectives: Lugano 1963, New York 1965, Ljubljana – Biennale 1967, Tokyo – Biennale 1969, Cracovie, Buenos Aires 1970, Ibiza 1972, Vienne 1975. Prix: obtint 7 prix nationaux pour la peinture, 4 médailles de bronze, 1 médaille d'or, 1 d'argent pour la gravure, Prix pour la meilleure scénographie à Montevideo 1963.

233

Graveur, peintre. Étudia la gravure à Montevideo. Expositions personnelles: Montevideo 1965, 1967, 1971, 1972, Punta del Este 1967, Ibiza 1974, 1975, Murcia 1975. Expositions collectives: Montevideo 1964–1969, Punta del Este 1965, Cracovie – Biennale 1969, 1975, Cuba 1969, Barcelone 1972, 1973, Murcia 1975. Prix: I^{er} prix à la Biennale de gravure – Montevideo 1968, II^e prix pour la gravure – Montevideo 1976, prix d'honneur à la Biennale des arts appliqués – Punta del Este 1965.

234

Graveur. Études à l'Académie des Beaux-Arts de Montevideo. Expose depuis 1966: Montevideo, Berlin, etc. Prix: prix de l'Association des graveurs 1975.

RESTUCCIA Marta

Slikar. Studirala na Akademiji likovnih umjetnosti u Montevideu. Samostalne izložbe: Montevideo 1969, 1972, 1973. Kolektivne izložbe: Buenos Aires 1969–1974, Porto Alegre, Barcelona, Madrid, Pamplona, Punta del Este, Montevideo. Nagrade: specijalna nagrada na proljetnom Salonu – Montevideo 1970 i 1971, II nagrada žirija na izložbi crteža – Punta del Este, nagrada Udruženja grafičara za crtež – Montevideo 1974, I nagrada na II nacionalnoj izložbi grafike 1975.

ROMERO Cabrera Nelbia

Grafičar. Studirala na Akademiji likovnih umjetnosti u Montevideu. Izložbe: Montevideo 1969–1974. Nagrade: nagrada za crtež, nagrada za grafiku, nagrad Kluba Grafičara – Montevideo 1975.

235

Peintre. Études à l'Académie des Beaux-Arts de Montevideo. Expositions personnelles: Montevideo 1969, 1972, 1973. Expositions collectives: Buenos Aires 1969–1974, Porto Alegre, Barcelone, Madrid, Pampelune, Punta del Este, Montevideo. Prix: prix spécial au Salon printanier – Montevideo 1970 et 1971, II^e prix du Jury à l'exposition du dessin – Punta del Este, prix de l'Association des graveurs pour le dessin – Montevideo 1974, I^{er} prix à la II^e exposition nationale de gravure 1975.

236

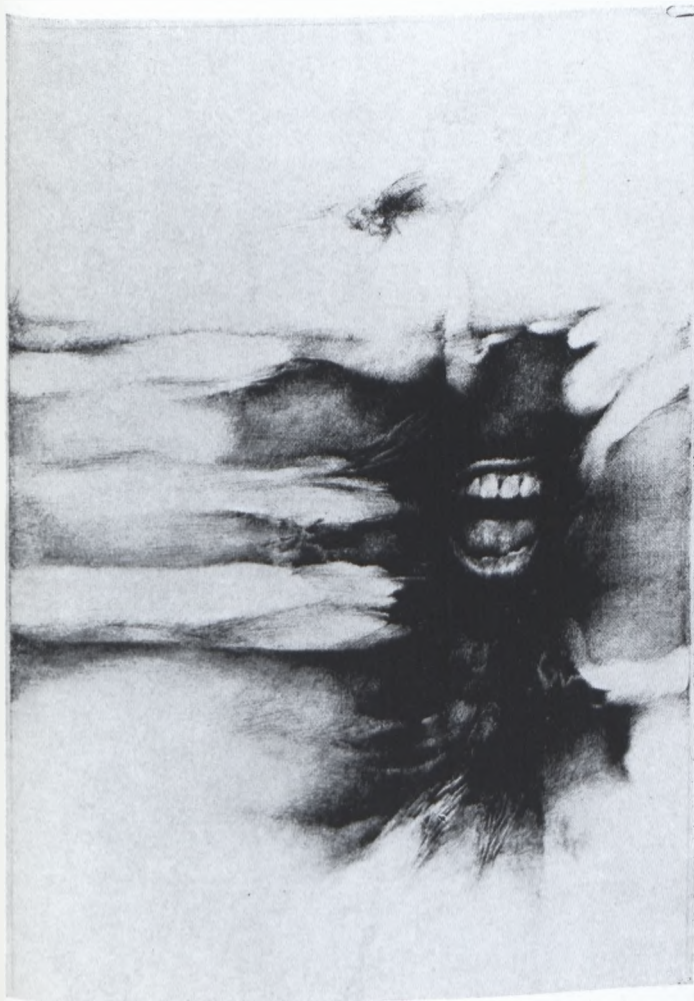
Graveur. Études à l'Académie des Beaux-Arts de Montevideo. Expositions: Montevideo 1969–1974. Prix: prix pour le dessin, prix pour la gravure, prix du Club des graveurs – Montevideo 1975.

A
BEZ NASLOVA, 1976, tuš, 36 × 43
SANS TITRE, 1976, encre de Chine, 32 × 51,5

B
BEZ NASLOVA, 1976, tuš, 32 × 51,5
SANS TITRE, 1976, encre de Chine, 36 × 43

A
BEZ NASLOVA, 1975, kombinirana tehnika, 50 × 43
SANS TITRE, 1975, techniques mixtes, 50 × 43

RESTUCCIA Marta
11. IV 1937, Montevideo, Uruguay



U ROMERO Cabrera Nelbia
8. XII 1938, Durazno, Uruguay



dc

Veličković Vladimir

exposition	samostalna
personnelle	izložba
du dessin	crteža
1962–1975	Mali salon
Petit Salon	2. 7.–14. 8.
juin	junij–juli
juillet	1976

3

1963



Jerko DENEGRİ Les premiers contacts avec l'oeuvre de Velickovic sont presque toujours déterminés par le thème que suggèrent ses tableaux et dessins: ils sont autant de spectacles dramatiques et souvent brutaux que ses commentateurs tentent de traduire par des mots. Mais une telle traduction permet-elle une réelle approche des nombreux problèmes qui préoccupent l'artiste? Celui-ci est parfaitement conscient, en effet, que la qualité du contenu ou des thèmes de la figuration peut rester illusoire si elle n'est pas conduite par une articulation homogène et logique du langage pictural, compte tenu de la lutte difficile menée par chaque artiste dans les limites des moyens utilisés. Au cours des dix années écoulées, Velickovic est resté, en général, fidèle à une même atmosphère, cependant, il a connu, dans la formulation de ses thèmes majeurs, des modifications considérables. Une analyse de ces changements nous permettra de percevoir les problèmes auxquels l'artiste s'est confronté en maniant ses moyens d'expression: peinture et dessin.

Tout au long de son oeuvre et jusqu'à ce jour, Velickovic a consacré une attention presque égale à la peinture et au dessin et il a attribué à chacune de ces disciplines nombre de caractéristiques autonomes et spécifiques. Car il est évident que chez lui les dessins n'ont jamais été traités comme des esquisses préparatoires pour l'élaboration ultérieure d'un tableau. Dans ces deux domaines l'artiste s'est efforcé de trouver des thèmes et des expressions qui en justifient les particularités techniques. On peut dire de sa peinture qu'elle

Jerko DENEGRİ

Prvi kontakt sa Veličkovićevim delom gotovo redovno je determiniran sugestijom koju nameće tematska strana njegovih slika i crteža: od početka svoga rada do danas, ovaj umetnik insistira na jednoj specifičnoj ikonografiji dramatskih i upravo brutalnih prizora, pozivajući svoje kritičare i komentatore da i sâmi, u tekstualnoj formi, pokušaju evocirati ista ona raspoloženja što ih on pruža govorom svojih vizuelnih termina. Postavlja se, međutim, pitanje da li se takvim načinom čitanja Veličkovićevih dela možemo stvarno približiti mnogim pitanjima kojima se ovaj umetnik realno bavi: jer, on sam je neminovno svestan da bilo kakva sadržajna i tematska osobina predstave može ostati ispraznom ukoliko nije vođena jednom homogenom i logičnom artikulacijom izražajnog jezika, vodeći računa o činjenici da se najteža borba koju svaki slikar vodi odvija pre svega u granicama što mu ih nameću zakonitosti medija kojima se u svome radu služi. Veličković je u toku proteklih desetak godina ostao, generalno gledajući, dosledan jednoj istovetnoj atmosferi ekspresivnog učinka svojih prizora; međutim, principi formulacija tih prizora doživljavali su u ovom periodu znatne modifikacije i upravo bi jedna analiza promena tog načina saopštavanja osnovnih tematskih stavova možda najpre mogla ukazati na probleme sa kojima se umetnik suočavao rukujući sredstvima svojstvenim prirodi slikarstva i crteža.

Slikarstvo i crtež jesu, zapravo, dve temeljne oblasti Veličkovićevog rada: kroz čitavo svoje dosadašnje delovanje on je obim ovim disciplinama posvećivao gotovo podjednaku pažnju i svakoj od njih pridavao je niz autonomnih i specifičnih

résume, par le caractère synthétique des scènes représentées, le côté substantiel de son art, ce que Otto Bihalji-Merin qualifie de «métaphores de la frayeur et de la vérité», et Gérard Gassiot-Talabot de «lexique de destruction et de décomposition». Mais ses dessins, dès le début, présentent une remarquable analyse de tous les motifs, de toutes les formes, de tous les détails qui constitueront bientôt l'ensemble iconographique de l'univers artistique de Velickovic. Et tandis que l'espace, dans sa peinture, reste plus ou moins compact dans la mesure où il suggère un illusionnisme tridimensionnel qui a pour conséquence de lier le déroulement de l'action figurée à une certaine unité dans le temps, l'espace du dessin est donné le plus souvent par une figuration décomposée et discontinue dans laquelle les différents éléments cessent d'être retenus dans le cadre d'une scène unique. Tous les dessins de Velickovic vérifient cette réflexion essentiellement analytique, ce qui nous amène à penser que c'est justement dans ce domaine que se sont déroulés les processus essentiels du développement interne de son oeuvre.

karakteristika. Jer, očigledno je da kod Veličkovića crteži nisu nikada bili tretirani kao pripremne skice za dalju slikarsku razradu, kao što ni slike nisu bile modeli koji su naknadno transformirani u linearni postupak crteža, već je u obe ove oblasti umetnik nastojao naći tematske i formativne razloge koji će opravdavati posebnost primene svakog od konkretnih tehničkih zahvata. Ako se za slikarstvo može reći da je sintetičnošću datih prizora sažimalo sadržajnu stranu Veličkovićeve umetnosti, dajući povoda da se o njoj piše kao o »metaforama strave i istine« (Bihalji-Merin), kao o »rečniku uništenja i raspadanja« (Gassiot Talabot) ili pak kao o »pessimizmu i crnoj drami« (Jouffroy), crteži su od samog početka nosili osobine izvesne analitičke procesualnosti u kojoj je bio ispitivan repertoar predmetnih motiva, formi i detalja od kojih se u stvari sastoji ikonografska celina Veličkovićeovog umetničkog sveta. I dok je prostor Veličkovićeovih slika ostao manje ili više kompaktan u sugestiji stalne trodimenzionalnosti prizora i dok je time sâmo odvijanje prikazane radnje uvek nosilo određeno jedinstvo vremenskog toka, prostor crteža najčešće je bio dat kao niz sekvenci u osnovi dekomponovanih predstava u kojima dati događaji gube logiku kontinuiranog odvijanja i više ne funkcioniraju kao elementi vezani kadrom jedne jedinstvene scene. Taj u biti analitički način razmišljanja prisutan u organizaciji Veličkovićeovih crteža navodi nas na zaključak da su se upravo u ovom području umetnikovog rada odvijali oni bitni procesi definiranja internih tokova formativnog postupka, procesi koji nas u slučaju prirode svakog, pa i ovog plastičkog govora prevashodno zanimaju.



1966
51

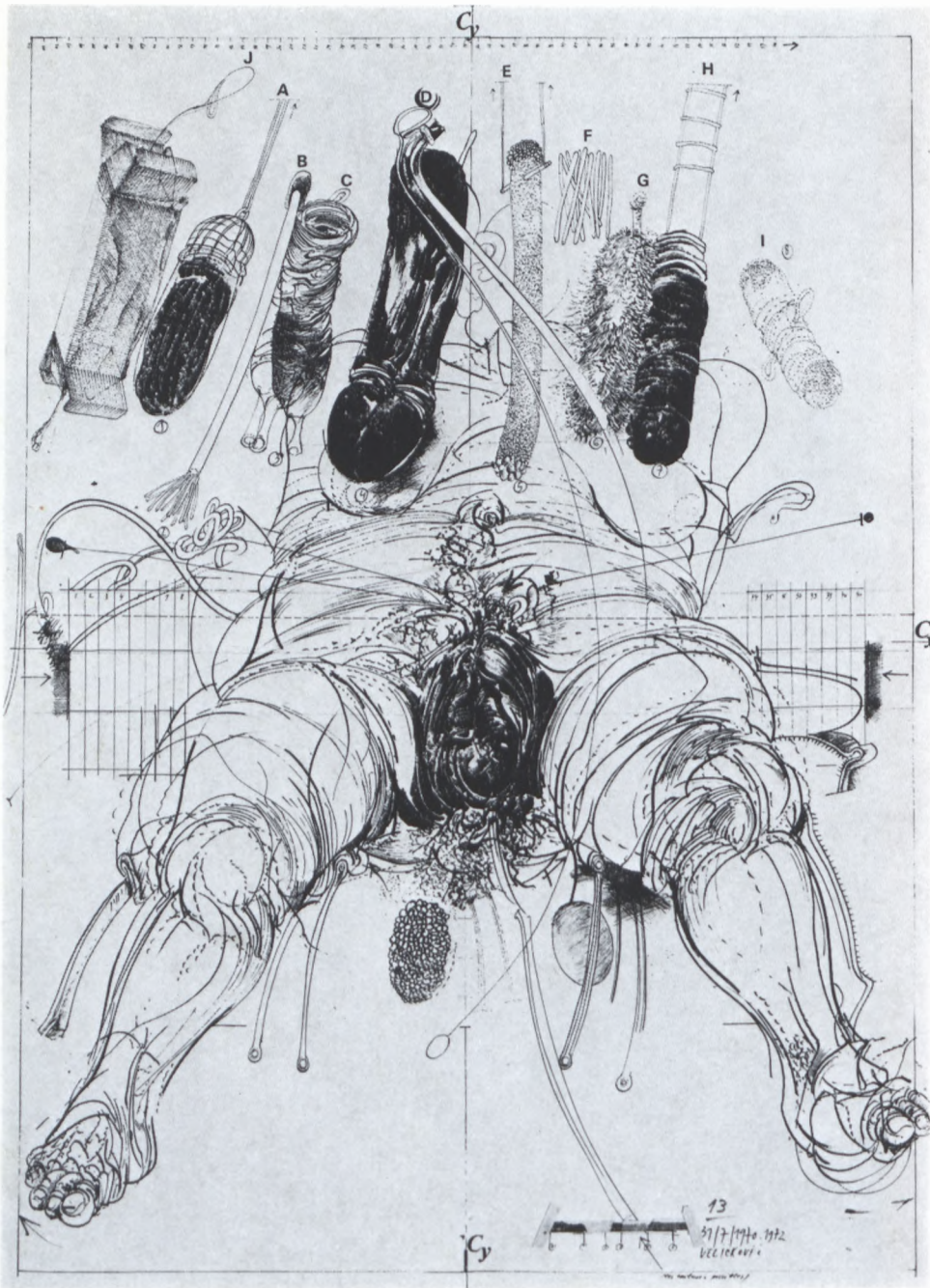
7

1968



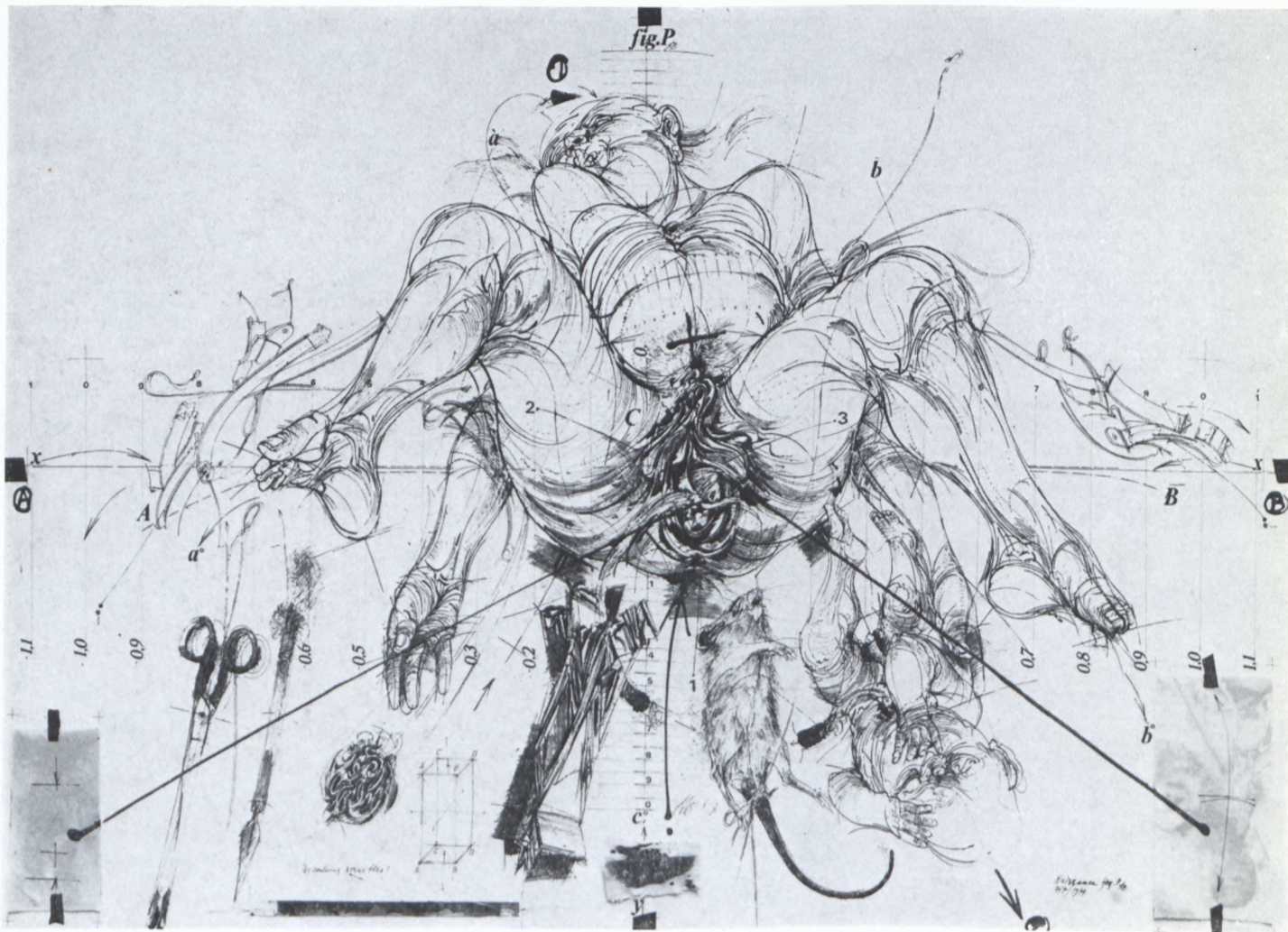
10

1970

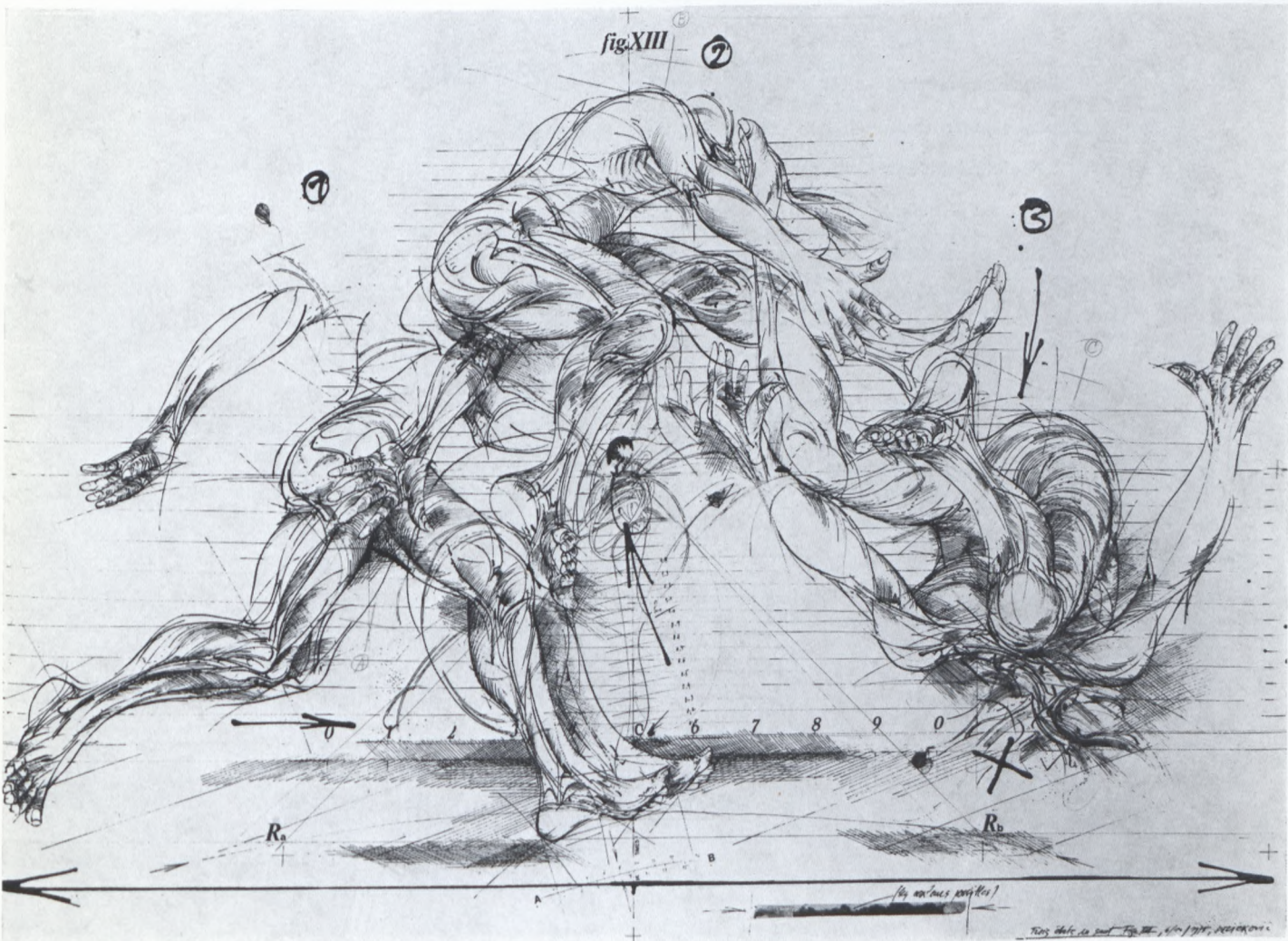


- | | | |
|---|----|--|
| LIÈVRE/RAT | 1 | ZEC/PACOV, 1962, tuš (encre de Chine), 70×100 cm |
| ÉPOUVANTAIL | 2 | STRAŠILO, 1962, tuš (encre de Chine), 100×70 cm |
| GRANDE TÊTE | 3 | VELIKA GLAVA, 1963, tuš (encre de Chine), 100×70 cm |
| DESSIN | 4 | CRTEŽ, 1965, tuš (encre de Chine), 73×110 cm |
| DESSIN | 5 | CRTEŽ, 1966, tuš (encre de Chine), 110×73 cm |
| DESSIN | 6 | CRTEŽ, 1976, tuš (encre de Chine), 110×73 cm |
| ERECTION | 7 | EREKCIJA, 1968, tuš (encre de Chine), 110×73 cm |
| NAISSANCE | 8 | RAĐANJE, 1968, tuš (encre de Chine), 110×73 cm |
| DESSIN | 9 | CRTEŽ, 1968, tuš (encre de Chine), 110×73 cm |
| NAISSANCE | 10 | RAĐANJE, 1970/74, tuš/kolaž (encre de Chine/collage), 108×75 cm |
| ORATEUR | 11 | ORATOR, 1970/72, tuš/kolaž (encre de Chine/collage), 108×75 cm |
| ÉLÉMENTS | 12 | ELEMENTI, 1971, tuš (encre de Chine), 75×108 cm |
| CRÉATION ET ANÉANTISSEMENT
D'UNE BOÎTE | 13 | STVARANJE I UNIŠTAVANJE KUTIJE, 1972, tuš/kolaž (encre de Chine/collage), 75×108 cm |
| PORC, Fig. 7 | 14 | SVINJA, Fig. 7, 1972, tuš/kolaž (encre de Chine/collage), 75×108 cm |
| TROIS ÉTATS D'UNE BOÎTE | 15 | TRI STANJA KUTIJE, 1973, tuš/kolaž (encre de Chine/collage), 75×108 cm |
| ÉLÉMENTS ET DOCUMENTS UTILISÉS,
Fig. 6 | 16 | ELEMENTI I UPOTREBLJENI DOKUMENTI, Fig. 6, 1973, tuš/kolaž (encre de Chine/collage), 75×108 cm |
| EXPÉRIENCE/RAT, Fig. 18 | 17 | EKSPERIMENT/Pacov, Fig. 18, 1973, tuš/kolaž (encre de Chine/collage), 75×108 cm |
| OISEAU, Fig. 3 | 18 | PTICA, Fig. 3, 1974, tuš/kolaž (encre de Chine/collage), 75×108 cm |
| CHIEN, Fig. 19 | 19 | PAS, Fig. 19, 1974, tuš/kolaž (encre de Chine/collage), 75×108 cm |
| NAISSANCE, Fig P/A | 20 | RAĐANJE, Fig. P/A, 1974, tuš/kolaž (encre de Chine/collage), 75×108 cm |
| PIQÛRE | 21 | INJEKCIJA, 1974, tuš/kolaž (encre de Chine/collage), 75×108 cm |
| COEUR/ANATOMIE, Fig. II | 22 | SRCE/ANATOMIJA, Fig. II, tuš/kolaž (encre de Chine/collage), 75×108 cm |
| ÉLÉMENTS ET DOCUMENTS UTILISÉS,
Fig. XVIII | 23 | ELEMENTI I UPOTREBLJENI DOKUMENTI, Fig. XVIII, 1974, tuš/kolaž (encre de Chine/collage), 75×108 cm |
| EXPÉRIENCE/RAT, Fig. 26 | 24 | EKSPERIMENT/PACOV, Fig. 26, 1975, tuš/kolaž (encre de Chine/collage), 108×75 cm |
| TROIS ÉTAPES D'UN SAUT, Fig. XIII | 25 | TRI ETAPE SKOKA, Fig. XIII, 1975, tuš/kolaž (encre de Chine/collage), 75×108 cm |


1974



1975



V V^e exposition
međunarodna internationale
izložba de
originalnog crteža dessins originaux
'76 moderna
rijeka galerija
rijeka
yougoslavie

Izdavač	Éditeur
Odgovorni urednik	Moderna galerija (Musée d'Art Moderne, Rijeka)
Biografski podaci i popis djela	Rédacteur responsable Boris Vizintin
Prelom kataloga	Notices biographiques et liste des oeuvres Zdravka Emili, Marija Čanić
Plakat	Mise en pages Jože Brumen
Prevod na francuski	Affiche Tomaž Kržišnik
Fotografije	Traduction en français Viktor Jesenik
Klišeji	Photos Duško Žorž
Tisak	Clichés ČGP DELO
	Imprimerie ČGP DELO
juni	Ljubljana
Broj kataloga	1976
Naklada	87
	1000

V **V^e** exposition
međunarodna internationale
izložba de
originalnog crteža dessins originaux
moderna
galerija
'76 **rijeka**
rijeka yougoslavie

međunarodni žiri za dodjelu nagrada Jury international pour l'attribution des prix

Venezia	Umbro APOLLONIO
Alexandria	Aly KHALID
Praha	Jiři KOTALIK
Beograd	Lazar TRIFUNOVIĆ
Rijeka	Boris VIZINTIN



Après une discussion générale,
le Jury international pour l'attribution des prix à la
V^e Exposition internationale de dessins originaux à Rijeka,
composé des membres suivants:

Venise (Venecija)
Alexandrie (Aleksandrija)
Prague (Prag)
Belgrade (Beograd)
Rijeka

Međunarodni žiri
za dodjelu nagrada na
V Međunarodnoj izložbi originalnog crteža u Rijeci
u sastavu:

Umbro Apollonio
Aly Khalid
Jiří Kotalík
Lazar Trifunović
Boris Vizintin

a conclu que l'exposition de cette année
a apporté une haute qualité du dessin
et que cette discipline est cultivée avec enthousiasme
dans tous les pays du monde.

Le Jury désire particulièrement souligner les efforts
des organisateurs au
rassemblement et au choix des oeuvres de qualité —
ce qui a facilité sa tâche lors de l'attribution des prix.

Le Jury international
a décidé d'attribuer cette année les prix suivants:

poslije svestrane diskusije zaključio je
da je ovogodišnja izložba donijela visoki kvalitet crteža
i da se ova disciplina sa entuzijazmom njeguje
u svim zemljama svijeta.

Žiri posebno želi istaknuti napore organizatora
na prikupljanju i odabiranju kvalitetnih radova,
što je žiriju olakšalo posao pri dodjeli nagrada.

Međunarodni žiri odlučio je da ove godine dodijeli
slijedeće nagrade:

nagrade prix

Emilio VEDOVA Italija/Italie	premija prix
Stojan ČELIĆ Jugoslavija/Yougoslavie	premija prix
Richard MORTENSEN Danska/Danemark	veliko počasno priznanje grande distinction honorifique

Mersad BERBER Jugoslavija/Yougoslavie	velika otkupna nagrada SIZ kulture općine Rijeka grand prix d'achat de la Communauté d'intérêt autogestionnaire de la culture de la Commune de Rijeka
Azza HACHMI Maroko/Maroc	otkupna nagrada galerije suvremene umetnosti Novi Sad prix d'achat de la galerie d'art contemporain de Novi Sad
Andrej JEMEC Jugoslavija/Yougoslavie	otkupna nagrada kabineta JAZU Zagreb prix d'achat du cabinet de l'Académie Yougoslave des sciences et des arts à Zagreb
Branko MILJUŠ Jugoslavija/Yougoslavie	otkupna nagrada Umjetničke galerije BIH u Sarajevu prix d'achat de la Galerie d'Art de Bosnie-Herzégovine à Sarajevo
Miča POPOVIĆ Jugoslavija/Yougoslavie	otkupna nagrada Galerije jugoslovenskog portreta u Tuzli prix d'achat de la Galerie du portrait yougoslave à Tuzla
Victor FORTES Portugal/Portugal	otkupna nagrada Moderne galerije u Rijeci prix d'achat du Musée d'Art moderne à Rijeka
Petra ORIEŠKOVA ČSSR/Tchécoslovaquie	otkupna nagrada NIP NOVI LIST u Rijeci prix d'achat du journal NOVI LIST à Rijeka
Yoshida HODAKA Japan/Japon	počasno priznanje distinction honorifique
Elma HEROLD SSSR/U.R.S.S.	počasno priznanje distinction honorifique

otkupne nagrade poduzeća prix d'achat des entreprises

Sergio CAMPOREALE Argentina/Argentine	otkupna nagrada riječkog Urbanističkog biroa prix d'achat du Bureau d'urbanisme de Rijeka
Luis CABALLERO Kolumbija/Colombie	otkupna nagrada JUGOLINIJE u Rijeci prix d'achat de la JUGOLINIJA à Rijeka
Miroslav ARSIĆ Jugoslavija/Yougoslavie	otkupna nagrada najboljem mladom jugoslovenskom slikaru redakcije lista POLITIKA u Beogradu prix d'achat au meilleur jeune peintre yougoslave de la Rédaction du journal POLITIKA à Belgrade

Imprime
par ČGP DELO
Ljubljana
Yougoslavie
1976

dc

